

續  
商  
州  
志

罗文思

【清】

續  
商  
州  
志

罗文思

【清】

审定：陈煌 杨建国  
校注：牛树林 廉高林  
工作人员：范自明 何高峰 李勇 刘辉



## 续商州志

---

开本：787×1092 1/16  
印张：19.5  
字数：200千  
版次：2007年11月第1版 2007年11月第1次印刷  
印数：1000册

---

陕内资图批字（2007）HS·37号

工本费：68.00元

## 校注说明

《续商州志》系清乾隆二十三年（1758）商州知州罗文思纂修。它是继康熙四年（1665）《续修商志》、乾隆九年（1744）《直隶商州总志》之后清代时期商州的第三部志书。该志与《直隶商州总志》相隔14年时间，全面记载了14年间商州发生的重要事件和社会变化，既对前志中遗漏部分进行补充，又对讹误之处进行订正。该志体例结构合理，叙事翔实，文笔流畅，可读性强，是了解当时商州社会变迁和风土人情的一部重要志书。

现就有关问题说明如下：

1、对原著中的古僻字、异体字和繁体字，均按照国家文字改革委员会有关规定作了相应处理。规定废除的一律改用法定新字，未明令废除的古体字、异体字，第一次出现时按原字刊出，加以注释，以后出现即按通行写法排印，繁体字改用简体字。

2、对原著中的刊误，校注时未直接改动，在注释中予以说明。

3、原著中个别辨认不清的字，以方框代替。古今地名的写法有不统一的保持原貌。

4、原著中涉及皇帝、圣人、高官等名号，常另起一行或空字。此次校印时均按文章层次直书，不另换行或空字。

5、原著中“贼”、“寇”、“盜”、“匪”等称谓均保持原貌。祭神、贞节等内容亦予保留。原著“艺文”卷末有“七言律补遗”一栏，按年代补入“七言律”栏中，不再另列。

6、该志书称《直隶商州总志》为甲志，《续修商志》为乙志（因两志序言分别写于乾隆甲子年和康熙乙巳年），这次刊印时亦沿用此称呼。

7、对原著中的帝王年号、干支纪年，均在其后括号内标注公元纪年或另加注释。

8、为保存古代文献资料，特将原商县地方志办1987年出版的康熙《续修商志》未印之星图、地图等在本志中刊印。

9、由于我们水平有限，错误之处在所难免，敬请有识之士勘正。

商洛市人民政府地方志办公室

二〇〇七年十一月

## 续商州志序

文思刺商已五年<sup>①</sup>，公务之暇检阅旧志，其前牧王廷伊之修于康熙四年者<sup>②</sup>，承明季兵燹之后<sup>③</sup>，收拾残编，访闻故老，仅存什一。迨乾隆九年，前牧王如玖重修<sup>④</sup>。芟其荒芜，参考而釐订之<sup>⑤</sup>。亦已事增文省矣。然议者以为综覈未备，谬误相仍，多所不满<sup>⑥</sup>。嗟乎，志乘之作谈何容易哉！文思学殖荒落<sup>⑦</sup>，见闻固陋，更不能于此中稍参末议。然念前志之所由荒略者，总以时事变更，疏于载笔，故致后来莫考，疑以传疑，难成信史<sup>⑧</sup>。今纵不能举前志之讹缺重加釐订，然自甲子成书而后，今又十余年。国家政教日新，民俗风土递变，其间天时、地利、人事、物产多有可书；散而无纪，后将谁咎<sup>⑨</sup>？文思不揣固陋，乃集乾隆九年以后事，悉依前志编次，汇成一书，未免昌黎挂一之嫌<sup>⑩</sup>。窃仿通鉴续编之例，名曰《续商州志》，与前志并存。其参考所及，间于前志之讹缺者，宜补补之，宜正正之，非敢云完书也，后有作者将于是乎采择云尔。

昔<sup>⑪</sup>乾隆二十三年岁次戊寅十月知直隶商州事西蜀合江罗文思撰并书

### 注释：

①刺商：在商州担任知州。隋、唐曾称州一级官员为刺史，这里省称为刺，名词作动词用，为担任知州之意。

②这句是指前任知州王廷伊在康熙四年（1665）领衔编纂的《续修商志》，该志在商州失传。1984年，在上海图书馆找到仅存的孤本照片，1987年由原商县地方志办整理出版，新订名为《康熙续修商志注》。本志书称其为“乙志”。牧：古代对州官的称呼。

③兵燹（xiǎn）：指战争带来的焚烧、动乱。

④这里指的是王如玖领衔所修的《直隶商州总志》。此志书已于1992年整理出版。这本志书称其为“甲志”。这次注释，仍沿用此称呼。迨（dài）：到及。

⑤芟（shān）其荒芜：这里指删除废冗的语言。芟：割除。釐订：修订，修改。

⑥这句是说：人们认为这部志书的综合、核实、考察工作还做得不完善，仍旧有误谬之处，许多人不满意。覈（hè）：考察。

⑦学殖荒落：学识很少，进步很慢。

⑧这句是说：考察旧志粗疏失漏的原因，是由于当时事件很多而忽略记载，致使后人难以考究，所以疑难问题一代一代传了下来，而这些志书也难以成为可信的史书。

⑨散而无纪，后将谁咎：史料散失而没有记载，到后来是谁的过错？纪：通记。谁咎：谁的过错。

⑩昌黎挂一之嫌：未免有挂一漏万的缺点。按：韩愈，后世称其郡望为韩昌黎。他的《南山》诗有：“团辞试提挈，挂一念万漏”的句子，意思是说想把这些资料提纲挈领的收拾到一起，但词不达意，顾此失彼，所举甚少而遗漏甚多。

⑪訾：古文“时”字。

## 续商州志凡例

一、州志修于乾隆九年甲子。今自甲子后起，前志所载者不重录。

二、康熙四年乙巳，前牧王廷伊修志至乾隆甲子。前牧王如玖重修大约就旧志而增删之。然有不可删者，有不及增者，今查明补辑。其应分别注明处，即以康熙乙巳年志为乙志，乾隆甲子志为甲志。

三、分类编次俱照甲志，从便来者依次检阅。惟典礼一门新增，其无可辑者不存其目。

四、甲志有错误者及订正依类附录。

五、节妇以已旌者入志。

# 续商州志目录

## 卷一 疆域

山(11) 水(12) 河渠(14)  
名胜(15)

## 卷二 建置

城池(19) 公署(20) 学校(27)  
祠庙(56) 寺观(58) 桥道(59)  
镇寨(62) 塘汛(68)

## 卷三 田赋

开荒(73) 军需(75)

## 卷四 食货

积贮(83) 矿产(85) 物产(92)

## 卷五 职官

文职(97) 武职(101)

## 卷六 选举

进士(105) 举人(105) 贡生(106)  
武进士(109) 武举人(109) 武塗(109)  
封赠(109)

**卷七 人物**

- |         |         |         |
|---------|---------|---------|
| 高士(113) | 寓贤(114) | 节镇(115) |
| 监司(118) | 忠节(118) | 孝义(120) |
| 理学(120) | 仙释(121) | 贞节(122) |

**卷八 典礼**

- |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 朝贺(133)   | 接诏(134)   | 迎春耕耤(134) |
| 祭祀(135)   | 祈祷(136)   | 禁宰(136)   |
| 忌辰(136)   | 停刑日期(137) | 停刑月分(137) |
| 乡饮酒礼(137) | 祭文(140)   | 附:风俗(148) |

**卷九 艺文**

- |          |          |           |
|----------|----------|-----------|
| 文(155)   | 记(167)   | 序(193)    |
| 论(196)   | 书(198)   | 赋(203)    |
| 歌(209)   | 五言古(216) | 七言古(229)  |
| 五言律(237) | 七言律(264) | 五言排律(275) |
| 七言绝(279) |          |           |

**卷十 杂录**

- |         |         |         |
|---------|---------|---------|
| 祥异(293) | 纪事(294) | 陵墓(299) |
| 拾遗(303) |         |         |

※      ※      ※      ※      ※

附:清康熙四年(1665)《续修商志》原图

# 续商州志卷一

# 卷一 疆域

## 山

**黄沙岭** 州北二十里。其巅宽平，可数亩，跨道建楼，上祠元帝，左三官殿，右关帝祠，行人即籍以憩息<sup>①</sup>。（甲志无，乙志有）

**马鞍山** 州北三十里。顶建佛殿。国初有住持，僧寿逾百岁。（甲志无，乙志有）

**静泉山** 州东五里。龙山对岸。俗名菩萨洞，山腰有泉，名静泉。泉之上有七星、菩萨、龙神诸洞阁，岁久荒芜。乾隆二十二年，文思凿石为磴，於凹处作补山阁，上起层楼，供关帝像。有坪宽丈余，筑甘雨亭。再上折而西，修石作洞，与土民所筑亭相对。其余诸洞阁俱加葺理，旁植松、杉、竹、柏、桃、杏、槐、柳之属。每清明日，士女观游，远近杂遝<sup>②</sup>，有村妇抱子从高崖失足而坠，几数十寻<sup>③</sup>，母子无恙，亦山灵之异也。

**凤起山** 州东三里。旧名鸡笼，鄙甚，易名。

**五峰山** 州东北七十里，宋杨文广征南屯兵于此。（乙

志)

**高碥山** 州南八十里。石立如门，仅容一骑，前志号鬼门。明督学伍福有“巨灵何日劈嶙峋<sup>④</sup>，险径中穿号鬼门”之句。今志改名石门。（乙志）

**诸天洞** 州东四十五里，即铜佛龛。内有铜佛三尊，系从山阳天竺山木叶中移来者。（乙志）

**武关山** 陈潜室曰，自古入关有三道，一自东方而越崤函入，为正道（项羽、汉光武、安禄山）；一自东南而入武关，为间道（汉高祖、桓温、檀道济、刘裕）；自西南抵陈仓，为险道（汉高祖王汉中、定关中，孔明从此出师关中），虽云天险，岂无可入之路，第不比他战场可长驱而进耳。（乙志附备防门，甲志无。）

**霍家洞** 州西北二十里，岩穴玲珑。明末土人避兵其中，贼以火薰之，烟从满山出，不能为害。

#### 注释：

①籍：通藉，今作借。

②杂遝（tà）：众多而纷杂。

③几数十寻：有好几十寻高。寻，古代长度单位，八尺为一寻。

④嶙峋（lín xún）：山石重叠，山形高峻。

## 水

**丹水** 亦名丹江。吕氏云，沛公围宛，至丹水。李秀卿

次第<sup>①</sup>天下名水二十种，以武关西水为第十五，即丹水也。其中出丹鱼，得者多寿。（乙志）。乾隆十三年，前牧许惟权用银四百五两二钱一分，自州河口起至龙驹寨，共修二十九险滩，十六年告竣。又用银二百四十六两买水田一十二亩，议取租息分作水陆两路岁修之费，其不敷处令龙驹寨道士王本寿募化；回载船只每船出银四分添补此项。文思革除，自行捐添。

**洛峪河** 东南一百里，孝爷崖东南。自白草岭越刘岭，会诸水出此峪。（乙志）

**涌峪河** 龙驹寨东，河溯流不三里，两峰对峙，一水飞空直下为瀑布，山腰稍濶<sup>②</sup>，复出为瀑布，百尺许，落盘山青石上。浪花如雪，下为龙潭，潭中有巨石连岩。危步临之，水声震耳，潭影空心，真奇观也。士人传嬴二世时，楚兵入秦，潭中出龙驹马，项羽得之，名乌骓，故镇称龙驹寨。（乙志附十观内，甲志无）

**泉山泉** 在泉村，其最佳之在寇家村者，石上一窝，容三四斗，四周无隙，而水常满。士人习而不察，郡人李曰栋闻名物色而得之。（乙志有，甲志无。）

**鱼官潭** 在杨十万山下，一穴大如斗，有泉出，灌大河。每谷雨有鱼出，多至百千万头。（乙志）

### 附录：

《商略》：商州江河之交。秦岭西，水入于河；东，水入于江。熊耳山北，水入于河；南，水入于江。青池山南，水

入于江；东，水入于河。（乙志）

## 河渠

**大荆川** 水渠十八道，引秦岭之水，灌田一顷。

**丹水** 由州西北息邪洞东南流注龙驹寨，两岸开渠一百二十九道，共灌田五十二顷。

**南秦河** 由州南军岭川东南流，由流峪河入丹江。两岸开渠六十九道，灌田三十六顷。

**十九河** 由州北之漫岭东南流至黄沙岭底入泉村河，两岸开渠十道，灌田二百五十亩。

**瓜峪河** 由州北之雷家窑南流，由两岔口入药子岭河，两岸开渠十道，灌田一百五十亩。

**大黄川河** 由州北之北紫（原文为柴字）峪南流，由娘娘庙入泉村河，两岸开渠十道，灌田三百四十亩。

**泉村河** 由州西秦岭之北南流至板桥，开渠四十道，灌田六百六十亩。

**泥峪川** 水渠十道，引秦岭水，灌田四百八十亩。

**岔口铺河** 由州北之蒲峪岭南流至岔口铺入药子岭河，两岸开渠十五道，灌田一百亩。

以上共渠三百一十一道，灌田一百顷零八亩。

文思按：州境田亩岸高土松，不能车水掘井。前牧许惟权教民引水灌田，民已获利。文思复随地指示。年来，如东

乡之蒲峪沟、惠峪沟、塔寺沟约修水田二、三十亩。又棣花铺康熙年间凿岩引水，因上下居民争执未成。文思勘明，倡捐工本，谕令协力修通，公议均分水利，约可灌田百十余亩。南乡之流峪沟、三十里铺一带沙滩，约修水田二十余亩。西乡之野人沟、胭脂关、史家店，约修水田二、三十亩。北乡之十九河、桃岔沟、砚瓦石约修水田三、四十亩。因势利导，随时制宜，岂不在司牧者欤！<sup>③</sup>

#### 注释：

①次第：排列次序。

②渚（zhū）：流水中途停聚的地方。

③末一句是说：责任岂不是在州官的身上吗？

## 名胜

### 西晖亭 州西四十里。

文思《西晖亭碑记》：宋商州团练副使王禹偁，字元之，建西晖亭。考诗钞，元之《小畜集》有：“西晖亭下峰峦碧，南静川中木叶红”之句，注云亭在州西十里，面对群峰，每日落时，有如亭午，此其遗址，州志未载。余公余、晴午后，策蹇、呼童，携茶具至此，登北阜百十步，址如掌平。西望尖峰，斜阳晖映，秀色列眉宇间。昔人所以建亭眺远，载咏篇章也。

**卧牛台<sup>①</sup>** 为宋邵雍赏牡丹处。

汉高祖入关分道处。

葛仙翁修炼处。

韦真人种药处。

晋董景道隐处。

宋裴大亮与僧共话处。

张季弘遇新妇处。

李青莲、杜少陵侨寓处。

以上数处，文思俱立石表出。其详载甲志，兹不赘。

**卧云庵** 在秦岭。

**看峰亭** 在泥峪。

**中流阁** 在麻涧。

**仙吏岛** 在岔口铺，俗呼罗公山。

**补山阁、甘雨亭、百子洞** 俱在静南山。

**注释：**

①位于商州金凤山西二里许凤凰原处，上有卧牛台。相传为北宋哲学家邵雍（又康节）与章子厚赏牡丹之处。

# 续商州志卷二

## 卷二 建 置

### 城 池

州城历年已久，坍塌甚多，节经估报，列入缓工<sup>①</sup>。乾隆二十一年东门洞砖倒，门楼倾圮，文思捐俸修葺，南门、西门亦渐次修理。东门匾曰：“雄顾武关”，曰“秀气东来”；联曰：“五更红吐龙山日；百里青连佛洞云”。又曰：“胜含生意开芳甸<sup>②</sup>，时有春风满碧城”。南门匾曰“晴江飞鹤”，曰“浦云南望”；联曰：“三台矗地簪文笔；一柱参天绚赤霞”，又曰“槛前月色邀庾亮；郭外江声走岳阳<sup>③</sup>”。西门匾曰：“高瞻秦岭”，曰“爽霞西挹”；联曰：“光生金凤啣新月，烟袅香炉叠细云”，又曰：“岁卜秋成书大有；卦占兑说庆多藏。”<sup>④</sup>

#### 附录旧志：

明末砖城一座，周围五里三分。高二丈二尺，女墙五尺<sup>⑤</sup>，共二丈七尺。底阔二丈，顶宽一丈。垛口一千六百六十口，墩台一十七座，角楼四座，上盖腰铺共二十一间。城壕东、西、北三面，俱深二丈，南近州河，无壕。顺治二年春，李

自成东破城，陴垣、敌楼悉平之<sup>⑥</sup>。是年秋，抚治袁生芝设法修补，至今赖焉。（乙志录之，以志时变。）

### 注释：

①这句是说：按制度经过估算上报，被列为缓建。节，制度。

②贋（shèng）：今作剩，指美景满含。芳甸：美好的城郊。

③庾亮：东晋时人。他在镇守武昌时，僚属们正在南楼赏月，他偶而碰上，大家马上避让，他立即留住他们，一同赏月谈咏。

④卜：卜卦，它和下句中的占字都是占卦的意思。大有：大丰收。有，丰收。兑说（yuè）：兑指《易经》中的兑卦。兑的意思是说（悦，古时悦写为说），政事顺于天，应于人，就会使百姓欢乐，忘掉疲劳和死亡。多藏：仓库丰盛。

⑤女墙：城墙之上、城垛之下所压的一段墙。

⑥陴（pí）垣：城垣上的城垛。敌楼：城楼。因为城楼可凭而观察敌人，所以也称敌楼。按：李自成派遣刘二虎等破城在崇祯十六年（1643），袁生芝修东城在顺治二年（1645）。

### 公署

**督学行署** 商州考棚自雍正四年以后移试本州，士子称便<sup>①</sup>。督学王谟题其大堂曰：“光映三台”，其后堂曰：“冰鉴轩”，又勒石于堂左。历年以来，人文日盛，号舍不敷，临时必搭盖席棚，取办桌凳、殊累行户。乾隆二十二年，文思于原厂上下隙地添建东西瓦棚共八间<sup>②</sup>，坐号绰乎有余。

## 附录：督学王謨《考院记》：

商州故有考院，自明末兵燹后，附试华州<sup>③</sup>。二州相去数百里，踰越险阻，多士苦之。国初州牧刘君、王君相继鼎新<sup>④</sup>，不廿年复废，循往例就华试者又数十年于兹矣。夫士，束发受书，穷年矻矻，岂肯怀瑾握瑜，短褐终老，亦欲一展所蕴以自见於当世<sup>⑤</sup>。乃关山间隔，跋涉艰难，颠连狼狈，视应试为畏途，以致隳壮怀而废素业，是亦官兹土者之责也<sup>⑥</sup>。辛丑春<sup>⑦</sup>，予奉命视学秦中，深悉商士之苦，将往按其境，缘驻节无所，逡巡五载，有愿未遂<sup>⑧</sup>。今上御极之四年，商州改直隶，镇、洛、山、商胥属焉<sup>⑨</sup>。闽中杨君为予同年友，以郡司马来摄州篆，慨然兴复<sup>⑩</sup>，倡先捐清俸，四邑相资助，士子群欢趋之，不三月落成。大小五十餘楹，宏厂完固，丹礪焕然<sup>⑪</sup>一切经费，毫发不及於里民。端阳后走使告予，予曰：嘻，是予向所愿焉而未遂者，杨君竟成之耶！七月初，华州试毕，遂欣然趣驾，度秦岭，踰玉峰，莅止其地。试之日，士踊跃抃舞，奔走阗咽，橐笔而就席者，倍多於昔<sup>⑫</sup>。予阅其所试之文，亦若光气腾发，视昔有加。彼盖免间关之苦<sup>⑬</sup>而获安闲之乐，志得意畅，神完气足，固宜然也。余惟商颜为古名区，楚山、丹水、伊洛之源，仙娥戴云之峰，率多奇胜秀杰之气。今杨君既再新斯院，长育人才，校士者何惮一人之劳而不贻多士以千百人之逸？自兹以往，士气日奋，士业日新，凡岩居川观、抱异怀奇之彦，勃然皆思骧首天衢，致身云路<sup>⑭</sup>；而山水奇杰之气，磅礴郁积，钟灵毓秀，必生长材、俊民，建树名绩，济济为邦国之光<sup>⑮</sup>。匪徒守土诸君之力，使者亦与有

荣焉<sup>⑯</sup>商之多士尚勉之哉！雍正四年七月 日立。

商州在万山之中，督学往返需时，是以岁、科连考<sup>⑰</sup>。岁试文章，商州入学十五名，四县各八名，科试亦如之。岁试武童，商州入学十二名，四县亦各八名。从前督学按临<sup>⑱</sup>，一切应用，系一州四属均摊，每股至六七十金不等。乾隆十九年，文思酌定四县各出银五十两，余俱本州垫补。所有行四县札录于左：<sup>⑲</sup>

照得学宪按临商州考校五地<sup>⑳</sup>，从前本州在商南县任内<sup>㉑</sup>，曾派银六十余两。迨升任商州，阅前任底册，添补执事及铺设<sup>㉒</sup>用银二十九两九钱一分，修理棚厂，置办器具，以及日用夫马杂费并供应监箭官尖宿等项<sup>㉓</sup>，用银二百六十八两一钱九分六厘，连执事补设，共银二百九十七两零；五股均摊，一县派出五十九两。今本州到任，一切初办，执事铺设前任未交，无从添补，俱系新买。兼以上年雨水冲塌房垣，修理多金，今除执事铺设尚存，不在开销之列；日用各品尚剩，不入开销之数外，实用银三百二十六两四钱一分，以五股均摊，应一县出银六十五两有零。但嗣后此中或以少作多，或任意妄用，或为家人、胥役浮开，若无定数，殊非良法。自今为始，每遇考较，一切修理、置办、日用、夫马、杂费供应，一县定例出银五十两，四县共二百两。其余执事铺设不入开销，不必分与四县。此外，即所有过多、一州文武童生入学，较一县加倍，所用亦当倍出。本州出银一百两，再有不敷本州赔垫，永以为例。

## 注释：

①以下这两段文字，一段是考院碑记，记录了商州考院的废兴情况，一段记录考试时经费开支预算和分摊情况。考棚：也称考院，科举考试参加考试人员所聚考的地方。士子：泛指参加考的读书人。

②厂：露舍，棚屋。

③故：原来。附试华州：到华州参加考试。华州，今华县。

④国初：立国的初年。鼎新：革新。刘君、王君：指商州原知州刘正、王思治。

⑤这一整句的意思是：那些士人从刚一成年就开始读书，一年到头十分劳累，岂肯怀着文才到老而不施展，他们也想显现自己的才学让世人所认知。夫：发语词，无义。束发：古时男子成年时将头发上梳成髻，束发指成年。矻（kū）矻：形容极其劳累。怀瑾握瑜：瑾和瑜都是美玉，这里比喻文士们的才学。

⑥畏途：道路难行人害怕。隳壮怀：毁弃了雄心壮志。官兹土：在这个地方做官。

⑦辛丑：指康熙六十年，即公元1721年。秦中：指当时的陕西省。按其境：巡视商州的各种考试。驻节无所：（这个辖区）没有停驻车马和人员的地方。节，这里指自己所节制（管辖）的地方，具体指商州。

⑧逡（qūn）巡：迟疑徘徊，欲行又止。

⑨今上：当今的皇帝。这里指雍正。御极：皇帝治理天下。极指北极，是紫微垣的中心星，用来比喻皇位或皇权。商州改直隶：商州原属西安府管辖，至雍正三年（1725），改商州直接由陕西布政使司管辖，称直隶州。胥：皆，都。

⑩以郡司马来摄州篆：以同知暂代商州知州。司马：唐时州郡

的僚属，职位相当清时同知。这里指暂代捕盜同知杨宗泽。

⑪厂：通敞。丹艤：可能是丹艤（wō），油漆红色颜料。

⑫踊跃：蹦跳。抃（biàn）舞：舞蹈。这两个词都是表示极其高兴的动作。阗咽：也写作阗溢，充满的意思，这里形容相互走告的人很多，充满道路。橐笔：装上笔墨。橐原意是袋子，这里使动。

⑬盖：这里是副词，表推断的意思。间关：道路崎岖难行。

⑭岩居：原意是住在山洞中，这里引申为隐居者和山居者。川观：指乡野居住者和寺观寄居者。彦：才学高尚的文士。骧首天衢：骧首，骑马奔驰；天衢：云路。奔驰于通天大道，指官路通畅。

⑮这句是说：商州山水的清秀之气，饱满激荡，必然会使人们受到灵秀之气的培育，生长出众多而杰出的人材，他们建立了个人的声誉，也为地方争了荣光。

⑯匪徒：不仅、不只。它和后边的亦字组成“不仅……也……”，是递进意思的连接词。匪，和非通，不的意思。徒：只。

⑰岁、科连考：把岁考和科考连接进行。清时的府、州、县学，设入学、成绩考核和童生试，要经过这三级考试，才能取得生员的资格。入学考试和成绩考核均由学政主持考试。录取定额分配到各州县。以下这个札，是商州对考试时的所用经费分摊的情况。札：这里指公文，类似通知。

⑱按临：指来商州巡视和主持考试。

⑲左：旧时为竖行书写，字行由右向左，左即为文章的后边；左即是横行书写的下一部分文字。

⑳照得：宋朝以来公文常用的开头词语。意思是查察而得知。考校（jiǎo）：指童生考试。

㉑本州：这是商州知州罗文思的自称。他曾在商南担任过知县。

②执事：这里指仪仗器具。 铺设：日常用品、用具。

③监箭官尖宿：监管计时的官员的吃饭和住宿。古代用漏计时，漏里有竹签，上边刻有标记，用以显示时间。这种竹签叫箭。 尖：打尖的省语，即在外吃饭。 宿：这里指因值勤在外住宿。

## 州署

署自前牧王如玖改建而后，规模略备，文思复加修葺<sup>①</sup>。旧制照墙在街心，今改进五丈，两旁多砌砖路，镇以石狮。门内左右无墙垣，为往来捷径，殊非体制；今筑墙，别开东西两路。建官厅于堂之左，住宅增置瓦房五间，内外各书联以自儆<sup>②</sup>。题二堂额曰：“对云”。又於堂之西偏开半芥园，园中叠石为山，杂莳花木，迴廊曲槛，缭以周垣，筑草堂於其中。公务之暇，一卷自携，凭栏远眺，所谓后乐而乐者，此欤<sup>③</sup>？

### 附：对联

大门 一庭欲教罗双雀<sup>④</sup>；

只字当知重九牛。

仪门 计廉吏可为不可为，岂复合入官志气；<sup>⑤</sup>

观穷黎得所未得所，自难宽敷政精神。

大堂 陈大中丞过州题<sup>⑥</sup>；

一尘不染；

百废具兴。

又：片念欺负所学，且辜所举；  
一事伪食于言，便戾平行。

宅门 是地难为官况苦；  
此心无欲梦魂安。<sup>⑦</sup>

二堂 一片丹心时映丹江一派；  
三年紫绶，日饱紫芝三餐<sup>⑧</sup>。

### 注释：

①本节补记了商州公署的一些建设情况。清时的州署门在今小巷子北口偏西对门。解放前后的衙门口即是对州署大门的称呼。 王如玖：在雍正四年（1726）始任商州知州。

②自儆：自己警戒自己。儆：同警。

③这一句的意思是：这大概就是古人所说的“后天下之乐而乐”吧。按，宋朝范仲淹在《岳阳楼记》中有“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”句。意思是说天下百姓有忧患，我自己先承担；天下百姓都欢乐了，我自己再欢乐。

④上联用了“门可罗雀”这个成语，意思是使百姓奉公守法，没有狱讼，不进官府，致使官府门口可张网捕捉鸟雀。下联的意思是，官府的公文用字，都是指令性质，一个字就比九牛还重，应慎之又慎。

⑤春秋时楚国名相孙叔敖廉洁奉公，死后家中生活十分困窘。艺人优孟得知后把自己打扮成孙叔敖，向楚王唱道：“不能当贪官，贪则身死而家灭；也不可当廉官，廉则儿子困窘，妻子穷困。孙叔敖的妻子就是这样。”楚庄王听到后，立即采取了措施。这半幅对联引用了这个典故，但批评了优孟的观点，认为优孟看问题的方法就不符合

当官者应有的气质。下联是说，穷苦百姓所应该得到的东西还没有得到，就很难说把政事办好了。

⑥陈大中丞：在清代巡抚均兼右督御史衔。此衔相当汉朝的中丞，故雅称巡抚为大中丞。巡抚为省一级官职，掌握全省的军事、吏治、刑狱等权力。这里指陕西巡抚陈弘谋。对联中的具字与俱通。

⑦是地：这个地方。指他的住宅。 难为：难说。 欲：欲望。

⑧派：江、河。 紫绶：系在官印纽上的紫色丝带。绶带因官位高低不同而颜色也有区别。紫绶在清代为州一级官员所佩用，相当古代的侯爵。 紫芝：即商芝。四皓隐居商山时所采食的野菜（当时的紫芝是素食）。因此，食紫芝有甘守清贫，操行高尚的意思。

## 学 校

文庙<sup>①</sup> 自乾隆五年，前牧王如玖修后，风雨剥蚀，多有残毁。文思於乾隆二十一年捐俸重加整理，辉以金碧，饰以丹垩。敬录正殿联曰：“气备四时，与天地鬼神日月合其德；教垂万世，继尧舜禹汤文武作之师。”月台甬道多甃以砖<sup>②</sup>，庙前旧无下马碑，特立之。石门左右各建坊设棚，以肃出入。泮池及前莲池，绕砌砖墙以杜秽亵<sup>③</sup>。

大殿正位 至圣先师孔子<sup>④</sup>

四配 复圣颜子 宗圣曾子

述圣子思子 亚圣孟子<sup>⑤</sup>

东西哲位 闵子骞 冉子雍 端木子赐

仲子由 卜子商 有子若

	冉子耕	宰子予	冉子求
	言子偃	颛孙子师	朱子熹 <sup>⑥</sup>
东庑先贤	蘧瑗	澹台灭明	原宪
	商瞿	添雕开	司马耕
	颜辛	曹恤	公孙龙
	颜高	穰驷赤	秦商
	后虔	石作蜀	公夏首
	秦祖	奚容蒧	颜祖
	乐欬	公孙句兹	句井疆
	颜之仆	狄黑	燕伋
	左丘明	孔忠	公西蒧
	张载	施之常	牧皮
	程颐 <sup>⑦</sup>	申枨	
西庑先贤	宓不齐	林放	公冶长
	高柴	公皙哀	
	冉孺	樊须	公皙哀
	漆雕哆	公西赤	梁鳣
	公肩定	冉季	漆雕徒父
	左人郢	漆雕哆	任不齐
	叔仲会	商泽	公良孺
	琴张	任不齐	公良孺
	颜何	邾单	公良孺
	周敦颐	罕父黑	荣旗
	东庑先儒	原亢	廉洁
	公羊高	乐正克	陈亢
	郑康成	颜哈	万章
		邵雍 <sup>⑧</sup>	
		孔安国	高堂生
		毛苌	
		王通	司马光

欧阳修	胡安国	尹焞	吕祖谦
蔡沈	陸九渊	陈淳	魏了翁
王柏	许衡	吴澄	王守仁
许谦	薛瑄	罗钦顺	陸陇其 <sup>⑨</sup>

<b>西庑先儒</b>	谷梁赤	伏胜	后苍	董仲舒
	杜子春	范宁	韩愈	范仲淹
	胡瑗	杨时	罗从彦	李侗
	张栻	黄干	真德秀	何基
	赵复	金履祥	陈澔	陈献章
	胡居仁	蔡清 <sup>⑩</sup>		

<b>崇圣祠正位</b>	肇圣王木金父公	(正位中)
	裕圣王祈父公	(正位中左)
	诒圣王防叔公	(正位中右)
	昌圣王伯夏公	(正位中左之左)
	启圣王叔梁公	(正位中右之右 <sup>⑪</sup> )

**东西配** 颜路 曾点 孔鲤 孟孙氏<sup>⑫</sup>

**东西庑** 周辅成 程珦 张迪 朱松 蔡元定<sup>⑬</sup>

**至圣<sup>⑭</sup>木主定式：**高二尺三寸七分，阔四寸，厚一寸。座高四寸，长七寸，厚三寸（朱地金书）。

**四配木主定式：**高一尺五寸，阔三寸二分，厚五分。座高四寸，长六寸，厚二寸八分。

**哲位先贤木主定式：**高一尺四寸，阔二寸六分，厚五分。座高二寸六分，长四寸，厚二寸。

先儒木主定式：高一尺三寸四分，阔二寸三分，厚四分。座高二寸三分，长四寸，厚二寸。

崇圣祠正位木主式同大殿。

**东西配** 木主如大殿四配。

**东西庑** 木主如大殿东西哲，未建东西庑，列主位亦如大殿东西哲位。

岁春秋仲月上丁日致祭。先期<sup>⑯</sup>斋戒二日，至日子夜，致祭崇圣祠毕，祭大成殿，行礼悉遵现颁仪注。

**大成殿祭品** 帛一 牛一 羊一 獐一 登一  
铏二（和羹、煮肉） 篓二（黍饭、稷饭） 篓  
二（稻饭、梁饭）

笾十：盐、枣、栗、榛、菱、芡实、鯇鱼、鹿  
脯、白黑饼。

豆十：韭菹、醯醢、菁菹、鹿醢、芹菹、兔  
醢、笋菹、鱼醢、脾、析豚胆。

樽一：净酒 爵三：净酒

大红烛一对 上好香三炷<sup>⑰</sup>

**四配祭品** 每位一案 帛一 獐一 羊一 铑一 篓二  
簋二 箔八 豆八 樽一 爵三

**东哲位祭品** 每二位一案 帛共一 獐共一 铑各一 篓  
簋各一 箔各四 豆各四 爵各一

**西哲位祭品** 同东哲

**东庑祭品** 每二位一案 帛共一 爵各一 獐肉二方 篓

簋各一 篋豆各四

**西庑祭品 同东庑**

分献各官各诣十哲、两庑等处依次行礼，礼遵现颁仪注。

**崇圣祠祭品** 帛五 羊一 猪一 钗二 簋二 簋二 樽一  
爵五

**东西配祭品** 帛二 猪首一 簋一 簋一 篋四 豆四  
爵各一

**东西从祀祭品 同东西配**

**注释：**

①中国封建社会长期以来尊孔读经，儒学占统治地位。至清代，孔子的地位被提高到空前高度。各县都建有文庙，奉祀孔子，附以历代儒学大师，而且对祭孔、祀孔的方方面面都有极严格的规定。各府、州、县的儒学，也大多设在孔庙近傍。为此这一节虽是写学校，但也把文庙、祀孔、祭孔写得很详细。

②甬道：两侧筑有墙的道路。甃（zhòu）砖：用砖砌。

③泮池：泮（pàn）原是鲁国水名，鲁国筑宫于边，称泮宫。据说周把诸侯国的学校也称泮宫，后来便混而为一，学校便也修有泮池、莲池（鱼池），把入学也称为入泮。杜秽亵：阻挡住脏物不使进入。

④孔子（前851—前479）：名丘，字仲尼。子是古代对男子的尊称。他是春秋时鲁国人，先祖为宋国贵族。他在政治上不能为当时统治者所用，因而聚徒讲学，删订诗、书、礼、乐、春秋等。他死后逐渐形成了儒家学派，他本人也被尊奉为至圣（最高的圣人）先师（最高的已故老师）。

⑤这是配祀于孔子牌位旁的四个人：颜子即颜回（前521—前490），又名渊，孔子的弟子，被尊为复圣。曾子即曾参（前505—前435），字子舆，孔子的弟子。子思（前483？—前402）：名伋，孔鲤的儿子，孔子的孙子。孟子即孟轲（约前372—前289），著有《孟子》。

⑥哲位：明达而有才智的人的牌位。闵子骞，名损，字子骞。冉雍，字仲弓。端木赐，字子贡，善经商。仲由，字子路。卜商，字子夏。有若，字子有。冉耕，字伯牛。宰予，字子我。冉求，即冉有，字子有。言偃，字子游。颛孙师，字子张。以上十一人均孔子弟子。朱熹（1130—1200）：南宋儒学大师，字晦庵。自元以后规定科举考试以朱熹所注释的儒家著作为准。死后配祀孔庙，康熙时封为十二哲之一。

⑦这是文庙东厢房所供的38位古代贤人。其中：蘧瑗是孔子所“严事”，即严肃请教过的人；左丘明是《左传》的作者；公都子和公孙丑是孟子的弟子；张载、程颐是北宋理学家。其余32人俱为孔子弟子，但原刊有误。颜辛应为颜幸；颜高也作颜刻；穰驷赤应为壤驷赤；颜祖也作颜相；公孙句兹应为公祖句兹。蔑，读zhēn。句，读gōu。适，读kuò。

⑧西厢房先贤共39人。其中：林放和孔子同时，曾向孔子请教过礼；乐正克、万章是孟子的弟子；周敦颐、程颢、邵雍是北宋理学家，邵还被谥为康节。其余33人都是孔子的弟子。其中樊须也作樊迟，鄒单也作邬单。鄒，读qiáo。

⑨东厢房所供的儒者共24人。其中，公羊高，战国时人，作《公羊传》。孔安国，汉朝人，传古文尚书，著述甚多。毛苌，汉人，他和毛亨传《诗经》。高堂生传《礼记》。郑康成，后汉人，专门聚徒著书讲学。诸葛亮，汉末蜀相，政治家。王通，隋代学者，一生教授生

国、尹焞 (tún)，均活动于两宋间，主要从事著书讲学。吕祖谦，南宋学者。蔡沈、陈淳，从朱熹学理，著书立说。陆九渊，南宋理学家，主张德性。魏了翁，南宋庆元进士，致仕后著书讲学。王柏，南宋学者，以韩愈之孙为师。著述甚富。薛瑄，罗钦顺，明朝人，均曾为官，亦治学。陆陇其，清康熙时进士，归田后著书，精研理学。

⑩西厢房供奉儒者28人。谷梁赤是春秋时人，为《春秋》作《谷梁传》。伏胜即伏生，汉文帝时传古文《尚书》。后苍汉宣帝时人，官至少府，传《诗》、传《礼》于名儒。董仲舒汉广川人，以治学为主，人称醇儒，虽居家而皇帝常向他问以大计。杜子春西汉末受《周礼》于刘歆，年且九十之时独力将《周礼》传了下来。范宁晋时人，任余杭令及豫章太守时大设庠序，广育人才。免官后犹勤学不废，并为《谷梁传》作集解。唐韩愈，古文学家、政治家，主张文以载道。北宋范仲淹以天下为己任。胡瑗、杨时、罗从彦、李侗俱北宋人，或为政，或授徒，均师从二程或范仲淹。张栻、黄干、真德秀、何基推崇儒道，师承二程和朱熹。赵复、金履祥、陈澻宋亡后不仕于元，或讲学或隐居，推崇儒学。陈献章、胡居仁、蔡清均为明朝人，或淡意于仕途，或绝情于官场，致学于儒家经典。

⑪这五个人是孔子的祖先。名字前冠的“某圣王”分别是他们的封号。木金父生孔子的高祖祈父（也有作莘夷），祈父生孔子的曾祖防叔，防叔生孔子的祖父伯夏，伯夏生孔子的父亲叔梁纥。

⑫东、西配所供奉的这四个人：颜路是颜回的父亲，名繇，字路，也曾尊孔子为师。曾点，字皙，孔子弟子。孔鲤，字伯鱼，孔子的儿子，孔伋的父亲。孟孙氏，鲁国的宗族。

⑬东西两厢共供奉五人：周辅成，宋朝周敦颐的父亲。程珦，宋代程颢、程颐的父亲。张迪，估计是宋朝张载的父亲，但因无资料证实。朱松，南宋朱熹的父亲。蔡元定：曾从朱熹学，朱熹不敢以弟子

实。朱松，南宋朱熹的父亲。蔡元定：曾从朱熹学，朱熹不敢以弟子看待他。

⑯至圣：这里记孔子牌位（即木主）的规格。以下为各个等级人物牌位的规格。

⑰这句是说，每年春天和秋天的第二个月的第一个丁日是祭孔的日子。以下几段是分别记载祭器和祭品的规定。

⑱铏（xíng）、簠（fǔ）、簋（guǐ）、笾（biān）、登：依次分别是祭祀时专用以盛羹、盛稻粱、盛黍稷、盛果脯、盛大羹用的食器。豆：古时的食器。菹（zū），腌菜。醯（xī），醋。醢（hǎi），肉酱。樽（zūn）、爵（jué）均为酒器。

崇圣祠祭文<sup>⑲</sup>：维年月日，官某，致祭於肇圣王、裕圣王、诒圣王、昌圣王、启圣王，曰：维王奕叶钟祥，光开圣绪，盛德之后，积久弥昌。凡声教所覃敷，率循源而溯本；宜肃明禋之典，用申守土之忱<sup>⑳</sup>。兹届仲春（秋），聿修祀事，配以先贤颜氏、先贤曾氏、先贤孔氏、先贤孟氏。尚飨<sup>㉑</sup>！

文庙祭文：维年月日，官某，致祭於至圣先师孔子，曰：维先师德隆千圣，道冠百王。揭日月以常行，自生民所未有。属文教昌明之会，正礼节乐和之时<sup>㉒</sup>。辟雍钟鼓，咸恪荐於馨香；泮水胶庠，益致严於笾豆。<sup>㉓</sup>兹当仲春（秋），祇率彝章，肃展微忱，聿将祀典，配以复圣颜子、宗圣曾子、述圣子思子，亚圣孟子。尚飨！

春祭乐章：灰钟为宫，倍应钟起调<sup>㉔</sup>。（乾隆八年颁。）

迎神，乐奏咸平之章<sup>㉕</sup>：

尺凡六五 尺六五六 凡六上五 尺上五五

五上凡六 凡上尺上 凡六凡五 凡六凡尺  
祥徵麟缓 韵答金丝 日月既揭 乾坤清夷  
初献，乐奏宁平之章，舞宁平之舞：

尺凡六五 上凡尺上 六凡上五 凡六五六  
予怀明德 玉振金声 生民未有 展也大成  
五上尺五 六六五六 尺上凡尺 凡上凡尺  
俎豆千古 春秋上丁 清酒既载 其香始升  
亚献，乐奏安平之章，舞安平之舞：

尺凡六五 上五凡尺 上五凡六 五上五尺  
式礼莫愆 升堂再献 响协鼓镛 诚孚罍麌  
五五六六 凡尺上尺 上五凡六  
肃肃雔雔 誉髦斯彦 礼陶乐淑<sup>㉙</sup>  
终献，乐奏景平之章，舞景平之舞：

尺凡五尺 上五凡六 五上凡尺 上五六凡  
自古在昔 先民有作 皮弁祭菜 於论思乐  
五上尺五 凡上凡六 五五上尺 上五凡尺  
惟天牖民 惟圣时若 舜伦攸叙 至今木铎<sup>㉚</sup>  
徹饌，咸平：

尺凡六五 尺上尺五 凡尺五上 凡六凡尺  
先师有言 祭则受福 四海黉宫 瞽敢不肃  
五上尺五 凡六凡尺 五上凡尺 五六凡尺  
礼成告徹 毋疏毋渎 乐所自生 中原有菽<sup>㉛</sup>  
送神，咸平：

尺凡六五

鳬绎峩峩<sup>②</sup>

五上凡尺 尺上凡六 尺五凡上 凡六凡尺  
聿昭祀事 祀事孔明 化我蒸民 育我胶庠

秋祭乐章：南吕为宫，仲吕起调。词章同前。

迎神，咸平。

六乙上尺 六凡尺上 乙上凡尺 六凡尺尺  
尺凡乙上 乙凡六凡 乙上六尺 乙上乙六  
初献，宁平。舞同前：

六乙上尺 凡乙六凡 上乙凡尺 凡上尺上  
尺凡六尺 上上尺上 六凡乙六 乙上乙六  
亚献，安平。舞同前：

六乙上尺 凡尺乙六 凡尺乙上 尺凡尺六  
尺尺上上 乙六凡六 凡尺乙上 尺上乙六  
终献，景平。舞同前：

六乙尺上 凡尺乙上 尺凡乙六 凡尺上乙  
尺凡六尺 乙凡乙上 尺尺凡六 凡尺乙六  
徹饌，咸平：

六乙上尺 六凡六尺 乙六尺凡 乙上乙六  
乙凡六尺 乙上乙六 尺凡乙六 尺上乙六  
送神，咸平：

六乙上尺 凡六乙上 凡尺尺凡 乙上尺上  
尺凡乙六 六尺乙上 六尺六五 乙上乙六

乐器：（今无）

鼉鼓一 编钟十六 编磬十六 琴六 瑟四 箫六 笛

六 笙六 凤箫二 噎一 簠一 榆一 拊二 箴鼓二 敌一 麋一

舞器：（今无。）旌二 翟三十六（每翟用雉尾三枝）籥三十六乾隆元年，每学奉设乐舞生一百二十八人。以儒童充补<sup>⑯</sup>，免其府州县试，径送院考<sup>⑰</sup>。奏乐时各着有补红袍，系绿紱腰带，帽用裹金铜顶。

### 注释：

⑯祭祀文庙的祭文有统一的规格。此祭文用于祭崇圣祠，即孔子等先圣的父辈、祖辈，下一个祭文是祭祀孔子及其他后哲的。

⑰维：祭文开头的发语词。奕叶钟祥，许多世代积累了吉祥美好的风脉。奕叶，累世。钟祥，聚集了祥瑞之气。覃敷：长期、深入地施敷教化。覃：长、深。圣绪：圣人的家族系统。溯：追寻根源。禋（yīn）：祭祀。微忱：微小的心意（自谦的词语）。

⑲聿修祀事：恭敬地举行祭祀之事。聿（yù），助词，无意。尚飨：祭文的结束语，意思是请你吃祭品吧！

⑳德隆千圣，道冠百王：意思是说孔子的德行和学问高出千古至今的千百个帝王、圣贤。揭日月：光亮如日似月。生民：泛指百姓、人民。属：和下句中的正字，都是正值、正当的意思。礼节乐和：用礼约束、节制百姓，用音乐使人们和睦、安祥。节、和都是使动用法。

㉑这句话的意思是：各级各类学校，都庄严地敲钟打鼓，摆上祭品，向先师致祭。按：辟雍是周朝为贵族子弟所设的大学，胶为周时的大学，庠是小学，泮水，即泮宫之水，泛指学校。这里指清时州、府、县各级儒学，及国子监、书院等学校。祇率彝章：恭敬地遵照祭祀的章程。

㉒这句是说：春季祭文庙，以夹钟调作为乐曲旋律中的主音，以低应钟调作为基音。按：古音乐按标准的十二个律管将音调由低而高依次定为十二调，即十二律：黄钟、大吕、太簇、夹钟、姑洗、中吕、蕤宾、林钟、夷则、南吕、无射、应钟。倍应钟：应钟是十二音调的最后一个。倍也称倍律。倍律比原来的音调低八度，倍应钟就是以低八度的应钟调作基调。它和现代乐谱中的C调、F调等的作用相类似。

㉓这句是说，迎接神时演奏咸平乐章。迎神、初献、亚献、撤饋、送神是祭祀的过程，咸平、宁平、安平、景平是乐章的名称，省称为章。有些乐章还相应地配有舞蹈。

㉔这一段是《咸平乐章》。上边一行是乐谱，下边一行是歌词。这种乐谱叫《工尺谱》，是古代乐谱的一种。它由低而高依次由上、尺、工、凡、六、五、乙七个字代表七个音阶，如同（不是等同）现代音乐简谱中的1、2、3、4、5、6、7。参：高。祥征麟缓（fú）：祥瑞之气显现于绣有麒麟的礼服上。韵答金丝：金丝泛指乐器，答，这里引伸为发出。揭：高举，明显。

㉕明德：崇高的德行。生民未有：这是缩引《孟子·公孙丑上》“自有生民以来，未有孔子也”。意思是：古代从有百姓开始，还没有像孔子这样伟大的圣人。展也大成：（是他）集古今的学说成为一个整体。展，伸张、行使。俎豆：古代的祭器，这里来代指多人祭祀。上丁：每年春天和秋天第二个月的第一个丁日为祭孔的日子。

㉖式：语气词，无义。莫愆（qián）：这里引伸为不能失误或忽视。鼓镛（yōng）：鼓和大钟。诚孚罍甗（léi yán）：我们的虔诚表现在祭祀的礼品上。罍和甗都是古代盛水或酒的器具，这里用来代指祭品。肃肃雝雝（yōng）：这是缩用《诗经·周颂·雝》“有来雝雝”，

至止肃肃”。指祭祀时气氛祥和而肃敬。 誉髦斯彦：称扬名士们的才学。 陶：培育。 淑：美好善良。

㉗先民有作：古时百姓有所作为。作为，这里指祭祀。皮弁祭菜：穿上行礼的常服，摆上祭品。皮弁，官场上的常服。于论思乐：在议论古道时，也想到古乐。 惟天牖民：上有苍天开启百姓的智慧。《诗经·大雅·板》中有“天之攸民”句。牖，与诱通，引导。时若：不时地与天相同（指开启民智）。 舜伦攸叙：这是《书经·洪范》中的句子，意思是：对人伦有记载、叙述。 木铎：原是用木头做铃舌的钟，古代官府巡行宣扬政教时，常摇振木铎以引人注意。后来即用木铎指宣扬政教学说的人，这里指孔子。《论语·八佾》就有“天将以夫子为木铎”的说法。

㉘微：通撤，除去。 黽（hóng）宫：泛指各级学校。 畴：疑问代词，谁。 毋（wú）：不，不要。 中原有菽：这是《诗经·小宛》中有“中原有菽，庶民采之”句，这里以菽比喻孔孟之道很受百姓欢迎。 菽，豆类。

㉙凫（fú）绎巍（é）巍，洙泗洋洋：凫绎是山名，洙泗是河名，古时都在孔、孟的故乡附近，这里用此二句歌颂孔、孟。 景行行止：对美好的德行应该效法、学习。止，至。 孔明：光大。 蒸民：通烝民，百姓。

㉚以上是当时统一规定的祭祀乐器和歌舞道具。现将生字的读音注出：髦，读tuó。 墀，读xuān。 簋，在这里应为篪（chí）。 祝，读zhù。 蕤，读táo。 敝，读yǔ。 箴，也作龠，读yuè。 翟：在这里读dí。

㉛奉设：按上级指示设立。 径送院考：清制，取得生员资格的入学考试叫童生试。童生须经过县、府、院三个阶段考试才能取得生员（即秀才）资格。这里规定，如果担任乐舞生，可免去县、府考

试，直接参加院试。

**附考** 甲志载：“州学元至元二十二年知州王珪重修，大德二年知州张铨又修”。文思按：元顺帝改元至元起於乙亥，讫於庚辰，止六年，并无二十二年之多。王珪知商州乃至正年间事，应是至正之误。再考王珪修圣庙，张泰来为之记，内云“丁酉春”，则是至正十七年，亦非二十二年。再考张铨修圣庙，郭松年为之记，内云“大德壬寅”，则是大德六年，并非三年。再大德乃元成宗年号，自成宗至顺帝，其间历武宗、仁宗、英宗，泰定帝、明宗、文宗，凡六主；自大德六年至至正十七年，共五十六年，前后悬殊，未可以王珪叙在张铨之前<sup>①</sup>。附识于此，以俟后来改正。张、郭两碑记载在乙志，兹不备录。

**商山书院** 旧在城北大云寺下，前明嘉靖间抚治郗公建<sup>②</sup>。万历己酉移东龙山。庚寅，抚治苏浚复移旧地，明末废。乾隆元年，前牧王如玖於旧址建学舍三楹，岁久渐圯<sup>③</sup>，且地僻，士子往来不便。文思於乾隆十九年捐俸二百四十两，买武生王林梅东街庄基地三亩二分，连房屋一十六间。又捐俸四十八两，买民人冀建都等旱地六亩。乾隆二十年，又捐银一百二十两，修建完工，仍颜<sup>④</sup>曰“商山书院”。两广总督，前巡抚陕西，桂林陈公弘谋，题其大堂曰“大有事在”。于屏门大书朱子《白鹿洞规》<sup>⑤</sup>。左右石刻文思自著《相题说》及《惜字引》，堂联仍用前明抚治苏浚旧句：“天锡九畴，神物肇兴洛水；圣敷五教，人文独贲商山”<sup>⑥</sup>。柱联曰：“六经开

道化，三席引儒珍”。大门联曰：“贤才辅而天下治；师道立则善人多”。二门联曰：“云涌商山腾墨采，雪翻丹水蹴文澜”。每发捐俸延师课士，并酌给士子膏火之费。

### 海宁钟麟书《商山书院记<sup>⑦</sup>》

人才之盛，天事居其半，人事居其半<sup>⑧</sup>。书观於商而知天之钟秀於是也<sup>⑨</sup>。秦岭、武关、蛾眉、熊耳，簪岑崿嶙岞崿<sup>⑩</sup>，而水则丹江抱其郭，龙潭流其隈，楚、乳、荆、泉包络环互，观山水者知其中之必有奇士焉。昔书宰洛南，牧伯合江罗公<sup>⑪</sup>尝为书言商州人文之美。丁丑，书以免官滥竽商山书院，遂实所闻。商之士大都魁梧卓萃不凡，凡近所为文，特有奇致，不屑屑寄人篱下，是殆山川奇秀之气孕於天者乎？然而牧伯之栽培、涵育亦久矣！溯癸酉，公始牧商郡，郡故有商山书院，明季已废，公於城东门内得王氏宅，清静宏敞，以三百金易之，改为书院，名仍其旧。岁延师儒。如原任河南睢州州判、今任四川绵州州判、乙卯选拔王公学逊<sup>⑫</sup>，原任江南泗州知州、前户部主事、乙丑进士<sup>⑬</sup>陈公慕楷，俱商郡名士，先后掌教。惟时从学者济济焉，峩峩焉，成一时之隽也。书不才，从二君子后，谬承其乏。至之日，公即以先器识、后文艺揭课士之大纲<sup>⑭</sup>，是所以培植斯文者不徒以文词相夸许，而重名教、崇实学为国家储栋梁之选，意至深且远矣。夫公西蜀名元，来牧斯土，以经术饰吏治<sup>⑮</sup>，辟荒田，修渠堰，兴蚕

桑，轻徭役，开道路，成桥梁，惠商贾，恤鳏寡；至缮文庙以光文治，建东城楼以标巽峰<sup>⑯</sup>，种种善政，不可殚述。而於书院更岁捐廉俸，具膳修，给膏火、德行文章，本末交励，则岂非以人事赞天事、俾山川奇秀之气藉岁月琢磨之功而相与有成也哉？商古名邵，贤才辈出，得书院之设而斧之，藻之，行见人握隋珠，家抱荆璞<sup>⑰</sup>，学问、人品、勋名、事业皆出於此，是即为公之泽与山水之灵平分其功也可。公名文思，字曰睿，四川合江人，戊午解元<sup>⑱</sup>，学者称为勉夫先生云。乾隆二十二年十月立。

#### 注释：

①这是对商州州学的历史考证。它纠正了《直隶商州志》（“甲志”）的误笔。本文中有关干支的年代如下：至元二十二年为公元1285年。元朝有两个至元年号，这里指前一个至元，为元世祖建立。元顺帝的至元共六年，为公元1335—1340年。至正共有28年，为公元1341—1368年。

②商山书院：书院原是讲习学问的机构，和科举并不直接挂钩。至明清，大多成为习举业的场所，商山书院即此性质。 郡公：即郡元洪，山西平定人。抚治：是抚治商洛道的省称。明后期至清初，商州除了设知州，还另在商州建立了派出机构，即抚治道，康熙初裁撤。

③万历己酉：当系万历乙酉之误。即万历十三年（1585）。庚寅为万历十八年。 坨：当系圮（pǐ）之误。以后不再注出。

④仍颜：照旧在（大门）额上题字。

⑤大有：这里指大有作为的意思。朱子《白鹿洞规》：南宋朱熹曾在白鹿洞书院讲学，立有院规。这里抄了此院院规。

⑥这副对联上联引用了洛河出现了神赐洛书的典故，古人认为这是人文的祥瑞。下联引用禹司徒契封于商，在商施行五教的典故。九畴：据说是天赐给禹的治理人世的大法。贲：盛大。这里指开化最早。

⑦钟麟书：浙江海宁人，原任洛南县知县，乾隆二十二年（1757）在商山书院掌教。

⑧作者认为：每个地方的人才茂盛与否和天事（自然条件）有关，也和人事（人的努力）有关，各起一半作用。并以此立论成此文。

⑨钟秀：聚集了灵秀的气氛。书：作者自称自己的名子，有自谦的意思。

⑩巒（jīn）：山高而尖。岑：山崖。岩嶙（qūn lín）：高山相连，林立峻削。嵌巇（qīn xī）：山峰对峙而峻险。岝崿（zuó kè）：山势不齐。

⑪昔书宰洛南：过去我担任洛南县知县。观风：观察风习和民俗。亟：同急。古之所志者：古代所记载的。物色：访求。克：能够。旦暮：形容时间很短。

⑫岁延师儒：每年聘请名师、大儒（作教师）。乙卯选拔：乙卯为雍正十三年（1735）。选拔：即拔贡，是贡生的一种，意思是把人才选拔出来献给皇帝。

⑬乙丑进士：乙丑指乾隆十年（1745）。进士是科举制度中的最高等级。在明、清，它是由国子监生和有举人资格的生员在京参加考试而取得的。先由礼部主持三场考试后，被录取的人叫贡士，别称明经。明经紧接着再参加皇帝亲自主持的殿试，只考时务策，被录取者

分三甲：一甲只有三名，即状元、榜眼、探花，称进士及第；二甲称赐进士出身，三甲称同进士出身。三甲统统都为进士。户部主事：户部为中央六部之一，管户口、田赋。部以下的办事人员中，主事、司务为最高者，位置仅次于员外郎（副部长）。

⑭乏：这里指缺乏适当人才。不才：自谦词语，没有才能的意思。先器识后文艺：首先培养人的才能、本领和度量，然后才是知识和文学。课士之大纲：教育士子的总则。

⑮以经术饬吏治：以儒家经典为指导，整顿办事人员的风气。

⑯标巽（xùn）峰：树立起东南方的高标志。巽：古代八卦之一。它在方位上则代表东南方。

⑰斧之藻之：用斧头把它削直，用彩绘把它装饰好。行见：将要见到。荆璞、隋珠：隋侯珠和荆山玉是有名的珠和玉。这里指代文人学士。

⑱解元：清朝科举制度规定，具有生员资格的士人，一般于子、午、卯、酉年（即大比之年）秋天到省上参加考试以取得明年春天进京参加考试的资格，省上考试称乡试，也称解试，被录取者称举人，也称孝廉。第一名称解元。

### 洛南薛宁廷《商山书院记》<sup>①</sup>

大中丞桂林陈公以理学名儒三持节抚关中，治崇大体，惟以扶树道教、厚风俗、兴人材为己任<sup>②</sup>。而一时实力奉行、政平而化速，无如我商州刺史罗公，故其受知於陈公最深<sup>③</sup>。公初为商南令，而姚君嘉言举於乡，前此未有也<sup>④</sup>。旋移蒲城，创立尧山书院，文学之加盛如决河下流而注之海也。及

来刺商州，商南为其属邑。先声所播不戒以孚，未期月得爽垲之地于州东门内，分冰俸以置讲堂、斋厨，延师设皋比<sup>⑤</sup>，州人士翕然从之。其修脯膏火皆尽心区画，可垂永久，旦曰：是不可不泐石示后人；不以宁廷之不文而固命之<sup>⑥</sup>。

窃以书院之设所以佐学校之不及也。学始於虞廷司徒之官，亦曰“敬敷五教在宽”<sup>⑦</sup>。成周三物兴，贤、德、行并重，而六艺则其驯习之具也<sup>⑧</sup>。后世文与行岐，而学官不能尽举其职，则择其秀异者，别立书院以磨砺之。其要在乎择师而已。夫师，犹孟也；弟子，水也；孟圆则圆，孟方则方；立表之直而求曲景，鸟可得哉<sup>⑨</sup>？往昔，宁廷尝受学於关中书院矣，时武功孙酉峰先生实为山长，与制府尹公及陈公以道相推重<sup>⑩</sup>。先生无屈於两公；两公隆礼虚心以听於先生而无挠。肄业之士见先生之方严也如此，两公之尊师重道，而罔敢以掣肘也<sup>⑪</sup>。如此，则匪僻骄亢之心不戢而自静，先生乃教以穷经致用，未尝沾沾於贴括之业，而先后登科甲者亦数十人，可谓盛矣<sup>⑫</sup>。

商州故元王始封之地，而成周畿内属也，民厚朴而士纯明<sup>⑬</sup>。今天子覃敷文教，翔洽百年，良二千石又从而敦厉之，如顺风而呼耳<sup>⑭</sup>。宁廷縻於兹，不能随诸生揖让其中，愿公无惮千里、百里而求多士之楷模<sup>⑮</sup>。既得人矣，无以其去留可以惟我而进退之，无置之宾师之位而旁参其权，无敬始而怠终<sup>⑯</sup>。愿为之山长者，无利纸笔取以供子弟费而自便其身图，无苟合取容於当事使自好之士不至，无专于追逐云月攻文章取青紫为荣而不自励以励士於躬行<sup>⑰</sup>。昔象山陸子与朱子会于白鹿

洞，为学者讲义利一条，闻者至於流涕。而朱子亦曰，此正中当时学者隐微深锢之疾<sup>⑯</sup>。呜呼，以此为教，其功归於学校，而其流且成於风俗。公方需次五马，所以建千秋不朽之业以报陈公者，此其权舆，不独为商之人士幸也<sup>⑰</sup>！是为记。

### 注释：

①这篇文章立意在于重道尊师，他从叙述、总结当时的办学情况得出这一结论，并对今后办学提出了希望。薛宁廷：洛南人，乾隆癸酉科举人，次年中进士。此时在翰林院为庶吉士。

②大中丞桂林陈公：见《州署》注⑥。三持节抚关中：三次在关中当巡抚。持节：接受皇帝的任命。节，是古时皇帝付给使臣的示信之物，这里代指皇帝任命。治崇大体：治理社会，抓住了最基本的方面。道教：这里指的是儒家治世之道。厚风俗：使民风敦厚纯朴。

③政平而化速：政事平稳而且百姓转化很快。受知一句：意思是被陈公了解得最深刻。

④这句是说：当初罗公在商南任知县之时，商南的姚嘉言在乡试时中了举人，这在此前是不曾有过的事。

⑤不戒以孚：人还未到任而名声早有所闻。戒，通届，到达。孚，孚命，接受任命。爽垲（kǎi）：通风，干燥。冰俸：指罗勉夫的俸金。当时官员的俸禄中，夏、冬分别有冰、炭之资，冰俸即指俸钱。翕（xī）然：欣然（乐意的意思）。臬比：原为铺有虎皮的座席，后来多指学师的座席。

⑥泐石：通勒石，立碑的意思。不文：学识浅薄。

⑦虞廷一句意思是说：学府开始于虞舜时的司徒一职。敬：对事

情认真。 五教：即五常，五种人伦关系。 宽：宽裕，不急于求成。按：这段话见《书经·舜典》。

⑧成周：指周朝的初期。 六艺：指礼、乐、射、御、书、数等六方面的学习内容。 驯习：熟习。

⑨盂：盛水的器具。 表：古代测日影以计时所用的标竿。 景(yǐng)：影的本字。

⑩山长：唐五代时把在山中修建的学舍称书院，其主讲或总理院事者称山长。以后也就沿下来了。 制府：即总督，省一级的大员。 道相推重：在学识方面彼此相互尊重。

⑪方严：品行端方，严于律己。 固敢：不敢。

⑫匪僻骄亢：做坏事、走邪路，桀骜不驯，不受约束。戢(jí)：禁止。 贴括：科举应考时的文章体式。 科甲：科举考试登上甲榜(即进士及第)。

⑬元王始封之地：《诗经》中周朝称他们的始祖、禹时的司徒契为玄王，后世避讳写作元。契封于商，一些古代史籍认为商即商州。畿内属：属于京城周围的土地。

⑭覃敷：广赐恩惠。 翔洽：上下融合。 百年：清朝灭明建年号至今有110多年。 良二千石：汉代官员俸禄以粮食“石”(dàn)计算，部郎、郡守等均为年二千石一级。后来就把州郡一级的长官代称为二千石。良是对州官的称誉。 厉：通励。 耳：语气词，用于句末，相当现在的“了”字。

⑮縻于兹：被拘束在这里。 捷让：行礼相让。这里代指在一块学习。 无惮：不要怕。 多士之楷模：指能够言传身教、为人师表的好老师。

⑯这三句是劝勉州官，意思是：不要以为用人之权在我而任意撤换山长，不要侵犯山长的职权，也不要对山长开始尊敬而后来怠慢。

⑯这是对山长的劝勉。意思是：不要在文具费用方面占小便宜，不要无原则地迁就上级以致那些正直的人不愿意来，不要引导生员埋头于追逐文辞、取得官位就认为这是自己的光荣，而不勉励他们按圣道去亲自实行。

⑰象山陆子与朱子：陆九渊曾在象山讲过学，人称象山先生。朱子指朱熹。二人同是南宋理学家，他们的学说各成一派。朱熹重修起江西白鹿洞书院，陆曾在此讲学。 隐微深痼之疾：难以发现和难以治好的老病。

⑲需次：原意为等待、停留，这里引伸为担任职务。 五马：指州郡长官。 权舆：原意是起始，这里作名词，设想或计划的意思。

### 文思《创建商山书院记》

余治蒲之明年，百废粗举。与诸生谋弦诵之地，得县南民房一所，以七百金购为书院。颜曰“尧山”<sup>①</sup>。尧山，县北主山也。蜿蜒三十余里，峰峦秀耸，取以为名，纪地也，亦以志“行远自迩，登高自卑”之意云。越癸酉<sup>②</sup>，余题升商州。商州为关中东南门户，陕楚往来通衢。商贾鳞集，舟车蜗附，盖上游之奥区也<sup>③</sup>。州治之东有商山，朝旭晚云，清泉绿树，参差映带，其雄丽过于尧山。自汉以来，往往有隐居者；而奇杰隽伟之士，亦钟灵秀而生焉。下车观风，亟欲得如古之所志者物色之，而未克旦暮遇之也<sup>④</sup>。余思百工居肆乃成其事，记曰“玉不琢不成器；人不学不知道”<sup>⑤</sup>一州之广，士子踵接，学舍狭隘不足以容，於是捐金四百命工构书院于

州治之东，择州及所辖四邑诸生肄业其中。工既竣，颜曰“商山”，亦猶蒲之书院以尧山为名之意也。

余宰蒲时，榕门陈大人适抚陕，每晋谒则以兴学校、广教化为最<sup>⑥</sup>。谓古昔盛王自辟雍讲学，下至州、党，俱有庠、序<sup>⑦</sup>，设之师儒，自时闲礼、习射，故菁莪，棫朴之化至今未艾<sup>⑧</sup>，而又以陕西省为自古儒宗讲学之乡，如关西横渠，蓝田、苑洛、泽野、少墟诸君子，后先相望，文章一派，道学同源<sup>⑨</sup>。虽其赋姿秉性之厚，师友切劘之功居多，而是时贤大夫官于斯土，其振兴鼓舞亦与有力焉<sup>⑩</sup>。余尝佩服陈大人之言，且又时忆吾蜀文翁之化，所谓人才之生本不择地，而如赵德之可当昌黎之请者亦未尝无此<sup>⑪</sup>，余所以于蒲、于商而汲汲以书院为事也。

我国家兴教右文，媲美三代，屡命督抚大吏特建书院於省会，又令有司设於州邑，所以为士子计者，诚周且备也抑<sup>⑫</sup>，余闻道德为本，文艺为末，周子曰：名胜，耻也，实胜，善也，君子进德修业，孳孳不息，务实胜也<sup>⑬</sup>。国家敦崇实学，於乡、会、岁、科考试诸生一切烦文概为芟剔<sup>⑭</sup>。诸生幸生于今，抗怀希古，不甘卑就<sup>⑮</sup>，翱翔乎道德之林，沉酣乎仁义之府，耳濡目染，日变月化，其上者处为名儒，出为良臣，本其所学，可以鼓吹休明，导扬盛治；即其次亦不失为乡里洁清淳谨之彦<sup>⑯</sup>。余尝以此意风诱，诸生皆神竦色动，默若有会<sup>⑰</sup>。惭余德薄能浅，无足以为矜式，而家训且在，不敢不以厚期于诸生者<sup>⑱</sup>，为余救过补拙之一助也。倘惟是，几席丹铅，咿唔咀华以圣贤修身砥行之资，借为弋猎科名之具，则非余居官

以来频频建立书院之本怀，而又岂所以仰体圣天子栽培乐育之至意也哉<sup>⑩</sup>？

### 注释：

①这篇文章，反映了作者对办学的重视，也反映了建立书院的指导思想，眼光较为深远。弦诵之地：教育士子之地，即书院。古代学校授诗，常配琴瑟以歌咏之，所以弦歌之地成了学校的代称。颜曰“尧山”：在门楣上方题名为“尧山”。

②越癸酉：过了一年，即乾隆十八年（1753）。

③通衢（qú）：四通八达的大道。奥区：内地，腹地。

④观风：观察风习和民俗。亟：同急。古之所志者：古代所记载的。物色：访求。克：能够。旦暮：形容时间很短。

⑤百工居肆乃成其事：工匠们有了作坊才能制造出成品。作者以此比喻说明有了学校才能造就出人才。人不学，不知道：士子不学，就不懂得治世之道。

⑥为最：是首要的事。

⑦古者盛王：古代盛世时的皇帝。辟雍：周朝初年皇帝为贵族子弟所立的大学。庠和序是地方所设立的学校。

⑧闲：通娴，熟习。菁莪：是《诗经·小雅》中的一篇。传统说法认为它是“乐于育人材”的诗。棫（yù）朴：《诗经·大雅》中的一篇，传说说它是歌颂周文王“能官人”，即能选用人材。这里比喻造就人才。艾：衰退，停止。

⑨张载：宋朝眉县横渠镇人，嘉祐二年（1057）进士，为崇文院校书，不久退居，教授生徒，学者称横渠先生。祝万龄：陕西咸宁人，明万历时进士。知黄州时集诸生讲学，后归关中书院，时号关西夫子。吕大临：学于张载及程颢、程颐，人称蓝田先生。韩邦奇：明

代朝邑人，正德进士，仕途几起几落，然著述甚多，号苑洛。吕柟（nán）：明朝高陵人，正德进士第一，授编修。讲学三十余年，号泾野。冯从吾，长安人，万历进士，罢仕居家讲学二十余年，学者称少墟先生。

⑩剗（mó）：磨励。鼓舞：作动词用，激发、奋勉的意思。

⑪赵德：海阳人，唐时进士，沈雅精通经书。韩愈被贬潮州，但仍然把兴学育人作为己任，上表请求调赵德代理海阳县尉，专门领管学校事，从此潮州文风大盛。作者用此典，说明文风兴盛与否和官员的倡导有很大关系。

⑫右文：古代以右为尊，右文即重视文事。有司：专管某项事情的官员。抑：用于句末作叹词，与噫同。

⑬孳孳：同孜孜，勤奋的意思。名胜和实胜句：这是说，名声很高，是可耻的事；实学很高深，是很好的事。务：追求。

⑭乡、会、岁、科考试：是科举制度的各级各种考试。州、县学里的士子称生员，生员是经过童生考试录取后才进入州、县学的，俗称秀才。秀才在校学习期间，要参加岁考、科考两种考试，均由省上主持。成绩分六等，一二等称为科举生员，取得了参加乡试（省上考试）的资格。乡试被录取后称举人，即取得进京参加礼部会试的资格。会试被录取后方可参加皇帝亲自主持的殿试。烦文：同繁文。芟（shān）剔：除去。

⑮抗怀希古：坚持平素的大志，用古代贤人来勉励自己。卑就：居于低下的位置。

⑯耳濡（rǔ）目染：由于经常眼见，耳闻而使思想认识逐渐起了变化。处：处世。出：出仕做官。休明：美好旺盛（这里指社会）。

⑰风诱：用良言劝导。神竦色动：从表情上看有所感动。有

会：有所领会。

⑯矜式：学子们的榜样。矜原是古代学子们所穿的衣服，后世就用它代指学子或生员。式：榜样。家训：父母的教导。

⑰倘惟是：如果是。以下这一段话是假设，从反面说明办学的宗旨：如果在这里只认真读书（不注意提高自己的道德情操），就是把书院作为科举和猎取功名的手段，这不是我多次建立书院的目的，又岂能是皇上办学育人的宗旨？丹铅：原意为校读图书，这里引申为精心研读。咿唔咈（tiē）哔：颂读的声音和情况。

### 相题说<sup>①</sup>（文思自著）

余尝论：文家<sup>②</sup>遇题，当先立身题外，将题面仔细端相。相其有字句处，相其无字句处，相其从无字句到有字句处，相其从有字句代无字句处。今之文人但云讲书。夫讲也者，所以解经文字义、句义、节义，如朱子注疏、诸儒解义之类。若入文章内，便病训诂<sup>③</sup>。进一层者，动云看书。夫看，亦祇以目视之耳，如走马看花，看也；红紫妍媸，触眼即辨，亦看也。然皆物来而目迎之，尚不曾以心入物中。文家单知看字，便有看不透处。惟古名家独有相书一法。相者，犹九流中相士之相人也<sup>④</sup>。耳、目、口、鼻无不相似，而於相似中细加端相，以五官配五行，从五行较衰旺，又为相其气而听其声音，揣其骨肉，始下定语<sup>⑤</sup>。定其富贵贫贱而人无不服。相书<sup>⑥</sup>之法实同乎此。盖讲是逐字段分晰，看是平日间理会。独至於相，是题到手时，一双慧眼，极题之外、前后、左右

而细相之。相得就里、着实矣，而后自己算计一番：我何以捉其有字句处，何以描其无字句处；某处是主脑，某处是仆从；主脑宜详，仆从宜略。再多想：今日坛中共此题者，高笔若何，平笔若何，我何以高而不过，于平而不靡，乃抢一先着，占一紧势。抢得着、占得住，疾忙写第一句。第一句得势，疾忙写第二、三、四、五、六句，疾忙一直写到底，势如破竹。人之见破竹甚快，却不知破竹人於未破之先，曾用过许多审量，乃能得心应手。此惟善相书置身题外者，方有这种快活。

### 注释：

①这篇文章和下一篇《惜字引》分别刻在书院屏门的左右。这篇文章是说在命题作文中如何去审察题目，即现在所说的审题、立意。相 (xiēng)：审视。

②文家：指精于写文章的行家。

③便病训诂：就会陷入仅仅在词、句上用功夫的毛病。病：缺点，毛病。

④祇：同只。仅仅的意思。妍媸：妍，美貌。媸：丑陋。九流：指社会上的各种学术活动派别。

⑤定语：决断的话，确定不变的语言。

⑥相书：审察思考文章的写法。

### 惜字引<sup>①</sup> (文思自著)

投鼎彝於大冶，共识咨嗟；掷珠璧於深渊，咸知动色<sup>②</sup>，

矧赤文绿字，无非天地精灵；鸟迹龙章，尽是圣贤心血<sup>③</sup>。乃风残雨烛，任随舞絮沾泥，雾卷云驰，忍共飞花委地。睢阳有传，仅作风一面之遮，伦父为文，即供酒瓮片时之覆<sup>④</sup>。岂特所轻，反在所重；亦且宝善，不若宝珍。吾辈读书，尚烦诰诫：愚夫味道，何怪飘零。於戏！杨全善埋字而世掇巍科，实为盛事；王沂公检废而子登鼎甲，最是美谈<sup>⑤</sup>。学士襟期，岂复希心果报？古今心印，自应留意尊崇<sup>⑥</sup>。所望是地名贤，力存圣泽；此邦大雅，功在斯文。搜垂露於尘封，不嫌秦火；出悬针於秽塗，悉付丹江<sup>⑦</sup>。庶几哉！光烛星云，不失本来炳粮；流归河洛，仍同太极浑元<sup>⑧</sup>。即野鹜家鸡，不愁落魄；将青灯夜雨，亦适安心<sup>⑨</sup>，至於雪案挥毫、芸窗染翰。风檣阵马，固吐胸中特出之奇；牛鬼蛇神，尤裁世外无稽之诞<sup>⑩</sup>。此则惜之於无象，倍切求之於有形。诸君子素以道为程，余不佞，毋庸言为嘱者尔<sup>⑪</sup>。

### 注释：

①这是一篇教育士子爱惜废字纸的文章。古时认为，文字是圣人创造的。即使是无用的、写废的，也应该收拾起来烧掉。所以常有人背上写有“惜字”的筐子到处拣字纸。这一风习在商州一直延续到上世纪二、三十年代。此文的体裁是四六文（骈体文的一种），特点是除了个别词语，常用四字句、六字句，而且两句对偶，也肯用典故。引：文章体裁的一种，和序相似而稍短。

②以上两句是说：将古鼎投于冶炼炉、将珠玉投于深渊，人们都会叹息或大惊失色。并以此类比，说明也应对废字纸有所惋惜。

③矧（shěn）何况，况且。 赤文绿字：指文字。天地精灵、圣

贤心血：意思是说文字是圣贤精心所造、是天地之间的精华。

④这两句是说，有文化修养的张巡很敬惜字纸，而粗野之人则一写完字便把它盖了酒瓮。 睢阳：即唐代进士张巡。安禄山反，他和许远守睢阳，苦战后和城池共存亡，后人敬称他为张睢阳。 伧父：鄙贱之夫。伧，粗野。

⑤於戏：音和义均同于呜呼。 下边举杨全喜、王沂公二人的事证明爱惜字纸会得到好的报应。

⑥这两句是说：你们这些学子是生员，并不在乎因果报应，我这两个事例仅在于说明古今都应惜字。 襟期：当秀才学习时期。襟通衿，指秀才的衣服。

⑦这两句是说：把抛弃的、外露的字纸从尘土中捡出，把它烧掉；把小纸块也从野地里寻出烧掉，让它顺丹江漂去。

⑧庶几哉：这样做就差不多了啊（赞叹的意思）。以下两句是说：烧掉字纸，它并没有失去原来的光华；把它撒入江河，它就流入了洛水黄河，仍然回到了浑元大地。 炳烺：明亮，显著。 太极、浑元：都是指原始混沌，这里指大地。

⑨这两句是说：即使在乡野为民，也不会有困窘失意的感觉；又如果雨夜苦读，也感到心安理得。 野鹜、家鸡：比喻困守荒山或田园。野鹜（wù），野鸭。

⑩前一句用风樯、阵马冲锋比喻在写作中驰骋奔放，奇文层出。后一句是说：也可以裁制出牛首之鬼蛇身之神之类的荒诞妙篇。裁：裁制，规划。

⑪无象：不知不觉，无形之中。 有形：这里指效果显著（和无象相对）。 不佞：作者谦指自己。 毋庸：不需要。 尔：语末助词，无义。

## 祠 庙

### 名宦乡贤祠

附任庆云论<sup>①</sup>：郡邑间有名宦、乡贤二祠，名宦祀郡大夫之循良者，去任已久，政绩自可表见；乡贤祀郡中人士之有学行者，苟有一言几于道，一行范于后，斯无忝矣<sup>②</sup>。曩日抚治萧公举此事，为一二倔强之士多举所亲；出于寡陋，载籍中近正者反逸<sup>③</sup>。如宋周经，士人因掘地得一志石，止云“值宣和之变，陶情诗酒”，即以入祠，可为鬼笑。亦有傭鄙之人亦厕其间，不可闻于邻国<sup>④</sup>。传曰：有功于民则祀之，以劳定国则祀之<sup>⑤</sup>。此不为小德小善而言。诸葛武侯之没<sup>⑥</sup>，蜀人求立祠于京师，朝议以礼秩上逼宗庙，不许。习隆、向充因拜章言，巷祭野祀渎而无典，可令近墓为祠，所亲以时设祭，仍断其私祀，以从正礼。夫汉人于武侯其难之如此，夫何后世之不经哉<sup>⑦</sup>（乙志）

**城隍庙** 文思扁曰：神听惟聪。

**都土地祠** 文思扁曰：万井春和。

**关帝庙** 文思扁曰：春秋知我。联曰：两汉一刚者；千秋几丈夫。

**四皓庙** 州西三里金鸡原有四皓墓，墓前有庙，庙有四短碣，镌四皓图。文思扁曰：知存亡进退。又曰：芝香千古。联曰：一出便定家国，正人伦，真隐居求志之士；重来仍对青山，濯碧水，岂辟谷绝食之徒。江之南两峰如驼，名高车岭，相传汉高后使张良以高车迎四皓处。任昉《文章缘

起》曰：“四皓没，惠帝为之制文立碑”。稽《通典》、《通考》，皆不载<sup>⑧</sup>；《集古录》、《金石录》、郑樵《金石略》悉缺焉。余著《四皓论》，勒石於庙壁之左，附载《艺文志》。州东八十里商洛镇亦有四皓庙。

**韩文公祠** 在秦岭。两广总督、前巡抚陕西桂林陈公弘谋扁曰：正气开云。联曰：仁义继千秋之统，文章起八代之衰<sup>⑨</sup>。文思题联曰：一身道气能凌雪，千古儒风自拨云。

**三田祠** 《甲志》载：州东十五里张家原，齐田氏故里。但考临潼县志，有三田村，为田真兄弟紫荆复茂之处。则非在商州矣。

**药王庙** 在西门内。文思联曰：民间疾苦几何，饮之、食之，宜从仙子寻丹诀；世上盲盲万状，名也、利也，何似山头多白云。

**祖师庙** 在东门外。文思匾曰：旷哉坎德<sup>⑩</sup>。

### 注释：

①任庆云：明嘉靖人。著有《商略》八卷。这是他对名宦、乡贤祠所发的议论。他认为祠庙不应滥祀，更不应该徇私而祀。

②有学行者：指学识和德行高超的人。 几于道：接近于治世之道。 范于后：可以做后世人的模范和表率。 无忝：不算白白占了位置。

③这句是说：出于知识肤浅，古籍中的一些近于正直人反而被丢掉了。

④这句是说，也有很平凡而知名的人被列入了，这简直不应该让别的地方知道。 邻国：这里指别的地区。 厕身：置身。厕，同

侧。

⑤“传曰”后的两句，出自《国语·鲁语》，但前一句不是原来的句子。

⑥诸葛武侯：指诸葛亮，因他曾被封为武乡侯，故称。没：通歿，去世。作者用蜀汉祀诸葛武侯的事例说明祭祀的严肃性。

⑦不经：不合常规，缺乏根据。

⑧这段话的意思是说：关于高后让张良请四皓、惠帝为四皓制文立碑的事，各有关古籍均不见有记载。

⑨韩愈祠在今商州东牧护的关下。下面对联中所说的韩愈文章起八代之衰，是苏轼《韩文公庙碑》对韩愈的称赞。八代是指汉、魏、晋、宋、齐、梁、陈、隋。

⑩旷：大。坎德：坎为八卦之一，代指北方壬癸水。据说祖师主宰北方，这里用坎德代指祖师的德行。

## 寺 观

**大云寺** 州治西门内。内石佛一尊，系唐开元十八年陪戎副尉、守武关戎主、上柱国开国公孙闾敬珣，并新任守武关戎主、上柱国萧元祐造。（乙志）

### 注释：

开元十八年即公元730年。此石佛已经失传。

## 桥道

第一桥 城西二里。

第二桥 城西十里。以上两桥向系架木为之，雨多辄圮，往来多困。文思於乾隆二十一年十月捐银六十两，改建石桥。

陈公路 自蓝田至商州三百余里，顽石崎岖，碥路逼仄<sup>①</sup>，乾隆十年，巡抚陕西、桂林陈公弘谋捐银两千两，委商南县典史张恒监修。自商州胭脂关，至蓝田七盘坡，凿山煅石，辟成大道，驮轿通行，商旅往来如织。呼曰陈公路。

铜佛龛碥 土人呼为罗公碥 州东四十里，地名铜佛龛。悬崖一线，下临丹江，长五六里。商旅往来，骡驮行李多有墮岩落水之虞<sup>②</sup>。乾隆二十二年四月，文思捐银四百八十两开凿，平宽七八尺，行者称快。

### 注释：

①逼 (bì)仄：密集，一个连一个。

②龛 (kān)：设于壁上供奉神佛的阁子。 墮：与堕字通。

原任洛南令海宁钟麟书《罗公碥记》

商於隶省东南，自楚、豫入秦者，始龙驹寨，经商州城

出蓝田达于省，取道最捷。然而万山稠险，往来者人马俱困，故多纡道以避。自大中丞桂林陈公抚三秦，捐赀二千金，煅凿山路<sup>①</sup>，由蓝田至商州二百余里，险者皆平，商旅遂以络绎，呼为陈公路；而州西一带，残山很石<sup>②</sup>，不复嗟“行路难”矣。至州东距龙驹寨，山势稍夷，然中道有碥，亦殊险，悬崖一线，宽不三尺，缘延五六里，下即丹江。方水落时，商旅从江滩行；夏秋涨潦，水漫路断，于是冒险蹑碥上。内倚绝壁，外俯迅流，崖倾苔滑，石齿如剑，人马相扶以度，摇摇然旁观者皆神惊。一失足颠坠不可稽。大中丞猶时以为念。岁丁丑，郡牧伯合江罗公与大中丞有同志，捐廉俸五百，鸠工运斧<sup>③</sup>，辟成大道。外即凿石为栏，道左有壁如厂<sup>④</sup>，容十许人；加治之，以作行人憩息之地。于是往者来者欢呼、额手<sup>⑤</sup>。缘西路之为陈公路也，即以是碥为罗公碥云。书忝随属末，备闻善政，不能赞颂，惟有拜舞，遂书之以勒诸石。乾隆二十二年十月立。

### 注释：

①煅凿山路：煅钢钎，凿山石。

②很石：镇江甘露寺有石如羊，名叫很石，经火灾后石已残毁。这里借用此名，说明虽有残石也不足为害。

③岁丁丑：即乾隆二十二年（1757）。郡牧伯：对知州的尊称。同志：有共同的想法。鸠工：聚集工匠。

④厂（hǎn）：山壁上的石穴。

⑤额手：额手称庆的省语，庆贺的意思。

## 文思《新修东路碥记》

郡东四十里有碥，最险绝。缘延半壁，仄径凌空。丹江绕其下，奔流箭激，危石狰狞水中，俯视黝黑。每秋深水涸，江之南岸石滩尽出，商旅趋之。一值潢潦，旧路不可识，乃蹑碥以行。然而宽不三尺，长亘五六里，崖势倾侧，石骨呈露，不受寸土。马蹄蹴之如履镜面，执鞭者侧足夹持以走；惴惴乎骨惊神懼<sup>①</sup>，盖行人苦此久矣。余宰商南时，往返州城，目击情状，即志修治<sup>②</sup>。癸酉刺是州，境内应办事甚伙，次第举行，遂节廉俸五百金，鸠工运斧，辟路于槎牙兀崿中<sup>③</sup>。宽可丈许，旁因石为栏。壁间洞如屋，可息行者。辟除之，俾加宽洁。盖自是往来驮载，如履平地，而余十馀年怀抱之志亦差慰矣。余蜀人也。昔范石湖过麻线堆，作诗遗归峡诸守曰：“官吏既弗迹，谁肯深长思？天险固自若，当令略成蹊”<sup>④</sup>。于是盐米募村夫，凿石治梯级，商旅遂以通行。余不敢附于石湖之义，而此碥之险略如麻线<sup>⑤</sup>。忝牧斯土，敢弗以归峡诸守自效乎<sup>⑥</sup>？乃好事传为美谈，呼曰“罗公碥”，余甚怪焉。

### 注释：

①蹴 (cú)：踩，踏。 惴惴 (zhuī)：心不安。 懼 (jué)：震惊的意思。

②宰商南时：在商南当县宰之时。 即志修治：就立下修治这段路的决心。

③癸酉：康熙十八年 (1753)。 刺是州：在这个州任知州。刺是

刺使的略称。唐朝一度称州官为刺史。这里用作动词，是担任刺史的意思。 槎牙：错杂不齐。 兀嵲 (niè)：山势高峻。

④范石湖：南宋诗人范成大，字致能，号石湖居士，曾任四川置制使。 归峡诸守：归峡一带的地方官。麻线堆和归峡的地址不详。这首诗的意思是：官员们又不从这里经过，谁也不肯作长远的打算。所以这个天险永远是天险。应该在这里开一条略可行走的小路嘛！

⑤这句话的意思是说：我不敢攀附范成大和他比较美德义行。

⑥忝牧斯土：忝是自谦词，充数的意思。牧斯土是在这里任知州。

## 镇寨<sup>①</sup>

龙驹寨为水陆要冲，商贾辐辏，宜设官弹压。乾隆二十一年十二月，文思以洛南县之三要司巡检闲曹无事，可移驻龙驹寨。稟。蒙各宪批查议详。尚未详复，於乾隆二十二年十二月，蒙潼商道何会巡至州，以龙驹寨宜添设州同或州判一员，至三要司巡检不便移驻。奉抚宪批：行查议。业於二十三年三月遵照议详候夺。所有稟、详各稿附后。

稟稿<sup>②</sup>：

卑州地处山陬<sup>③</sup>，幅员辽阔，而居民村落半属零星。东至武关与商南县交界二百里，南至下官坊与山阳县交界九十里，西至牧护关与蓝田县交界一百三十里，北至阎家店与洛南县交界七十里，至东南交界之竹林关等处，更有三百数十里之

遥。境内崇岗叠嶂，密箐深林，多有人踪罕到之所。州治并未设有佐贰<sup>④</sup>，亦无巡检等官分防弹压。凡稽查逃盗、侦缉逆犯，稍有未周，恐致藏奸。且州东之龙驹寨离城一百里，系水陸码头，路通楚豫二省，商贾络绎，为五方杂遝之区<sup>⑤</sup>。查拿赌博、窃匪、酗酒、打降等项<sup>⑥</sup>，尤须刻刻提防。卑职自到任以来，三载有余，实力巡逻，从不敢偷安怠惰。现在境内虽称宁谧，然而一人之耳目心思，实有鞭长莫及之势。官斯土者，既悉情形，自不得不为熟筹以求治理。伏查卑州属之洛南县三要司巡检一缺，设自明季。其地有三要山，故名三要司，在县城东南七十里。昔因湖广、河南等处商贾行人皆系该处经由以达省会，所以设立巡检驻扎稽查。迨州河渐次开通，舟楫可行，路径又捷，概从龙驹寨往来；而三要司已非要隘。卑职诚恐地方事务繁简有今昔之殊，是否可以归县管理，抑或必需该员弹压，不便改移之处，札饬该县确查妥议。去后，兹据朱令查明，该县地方共分三十八保，三要司巡检止管二保，其居民村庄俱在四五十里之内，风俗尚淳，事务亦简，尽可归县经管；而该巡检并无衙署，赁居民房，缺甚闲冗，应请改移等情。稟复前来，卑州复查该巡检黄照才情，明白干练，任事勇往，洵堪驱策之员。以卑职管见，莫如将该巡检改设驻扎龙驹寨，以资稽查弹压，实属人地相宜。如蒙允准，自龙驹寨以东一带地方，除命、盜案件仍由卑职办理外，其查拿逃盗、窃匪以及赌博、酗酒、打降等项事件，俱责成该巡检就近办理。似此一转移间，庶官有专司，地方均有裨益矣。至建设衙署、书役一切事宜，候批示允日

另议具详。是否有当，合先稟请大人裁示饬遵。

蒙抚宪卢批：仰布政司会同按察司确查、妥议、通详、核夺。仍候阁督部堂批示仍缴。

督宪黄批<sup>⑦</sup>：仰西安布、按二司会议通详报夺，仍候陕抚督院批示缴。

### 注释：

①这里记载的是议论在龙驹寨要不要设州同或州判的问题。罗文思认为应该设，就主动向省上报文了。恰巧，潼商道何某来此巡察，也赞同他的意见。但直至编此志书时上级尚未就此事作出决定。这里附载的是这一问题的两个公文。

②稟稿：这是罗文思向省上呈请在龙驹寨设官的公文。他主张撤销三要巡检，移驻龙驹寨。

③卑州：对自己所管辖的商州的谦称。 山陬 (zōu)：山的角落。

④佐贰：副手或辅助的官员。

⑤杂遷 (tà)：人很多，扰攘拥挤。

⑥打降：打架。

⑦督宪：是对总督的尊称。清代的总督是地方上的最高长官，统辖一省或数省，任务是掌治军民、统辖文武、考核官吏、边疆防务等。也称制府、制军、制台。 缴：收回，发回。

### 详稿（详藩、臬道详，内装叙前稟）<sup>①</sup>

为移议事。卷查前奉各宪批饬<sup>②</sup>，令将龙驹寨应否设官弹压之处作速确查、分晰、妥议具详等因。奉此，除稟批并原

文备载书册省繁不录外，该商州知州罗文思查议得：卑州地处山陬，幅员辽阔，而州东之龙驹寨离城一百里，委系水陆码头，路通楚豫二省，商贾络绎，为五方杂处之区。州治并未设有佐贰，亦无巡检等官分防弹压，止有知州一员，凡查拿逃盗逆匪以及赌博、酗酒、打降等项事件，实有鞭长莫及之势，自应设员弹压以资助理。前经卑职请将所属洛南县三要司巡检改设、移驻龙驹寨等情，备由通稟。蒙各宪批飭：确查分晰，妥议具详等因。嗣奉前抚宪陈大人面谕：巡检微员，恐不足以资弹压，听候酌行等论。是以卑职未即具详。前蒙宪台巡历卑州地方，察勘情形，以三要司巡检管辖南河司一带，去县治百有余里；东至双土地庙三十里即与河南之卢氏县联界，正须该巡检驻扎稽查，未便移置。卑州本无佐贰，若添设州同或州判一员，驻扎龙驹寨以资弹压，实于地方大有裨益。稟<sup>③</sup>。蒙获抚宪吴大人批行查议。檄飭到州<sup>④</sup>，卑职复查：三要司地方东至双土地庙路仅三十里，即与河南之卢氏县连界，原系每年会巡之所，是该巡检诚有未便移置。而卑州之龙驹寨系水陆码头，若再添员弹压，更为因地制宜之道，应请添设州同或州判一员驻扎龙驹寨，以资弹压，则官有专司，地方均有裨益矣。如蒙允准，自龙驹寨以东一带地方，所有牙行客欠及奸拐、盗逃、赌博、斗殴等事，悉令该员就近准理。应申上者由州申上，应自行完结者，照例自行完结。惟命、盗成招案件，并户婚、田土、词讼，仍归州勘验审理。其地方遇有疏防失察，仍照例开参<sup>⑤</sup>。该员应得俸银，照例在於卑州额征地丁银为支销。应得养廉银两，查卑

州额征一钱五分耗羨，并课程耗银共上一千一百四十三两一钱五分零<sup>⑥</sup>。除应支卑州并吏目养廉及公费银两外，尚属不敷，应请照例在於蓝田县地丁耗羨银内就近支领。其所需衙役，即於卑州额设皂隶一十五名内酌拨二名，并於额设民壮四十六名内酌拨六名。各役应得工食银两悉照旧支销，无庸增減。印信应请拟定字样，咨部铸给。至於衙署，容俟确估，造册另请领建。缘奉饬议，是否允协，相应具详。

蒙道宪批：仰候核。移缴。

臬宪杨批：据详，已悉。仰候藩司会核转详，仍候潼商道批示缴。

藩宪清批<sup>⑦</sup>：该处果否必须移驻佐贰弹压？候再移驿道确议。仍候臬司、潼商道批示缴。

#### 注释：

①这是罗文思在龙驹寨设官员的详细方案。因潼商道何某主张不撤销三要司的巡检，单另在龙驹寨设官，罗文思就按这一批复拟出了这一详文。但最后因藩台批“再确认”而暂时搁下了。藩宪：对藩台的尊称，藩台即布政使。

②宪：属员对上司官员的尊称。 遂：指示、命令。以下这段话是对以前情况的补叙。

③稟：一字句。意思是：我已将上述情况上报了。

④檄飭：用公文传下命令、指示。

⑤开参：写清情况进行弹劾。

⑥这里提到官员的俸薪和养廉银。俸，是官员所得的薪给，也称薪水、薪。养廉是清朝在官吏的正薪之外，按职务等级发给的银钱，

称养廉银或养廉。这里的耗羨是指在征收税银时，官吏借口银子成色（质量）不足和冶炼时有损耗而额外增收的消耗银。课程耗是在征收各种赋税时所额外增加的损耗补偿。课程：按税率收税。

⑦当时商州的上一级为省。省设巡抚一人，总揽军事、吏治、刑狱大权。别称或敬称为抚台、抚军、抚院、部院、中丞。下属设布政使司和按察使司。布政使掌财赋与人事，别称藩台、藩司、方伯。按察使掌刑台、监察，别称臬司、臬台、廉访。乾隆时还在省之下、州府之上设了个分巡道，兼有兵备职务，也称分守，本文中的潼商道即是。此文后面的批语就分别是这些人的。

**寨河达襄阳<sup>①</sup>** 陕西铸局赴楚运铅，必由襄阳抵寨。自襄阳船行，舞弊大累客民，而铅运亦多濡滞<sup>②</sup>。文思斟酌变通，稟请上宪准行。稿录如左：

敬稟者：陕西省鼓铸钱文，每年委员赴楚采买铅点<sup>③</sup>，自汉口运送襄阳，换舢舨船载至龙驹寨，雇骡运省。向来官铅、客货两无阻碍。近年襄阳船户行家借运铅名色，将船藏匿数十里外，勒增客商船价。铅船每艘装铅八十四块，官价八两上下；货船须至十六七两不等。客民阴受其累，铅运仍难迅速。查陕西省每年赴楚采买白铅约二十九万斤，黑铅约四万五千五百斤，点锡约一万四千斤。以上三项共约三十五万斤。铅点每块约三十余斤不等，共约一万一千四百四十二块，每船一只装铅八十四块，止需船一百四十四只。历年官铅运载到寨迟早不等，雇脚驮送，自正月起，直到八九月间始得运完。卑职即现在之情形，详筹熟虑：襄阳船只每月至寨约二百号，若每船带铅十块，一月可运二千块，不过六月全数运完。至

运铅船价，仍照每艘船装载八十四块，官价八两上下之数，每块给价银一钱。如此变通，既不亏于船户，又不累于客商，而于铅运更得迅速，官民两便。可否，仰恳大人移咨湖抚宪转饬襄阳县<sup>④</sup>，责令船行客户人等一体遵行。如行户舞弊，不带及带不足数，办铅委员原有家人在寨收铅，即同过载行查报卑州，移关襄阳县究治，自无贻误。

### 注释：

①这是《镇寨》一节中的又一个专题，记述了丹江河由龙驹寨到襄阳之间水上运输的改革。寨河：即在龙驹寨地段的丹江河。

②累：这里是损伤的意思。

③委员：动宾词组，委派人员。

④移、移文：以公文发往平行的机关单位。

## 塘 汛

### 营房

州西四路，共十座。历年久远，俱损坏。文思于乾隆十九年捐银一百四十两修葺完固。

### 驿递

递马，州本十匹，夫五名。节经裁拨，只存马四匹，夫二名。乾隆二十年复拨解肃州马一匹，现在止马三匹，夫一名半。

注释 塘汛 (xùn): 驿递和驻防。各省都派有驻京人员 (提塘官), 将政治情报抄送回本地。这种报告叫邸报, 也叫塘报。送塘报沿途各地有驿站, 有塘兵专门负责此事。 汛: 军队驻防之地。

# 续商州志卷三

## 卷三 田赋

### 开 荒

商州地亩，承前明万历间原额共一千六百四十九顷零。今现熟地止一千八顷零，荒缺甚多<sup>①</sup>。但自明季兵燹之后，陵谷变迁，已自难符原额，况山地有折等之例，零星有免科之条则，虽渐次开荒，而复额更难。文思刺商以来，劝民开垦，如东乡之长岗岭、谷山，南乡之流岭、黑山，西北两乡之边家山、泥峪山、上庄、高岭等，共有五十余处逐渐开熟。要止零星坵段不成亩<sup>②</sup>。乾隆二十一年，抚宪卢饬查荒地，酌议招垦。当即稟复（稿录于左）。

稟者：奉檄查荒，遵即转行，并遍示晓谕。据各乡练稟，称并无荒地。随即亲诣勘验<sup>③</sup>；逐加体访。委无抛荒，间有四五十亩一处或六七十亩一处荒芜不种者，皆系有主之业，因下俱沙石，不堪开垦，是以抛荒。伏思商州原额地一千六百四十九顷零，现熟地业一千八顷零，其荒缺尚有六百四十八顷零<sup>④</sup>。如果荒芜，自当日渐垦复；而计其中实在难以垦复之

故，有不得不据实稟明者。查商州四面皆山，凡近河通渠平原，沃壤本属有限。其余地亩，名分金银铜铁锡五等<sup>⑤</sup>，而坐落四至大都在溪涧坡岭之旁，砂土间杂，坵段零星。在昔烟户稠密，无地不耕；自前明兵燹以后，地广人稀，荒芜日积。我朝承平日久，虽山头、地角，开尽无遗。而穷谷深山、丛林密箐、虎狼盘踞、木石纵横，此设法招垦之难也。又如荒地无人管业及渐次开辟，难免藉粮影射之弊<sup>⑥</sup>。故现在未垦之地，名为占荒，其未垦者，或因丁单力弱，或因住居窎远<sup>⑦</sup>，近来虽有议，明年限招垦取租并外来人民包工开荒者，但各业各户俱指称为赔粮之地。此外纵有遗荒，又岂能一律尽开？今欲骤令据实开报，伊恐将来升科<sup>⑧</sup>，且虑目前急促招垦，则取租难期厚利。所以匿不报出。若概责成乡练挨查，势必通同徇隐；如经官为请查，则一人耳目难周，仍属无补。此清查报垦之难也。再查，山坡地土原系瘠薄，种植之后必须歇力，间年耕种方能有收。陕西省山乡地亩有三亩五亩折征一亩之例，如延安等处比比皆然。今州境山坡瘠地虽俱开熟，照例起科，但其中保无额外浮开一亩而佔数亩者，是熟地之内已有包荒，未便以丈量滋扰。又查定例，零星不成坵段在五亩以下者永免升科。其零星坵段从前之荒地耳，今民间已将零星坵段节次开荒，是熟额，虽不能加增，而荒额实已渐减。以上二项俱应除去抛荒之数。此又难以垦复原额之大概也。事关兴除利弊，曷敢率复<sup>⑨</sup>？所有实在情形，理合稟明请示。

蒙批：该州并所属四邑，原荒地亩概难复开；即有零星荒土，亦俱不堪承垦。情形果确。自不必勉强查报，致贻后

患，仰布政司查明，转饬停止查办可也。

**注释：**

①上级督促开垦荒地，而商州却再无潜力可挖。下文是罗文思向上级所写的回复报告。 罢，同缺。

②要 (yào) 大体上。 止：与只通。 段：疑为段字的误刊（后文即径改，不再注）。

③乡练：在本乡办差事的当地人员。 亲诣 (yì)：亲自去。

④六百四十八：恐为六百四十一之误刊。

⑤金银铜铁锡：据《甲志》载，从万历时起，将耕地分为金、银、铜、铁、租、鑿耕六等。到康熙时，取消租、鑿耕，加锡，共五等。

⑥借粮影射：影射的原意是表面上说此而实际是说彼。这里引申作以此段田地含盖另一段田地，以减轻田赋的负担。

⑦窎 (diào)：远的意思。

⑧升科：提高耕地收税的等级。 科：品类、等级。 下一句中的起科是开始定等级、收赋税。

⑨本句中升科中的升字原误刊为“开”。曷：同何。 率复：轻率地回报。

## 军 需

商州素无马骡，间有畜养之家亦甚瘦小<sup>①</sup>，乾隆二十、二十一、二等年屡办军需，协济台站<sup>②</sup>，虽竭力拣选，及至台所，或大半挑退，或全数移回，於事无补，而往返需时，按

日给价，赔累已多。文思历将情形，申稟各宪，并请免派。特蒙批減。所有文稿录后：

为尊批饬议事。遵查，卑州及所属洛、镇、山、商四县，均系僻处山乡，民贫土瘠，烟户稀少，向无骟马骟骡，所有民间畜养儿骒骡马为庄农之用者，既属无几，且骨格又俱碎小，亦不膘肥，与汉兴一带地方出产之马骡相等，委难驰骤应差<sup>③</sup>。前因军需，自乾隆二十一、二等年，节次奉文<sup>④</sup>派雇马骡。诚恐迟误，历经卑州及该县等将难於办理缘由稟明各宪在案。事关紧急军需，不敢推诿，是以卑州竭力督率各属赶办，无论民间及过往脚户之马骡，按日议给脚价，照数雇齐。及至赶赴台所<sup>⑤</sup>，如华阴、渭南、彬州、长武等处，台员因马骡不堪应用，多系挑退，甚至全数移回。俱有文案可据。间有克应差使之马骡，为数亦属有限，领销脚价不过十分之一。是名为急公办差，究於军台无补，空劳往返，赔累实多。此卑州之目击，而久邀各宪之洞鉴者也<sup>⑥</sup>。兹据镇安吴令以该县雇觅马骡艰难稟，蒙院宪批饬：“将来应否減雇之处妥议详夺”等因，仰见体恤官民之至意。遵查，卑州并所属各县，雇觅马骡艰难，均与镇邑无异，事同一例。随即通行查议。据洛南、山阳、商南等县，或请援照汉兴府州所属之例，概免派雇，或请照各州县粮额，分别大中小均匀摊雇数目，永定章程。等情具详前来。

卑州伏思，军需重务，各属官民均当报效，岂容歧视，致蹈严谴。无如卑州所属地方马骡既少，即使雇觅充数，俱系夹山马骡，骨格瘦小，不堪应差，徒费赔累，委属无益。

与其临时迟误，曷若先事熟筹？似应俯如所请，仰恩宪恩，垂念山僻州县马骡艰难，嗣后如或派雇军需马骡，将卑州并所属洛、镇、山、商四县，援照汉兴之例概免派雇，庶不致有迟误之处。倘或不能邀免，并请查照各州县粮额，分别多寡，按数均匀摊派，则卑州属应雇之马骡自可减数，犹可竭蹶办公<sup>⑦</sup>，阖属官民顶感高深不朽矣！缘奉饬议，是否允协，相应具详，恭候宪台裁核，转请永定章程，批示饬遵，实为恩便，为此具申，伏乞照详施行。

此案於乾隆二十二年六月二十五日详藩宪。乾隆二十二年七月二十八日奉陕西布政司塔扎付：

乾隆二十二年七月十九日蒙巡抚陝西部院明批“本司详。据商州详称，该州并所属洛、镇、山、商等县，僻处深山，人烟稀少，畜养马骡之家亦属无多，请嗣后将军需马骡概免派雇。如不能邀免，请按照各州县粮额分别摊雇”等情。详复前来，伏查陝省乾隆二十年供应索伦等兵西、凤、汉、同、邠、乾、商、富等州府，共派雇马骡一万一千九百匹头，内商州属派雇马骡五百匹头，照依马骡通盘核计，十分之内，该州属派雇马骡四厘二毫零<sup>⑧</sup>。此次供察哈尔等兵，亦系照此办理。是该州属派之马骡较西、同等处大为减少，即系按地方大小均匀摊派。今该州以马骡稀少，请免派雇。查军需马骡，关重各属，均当竭力办供。该州属向在派雇之列。今详请免，自属未协<sup>⑨</sup>。但该州属地处深山，居民鲜少，畜养马骡，究属不多。嗣后似应照依节次派雇之例，凡遇派雇马骡等事，於该州属向派四厘二毫之内，再为酌减一厘二毫。按

照各属办雇马骡之多寡，每十分之内派雇三厘。其派雇之马骡仍令酌量该州并所属地方大小，分别派雇，务期均平，以裨公务。是否有当，相应呈请伏候宪台察核示遵。

蒙批：“如详，照议饬遵。仍候署督部堂批示缴”。

又乾隆二十二年八月十八日奉署理陕西布政司事驿盐道金宪、乾隆二十三年八月初九日蒙暂办陕甘总督甘抚部院吴批：“前司呈报该州属凡遇军需派雇马骡等事再为酌减详由，蒙批：仰候陕抚部批示缴。”

**民丁：**乾隆十一年审出丁一百一十七丁，十六年审出丁八丁，二十一年审出丁九丁<sup>⑩</sup>。

#### 注释：

①军需一节的第一个项目是向军队提供运输物资用的骡马问题。因为商州过去所提供的骡马质量不高，上级有所责难。罗文思根据商洛的实际情况写了这篇详文予以说明，得到上级谅解并有所减轻。

②这是向新疆用兵平定准噶尔之乱时的最后一次战役。至乾隆三年（1738）内乱得到平定。

③膘肥：指牲畜健壮，肌满肉肥。膘，通常写作膘。汉兴：汉中府和兴元州的省称，今汉中市和安康市。驰骤应差：奔驰以支应军务差遣。

④节次：陆续有好几次。奉文：收到公文指令。

⑤台所：这里是指验收马骡的机构。下文中的台员是指验收骡马的人员。

⑥目击：亲眼所见。各宪：上级各位领导。宪是对上级领导官

员的尊称。

⑦竭蹶：原意是力竭而倒下。引申为勉强挣扎。

⑧这句是说：商州及所属各县所负担的骡马差役只占总额的十分之四厘二毫，即4.2%。

⑨此字不清，疑为就字。全句的意思是布政司的驿盐道金转达下来如下的指示。

⑩这是军需一节中的第二个项目，记载了商州民丁在逐年增加。丁：也称民丁，这里指成年能承担力役的男子。

# 续商州志卷四

## 卷四 食 货<sup>①</sup>

### 积 贯<sup>②</sup>

**常平仓** 乾隆九年共贮京斗粮二万六千四十石零（甲志载二万五千零。误）。乾隆十年，收捐监粮三百二十石，十四年粜三百三十石零，十七年抚恤，动碾二千九百二十石零。十八年加赈粮二千二十石零。二十一年采买三百八十石零。数年支给囚、流口粮四百六十石零。乾隆二十二年底止，实在存粮二万一千一十石零。

**社仓** 旧止四处，近年添至九处，共贮粮六千一百一十石。

**东乡龙驹寨社**：乾隆九年共贮粮一千五十石零，十六年分与铁峪铺社一百四十石零，数年收息谷一百石。二十二年底现贮谷一千一十石零。仓厰五间，仓正、副二名。

**东乡铁峪铺社**：乾隆十六年分收龙驹寨社粮一百四十石，数年收息谷七十石零。二十二年底，现贮粮二百一十石零。仓厰五间，仓正、副二名。

东乡夜村铺社：乾隆十四年收耆民李守正捐输谷六百二十石，十五年又收五百七十石，数年收息谷二百六十石，二十二年底现贮一千四百五十石零，仓厰五间，仓正、副二名。

西乡麻涧铺社：乾隆九年共贮粮五百八十石，数年收息谷二百一十石，二十二年底现贮七百九十石零。仓厰五间，仓正、副二名。

南乡南秦川社：乾隆九年共贮粮八百七十石零，十六年分与上秦川社二百八十石零，数年收息谷四十石零。二十二年底现贮谷六百三十石。仓厰五间，仓正、副二名。

南乡上秦川社：乾隆十六年分收南秦川社谷二百八十石，数年收息谷一百石。二十二年底，现贮三百八十石。仓厰五间，仓正、副二名。

北乡泉村社：乾隆九年共贮粮一千二百七十石，十六年分与板桥社一百一十石，数年收息谷四十石。二十二年底现贮一千二百石零。仓厰五间，仓正、副二名。

北乡板桥社：乾隆十六年分收泉村社谷一百十石，数年收息谷三百三十石。二十二年底现贮四百四十石，仓厰三间，仓正、副二名。

### 注释：

①食货：原意是食物和用物，后来统指国家或地方的经济和财货。

②积贮：粮食贮存。当时粮食的集体储存有两种形式。一种是常平仓，由国家管理调配，一种是社仓，是地方贮备。常平仓所用的斗

叫京斗，也叫官斗，这种斗一直使用到民国时抗战胜利前后，每斗约合市斗的十分之四。

③仓厫 (áo) 粮仓。

## 盐 法

商州属岁额引共一千七百八十道，符引共三十二道。内本州额引一千三百道，符引俱属本州（《甲志》未确）。

注释：岁额引是每年定额发给的盐引。引是定额运盐的凭证，每引的斤数不详（各地也不相同）。道，是计算盐引的单位。符引是运销盐的凭证。

## 矿 厂<sup>①</sup>

洛南产有铜、铅各矿。乾隆十四年六月，抚宪陈谕：查，试采，以资鼓铸<sup>②</sup>。知县盛大典募临潼监生刘绅在仰天地、七宝山二处开挖铜矿。自是年八月起至次年九月，未报成效。即准部议：以开矿招致多人，易聚难散，食物腾贵，民用转难，奏准停止。

十六年十二月，调任陕甘总督尹复奏请开。奉旨：交摠督<sup>③</sup>黄议奏。时议开采不独本地穷黎有益，即邻境贩竖亦得营生<sup>④</sup>；旺则长开，衰则即闭。原无易聚难散之虞。奉旨：允

行。遂招商董从周、吴衡、刘绅、田裕泰等，於十七年二月在仰天池、七宝山两处动工。至十月底，止得皮砂十万九千六百斤，炼净铜三千二百九十三斤，已费本二千二百四十余金，贵不可言，商力不继。知县范天柱详请停止。督宪黄批饬：另招殷商，另躡旺地<sup>⑤</sup>。十八年正月，范令以别无殷商，亦无旺地复详请停。批：司查议。司、道会议应如县详<sup>⑥</sup>。督宪尹批饬：仍招殷商。随於十九年二月，招山西介休监生孟德馨开采黑山铜矿，自限五月为期。及至期满仅炼净铜四百斤，毛铜一百七十五斤。范令复议请封，抚宪陈批饬仍准试采，谕令宽期，不拘定限；果至力乏，听商自止。于是孟德馨于十九年十一月内复行兴工。又是年十二月及次年正月，迭奉抚宪陈批准，富平县监生陈皋謨在于马齿沟採铅，咸宁县监生田永泰在于七宝山大小蛇沟、吕家坡、张家沟等处铜铅并采，俱令其加工深挖砂旺，妥议详报，如无铅可采，听商自止。于是二十年二月至六月，陈皋謨在马齿沟，田永泰之伙商刘绅在大小蛇沟，田永泰在吕家坡，节次兴工。孟德馨又报：黑山接壤之葫芦沟、王家庵、鱼儿沟、菜子坪、桃坪、野里沟等处俱有铅线；知县钟麟书详准开采，乃于八月先开葫芦沟、桃坪两处。

二十二年十月，奉抚宪台批准，司议以现开各矿惟蛇沟每月报获铅砂二、三千斤，然炼铅无几，其余黑山之铜砂与马齿沟、吕家坡等处铅砂，每月止报三五百斤及一二百斤不等。应令各商自行勒限以期实效。随据各商自限，以乾隆二十年十一月为始，至二十一年三月底止，砂旺则开，砂微即

闭。维时田永泰以吕家坡砂微请停另开矣。马齿沟伙商、阌乡朱炽与正商陈皋谋不合，情愿分办。呈司。饬：县查报矣。华阴县华阳川铅商以洛南县蛇洞沟商人争购铅砂，控司，檄县令勘矣。于是封旧厂，查新厂，传正商，关夥商，移文会勘分疆划界，日无宁晷<sup>⑦</sup>。至二十一年三月，限期将届，各商复请展至六月。知县沈绳祖具详；准行。讵意<sup>⑧</sup>四月内，田永泰忽赴抚宪卢，呈称前报之吕家坡、张家沟砂线俱散，今晒得绿竹沟、黄村保等处最旺，恳准复采，并请宽限。檄县确查。时该县正以该商踪迹杳然，无凭查勘详复。而六月间陈皋谋又赴藩司呈称：马齿沟砂线微细，今晒得浮庄、不住等沟甚旺，恳准试采。遂奉嚴批：陈皋谋试采两载，甫解铅千斤，即以砂微转请别开，附近地方谅亦产铅无几，未便任听地棍借名射利。饬县封禁。沈令乃即日将洞口尽闭，炉厂尽撤。陈皋谋心怀不平，奔控抚宪卢。批司饬查。沈令于七日内查明铅矿并该商等并非身家殷实。零星合伙，借名射利。情由切实。声复<sup>⑨</sup>遂将陈皋谋一商驱逐，而其余各商限期亦多已逾矣。

统计，孟复馨黑山铜矿自十九年十一月起，至二十一年正月止，仅得砂五千二百八十斤，不足炼解；正月以后竟不得砂。其所开葫芦沟、桃坪铅矿，自二十年八月起，至二十一年六月止，仅得砂三万四百斤，内炼过砂一万四百二十斤，仅得铅二千六百六十三斤。又以溪流陡涨，硐倒砂漂<sup>⑩</sup>，不胜疲困。刘绅蛇沟铅矿自二十年二月起，至二十一年二月止，共报得砂二万五百四十二斤，内煎过砂一万五千七百六十斤；

仅得铅五千八百七十四斤，回尽措本<sup>⑪</sup>，一去不还。陈皋謨马齿沟铅矿，自二十年二月起，至二十一年三月止，共报得砂七千四百二十五斤，内煎过砂五千五百二十五斤；仅得铅一千八百五十七斤，猶非自办，藉力朱炽。至朱炽自呈请分厂之后，杳无踪迹。田永泰吕家坡铅矿自二十年六月起，至十月止，仅得砂二千二百六十斤，煎过砂一千四百五十斤；仅得铅五十八斤，不堪报解。续开张家沟砂斤未获，其原报仰天地，七宝山铜矿，竟不开挖。种种疲惫之状，不堪枚举。

乾隆二十一年九月奉檄饬查：商限已满，应停应采作何定局。知县朱昱以：“商人星散，现在分关各原籍”申复。旋蒙抚宪陈谕知县杨东临查察情形详。奉批示：陕西省铸局所需铜斤最要，至于黑铅，华阴现在开采，蓝田、华州亦已试采，似有起色，不必又于洛南多开铅矿。况所验洛南铅矿亦未见有真实砂线，毋庸<sup>⑫</sup>到处开挖，徒扰无益。又於乾隆二十二年八月准部咨开：“乾隆二十二年六月初九日，准陕抚陈咨称，洛南各矿俱因商人急图获利，急于深求，工多作辍；力尽绵微，又复畏难自阻，以致开采至今，仅炼解局铜一千斤，黑铅八千八百斤。经司道将铜斤照采买官价每斤一钱，铅斤照华阴采买馀铅官价每斤五分，动支地丁给发。除矿厂应否另招殷商作何办理之处另报外，相应咨明等因。查陕西省洛南各矿先经本部以招致多人，民用转艰，议令不必增开。今据将试采铜铅动支地丁收买，应造入鼓铸奏销册报部。至所称另招殷商之处既已开採无成，仍毋庸议。於是矿务遂停。

总之，开矿之利裕国裕商，实为天地自然之矣。然堂矿

俱在山腹，非深挖曲取必不可得。又山腹不皆堂矿，即深挖曲取亦未必尽得，故非有无尽之工本不能博万一之成效。今之充商者，攒凑数金，希图获利。一经动手即已告匱<sup>⑬</sup>。再欲觅伴，谁轻入伙？于是辗转迁延，不日不月，但见客子不肖则侵扰乡村；伙伴不和，则结成仇敌；赊取客账则索逋告追<sup>⑭</sup>；短发工价，则纷争亡命。纵或严于稽察，罔敢营私，而深山穷谷之中，官既不能常临，役即通同作弊，负贩伎俩，间或一试亦未可知<sup>⑮</sup>。此疲商之弊有不可胜言者。然而力虽已疲，心终不死。一则，数年想望不肯弃于一旦。再则，守株以待，前此之逋负既可支吾，而后此之张罗又可冀倖。倘<sup>⑯</sup>有同志挟赀而来，则任我指挥，成固均享其利，不成亦不被其害。所以无米之炊仍不胜恋栈之意<sup>⑰</sup>。即地方官嚴行督催，彼亦自愧请停，而转眼仍能上控。非曰官授以意，即曰一旦勒阻，此田永泰、陈皋謨之具控于抚、藩二宪者也。各商之设心如此。

文思莅任以来，念天地自然之利，且经大宪奏明，亦曾竭力督率，并时赴厂所查勘，督令各商多备工本、广招客子，务观厥成。无如各商等作辍无常，迁就不定，动云此处已微，彼处最旺，究之易地皆然。是其所以另报者，不过希图展限，并非实有旺地，固不能以无尽之工本博万一之成效也。开矿之说亦难矣哉！

### 注释：

①这里记载了在商洛开采铜、铅各矿的情况。虽为记实文字，但写得很生动。

②鼓铸：冶炼的意思。鼓：鼓风。

③摠：同总。

④贩竖：出售货物的小商贩。竖，这里是对人的蔑称。

⑤殷商：这里指资本厚、多的商人。晒：亲自去寻找。

⑥司道会议，仍如县详：司、道双方会议，仍按县上的详文办事。

⑦日无宁晷：每天没有休息的时间。比喻很忙。晷（guī）：这里指时间。

⑧讵（jù）意：怎能料到。讵：副词，何的意思。

⑨声复：公开答复。

⑩硐（tóng）：借用作洞字。

⑪回尽措本：收回了所筹集的资本。

⑫毋庸：不需要。

⑬告匮（kuì）：指资金已经用完。

⑭索逋（bū）告追：追讨拖欠的钱财。

⑮役：指官府的差役。负贩技俩：指在双方的中间，索取利益和钱财。亦未可知：也许会有这类事情。

⑯守株以待：这里指守住老矿井以等待时机。

⑰这句意思是说：出于上述原因，即使矿藏匮乏，资金已完，但他们还是不丢手。恋栈：留恋这一位置。

### 商州诸矿

马鹿坪东南一百八十里（近商南）五矿：猪牙口、南阳洞、小叠俱产银，打熊沟、庙沟俱产铅。

银厂沟东六十里三矿：本沟、蒲峪沟俱产银，古峰寺产铅。

原科沟东北六十里四矿：本沟、琴池沟、渭坡俱产银，锡家河产铅。

银洞沟西北一百里三矿（近蓝田、渭南）：韩峪川、松桥子俱产银，古洞产铅。

倒岔沟西北一百一十里，黑龙峪四矿：南崖、白沟、砂仁沟俱产银，□家洞产铅。

郭家店西北一百里五矿：汪沟、南牧护、东牧护、秦岭俱产银，湘子洞产铅。

蒲岔沟西一百一十里三矿：本沟、野猪坪、柘茨林俱产银。

大坪沟西南三十里土门川地方一矿：产银。

金岭川西南六十里（近蓝田）二矿。麻池沟、街阪沟俱产银。

蒿坪沟西南一百里（近镇安、蓝田）七矿：石道峪、狐洞、蒋家阴、黄柏岔俱产银，烂咀、椒源沟、灵峪岔俱产铅。

秦王山西南八十里一矿：产铅。

小窝川南六十里，近山阳二矿：本沟、李家沟俱产银。

岔口铺东官道一眼：产银。

文思按：前史商属产矿之名最著，然自宋时已以所产微薄，诏罢贡金。至明代而采榷四出，矿盗纵横，国家不受其利而徒受其害。此固立法之未善。然矿脉或微或旺，时有时无，洵称难得之货。守土者为之厉禁，以守之可也。

## 物 产

**柘** 《农政全书》<sup>①</sup>：柘，叶丛生，干疏叶丰而厚。春蚕食之，其丝以冷水缫之，谓之冷水丝。柘蚕先出先起而先茧。

**桑** 《郭橐驼种树书》<sup>②</sup>：鸡脚桑叶花而薄，得茧薄而丝少。白桑叶大如掌而厚，得茧厚而坚，丝每倍常桑。乾隆十年抚宪陈示，谓陕西省古蚕桑地，今日久废驰。凡有旧桑成株者，宜保护培植，屋旁隙地种植桑秧，一二年后便可养蚕。

**椿** 《农桑辑要》：木实而叶香，有凤眼者谓之椿，木疏而气臭者谓之樗。《广群芳谱》<sup>③</sup>：椿、樗一类二种。东省养蚕成法：臭椿嫩芽时红色，成叶后青色，似香椿，子结瓣中，如目之有珠，山蚕食之成茧，灰色大如枣，其蛾黑花子，色白，蚕初出黑色，至二眠后色黄白，三眠后色白，身有肉翅，尾岐长二寸许。又椿蚕一眠起后移置椒树，名椒茧。

### 青杠 柞树 栎树

按：东省养蚕成法，青杠叶类槲叶而小，结子与槲树同。柞有红柞、白柞。叶尖。旧志栎俗呼花力。《尔雅》云：栎其实栎橡也。陆玑疏：秦人谓柞、栎为栎，其子房<sup>④</sup>。询养山蚕人云：青杠叶，蚕食之粪清易死。叶早发，俟槲橡叶发，移之无患。柞叶蚕食之黄而不长。橡乃名花栎，而栎非花力也。青杠、柞、栎三种俱不若橡与槲为良。抚宪陈示云：放养山茧<sup>⑤</sup>，有槲叶、橡叶、椿叶之处俱可行之。

**橡** 《博雅》<sup>⑥</sup>：蒂有斗，可染皂。《周礼》掌染注谓之橡斗，实可食。皮有白，有红，叶小。养蚕成法名“小簸箩”。叶多稜窪，结子上园下尖，状如莲子。外壳内仁，号橡子，子下有托房，如栗房之半而小。

**槲** 《本草图经》：高丈余，与栎相类，亦有斗。养蚕成法，名“大簸箩”。又青杠，名青杠簸箩。柞叶尖，名尖叶簸箩。虽尖叶簸箩最能发蚕，早眠、早起，茧大而厚。叶尽易发，春秋可相继，但蚕食多病，不如火簸箩气味平和。故养山蚕者以槲为上，橡次之，青杠较二者稍下，特取其萌芽早发，墩障多赖之。

**木耳** 万山中杂树繁多，土人伐木生耳，俗名砍扒。先一年伐木，次年夏间生耳。树杪向坡下，水气不走。禁烧山延火、刀斧伤枝。近日收买成包，水陆发至襄汉，作鄙耳出售，价格倍川耳。客贩云：川耳入水即腐，不能出水留用；鄙耳则异。

**棉花** 草本。花可为布，亦可代绵<sup>⑦</sup>。近来植者渐广。

**蚕** 商属地处山陬，风高气寒，不甚宜蚕。间有妇女摘取野桑，养蚕成茧，以为衣线之用，亦属无多。惟槲、橡、青杠等树可养山蚕。前牧许惟权曾觅蚕工山东刘宗学在洪门河捐资试行，三年得茧共织紬二十四匹。民间亦有仿而行者，终不能广。十八年秋霪雨弥月，蚕种损坏，放养者更鲜。

**虎豹** 深山原为虎豹之窟，然亦出没无常。乾隆十九年冬多虎，文思重赏募民，于南、北山大小打获五只，并为文以祭山神，自是山林宁谧。文附《艺文》。

**注释：**

①《农政全书》：明末徐光启（1562—1633）撰。它综合了当时东、西方的农业知识，共六十卷。

②《郭橐驼种树书》：唐柳宗元写有《种树郭橐驼（tuò tuo）传》一文，说郭橐驼会种树，家住长安西丰乐乡。但未见有著作。

③《农桑辑要》：元朝至元十年官修的一部农业书。《广群芳谱》为康熙二十四年（1685）命汪灏所修，共一百卷。

④《尔雅》：是我国现存的第一部综合性解释字词的专著。书约成于汉初。株（qiú）：橡子。陆玑：也作陆机，三国吴郡人。疏：注解。按：句末“其子房”三字前似应再增一“株”字。

⑤这里“山茧”恐系山蚕之误。

⑥《博雅》：《即广雅》，三国时魏张揖所撰的解释字词的专著。

⑦绵：指丝绵。

# 续商州志卷五

# 卷五 职官

## 文 职

### 商州知州

- 希 占 厢黄旗人，乾隆十年署任<sup>①</sup>  
顾 鸿 四川阆中人，壬子举人<sup>②</sup>，乾隆十年署任。  
董朝鼎 甘肃固原州人，乾隆十一年署任。  
许惟权 浙江海宁人，乾隆十二年任。  
张廷柱 云南监生<sup>③</sup>，乾隆十七年署任。  
罗文思 四川合江人，戊午解元，乾隆十八年任。

### 商州学正<sup>④</sup>

- 姜坤 系榆林举人，乾隆十八年任。

### 商州训导

- 张士元 甘肃阶州岁贡<sup>⑤</sup>，乾隆十年任。  
王功墀 保安岁贡，乾隆十九年任。

### 商州吏目

- 何士英 直隶大兴人，乾隆十一年任。

## 洛南县知县

- 范启源 四川西充，癸卯举人，乾隆九年任。
- 罗文思 四川合江，戊午解元，乾隆十一年署任。
- 陈 越 浙江海宁人。保举<sup>⑥</sup>。乾隆十二年署任。
- 盛大典 江苏阳湖，丙辰举人，乾隆十二年任。
- 刘度昭 正红旗汉军监生，乾隆十五年署任。
- 范天柱 河南虞城，癸卯举人，乾隆十五年任。
- 钟麟书 浙江海宁，丁卯举人，乾隆二十年任。
- 沈绳祖 江南上元，丙午举人，乾隆二十一年署任。
- 朱 显 四川通江，乙丑进士，乾隆二十一年任。
- 杨东临 云南石屏，癸丑拔贡，乾隆二十一年调任。

## 洛南县训导

- 张士元 阶州岁贡。
- 王基肇 岐山岁贡。
- 刘维驹 肤施岁贡。
- 洛南县三要司巡检
- 黄 绸 顺天大兴人。
- 黄 照 顺天涿州人。
- 张道凝 山西绛州人，监生。

## 洛南县典史<sup>⑦</sup>

- 杜我欲 甘肃秦州人。
- 刘 萍 顺天大兴人。
- 潘 淙 顺天大兴人。
- 陈士禄 安徽石埭人。

马肇祥 顺天昌平人。

### 镇安县知县

彭 煊 渭南县丞<sup>⑧</sup>，乾隆十四年任。

聂 涛 湖广，己未进士，乾隆十四年任。

赵本蟠 江南，甲戌进士，乾隆十八年署任。

吴元麟 福建，壬子举人，乾隆二十年任。

### 镇安县训导

刘元涛 贡。

贺尔康 贡。

秦 曜 贡。

齐 峤 贡。

### 镇安县典史

张明韶 生员<sup>⑨</sup>。

张 沧 监生。

### 山阳县知县

杨时宪 广东大埔，癸卯举人，乾隆十年任。

罗 鳌 江西南城，乙丑进士，乾隆十一年署任。

张文煜 四川巴县举人，乾隆十一年任。

唐 钜 贵州遵义举人，乾隆十八年署任。

陶以忠<sup>⑩</sup> 浙江会稽，乙丑进士，乾隆十八年任。

### 山阳县训导

刘朝缙 甘肃镇番，岁贡。

温文秀 汉阴，岁贡。

李世望 安定，岁贡。

郭宏勋 咸宁，岁贡。

李殊材 周至，岁贡。

何图 华亭，岁贡。

### 山阳县典史

高垲 江苏元和人

章仪九 顺天大兴人

### 商南县知县

罗文思 四川合江，戊午解元，乾隆十一年任。

彭焯 渭南县丞，乾隆十四年署任。

李嗣洙 山东营州进士，乾隆十三年任。

骆玺 湖广拔贡，咸宁县丞，乾隆二十二年署事<sup>⑩</sup>。

史曾 江南溧阳举人，乾隆二十一年任。

陶以忠 浙江会稽进士，山阳县知县，乾隆二十二年署事。

李曰麟 直隶高阳举人，乾隆二十三年任。

侯云汉 直隶南宫丁卯举人，乾隆二十三年署任。

### 商南县训导

甘柱 延安，岁贡。

牛印金 保安，岁贡。

郑恕 延安，岁贡。

陈国栋 同官，岁贡。

### 商南县典史

张恒 浙江山阴人。

## 武 职

### 商州城守营游击

赵克礼 直隶密云人，侍卫，乾隆十三年任。

黄成绪 山东历城，武进士，乾隆十九年任。

### 旧县关游击

杨文忠

王廷祥

曹登德

### 注释：

①厢黄旗：地名，在今内蒙古自治区。厢，通镇。署任：代理或暂任。

②举人、解元：乡试（即在省上考试）考中的统称举人，俗称孝廉。其第一名称解元。

③监生：清朝中央一级的学校称国子监，入国子监学习的通称监生。监生也是一种出身，可以得官，也可以通过科举做官。

④学正、训导：各地方的儒学，府设教授，州设学正，县设教谕，各置训导以为辅佐。吏目：州的属吏，掌管缉捕、守狱及文书。

⑤岁贡：贡生的一种。详见下卷注④。

⑥保举：清代大臣举荐人材供皇帝任用，并愿为其作保，这种出身叫保举。保举的名额和程序都十分严格。

⑦典史：掌管缉捕和狱囚，和县尉职务相同，所以也称县尉。

⑧焯：读fū。县丞：是县令的辅佐官。

⑨生员：经过考试，录入府、州、县学学习的，都称生员，俗称秀才。秀才不能授官，但是能被聘为长官的幕僚。

⑩在骆玺和史曾简历的后边，分别各有陶以忠的简历，且完全相同。显然是刊误，现根据年代，将前一个陶以忠的简历删除。

# 续商州志卷六

## 卷六 选举<sup>①</sup>

### 进士<sup>②</sup>

陈慕楷 本州人。乾隆甲子举人，乙丑进士。户部主事、江南泗州知州。

杨俊烈 本州人。雍正丙午举人，乾隆戊辰进士，甘肃高台县教谕。

王学潜 本州人。乾隆辛酉举人，戊辰进士，现任甘肃甘州府教授。

薛宁廷 洛南人。乾隆癸酉举人，丁丑进士，现任翰林院庶吉士<sup>③</sup>。

### 举人

陈慕楷 本州人。乾隆甲子顺天举人。

姚嘉言 商南人。乾隆丁卯科，本省举人。

王学淳 本州人。乾隆壬申科，本省举人。

葛附穆 本州人。乾隆壬申科，本省举人。

薛宁廷 洛南人。乾隆癸酉科，顺天举人。

李士荣 本州人。乾隆丙子科，本省举人。

贡生<sup>④</sup>

孔传心 岁贡。

全 资 岁贡，紫阳训导。

王学逊 拔贡，咸安宫教习，以州同补河南睢州州判。

丁忧后补四川绵州州判<sup>⑤</sup>。

赵 逊 捐贡，江南合州吏目。

陈继虞 壬子副贡。

李继祖 副贡。

李 琛 丁卯副贡。

冉子重 岁贡。

牛世褒 恩贡。

冀 淖 恩贡。

姚望祖 岁贡。

唐文甲 岁贡。

牛遇阳 岁贡。

叶维洁 岁贡。

黄尊素 岁贡。

冯世祺 岁贡。

王尊贤 岁贡。

郭玉章 岁贡。

陈 珂 岁贡。

刘汉嗣 岁贡。

鱼跃渊 岁贡。

张熏如 捐贡。

张琏儒 捐贡。

### 洛南县贡生

刘适 岁贡，平利训导。  
 赵希抃 恩贡。  
 李近宫 恩贡。  
 冀宣明 拔贡，景山教习。  
 穆自铭 岁贡。  
 杨大同 岁贡。  
 强必达 岁贡。  
 赵近本 岁贡。  
 张绍孔 岁贡。  
 董兆凤 岁贡。  
 张 铸 岁贡。  
 张淮乾 岁贡。

### 镇安县贡生

王俊基 恩贡。  
 刘九如 恩贡。  
 郭 岩 岁贡，麟游训导。  
 齐毓琏 岁贡。  
 杨 澍 岁贡，西宁训导。  
 齐汉云 岁贡。  
 周绍昌 岁贡。  
 连进本 岁贡。  
 赵如梅 岁贡。

刘希宪 岁贡。

### 山阳县贡生

毛良儒 恩贡。

岳体让 恩贡。

冯鹏瑞 岁贡，渭源训导。

宁秉诚 岁贡。

王居恭 岁贡。

宁秉玉 岁贡。

王居一 岁贡。

宁秉礼 岁贡。

南克纲 岁贡。

### 商南县贡生

王官 岁贡，永寿训导。

郭文蔚 岁贡，汉中训导。

许文杰 岁贡。

李辅世 岁贡。

王执德 岁贡。

刘焕章 岁贡。

杨逊 恩贡。

李士恒 岁贡，渭南训导。

徐子肃 恩贡。

张绍孔 岁贡。

田怀礼 岁贡。

关君宠 岁贡。

杨璧岁贡。

### 武进士

任珩 本州人。乾隆丁卯武举，壬申进士。

### 武举人

任珩 本州人。乾隆丁卯武举。

任琳 本州人。乾隆庚午武举。

董从训 本州人。乾隆丙子武举。

### 武塗<sup>⑥</sup>

赵凯 本州人。现任浙江宁波游击，由行伍。

### 封赠<sup>⑦</sup>

赵子彦 本州人。原任直隶顺天府三河县典史。乾隆十六年以孙赵凯贵赠武德将军，妻徐氏、孔氏俱赠宜人。

赵良琇 本州人。历任顺天府鸡鸣驿丞、浙江严州府驿丞、山东东昌府武城县典史。乾隆十六年以子赵凯贵封为武德将军，妻任氏赠宜人<sup>⑧</sup>。

### 注释：

①选举：选士举官的意思。这里专指本地（商州）所举出的士和官。

②进士：清代科举考试，会试、殿试之后，所录取的分三甲，即三等。一甲只有三人，头名称状元，二名称榜眼，三名称探花，为赐进士及第；二甲为赐进士出身，三甲为赐同进士出身。二、三甲的第一名皆称传胪。一、二、三甲统称进士。

③庶吉士：二、三甲的进士，经过“馆选”（考试）入翰林院深造的叫庶吉士。三年后再考试。成绩优良的分别授予翰林院编修、检

讨等官，其余分发各部任主事等职。

④贡生：在清代，贡生也是一种出身。正途有五种：按规定的年份，从府、州、县学中选送入国子监读书的称岁贡。州、县每次选一名。岁贡大都是挨次序升贡的，因此又称挨贡。岁贡之外，每三年选学行兼优的生员入贡称优贡。每六（后改为十二）年从生员中考选得保送入贡的称拔贡。遇有庆典，在常贡之外加贡一次，称恩贡。在乡试中列入备取的，可直接入国子监读书，称副贡。除上五贡之外，还有因纳捐而得的称例贡。例贡不算正途。

⑤丁忧：遭父母之丧称丁忧，也称丁艰；单称母丧称丁内艰。遇丧事子女要守丧三年，不做官，不婚娶，不赴宴，不应考，在官任上的要辞职守丧，守丧完再请求起复。州判：知州的佐吏，从七品。

⑥武塗：行伍出身。塗，通“途”。游击：清代绿营兵的将官。

⑦封赠：这里指官员因得到皇帝的恩赏而封赠及于自己的近亲。文中的“驰”通“迤”，延展的意思。

⑧将军、宜人：这里均为荣誉封号。宜人是对五品官员的妻子或母亲的赠号。

# 续商州志卷七



# 卷七 人物

## 高 士<sup>①</sup>

汉四皓既定太子，复还商山。惠帝立，安车驷马往迎之，终不出<sup>②</sup>（《乙志》）。角里先生，相传周泰伯之后<sup>③</sup>，京师谓之霸上先生。避始皇之乱，偕妻沙氏、子凤翔，隐商南城北双峰，今名角山。后与夏黄公、东园公、绮里季隐商洛地肺山（《商南志》）。《宋史》载：崔偓佺为直讲，引对便坐<sup>④</sup>。太宗顾谓曰：“李觉尝奏云：四皓中一先生，或言姓用字加撇，或云加点，尔知否？”偓佺曰：“昔秦时程邈撰隶书，今字与古或异。臣闻刀用为角（音榷），两点为角（音鹿）。用上一撇、一点，俱不成字”。（《儒林列传》）。

唐高太素开元时隐于商之刘岭，建六消遥馆，有“春阳方出”、“冬雪未融”、“晴夏晚云”、“中秋午月”、“夜阶急雨”、“暑簟清风”之名。谢自然居商，常与之游。及李白、司马承祯入商时，共盘桓其处。（《乙志》与《甲志》所

载微有不同)。

### 注释：

①本节记载曾在商州的历史人物。高士：情操高尚的人。

②四皓：秦末汉初隐居商洛的四位德行高尚的老人。他们在汉初定太子（即后来的惠帝）的事见《史记·留侯世家》。安车：坐着乘车。安车多用来征召有众望的人。

③泰伯：周早期古公亶父的长子，泰伯为承父意，将王位让给他三弟季历，自己逃到了吴越一带。

④崔偓佺：宋太宗时人。直讲：皇帝的文学侍臣。引对便坐：在便殿召见、咨询。此事见《宋史》卷431。按：角字今均写为“角”。

### 寓 贤<sup>①</sup>

宋邵雍游商，与州守宋郎中友善，爱天柱之胜。有诗云：“一簇烟岚锁乱云，孤高天柱好栖真<sup>②</sup>。从今但作西归计，免向人间更问津<sup>③</sup>。无成麋鹿久同群，占籍恩深荷使君<sup>④</sup>。万古千秋名与姓，得随天柱数峰存。”一日，州守延赏牡丹，时章惇为商洛令，议论纵横，不知敬先生。先生言：“牡丹，见蓓蕾而知花之高下者，知花之次也；见根蘖而知花之高下者，知花之上也。如公所言，知花之次耳”。因陈天人理数之学，章始愧服。（甲志未全，今照乙志录）

宋尹焞，金人陷洛，焞合门被害，焞死复甦。刘豫命伪

师赵斌以礼聘，焞不从；则以兵恐之，焞自商州奔蜀至阆<sup>⑤</sup>。（宋史道学列传。新增）

### 注释：

①寓贤：这里指曾旅居商洛的居士。邵雍：北宋时的玄学家和理学家。字尧夫。天柱：这里指商州天柱山，在城南五里。

②栖真：居住在这里修真养性。真：纯朴的本性。

③问津：原意是打听渡口、道路，这里引申为在社会上寻觅生活的途径。

④这句的意思是说：让我在这里安籍居住是沾了知州您（指宋郎中）的恩情。

⑤尹焞（tūn）：北宋末年人。金人陷洛：指南宋建炎二年（1127）十二月金人占据洛阳。刘豫：是当时金人所立的傀儡皇帝。

## 节 镇<sup>①</sup>

唐郭子仪、仆固怀恩召回纥：土蕃犯奉天、武功，乃拜子仪为关内副元帅。天子幸陕，军士多遁商山。子仪将武关防兵，招亡卒四千，屯商州。大阅西进，夜燃万炬，给吐蕃曰：“令公将大兵至矣！”吐蕃夜溃。京师平，拜留守<sup>②</sup>（乙志）。

唐浑瑊：铁勒九姓骑射冠军。从郭子仪讨安庆绪，立战功，兼侍中，迁金商节度使<sup>③</sup>。（乙志）

段思恭：以门荫为商州等观察使<sup>④</sup>。（乙志）

宋吴玠：德顺军人，拜观察使。金兀术将十万众屯和尚原，玠命劲弩迭射，稍却；以奇兵绝粮道，发伏破之，拜副总管，移镇商洛<sup>⑤</sup>。（乙志）

宋侯急镇上洛：金州失守，急率麾下兼程趋破之。（乙志）

金斜烈鼎：字国器，自寿泗元帅转镇商州。礼贤下士，有贤将风。（乙志）

元朵尔直班：字惟中，华黎七世孙。元统末，直班出为陕西行台<sup>⑥</sup>，中途闻商州陷、武关不守，即单骑兼程至奉元。贼已迫鸿门，即日署事，与行台平章朵朵便宜讨贼，复商州。募精兵，为大钱，射中的而赏之<sup>⑦</sup>。商州义兵以兽皮为矢房，甚精锐。由兴元、凤翔、奉元开义谷，创七驿路，为急递。（乙志）

明原杰：成化间巨寇王彪倡乱汉南，朝议尚书项公忠剿之。御史薛公建议，流民率多饥寒所迫，诛之不可胜诛，且恐玉石俱焚。以安抚为便。特遣都宪原公<sup>⑧</sup>。公安抚之餘，既议建郧阳抚院，升商为州，请勅户部将该司府造到附籍流民，贯、址、丁、口、事、产照册填注户，由差官赍半印勘合户帖，唱给执照<sup>⑨</sup>。民始安土。有辑宁秦楚之功，特加尚书，永镇商州。（甲志节，今照乙志补）

### 注释：

①指节制一方和镇守一方的武官。

②郭子仪：唐人。他和李光弼等在平安史之乱中功勋卓著。 仆

国怀恩：铁勒部人，世袭都督。在平定安史之乱中立有功勋。回纥(hé)：当时的少数民族，归附于唐。吐蕃：也是当时的少数民族，与唐一直和亲。但在公元670年以后，因争地盘发生过战争。幸：这里指皇帝去那里。绐(dài)：欺哄。令公：对郭子仪的美称。按：这次战斗见《新唐书》卷十三。

③浑瑊：铁勒部人。在平定安史之乱中战功卓著。节度使：唐称地方的镇守官员为节度使，总揽几个州的军事。金商：指金州(今安康)和商州。安庆绪：是安禄山的儿子和叛军的重要将领之一。

④段思恭：“段”系段字误刊。他的父亲段希尧在五代晋时有功，他以父荫署镇国军节度使判官。后累升。观察使：宋朝的观察使为虚衔。

⑤吴玠：南宋抗金名将。《宋史》有传。

⑥朵尔直班：《元史》有传。华黎：即木华黎，元初开国名将。元统末：元顺帝1334年。行台：在元代，行台是行省的监察官员。

⑦署事：指暂时承担职务。平章：地方一级的行政长官。便宜：这里指在紧急情况下，对应该请示上级的事情而没有请示，酌情处理。为大钱一句意思是说：用大钱作箭靶，射中靶的有赏。

⑧原杰抚荆襄事在明成化十二年(1476)。

⑨郧阳成府，商县升州都是原杰的建议。勅：皇帝的命令。附籍流民：归附于朝廷的无籍百姓。末半句的意思是：让户部派遣官员送户籍帖到地方，点名发给各户。赉(jī)：携带，送。唱：宣布名子。

## 监 司

宋王禹偁：钜鹿人，神童。初判大理。庐州妖尼道安诬讼徐铉，偁论道安罪。忤当道党安者，谪商州，种蔬自给，始终一廉。境有二虎，斗食其一；冬雷，郡鸡夜鸣，引《洪范》上疏自効。移知蕲州，寻召。（乙志）

注释：王禹偁曾为司法官员（大理评事），故称其为监司。徐铉当时任左散骑常侍，庐州尼姑道安诬告他。王禹偁认为应判道安诬告罪。为此得罪了道安有权势的同党，被贬商州。《洪范》：《书经》篇名。按：后边这些记载与史实有出入。

## 忠 节

明南镗：明世宗谕祭，有“发迹贤科，历官内外，载晋卿阶，中遭谗构”之语。子南源疏<sup>①</sup>附录其略于左：

孤父布政河南时，心虽劳而政日拙，以此得罪宦瑾。始以“忤旨”解京，系锦衣八十四日，痛挞三十罪结罚俸。后官太仆，又以“忤旨”，着致仕<sup>②</sup>。瑾败，蒙科道交章论荐，吏部会推：守正被害者五十余人，中间大臣贬窜者如刘忠宣公，韩忠定公辈，才得复职；致仕者如孤父十余人，俱未录用。而孤父老死于家。同荐大臣悉蒙葬祭，为其守正不阿，旌其贤耳<sup>③</sup>。孤父虽无大功于国家，然不敢附权臣以羞朝廷<sup>④</sup>，

谓之曰“贤”，未为过也。挺辱在廷，缧绁在狱<sup>⑤</sup>，生与诸贤同患，死不得与诸贤同荣。此孤所以痛哭流涕而不平也。先正<sup>⑥</sup>有曰：“得为而不为、与不得为而为之，均于不孝。”孤如为所不得为，则得罪名教，固莫能逭；如果忧其得为而不能为之，诚有不尽于心也。（《乙志》载在《艺文》）

### 注释：

①南镗：宦官刘瑾擅政，南镗被冤。刘瑾败后，南的儿子南源上疏，这一冤案至明世宗（嘉靖）时才得到昭雪，令祭奠他。引号中的话，为奉旨祭文中的四句。后边附录的是南源疏文的摘要。晋：通进。

②布政：指省一级的布政使司，掌一省之政。锦衣：锦衣卫的略称。原为皇帝近卫军，明成祖使其机构庞大，掌重权，便逐渐成为皇帝心腹，掌巡视、拘捕，监视群臣的机构，而且和宦官相表里，直接向皇帝负责，为明特务机构。孤：死去父亲的儿子，自称为孤。布政：在省上布政使司任职。太仆：太仆寺的略称，太仆掌牧马之政令。致仕：辞官回家。

③旌：表彰。

④羞朝廷：使朝廷蒙受羞耻（羞字作使动词）。

⑤挺辱：在朝堂用木棍责打官员，使其受到羞辱。缧绁（léi xiè）：系犯人的绳索，这里引申为监狱。

⑥先正：指他已去世的嫡亲哥哥。

⑦逭（huàn）：逃避。这里指不能逃避污辱名教的罪责。名教：指尊崇名誉与教化的人。

## 孝 义<sup>①</sup>

明杨于京：崇祯癸未城破被执<sup>②</sup>。京以老母在，哀恳贼释之。人误语曰：若母死矣，京大哭，曰“母既死，岂甘独生。”诣贼厉声痛骂，遂杀之。母却在。（乙志）

明苏四挺：庠<sup>③</sup>生。城破已逃脱，见父庠生州俊被执，返复父所，同被杀。（乙志）

明杨名本：道快手，城破被掳，骂不绝口。乃缚树上刷之，骂愈甚，割其舌磔之。（乙志）

明叶呈吉：商洛镇民，事继母以孝。闻寇至，携二子与异母弟逃。值严寒，弟、子皆不能行。寇追急，度难两全，乃弃子负弟入山，其继母抱吉子俱冻饿死。（乙志）

### 注释：

①孝义：指讲究孝行和做事公正合宜的人。

②崇祯癸未：即崇祯十六年（1643）。同年十月，商州被以袁宗第为首的闯王军攻破。

③庠生：州儒学的生员。

## 理 学

明王登：天顺甲申进士，翰林院庶吉士。为人有气节。与兄坪辨难义理，不能相下。改南户部主事，未任卒。（乙

志)

**注释：**宋、明的儒家哲学思想的特点是附会经义而说天和人、性和命的道理，所以称为理学，也称道学。天顺甲申为明英宗八年（1464）。

## 仙 释<sup>①</sup>

唐韩湘子：世传仙举。愈贬潮州，途中遇湘冒雪来，忆“雪拥蓝关”之句，询其地，即蓝关也，因神之。商山中如碧天洞、湘子岩，多托迹处。按明陈继儒《神仙辨》：湘号北渚，文公侄，老成子，兄介孙。长庆三年进士。文公集有《左迁至蓝关示湘》诗。又贾岛集寄韩湘诗，有“过岭行多少，潮州瘴满川”之句，则公之赴潮，湘实从行，非邂逅不期之遇。而湘第进士去是年才四年耳。后官至大理丞。湘固公辈人<sup>②</sup>，何得有神仙事？又《蠖斋诗话》亦载，湘为文公从孙<sup>③</sup>，尝从行至贬所，文公数见之诗。虽它无表见<sup>④</sup>，然能左右文公于患难之中，其孝谨有可征<sup>⑤</sup>者。而后世诧之为神仙，谓“云横秦岭”二句，湘尝先言之，不知牡丹见别诗：别有一江淮木士，为文公族子。今文公遗集有赠族侄<sup>⑥</sup>，诗云：“击门者谁子？问言乃吾宗。自云有奇术，妙探知天工”者，当即其人也，於湘何涉？且以孙为侄，并紊其家世矣。

附订正：

《甲志人物补遗》内有“商南本黄帝之昆孙”云云，南字系高字之误。

### 注释：

①仙释：指道教和佛教中所谓的神仙。作者此文把神化了的韩湘又还原为普通的人。

②这句的意思是说，韩湘和韩文公本来是同时代人。

③从孙：即侄孙。

④表见：同表现。

⑤征：证明。

⑥此诗全名为《赠徐州族侄》。

## 贞 节<sup>①</sup>

邵武氏，商州生员邵重臣妻，生员武承烈女。二十四岁亡夫，事孀姑尽孝。乾隆十一年题准建坊<sup>②</sup>。

邵闫氏，商州童生邵全臣妻，廪生闫澄女。二十岁守节，抚养子鸣鹤入泮<sup>③</sup>。乾隆十一年题准建坊。

孔闫氏，商州庠生孔齐圣妻，廪生闫尹瞻女。二十六岁夫故，翁以瘫痪垂床。氏除秽涤溺，八年如一日，丧葬尽礼，抚养孤孔恂入庠。乾隆十一年题准建坊。

王任氏，商州民王曰登妻，任三让女。二十而寡，事衰姑丧尽礼。乾隆十一年题准建坊。

徐陈氏，商州儒童徐建鼎妻，陈笃彝女。二十一守节，

子仅五月，姑七旬馀。氏上事、下抚。姑歿尽礼。乾隆十四年题准建坊。

白刘氏，商州儒童白联甲妻，刘昌绪女。二十四岁守节。无子，姑瞽<sup>④</sup>而瘫，氏终孝养。乾隆十四年题准给匾<sup>⑤</sup>。

张周氏，商州儒童张怀义妻，周同德女。十九岁夫故，无子。孝事舅姑<sup>⑥</sup>，歿营丧葬。乾隆十四年题准给匾。

席杨氏，商州民席良友妻，杨永茂女。二十岁守节，抚孤，养舅姑。乾隆十四年题准给匾。

杨凤氏，商州儒童杨尔连妻，凤延瑞女。十九岁守节抚孤。翁病，姑失明，出入扶持，终其养。乾隆十四年题准给匾。

叶苟氏，商州童生叶雯征妻，庠生苟克明女。二十二岁而寡。抚孤。夫之祖母牛氏并姑姚氏，两世孀居，氏终其节。乾隆十八年题准给匾。

王刘氏，商州民王世荣妻，刘学贵女。十九岁而寡，无子。终养舅姑，乾隆十八年题准给匾。

唐王氏，本州民唐章妻，王智女。二十岁夫故，无子，舅姑早亡。苦节不改，乾隆十八年题准给匾。

李王氏，州民李延凤妻，王辂女。二十五岁守节。明年舅亡，继姑不安其室。独抚其孤，乡邻有感者。乾隆十八年题准给匾。

魏张氏，本州民魏廷陈妻，张仁闻女。年二十守节。孝事舅姑，抚孤成立。乾隆十九年题准给匾。

贾张氏，本州民贾景星妻，张伯仲女。二十二岁守节。

抚子，终养舅姑。乾隆十九年题准给匾。

杨程氏，本州民杨世权妻，程大任女。二十岁守节，无子，终养舅姑。乾隆十九年题准给匾。

崔张氏，商州民崔文瑚妻，张文昇女，十七岁守节。无子，翁早亡，事姑。乾隆二十年题准建坊。

陶李氏，洛南生员陶元初妻，廪生李芳女。二十七岁守节。事舅姑孝，抚孤廷都入泮。乾隆七年题准建坊。（甲志遗漏，今补）

陶刘氏，洛南民陶渊妻，夫歿子幼，终养翁姑。乾隆十四年题准给匾。

刘郝氏，洛南民刘炳妻。二十七岁守节。抚孤，孝事舅姑。乾隆十五年题准给匾。

王张氏，洛南民王栋妻。二十一岁守节。岁馀，舅姑相继亡，不两月子又殇，复抚夫兄子，又夭。氏曰：“所以不死者，为后嗣计耳。今二子死，何以生为！”乃自缢死。乾隆十三年题准建坊。

刘王氏，洛南民刘略妻。初随夫侍舅姑，就食湖北，舅姑歿寄瘞<sup>⑦</sup>旅次。岁馀夫病，遂扶夫回洛，既而夫歿。氏曰：“舅姑旅榇未归，心能安乎？”乃携子徒步乞行，往返千馀里，负骨归葬。乾隆十七年题准建坊。

常张氏，洛南民常悦妻，事舅姑以孝闻。生子甫六月而夫故。抚养成立，身列膠庠<sup>⑧</sup>。乾隆十八年题准建坊。

梁张氏，洛南民梁凤鸣妻。夫亡终养舅姑，抚育二子成立。乾隆十八年题准给匾。

庾贺氏，洛南民庾继斯妻。夫亡，子方一岁，舅姑劝其改适；以死自誓。乾隆二十年题准建坊。

张卢氏，洛南增生张应贞妻。夫亡舅姑早逝，抚子入泮。乾隆二十年题准给匾。

赵穆氏，洛南民赵连甲妻。夫祖母八旬卧病，姑复眼疾，氏竭力孝养。夫歿，励志苦守。乾隆二十年题准给匾。

白吕氏，洛南武生白贻哲妻。姑早亡，舅年七旬，竭尽孝养。夫歿，守节抚孤。乾隆二十一年题准给匾。

张杨氏，洛南民张苞妻。夫亡，事亲育子，不以贫改志。乾隆二十二年详报候题。

刘李氏，镇安生员刘希晏妻，咸宁李如柏女。二十一岁守节，事舅姑以孝，抚遗孤入武庠。乾隆十七年请旌。

陈杨氏，镇安民陈洪度妻，杨翼居女。二十八岁守节。孝事舅姑，抚二子，一入泮。乾隆十八年请旌。

宋陈氏，镇安生员宋泌妻，陈仕忠女。三十一岁守节，姑早亡，事舅尽孝，抚二子，一食饩<sup>⑩</sup>。乾隆十八年请旌。

刘张氏，镇安增生刘靖圻妻，庠生张倬女<sup>⑪</sup>。二十岁守节，姑年老，曲尽孝养。抚一子，食饩。乾隆十九年请旌。

革郭氏，山阳民革凌泰妻，郭金女。二十七岁守节。翁姑年老，氏以妇代子，无不竭。抚孤入泮。乾隆二十年旌表。

南程氏，山阳民南学尹妻，州民程大木女。二十三岁守节。剪发自矢<sup>⑫</sup>，孝事翁姑，课子入泮。乾隆二十年旌表。

郭侯氏，山阳民郭世猷妻，侯朗女。二十六岁守节。孝养姑舅，抚嗣子入庠。乾隆十八年旌表。

姚袁氏，商南民姚顺天妻，夫故时年二十。善事舅姑，抚养成立。乾隆二十一年题准旌丧。

刘贞女，本州夜村民刘士奇女，许字龙驹寨陈三英。未归<sup>⑬</sup>，三英物故，刘年十九，赴三英墓挽髻易服，哭尽哀。至其家拜舅姑，将终身焉。众劝之，以死誓，时乾隆十年也。当道俱给匾奖励。

### 郡人王学淳《刘贞女本事传及诗》

上洛刘贞女者，里民刘士奇女也。幼字儒童陈三英，未及归而三英以疫卒<sup>⑭</sup>。女是时方十馀岁，母早丧，随父侨耕丰阳之野。第一，尚幼。女淑慎塞渊<sup>⑮</sup>，辛苦备尝。事老亲，抚养弟，从无逆志。闻三英之病且死也，为之涕泗者盖已久矣。忽一日，有客来，女觉其为媒也，俟之去，乃从容语父曰：“吾自幼为陈氏所聘矣。陈子死，必知有吾在，吾宁以生人而不知有陈氏之死者乎<sup>⑯</sup>？”父默然者久之。女是夜更深不寐。父索其意，女曰：“以死随陈子，分也。然吾父老矣，且鳏而弟尚幼，而家又寒苦，故委曲未决耳。如客所请及老父意，吾唯有死而已。不然翌日可送我归家，向陈氏门一吊，吊后则任父所为耳”。及旦，同云<sup>⑰</sup>四合，大雪霏霏。父欲俟之异日，女无一词以相及也。惟薄妆束衣食，以待行而已矣。父知不可留，乃策蹇驴、携幼子以归。至途中，雪大如手，山径悉迷，寒风横冲，颠蹶不可前者屡屡<sup>⑱</sup>，而女绝无怠志。越明

日，至其家。诸姑伯姊无不劝之欲留者。女曰：“吾不去，吾宁不归也？遂徒步出村；及父至，已濡衣以涉河矣。父乃随之行，行数里许，女曰：“若殇者必急殡，殡且必非其祖莹也，当询其墓所先及之。”父问诸乡人而得焉。至即伏垄号泣，挽髻<sup>⑨</sup>易服而拜。拜毕，谓其父曰：“吾今日为陈氏妇矣，老父膝前无复弱女之迹矣”。放声大哭，振及林木，左右观者甚众，因告知陈氏。陈氏家人愕然，逆之至中堂<sup>⑩</sup>。女曰：“吾刘氏女也，吾也与亡人在墓侧结发，成夫妇礼矣。”陈氏举家悲恸，莫知所措。女乃执妇道，拜翁姑及姊妹。陈氏家人商议，欲即遣之随父还，女曰：“吾今日何为而来，吾今日何为而去乎？死者长逝矣，吾来本不易，顾来则安，得云去也<sup>⑪</sup>？此身此志谁强之者？吾年甚幼尔。而吾不徒守此命名也，欲求为亡人后者而抚之，以终其事<sup>⑫</sup>”。陈氏家人曰：“立后事易，守节事难。吾不敢以亡人累汝，其敢以弱子羁汝乎<sup>⑬</sup>？”女曰：“此吾在丰阳时已筹之决矣，无庸议也。”陈氏家人曰：“能如此乎？吾家生死感且无既矣<sup>⑭</sup>。”乃指其嗣三英者而授之女。於是顾谓父曰：“今日之事，增老父伤心多矣！然不如此，竟以死，永别老父矣。生寄陈氏之室，待吾父残年而嗣，可望成人，然后见亡人於地下，此女之志也。老父归，好抚幼弟，丰阳田可弃也。女义无归宁之日矣<sup>⑮</sup>。若必以女为念，当以时往来於陈门”。

呜呼：贞女之行岂不难哉？田间弱女，口未读节义之册，耳不闻姆师之训，未及髻而贞性恳切，不负百年之订，不伤老父之心，墓侧结发，中庭定嗣，斯为从容就义者与<sup>⑯</sup>！淳忝

以同乡，仅即事集言，录为本传，以俟君子之善谱芳行者。时乾隆丙在寅之孟秋也。随附俚言於后<sup>②</sup>：

刘家处子不寻常， 直凭荒邱归陈郎。  
 自甘为郎结弱发， 自许为郎庐墓旁<sup>③</sup>。  
 殷勤数语青山冷<sup>④</sup>， 里人行客共断肠。  
 从容还家拜翁姑， 翁姑频将亡儿呼。  
 可怜于归未及女， 尝此闺冷与衾孤<sup>⑤</sup>。  
 此时刘氏泣如血， 此时刘氏心如铁。  
 命也为之奈若何， 誓入黄泉守此节。

### 注释：

①贞节：这里专指妇女有封建节操，如不失身，不改嫁，孝事翁姑，善抚孤儿等。

②题准建坊：上报被批准修建贞节牌坊。修坊要经省司批准，批准后发给一定费用。

③儒童、生员、入泮、入庠、增生、附学生员：明清时，府、州、县皆设儒学。一般的读书人，尚未能考入上述官学的，就没有生员身份，统称童生，即使年龄再大，也统称童生或儒童。考进儒学后，才能称为生员。生员有定额：州学三十名，县学二十名。由官府供给粮米，称廪生或廪膳生。后来上学的名额扩大了，扩大的这部分生员称增广生，也称增生；再扩大的称附学生员或附生。地方儒学古时称庠，儒学中有泮池，所以把上儒学也称为入庠或入泮。

④瞽（gǔ）盲人。

⑤给匾：颁给表扬性的木牌匾。

⑥舅、姑：古代称丈夫的父亲为舅或翁，母亲为姑。

⑦瘗 (yì): 埋葬。

⑧胶庠: 这里指地方儒学。 胶: 周代的国学称胶。

⑨详报候题: 将事迹已经上报, 等待批复。下文中的“清旌”也是此意。

⑩饩饩 (xì): 清时, 生员考优等者享受官府供应的食粮叫廪饩, 即廪膳生。

⑪折, 读qí。倬, 读zhuó。 曲: 曲意, 委曲自己而照顾别人。

⑫自矢: 自己发誓, 表示决心。

⑬刘贞女: 贞女不是女方的真正名子。当时讳言妇女之名。未归: 订有婚约, 还未出嫁。归, 女子出嫁。

⑭字: 旧称女子许嫁为字。

⑮淑慎: 婉善而恭谨。 塞渊: 诚实而考虑问题深远。

⑯这句是说: 我是活人, 岂能不知陈家小伙子已死了吗?

⑰同云: 常写作彤云, 下雪的云。

⑱颠踬 (zhì): 被绊倒, 被滑倒。 屢屡: 多次。

⑲垄: 指坟墓。 挽髻: 姑娘出嫁后, 要把头发挽成发髻, 这里自己挽发, 表示已经结婚。

⑳逆: 迎接。

㉑顾: 只是。 得云: 岂能说。 (反问的语气)。

㉒这句的意思是: 我不仅是为了保持这个好名声, 我还想找一个愿为他当儿子的孩子, 把他抚养大, 把这件事办完。

㉓这句话的意思: 我不敢以死了的人连累你, 又怎能用个小孩子拴住你? 其: 语气词, 无义。

㉔这句是说, 你能这样办吗? 那我们全家活着的, 去世的都感你的恩情没个完啊! 无既, 没尽头。

㉕归宁: 回娘家探望。

㉖这句是说：这就是从容就义吧！ 与：与欵通。

㉗丙在寅：即丙寅，乾隆十一年（1746）。 俚言：粗俗之言。这是对下面这首歌的自谦之词。

㉘自许：自我情愿。 庐墓：原意是在墓旁搭盖庐房守丧，这里指守丧尽节。

㉙殷勤：感情深厚。 冷：这里是哀伤的意思。

㉚闺冷与衾孤：闺阁冷清，一人孤眠。

# 续商州志卷八

# 卷八 典 礼<sup>①</sup>

## 朝 贺

皇上万寿、皇太后万寿，俱前三、后三，共七日穿朝服，在公所安龙亭坐班，行三跪九叩礼。

皇后千秋，本日穿朝服。礼节如前。

逢应穿朝服之日，值有忌辰<sup>②</sup>，应穿素服，仍于后补穿朝服一日。

冬至、元旦前三、后三，共七日，上元前一、后一、共三日，俱穿朝服。礼节如前。

逢应穿朝服日期，衙门办事及晋谒上宪<sup>③</sup>，俱穿蟒袍。

### 注释：

①典礼：这里指国家规定的活动所执行的礼仪和准则。

②忌辰：指父母死亡之日。旧礼制规定此日不饮酒作乐。

③上宪：上级官员。

## 接 詔

迎接詔勅：賚使將至，官僚肅朝服，具香亭、鼓樂，郊外跪接于賚使之右。起捧詔勅，供香亭，隨至公所，安正。文東、武西排班，行三跪九叩禮。禮畢開讀。讀畢仍供奉香案。再行三跪九叩禮，退班。眷黃<sup>①</sup>張挂。

乾隆十三年，各上憲議定孝賢皇后大行議注：

訓旨眷黃頒下，各官孝服騎馬，郊外跪接进城，安奉公所。行三跪九叩禮，宣讀訓旨畢，各官摘纓，更縞素，舉哀。行三跪九叩禮。早晚兩次，奠茶舉哀，行禮如初。三日後眷黃張挂。各官素冠素服往來，騎馬不坐轎。連前三日至二十七日止。百日後剃頭。

### 注釋：

①眷黃：清制，凡向全國頒發的詔書用黃紙眷寫，稱眷黃。

②大行：去世的諱稱。按：據《清史稿》，乾隆十三年（1748）皇后去世。乾隆帝“親訂大行皇后謚，曰‘孝賢皇后’”。

## 迎春、耕耤

立春前一日，迎春于東郊，立春日鞭春，送春牛。耕耤日祭祀先農坛。穿朝服，三跪九叩畢，換蟒袍，行耕耤禮畢，仍換朝服，率屬望闕三跪九叩。

**注释：**迎春、耕耤(jí)，是要开始春耕的动员仪式，皇帝要亲自下地耕田，各地方官也要鞭春牛。 耕耤：皇帝亲自下地耕田。耤，与籍通。指皇帝耕的田。

## 祭 祀

冬至大祀天于园邱，夏至大祀地于方泽，祈谷、社稷、常雩俱前三日斋。四孟时享，岁暮祫祭太庙，前三日斋<sup>①</sup>。朝日、夕月、文庙、先农坛、历代帝王，俱前二日斋<sup>②</sup>。武庙：春秋及五月十三日祭<sup>③</sup>。俱前一日斋，穿朝服。龙王庙：穿蟒袍，二跪六叩。城隍庙：穿朝服、补服，一跪三叩。坛庙仪注及各祭品俱载《会典》，奉司颁发刊本可考，兹不备登。

### 注释：

①冬至要在园丘（祭坛）祭天，夏至要在方泽祭地。祈谷：祈祷丰收。 社稷：祭土谷神。 常雩(yú)：祈雨。 斋：斋戒。祭祀前整洁自己的身心。 四孟时享：四季的第一个月的祭祀。 祫(xiá)祭：集合远近祖先于太庙合祭。

②朝日：祭太阳。夕月：祭月亮。

③武庙：即关羽庙。明万历时已进爵为帝，庙号英烈，尊称武庙。典礼次于文庙。

## 祈 祷

或有亢旱，每七日先祭界内山川，次祭社稷，虔祷雨泽。不雨，仍行祈祷如初。其或霪潦<sup>①</sup>为灾，则伐鼓<sup>②</sup>用牲<sup>③</sup>崇祭<sup>④</sup>城门，以祈晴霁。

### 注释：

①霪潦：久雨不晴。

②伐鼓：敲鼓。

③牲：供祭祀用的家畜。

④崇祭：临时搭场祭祀以禳除灾害。 崇：读 yǒng 或 yīng。

## 禁 宰

先皇圣节。

至圣先师孔子八月二十七日诞辰。

注释：禁宰是禁止屠宰的日子。先皇圣节指已故的前一皇帝的生日。

## 忌 辰

先皇帝、先皇后各忌辰。本日穿素服，不理刑名。

注释：刑名，刑事案件。

### 停刑日期

朝贺、祭祀、忌辰等日。每月初一，初二，端午，夏至，中秋，重阳，四月初八佛诞日，正月初九日，二月十一日，封印日为始至开印日前止。以上等日俱停刑。

### 停刑月分

皇上万寿一月。每年正月、六月俱停刑。内外立决重犯俱监固，俟二月初及七月立秋之后正法。其五月内交六月节及立秋在六月内者亦停正法。误者罚俸六个月。

### 乡饮酒礼<sup>①</sup>

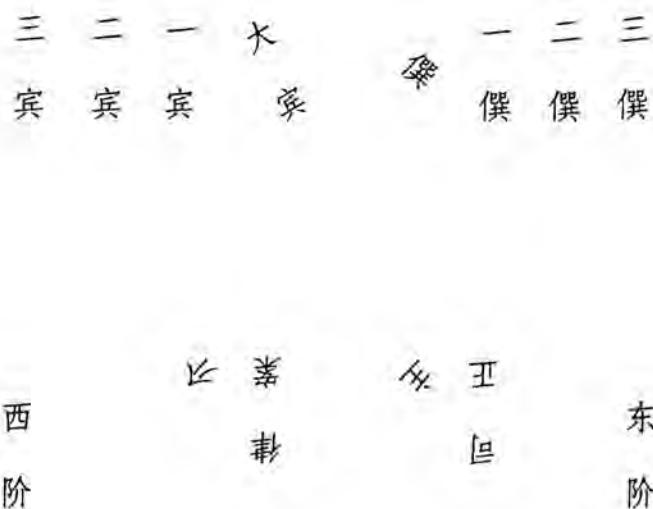
凡乡饮酒议注<sup>②</sup>：京府及直省府、州、县，每岁正月十五日、十月初一日，於儒学行乡饮酒礼。前一日，执事者於儒学之讲堂依图陈设坐次，司正率执事习礼。至日黎明，执事者宰牲具馔，主席及僚属、司正先诣学，遣人速宾、僎<sup>③</sup>以下。比至，执事者先报曰：“宾至”。主席率僚属出迎於庠门

之外。揖入，主居东，宾居西，三让、三揖、而后升堂，东西相向立。赞“两拜”，宾坐。执事者又报曰：“僎至”。主席又率僚属出迎，揖让升堂，拜坐如前仪。宾、僎、介至，既就位，执事者唱“司正扬觯”<sup>④</sup>，执事者引司正由西阶升诣堂中，北向立。执事者唱，“宾僎以下皆立”。唱“揖”，司正揖，宾、僎以下皆揖。执事者以觯酌酒授司正，司正举酒曰：“恭维朝廷率由旧章<sup>⑤</sup>，敦崇礼教，举行乡饮，非为饮食。凡我长幼，各相劝勉，为臣尽忠，为子尽孝，长幼有序，兄友弟恭，内睦宗族，外和乡里。无或废坠以忝所生<sup>⑥</sup>”。读毕，执事者唱“司正饮酒”。饮毕，以觯授执事，执事者唱“揖”，司正揖，宾僎以下皆揖。司正复位，宾僎以下皆坐。唱“读律令”，执事者举律令，案於堂之中。赞礼引读律令者诣案前，读曰：“凡乡饮酒礼，序长幼、论贤良、别奸顽。其坐席间，高年有德者居上，高年淳笃者并之，以次序齿而列。其有违条犯法者，不许干与良善之席。违者罪以违制。敢有喧哗失礼者、扬觯者，以礼责之。”读毕复位。执事者唱“供饌案”，执事者举饌案至宾前，次僎，次介，次主，三宾以下各以次举讫。执事者唱“献”，宾主起席，北面立，执事斟酒以授主，主受爵<sup>⑦</sup>，诣僎前置於席，稍退。赞“两拜”，宾答拜讫，执事又斟酒，以授主，主受爵，诣僎前置於席，交拜如前。仪毕主退，复位。执事者唱“宾酬酒”，宾起，僎从之，执事者斟酒授宾，宾受爵，诣主前，置於席，稍退。赞“两拜”，宾、僎、主交拜讫，各就位坐。执事者分左右立，介、三宾、众宾以下，以次斟酒於席。讫，执事者唱

“饮酒”，或三行，或五行，供汤。又唱“斟酒”、“饮酒”、“供汤”。三品毕，执事唱，“徹饌”。候徹饌案讫，唱“宾僎以下皆行礼”，僎、主、僚属居东，宾、介、三宾、众宾居西，赞“两拜”，讫，唱“送宾”，以次下堂。分东西行，仍三揖，出庠门而退。

主：府，知府；州，知州；县，知县。如无正官，佐贰官代。位于东南。大宾以致仕官为之。位于西北。僎宾择乡里年高有德之人，位于东北。介，以次长位于西南。三宾，以宾之次者为之，位于宾主介僎之后。除宾僎外，众宾序齿列坐，其僚属则序爵。司正以教职为之，主扬觯以罚。赞礼者以老成生员为之。

### 乡饮酒礼图



#### 注释：

①明清时，每年由各府州县遴访年高有声望的士绅，经省督抚审

批后参与乡饮酒礼。每年两次。参加者首为大宾，次为僎、介等，按等级排座次，乡民把参加乡饮视作高级荣誉奖赏。但以后稍有过犯，不仅要革除此荣誉，还要追究原荐举者的责任。

②仪注：仪式规程。

③诣学：到学校。速宾僎：催请参加会议的宾僎等人。僎（zhuàn）：完善的意思。

④扬觯（zhì）：举杯的意思。觯，酒器。

⑤维：发语词，无义。前加恭字表示恭敬。率由旧章：概按传统老规程。以下的话是举行乡饮礼的目的。

⑥这句是说，不要稍有疏忽而污辱了自己的一生。

⑦爵：酒器。

## 祭文<sup>①</sup>（文庙已载学校志）

### 社稷坛

惟神奠安九土，粒食万邦<sup>②</sup>；分五色以表封圻，育三农而蕃稼穡<sup>③</sup>。恭承守土，肃申明禋。时届仲春（秋），敬修祀典<sup>④</sup>。庶丸丸松柏，巩磐石於无疆，翼翼黍苗，佐神仓於不匱<sup>⑤</sup>。尚飨。

#### 注释：

①神权是封建社会重要支柱之一。至清朝，各府、州、县应供什么神，何时祭祀，均有规定。本节是各种祭文的程式。

②社稷社：是祭祀土神、谷神的坛台。奠安九土：奠基和安定中国。按：稷辅佐大禹治水，使天下安宁。九土，指九州。粒食：以谷物作为食品。

③分五色：按古规，社稷坛按方向设五种颜色，东方青色，南方赤色，西方白色，北方黑色，上盖黄土。封圻（qí）：原指都域附近之地，这里泛指土地。三农：泛指农业生产地域。

④这四句意思是说：我是这里的地方官，应该严肃祭祀神灵。现值春（秋）祭祀之时，敬按祀典祭祀。禋（yīn），泛指祭祀。仲春（秋）：每年二、八月的第一个戊日，为祭祀社稷坛的日子。下段风云雷雨山川坛的祭祀也是这一天。

⑤庶：表希望的副词。九九：高大挺直。翼翼：壮盛的样子。不匱：不缺乏。

## 风云雷雨山川坛

惟神赞襄天泽，福祐苍黎<sup>①</sup>。佐灵化以流形，生成永赖；乘气机而鼓荡，温肃攸宜<sup>②</sup>。磅礴高深，长保安贞之吉；凭依巩固，实资捍御之功，幸民俗之殷盈<sup>③</sup>，仰神明之庇护。恭修岁祀，正值良辰。敬洁豆笾，祇陈牲币。尚飨。

### 注释：

①这两句是说：众神赞助苍天，赐恩赐福给黎民百姓。

②这四句是说：扶助万物以发育变化，你是它们的永远依赖；以风云雨露滋润万物，得体适宜。

③民俗：这里指百姓的日常生活。殷盈：富足。

## 先农坛<sup>①</sup>

维神肇兴稼穡，粒我蒸民<sup>②</sup>。颂思文之德，克配彼天；念率育之功，陈常时夏<sup>③</sup>。兹当东作，咸服先畴<sup>④</sup>，洪惟九五之尊，岁举三推之典<sup>⑤</sup>。恭膺守土，敢忘劳民，谨奉彝章，聿修祀事<sup>⑥</sup>，惟愿五风十雨，嘉祥恒沐於神庥；庶几九穗双岐，上瑞频书於大有<sup>⑦</sup>。尚飨。

### 注释：

①周朝有籍田，是帝王亲自耕种的小块农田，祀有先农，是劝勉农耕的意思。后世沿袭，并把它神化、制度化，至清朝，各州县均设有耕籍之田祭祀。

②这两句是说：农神始创农耕，使百姓开始有粮食吃。肇兴：创始。蒸民：众百姓，蒸：同烝。

③这里套用了《诗经·思文》一诗。此诗据说是周公思念周朝的先祖后稷而作。这两句是说：思念你的功劳能配于天帝而且有文德，也思念你遍育黎民之功和向全国宣示君臣、父子之常道。率育：普遍养育。陈：宣示，陈述。常时：平时所应遵守的规矩。夏：古称中国为夏。

④这两句是说：现在就要开始今年的耕作了，所以先到这块土地上。先畴：祖先的土地，这里指先农坛所在的土地。

⑤这两句是说：皇帝每年举行三推大典，我作为一方之长，岂能忘记抚养百姓。九五：据《易经》，九五是“飞龙在天”，因而把九

五作为皇帝或皇位的代称。

⑥彝章：常规。聿修祀事：恭行祭祀。聿是发语词。

⑦五天一刮风，十天一下雨，禾生九个穗，麦长两个头，都是“大有（丰收）”的征兆。沐神庥：沾神灵的光。庥（xiū）：庇佑。

## 雩 祭<sup>①</sup>

维年月日，官某致祭于社、稷、先农、山川之神曰：恭膺诏命，抚育群黎<sup>②</sup>，仰体彤廷保赤之诚，勤农劝稼；俯惟蔀屋资生之本，力穑服田<sup>③</sup>。令甲爰颁，肃举祈年之典；惟寅将事，用申守土之忱<sup>④</sup>。黍稷维馨，尚冀明昭之受赐，来牟率育，庶俾丰裕於盖藏<sup>⑤</sup>。尚飨。

### 注释：

①雩（yú）祭：古代求雨的祭祀。

②这两句是说：恭受皇帝的命令，保护和养育百姓。

③这两句是说：对上应该体会皇帝保护百姓的诚心，勤于农事，抚养万民。对下应该看到贫苦的农户是农耕的主体，他们努力耕作，吃苦于田间。彤廷：汉朝用朱色涂染了皇宫的中廷，后世便用彤廷代指皇帝或皇宫。蔀（bù）屋：仅用草席苫住顶的房子，这里指贫苦农民。

④这两句的意思是：以前朝廷颁布法令，要隆重举行祈年祭祀的典礼；现在春耕将要来临，我以此地的首领，谨向神灵表达诚心。令甲：法令，也写作甲令。惟寅将事：寅月所应办之事将要来到。

按：寅月指正月，应办之事是春耕。

⑤这两句是说：糜子和粘糜子都很香甜，希望神灵能赐丰收给百姓；麦子普遍长好了，就能使黎民的贮藏丰裕起来。冀：希望。来牟：小麦。

### 禁 祭<sup>①</sup>

维年月日，官某致祭于城门之神曰：诏命临民，职司守土。惟兆人之攸赖，并籍神功；冀四序之常调，尤蒙福荫<sup>②</sup>。必使雨旸应候，爰占物阜而民安；庶其寒燠咸宜，共庆时和而岁稔<sup>③</sup>。仰灵枢之默运，聿集嘉祥；襄元化以流行，俾无菑害<sup>④</sup>。尚飨。

#### 注释：

①禁 (yōng，也读 yíng) 祭：禳除灾害的祭祀，也称禁门祭，即在城门进行祭祀。

②临民：治理百姓。兆人：百万为兆，这里兆人指本地的百姓。籍：通借。四序常调：四季气候调和。

③旸：晴天。应候：适应人们的需要。燠 (yù)：热。岁稔：丰收之年。

④灵枢：指天的运行和周转。古代认为天枢（敬称为灵枢）的运转，影响着社会的吉凶祸福。默运：指天枢无声地运转。嘉祥：指美好的生活。襄元化：元化是玄化的讳写，指自然界奥妙的变化。襄：协助。流行：向前推进。菑害：泛指庄稼灾害。

## 关帝庙后殿<sup>①</sup>

维年月日，官某致祭于关帝之曾祖光昭公、祖裕昌公、父成忠公曰：维公世泽诒庥<sup>②</sup>，灵源积庆，德能昌后，笃生神武之英；善则归亲，宜享尊崇之报。列上公之封爵，锡命优隆；合三世以肇禋，典章明备<sup>③</sup>。恭逢诹吉，祇事荐馨<sup>④</sup>。尚飨。

### 注释：

①关帝庙后殿供奉的是关公的上三世，即曾祖、祖、父。

②诒庥：留恩惠给子孙后代。诒：流传。

③锡命优隆：皇帝的赐封可谓优厚隆重。锡：与赐通。肇禋：创始祭祀。

④诹（zōu）吉：选择吉日。祇事荐馨：祭祀中敬献美食。祇事，这里指祭祀。荐馨：献祀美食。馨的意思是香，这里代指香美的食品。

## 关帝庙

维帝浩气凌霄，丹心贯日。扶正统而彰信义，威镇九州；完大节以笃忠贞，名高三国。神明如在，遍祠宇於寰区；灵应丕昭，荐馨香於历代。屡征异迹<sup>①</sup>，显佑群生。恭值嘉辰<sup>②</sup>，

遵行祀典，筵陈笾豆，几奠牲醪<sup>③</sup>。尚飨。

注释：

①丕昭：很是显著。荐馨香：这里指享受祭祀。荐：祭祀。征：显露。

②嘉辰：美好的时日。这里指祭关公的日子，即每年二月、八月的第一个戊日和五月十三日。

③笾豆：盛食品的祭器。牲醪：指肉和酒。

## 龙王庙

维神德洋寰海，泽润苍生<sup>①</sup>。允襄水土之平<sup>②</sup>，经流顺轨；广济泉源之用，膏雨及时。绩奏安澜，占大川之利涉<sup>③</sup>；功资育物，欣庶类之蕃昌。仰籍神庥，宜隆报享<sup>④</sup>。谨遵祀典，式协良辰，敬布几筵，肃陈牲帛。尚飨。

注释：

①这两句是说，神的德行是汪洋大海，滋润着黎民百姓。

②允襄：适当地使土高水低。

③这句是说：功劳集中于使江河波澜平静，便于人们适时渡过。绩：功劳。占：预测。

④宜隆报享：应该隆重祭祀。式协良辰：当此百姓欢悦的好时光。式：发语词，无义。协：悦服。

## 忠义孝弟祠<sup>①</sup>

惟灵稟赋贞纯，躬行笃实<sup>②</sup>。忠诚奋发，貫金石而不渝；义闻宣昭，表乡间而共式<sup>③</sup>。祇事懋彝伦之大，性挚莪蒿：克恭念天显之亲，情殷棣萼<sup>④</sup>。楷模咸推夫懿德，纶恩特阐其幽光<sup>⑤</sup>。祠宇维隆，岁时式祀，用陈簠簋<sup>⑥</sup>，来格几筵。尚飨。

### 注释：

①这里祭祀的是讲忠义、行孝道、敬兄长的代表人物。弟：与悌通。敬爱兄长的意思。

②灵：这里作名词，神灵的意思。旧称人死后阴气所聚为灵。稟赋：秉性、操持。躬行：自身的所作所为。

③这两句是说：坚持忠诚，即使金石能够穿破而志向却不改变；讲义气的名声普遍传扬，成为地方上的表率。金石：金属和玉石都是坚硬的东西，这里比喻固守不变。不渝：不改变。式：楷模。

④这两句的意思是：祭祀你们是为了劝勉人们奉行人间的正理，诚挚以孝顺之道，恭行兄弟间的情谊。彝伦：指天、地、人普遍奉行的常道。莪蒿：《诗经·蓼莪》的开头是“蓼蓼者莪，匪莪伊蒿。哀哀父母，生我劬劳”，所以这里用“莪蒿”代指此诗。传统认为此诗是劝勉人们要执行孝道。情殷：感情深厚。棣萼：《诗经·常棣》的开头是“常（棠）棣之华，鄂（萼）不辨（wěi）”，这里用“棣萼”代指此诗。传统认为这首诗是敦睦兄弟感情的诗。

⑤懿德：美好的德行。纶恩：旧称皇帝的诏书为纶丝。这里用纶恩指皇帝的恩惠。幽光：指逝者的高尚精神。

⑥簠簋（fǔ guǐ）：祭祀时用以盛粮食的祭器。

## 节孝祠<sup>①</sup>

维灵纯心皎洁，令德柔嘉<sup>②</sup>。矢志完贞，全闺中之亮节；竭诚致敬，彰闺内之芳型<sup>③</sup>。茹冰檗而弥坚，清操自励；奉盘匜而匪懈，笃孝传徽<sup>④</sup>。丝纶特沛乎殊恩，祠宇昭垂於令典。祇循岁事，式荐尊醪。尚飨。

### 注释：

①节孝祠是褒扬那些守节不再嫁、以奉亲养子为己任的妇女。

②令德柔嘉：德行高尚，温和美好。

③矢志完贞：坚决保持自己的贞洁。闺（kùn）原指妇女所住的内室，这里代指妇女。

④茹冰檗：比喻吃苦受难。茹，吃。冰檗：指冰块和黄柏，二者又冷又苦，用来代指困苦生活。檗（bò），原刊作蘖，今改。盘匜（yí）：泛指饭食用具，这里代指炊事和操劳家务。匪懈：不懈怠。匪，通非。徽：美好，这里指美名。

⑤丝纶：《礼记·缁衣》中记有孔子的话：“王言如丝，其出如纶”。后来便以丝纶代指皇帝的诏令。式荐尊醪：奠以浊酒。式为发语词。

### 附：风俗

元旦 祀先、礼神，贺新年。

立春 设饮食迎春。

人日 前后宴客，名“节酒”。

上元 张灯，立火树，演社戏。宴饮行乐，前后三日<sup>①</sup>

二月二日 中和节。以灰围墙垣戒毒虫。

二月三日 祀文昌。各村塾俱宴会。

社日 祀先农于乡社<sup>②</sup>。

寒食前 扫墓至清明。止清明，士民插柳、踏青、蹴千。<sup>③</sup>

四月八日 祀城隍大会。远近商贾俱集，自初三日起，至二十日方止。

五月五日 书门符，悬艾虎，儿童佩长命缕。以糯米为角黍相馈送。

夏至 食麦饭。

六月六日 晒衣，储水作酱。

七月七日 女子祀织女，穿针乞巧。

中元 祀先，祭麻姑<sup>④</sup>。

中秋 玩月，聚饮，食月饼。

重阳 登高，啖花糕，酌菊酒。

十月一日 祀先，拜墓。

冬至 贺节，饮酒迎长。

十二月八日 作腊酒，食腊八粥，浴蚕布。

十二月二十四日 扫舍，祀灶。

除夕 换桃符，放爆竹，少长团聚，围炉共酌，谓之守岁。

## 注释：

- ①人日、上元：正月初七为人日，正月十五日为上元节。
- ②社日：有春社和秋社，分别在立春、立秋后第五个戊日。
- ③寒食：也称一百五，即冬至后的105天（一般在清明前一日）。
- ④中元：农历七月十五日。麻姑是传说中的女神仙。

## 附：各庙乡人社会

三月三日玄帝祠

三月二十八日东岳庙

二月上戊龙王庙

十一月都土地祠

## 附 论

商州士风醇茂，耕读相兼，而山水明秀，潜心肄业，可造就者亦不乏人<sup>①</sup>。其任宦之家皆敦崇质实，子弟无纨袴习气<sup>②</sup>。列胶庠者安分守己<sup>③</sup>，如出入公门、把持官府、唆讼抗粮之类，一概无有。民间生计：农事而外，担柴、烧炭、锯板、割漆、採药、植果、猎禽、取兽，皆可度日。故虽不称殷富<sup>④</sup>，而饥寒交迫者亦少。冠<sup>⑤</sup>、婚、丧、祭及往来酬酢，止期节省。衣冠惟尚布。素非见大宾，行大礼，虽读书之士亦短衫草笠。遇戚里丧事，即非袒免之亲，皆白布缠头。而乡民

且久而不释庆祝，无所忌讳，不无遗议焉<sup>⑥</sup>。雀角之争亦所时有，但不过户、婚、田、土、钱、债细故<sup>⑦</sup>。每年耕种之时，开渠夺水，往往纷争，一经官断，无不允服。所谓聚众持械，抗官殴差，越诉翻案者，向无此风。境连楚豫，外来匪窃宜留心严查。至本地，自少鼠窃狗偷之辈。所未能尽革者，愚民寡识，习俗相沿，如异姓承嗣，拜认干亲，以及寡妇招夫养子，改嫁图财，虽屡经劝禁，终于不免，则在守土者徐徐化导<sup>⑧</sup>也。

### 注释：

①醇茂：质朴、美好。 潜心肄业：专心学习以求取功名。

②仕宦之家：当官者的家庭。 质实：朴实诚恳的风尚。 纨袴（kù）习气：富贵家子弟的骄奢风气。纨袴原意是细绢做成的裤子，后来多用以指那些富贵人家的子弟。

③列胶庠者：胶庠是周朝的官学名称，列胶庠者是指当时在州县儒学当生员的士人。

④殷富：比较富有的家庭。

⑤冠：古时男子到二十岁要举行加冠礼以表示已经成年。 酬酢（zuó）：应酬。 止期：只希望。

⑥袒免（wèn）：古时较轻的丧礼。即露出左臂，不戴帽，用白布缠头。袒免之亲是指比较疏远的亲戚。 不释（yì）：不喜悦。释，通怿。不无异议：还是有人议论这一不是之处。

⑦细故：因为小事、琐碎事。

⑧尽革：全部革除掉。 寡识：见识短浅。 守土者：指地方官。 化导：教育引导。

# 续商州志卷九

# 卷九 艺文

## 文

### 祭商州吕刺史文<sup>①</sup>

唐人(失姓名)

惟灵：族光钓渭，庆显歌齐<sup>②</sup>。竹分东箭，玉夺南圭<sup>③</sup>。逶迤霄路，睥睨云梯。浅牙洞鼠，短刃分犀。古圣堂奥，前贤町畦。湔肠效药，刮膜留篦。弹琴而放臣见泽，卖赋而垢后还闺<sup>④</sup>。既步京国，亦荐乡里。与田苏游，有大叔美。邺都才运，洛阳年齿<sup>⑤</sup>。何晏神仙，张良女子<sup>⑥</sup>。礼闱之擅誉也如彼，丹府之传名兮若此<sup>⑦</sup>。囊成内殿之帷，书贵皇都之纸<sup>⑧</sup>。中台南省，谏署戎藩<sup>⑨</sup>。才难价重，政举人存。莲池易晓，兰圃多暄<sup>⑩</sup>。涵波独跃，弄影孤翻。王粲楼中，尝经暇日；杨雄宅里，几吊遗魂<sup>⑪</sup>。参差遘悯，萎菲成冤。汉庭毁谊，楚国谗原<sup>⑫</sup>。建礼门内，明光殿外。直金既肆於猜疑，魏被竟从於沙汰。蒙犯霜露，支离埃塈。厉山遥郁于朝嵒，澨水旁奔其素

濑<sup>⑯</sup>。犹怀毒草，过农井以低窥；尚忆神珠，向隋台而独醉。著宫二尹，相府中郎。将伸蠖屈，欲复鸳行。朱幡意气，皂盖辉光<sup>⑰</sup>。训说则马季长之居南都；风流则殷仲文之守东阳<sup>⑱</sup>。刘宠一钱，邓攸五鼓<sup>⑲</sup>。遂解郡符，来登书府<sup>⑳</sup>。儒林文苑，瑶山琼圃。铅椠朝阅，芸签夜数。瓜当郑灼之心，锥在苏秦之股<sup>⑳</sup>。是从佐理，于彼东周<sup>⑳</sup>。雷喧洛派，电掣嵩丘。玉泉嘉月，金谷清秋。陈思王之罗袜，郭有道之仙舟。不无赋咏，聊以优游<sup>㉑</sup>。汉入峣关，晋分阴地<sup>㉒</sup>。籍贤太守之政<sup>㉓</sup>，有古诸侯之贵。载扬笔阵，复清剑气<sup>㉔</sup>。长卿消渴，士安风痺<sup>㉕</sup>。逝川几叹于不回，朝露俄闻于溘至<sup>㉖</sup>。呜呼！昔也风尘投分，平生少年，雕龙竞巧，倚马争妍<sup>㉗</sup>。开襟隋岸，促膝伊川<sup>㉘</sup>。月中乃共夸科桂，池里亦相矜幕莲<sup>㉙</sup>。刘櫱屡掷，毕瓮多眠<sup>㉚</sup>。终以世路纷纶，物情推斥。抚事伤年，减欢加戚。路泣杨子，丝悲墨翟<sup>㉛</sup>。纵风至而音来，竟月同而地隔。逮余廉部，及子颂条。华樽旨酒，绮席嘉肴。各悬宰绶，俱失簾瓢<sup>㉛</sup>。虽论金而契在，终照玉而颜凋。子牟之思魏阙，望之之忆汉朝。诚知舌在，不觉魂销。书断三湘，哀闻五岭<sup>㉛</sup>。天涯地末，高秋落景。重叠忧端，纵横泪绠。漏虬夜促，驹隙朝骋。怨藻翰之忘雕，惜阳春之乱郢。言念命季，托予属城。鸿原雁序，昔日欢情。蛮圻瘴峤，今朝哭声。愍支体遽忘于手足，兄弟不如其友生<sup>㉛</sup>。呜呼！长夜依台，穷泉访路。已已金骨，嗟嗟玉树。莫和哀桡，空陈薄具。御万里之遐诚，托千词之寄喻。异时松楸枯朽，羊虎倾颓。草宿苔厚，门平关摧。尚期越礼，用写馀哀。灵今不昧，傥或来哉<sup>㉛</sup>！

### 注释：

①吕刺史：商州旧存志书中无吕刺史的记载。今版《唐刺史考全编》第四本有上洛刺史，其中商州刺史姓吕的只有吕述一人，唐代会昌中任过上洛刺史；宋朝王禹偁的《商於驿记》后序》也提到商州有吕刺史，也说他在唐会昌中任职。则可能是此人。本文的作者待后查找。

②这句的意思是：您的先祖因钓于渭水而家世光大，更显辉，值得庆贺的是家族兴于朝歌和建立了齐国。按：吕氏的祖先封于吕，故以吕为姓。其后有吕尚，即姜子牙，周初助文王、武王灭纣有功，封于齐国。

③据《尔雅·释地》：南方的玉和东方的竹都是珍品，后世遂用东箭、南玉来比喻人品的可贵。这里称赞吕述的人品。

④卖赋还闺：汉武帝时陈皇后失宠，寂居于长门宫。她听说司马相如赋写得很好，就用百金邀请他为她写了《长门赋》。武帝见到此赋，顿生悔意，使陈皇后又得以宠幸。

⑤邺都才运：指曹植，他是三国时魏国曹操的儿子，早年居于邺都，负有才名，封陈王，谥号为思。其诗语言精练，词采华茂，对五言诗的发展颇有影响。才运，才华和行为。 洛阳年齿：指贾谊，西汉时的政论家、文学家，洛阳人。18岁即能诵读诗书，善于文章，为郡人所称誉。年齿：指人的年龄。作者以曹植、贾谊比喻吕述年轻即有才华。

⑥何宴：三国时人。少以才秀知名：“美姿仪，面至白”，人称“傅粉何郎”。 张良女子：汉初的张良，司马迁的《史记》说他“状貌如妇人好女”。作者以此二人比喻吕述仪容之美。

⑦礼闺：指礼部考试。丹府：原意指皇宫，这里指皇帝的考核。

⑧书贵皇都之纸：晋代左思花了十年功夫写成《三都赋》，文采妍丽。富豪人家竟相传抄，以致洛阳的纸张都涨了价。

⑨中台、南省均为尚书省的别称。谏署指谏议机构建院。戎藩指军府中的办事机构。这句指吕述曾在上述机构任职。

⑩莲池、兰圃：均指文书和秘书工作。南齐时王俭任卫将军，好网罗人才，时人认为入王俭之府如入莲池，红绿辉映，故后世称幕府为莲池。 兰圃：指兰台令史，为中央文秘机构。

⑪“王粲楼中”句：三国王粲在荆州时登上当阳城楼写有《登楼赋》，开头两句为“登兹楼以四望兮，聊暇日以销忧”。此赋抒发了思念故乡和仕途苦闷之情。 扬雄：西汉辞赋家。他的著作不为当时人所重视，但他死后从学的人却不少。

⑫这几句是说：世事纷乱，他遭受到值得同情的冤案。 参差：这里是纷乱的意思。 萎菲：通萎斐。《诗经·巷伯》中的句子，这里代指这首诗。此诗是写用谗言害人的人。下面两句就列举了两个历史事例：汉朝的贾谊年轻，有学问、有治国策略，皇帝想重用他，但那些老功臣却毁谤他，结果被贬为长沙王太傅，抑郁而死。 楚国的屈原有治国才能，但楚怀王听信谗言而将屈原流放，后投江而死。

⑬埃塈：塈的讹写，读āi，灰尘。 厲山、溠 (zhà) 水：均在今湖北省随州市。

⑭朱幡：红色的旗。这里以地方官的信物来代指州官。 皂盖：黑色的车蓬盖。古代规定，二千石级的官员（包括州官）所乘的车有黑色的蓬盖。这里指州官。

⑮这两句是称赞吕述的口才和仪容：马融字季长，东汉经学家和文学家，为人美辞茂，有俊才。桓帝时为南郡太守。去官后教养生徒，常有千数。 殷仲文：东晋人，曾任东阳太守。有才华，美容仪。作者用此二人比喻赞美吕述。

⑯刘宠一钱：刘宠是后汉牟平人。任会稽太守时简政清廉。离任时当地五六个老者共同送他一百大钱，他只收了一个钱。 邓攸五鼓：邓攸，东晋时任吴郡太守，廉明清正，深得百姓心。临别时百姓拉住船留他，他只好说不走了。百姓去后，他趁五鼓无人之时开船而去。作者以此二例比喻说明吕述为官清正廉明。

⑰这两句是说：吕述被免去了州守的职务，到管理图书的秘书监任职。

⑱郑灼：南朝梁、陈时人。十分好学，即使担任国子博士后也孜孜不倦。但他有心热之症，夏日病来了就得躺下，用瓜放置胸头镇心，好了再起身学习。 战国时苏秦为求得功名，苦读苦研，怕晚上打盹瞌睡，就用尖锥刺股。作者以此二人比喻吕述好学不倦。

⑲这两句是说：由于担任佐理之职来到了东周时的京城洛阳。佐理，助理。东周：这里指洛阳。

⑳这一小节写他们在洛阳的聚会、游赏的情况。洛派、嵩丘指洛河和嵩山，均在洛阳京畿地区。玉泉、金谷园均在洛阳。陈思王即曹植，封于陈，谥曰思，故后称陈思王。他在洛河畔写的《洛神赋》中有咏洛神“凌波微步，罗袜生尘”之句。

㉑汉入峣关：峣关在今商州的牧护关。秦朝末年建。刘邦领兵由武关、峣关打进咸阳，灭秦。 阴地：春秋时晋国之地。今商洛在阴地的东南方向。作者在这里所说的晋是春秋时的晋国。这里叙说吕述在商州任知州。

㉒籍：通借。

㉓这两句是说：太守在文士聚会中名气高扬。载扬，名驰于外。革(yī)阵：当指文人的文事聚会。革阵：应为笔阵。剑气：原意为宝剑的光芒，后来常用来比喻人的声望和才华。

㉔刘晏字士安，唐时有名的经济人才，八岁即任太子正字。风

痹，中风麻痹之症。长卿：即司马相如，字长卿，西汉文学家。消渴：今称糖尿病。

㉕逝川句：孔子曾在河边叹息：时光就像流水一去不复返了。这里借用了孔子的话。见《论语》。“朝露”句：南朝江淹的《恨赋》中有“朝露溘至”之句。这里借用此句是说忽然传来了吕述去世的消息。溘（kè）至：忽然而至。

㉖雕龙：战国时齐人驺奭（shì），刘向评论说他“修（邹）衍之文，饰者雕镂龙文”。后人因而称驺奭为“雕龙奭”，因而也把才思敏捷称为雕龙。倚马：晋时袁宏在军旅之中靠着马写文告，倾刻而成。后人便把“倚马”作为文思敏捷的称呼。

㉗这两句是说，二人曾在隋河之岸，伊川之畔敞开胸襟促膝相谈。

㉘共夸科桂：共同夸耀科举考试得中。古代把折桂作为科考得中的代语。相矜幕莲：相矜是互相敬佩。幕莲是指在幕府中担任文秘之职。请参看本文注⑩。

㉙这句是说：二人均好喝酒。毕卓，晋朝人，任吏部郎，好酒。一夜，邻家的酒酿熟了，他就去偷着喝，被捉缚住。第二天主人一看才知是他，二人便坐在酒瓮旁边畅饮起来。

㉚“路泣杨子”二句：汉·王充《论衡·率性篇》中有“杨子哭歧途，墨子哭练丝（给丝染颜色）”。杨子即杨朱，墨子即墨翟。他们哭的是“伤于离秦，不可复变”。这里用此典说明二人因工作职务不同而各奔前程，难以相聚。

㉛这两句的意思是说：我们都担任地方官职，没有机会在一起回忆以往的清贫生活。

㉜三湘：泛指今湖南地域。五岭：在今湖南、广东之间大庾、都庞、越城、明渚、骑田岭的总称。这里三湘、五岭均系泛指。

⑬愍：怜惜。枝体：通肢体。遽：快速。按：下一句中“兄弟”二字似应为三个字，少排了一个字。友生：朋友。生字为语气词，无意义。

⑭这两句是说：如果你的灵魂还在，也许会归来相会。傥：或者，也许。

### 祭山神逐虎文<sup>①</sup>

本朝 商州刺史罗文思（合江）

惟神赫赫明明，保障生灵<sup>②</sup>。空山守护，民以永宁。怪兽  
陸梁，岂无常刑<sup>③</sup>？今者商山之道，虎辄为暴。如石之伏，从  
风而啸。须何能捋，尾谁敢蹈<sup>④</sup>？顾瞻行李，乃罹其灾。锯牙  
钩爪，突如其来<sup>⑤</sup>。飧肤乳血，委骨成堆。哭于墓者，重忧而  
哀<sup>⑥</sup>。嗟乎！斯民亦有何辜，遭其荼毒<sup>⑦</sup>？体无完肤，刺虎无力，  
缚虎无符。咥人而凶，威假于狐<sup>⑧</sup>。节彼南山，视为畏途  
<sup>⑨</sup>。忆昔弘农，虎渡而北。亦越九江，东浮化德。余虽不才，  
非角而翼<sup>⑩</sup>。政不敢苛，岂民之食？何虎无知，乃太相逼。用  
竭拙诚，告尔明神：入穴探子，毋使纵横。为民害者，不与  
并生。板桥茅店，人迹鸡声。横岗断陇，丰草长林。樵夫牧  
竖，互答行吟。山高水长，惟闻清音。谨告。

#### 注释：

①商州路上有虎伤害过往行人，作者认为这是山神未尽到责任。因而写祭文通告山神，让其消除虎患。

②赫赫明明：显赫盛大而能察知各种事情。

③这两句是说：罕见的野兽在猖獗，难道就没有刑罚惩治它。陆梁：嚣张、猖獗。

④捋 (luō) 虎须：捋老虎的胡须。原为传统成语，意思是向厉害人挑战。这里用其原意，是说没有人敢惹逗老虎。

⑤行李：行路的人，旅客。罹 (lí)：遭受。锯牙钩爪：这里化用白居易《杜陵叟》中“虐人害物即豺狼，何必钩爪锯牙食人肉”一句。既写老虎吃人的现状，也暗喻官吏残害人民，为下文的自我表白作铺垫。

⑥这两句套用了《礼记·耘弓下》所记的事件：泰山侧有虎，孔子在泰山侧看见一妇人哭墓很伤心，原因是她的翁、夫、子都被老虎伤害了。但她不愿意搬离此地，因为这里没有残苛的政令。从此留下“苛政猛于虎”的典故。这里用此典，意在指老虎伤人，也是作者自我表白。重忧：多件哀伤的事集累在一起。

⑦荼 (tú) 毒：毒害，残害。

⑧咥 (dié)：吃。囟 (xìn)：指脑盖和脑。咸假于狐：这里的意思是，老虎比狐狸厉害得多。

⑨节彼南山两句：指老虎在南山行凶伤人，百姓把这里看做危险的道路。前一句引用了《诗经·节南山》的第一句，指南山这个地方。

⑩“非角而翼”是说：我不是长有犄角的野兽，也不是长有钩爪的鹰鹫。意思是说我并没有虐害百姓，你们怎么敢虐害百姓？

以上四句是告诫山神：你要进入虎穴，把老虎及虎子一齐或杀或赶，不要让它们再害人。要知道我和那些害人的野兽是誓不两立的。

这两句化用了温庭筠《商山早行》“鸡声茅店月，人迹板桥霜”两句。由此以下写逐除虎患后商洛的清幽胜景。

祭城隍并告诸厉文<sup>①</sup>

本朝 商州刺史 罗文思 (合江)

维年月日，致祭於城隍神之前，并告诸众厉鬼曰：我国家设典亦极备矣<sup>②</sup>；春秋祀各正神而外，于尔厉鬼，数祀无缺<sup>③</sup>。司牧守令煌煌举事，何其隆也<sup>④</sup>。按《礼》有泰厉、公厉、族厉之祀。《传》曰：“鬼有所归，乃不为厉”<sup>⑤</sup>；以其无所归，或为人害，故祀之。夫此为天子、诸侯、大夫之无后者言也，尔属岂有与焉？而今且并祀之，岂非哀尔而凡以为民物计哉<sup>⑥</sup>？今吾商人病、牛瘟，数月不息。牧前告之至谆且切，而为厉如故，尔岂谓自猖狂於冥冥之中，法不能及而力不能制耶<sup>⑦</sup>？夫国以民为本，民以畜为用。牧奉天子简命来育民，昌庶物，方明目张胆为民除害。鳄可驱，虎可杀；岂能甘心俯首而听尔之为害哉<sup>⑧</sup>！《传》亦有言：旱干、水溢则变置社稷<sup>⑨</sup>。社稷尚可变，矧尔邪祟<sup>⑩</sup>？如仍不听牧言，牧必并力除尔，断尔祀也。尔毋悔<sup>⑪</sup>。且夫地方之有牧，兼有神也。以明，则牧治之；幽，则神治之。寃暴害善良<sup>⑫</sup>，责在牧；厉鬼害民物，责在神。牧今求诸神矣！维神聪明正直，为生灵保障，必有所以严治乎尔者，尔慎毋干神怒也<sup>⑬</sup>。呜呼！死非其所，当悔念於生前；郊壤幽寐，亦既妥尔魂矣<sup>⑭</sup>。受圣代之赐为有祀之鬼，磷火阴风<sup>⑮</sup>，夫亦当自息也。

## 注释：

①当时商州出现了人患传染病、牛得瘟疫的情事。州官认为这是厉鬼在作怪，而厉鬼又属城隍神所管辖。因此，州官祭祀城隍并告诫厉鬼，让城隍负起责任严治厉鬼，也警告厉鬼不要再为非作歹。城隍：自明太祖普遍封城隍之后，各府、州、县均有城隍神，和当地的地方行政长官是平级，一个管人世，一个管阴间。这当然是迷信。厉：也称厉鬼，迷信认为这是一种凶鬼，是没有人祭祀的鬼。

②极备：十分齐全、完美。

③这句是说：对你们这些厉鬼，每年多次祭祀，并不缺礼祀。

④司牧守令：担任州官、县官的。按：牧和守是对知州的古代称呼，令是县官。下文中的牧是作者自称。煌煌举事：指公开而隆重的祭祀。

⑤《礼》：指《礼记》，这里的引文见《祭法》一章。《传》指《左传》，此话见昭公七年。

⑥这句的意思是说：你们不属于上述三种厉鬼，但现在仍旧祭祀你们。

⑦这句的意思是：我以前曾再三耐心劝诫你们，你们却继续作恶扰害，岂不是自认为你们在阴间，国法管不上你们吗？

⑧这句话的意思是说：韩愈曾驱逐过鳄鱼，我也曾杀死过老虎，我岂能视而不见，甘心听任你们危害百姓和牲畜？按：唐朝的韩愈在潮州时鳄鱼为害，韩愈便写了《祭鳄鱼文》告诫鳄鱼，不许再作恶；如不听劝告，就是冥顽不灵，将尽杀之。

⑨这句话的意思是：因遭受干旱或水涝，可以改变或停止对土神、谷神的祭祀。

⑩矧 (shěn沈)：何况。

⑪尔毋悔：你们不要后悔。毋 (wú无)：不要。

⑫兎：古“儿”字。疑为“兔”字的误刊，今作凶。凶：伤害的意思。

⑬干：干犯。这里是逗惹的意思。

⑭亦既妥尔魂：已经把你们的灵魂安排妥当了。

⑮这句的意思是说：当代圣朝恩赐你们成为有人祭祀的鬼，你们就应觉得满足，不要再做坏事了。磷火阴风：均代指厉鬼。

### 修静泉山洞阁文<sup>①</sup>

本朝商州刺史罗文思 (合江)

余性嗜山水，生平足跡所至，凡遇奇峰秀岭，罔不登陟、留连以适已。自仕宦以来，虽饱风尘，不甘俗吏间<sup>②</sup>。尝令白河，调南商，再调重泉<sup>③</sup>。诗所云“出宰山水县，读书松桂林”我则有之。顾南商，商郡属邑也。忆曩昔，遥来郡东龙山道<sup>④</sup>，每南望一峰特起，蔚然深秀，中有朱楼石洞，隐隐在目。心知其非凡境，未获一造选其胜。今刺商郡几二年矣。岁丰民和。以其暇，特遥游观，恍置身蓬岛，飘飘乎遗世而独立也<sup>⑤</sup>。甫知为静泉山，土人所谓菩萨洞者是。爰即其山泉之胜，景物之幽，以极昏旦四时之趣，缀为八咏，刻石于其上。

第从来名胜之境，天地生之而人成之。马退山无柳州之亭，西子湖少东坡之堤，即佳山水而色减矣<sup>⑥</sup>。余观兹山，大美已具，然山口缺，缺者必补，宜楼；山半有平地可丈余，以为休憩之所，宜亭；泉之上故有龙神阁遗迹，尚在修复。其他建坊、筑垣、起僧舍，以及凿磴、植栏、广种竹木花卉

之属，靡不备举。此柳州、东坡之所鼓舞而从者也，余何多让焉？且余尝历通都大邦，所见名胜夥矣<sup>⑦</sup>，大抵山本无奇，有力者多为楼阁台榭，疲极人力，以为观美耳，安有天作地生如兹山之奇胜者乎？徒以限於僻壤，潘孟阳之游踪不至，谢安石之屐齿弗及，遽更千万年，不得一售其伎<sup>⑧</sup>。岩径萧条，登探者以为憾，岂不惜哉！今余拟捐清俸百金，以成兹美<sup>⑨</sup>。倘有志余之志者，各输其力以见志，余将汲泉酿酒，飞一觞於石楼云亭间<sup>⑩</sup>，与此都人士共乐山水之乐也。

### 注释：

①静泉山原名菩萨洞，始建于年代不详，明、清时屡有增修。罗文思爱其“蔚然深秀”，捐俸倡修，命名静泉山。此文记载了重修的起始。

②嗜：爱好。罔不：无不。陟（zhì）：登高。适己：使自己身心舒畅。不甘俗吏间：不愿意和吏员们庸俗地泡在一起，有损儒雅的风度。

③令白河：担任白河县令。令，使动词。南商：今商南县，北魏建县时称南商，不久即废。这里作者用其古名。重泉：陕西蒲城县的古称。

④忆曩昔：回忆过去。曩：古往字。

⑤蓬岛：即蓬莱岛，古代传说是神仙居住的地方。遗世而独立：离开凡世，飘飘然立于云雾之中。

⑥第：第字的世俗误写。这里是“但”的意思。马退山：在今广西柳州。唐朝文学家柳宗元被贬为柳州刺史，在马退山建有亭。东坡之堤：宋元祐四年（1089年），宋朝文学家苏东坡任杭州知州时，

在西湖征用民工疏浚西湖，以湖中淤泥筑成长堤，人称“苏堤”。

⑦通都大邑：交通方便的大城市。夥：多。

⑧徒以：仅仅因为。潘孟阳：唐贞元时人，喜欢游乐。谢灵运：东晋、南朝时人。喜游赏，曾自制登山屐，上山时把前齿卸掉，下山时把后齿卸掉。后人称其屐为谢公屐。这里作者误笔为谢安石。不售其伎：这里指不得闻名于世。伎：通技。

⑨清俸：即俸禄。古代官员所得的薪金。以成兹美：用来促成这件美好的事情。

⑩倘有志余之志者：如果有人怀有和我相同的志向。飞觞：远距离向人敬酒或祝酒。

## 记

### 追祀吴公记<sup>①</sup>

明 赵贞吉

今南大理卿章丘张公，往以金都御史抚治鄖阳<sup>②</sup>，作而叹曰：“鄖阳之政稍弊矣：《易》不云乎，治蠱者求其意於先事之初耳<sup>③</sup>。”故其操切剂量，思循往抚治原公之旧而振新之也。思其人因就观其尸祝之所，始知吴公之未尝与祀也<sup>④</sup>。

初，原公以都御史抚治鄖阳，吴公先以巡按代抚诸郡，后以原公荐，升大理少卿任抚治<sup>⑤</sup>，名道宏，字文博，宜宾人。在成化时并以戡定绥宁、鄖阳事著勋名。而鄖之人并思之，乃吴公之不得列祀，则莫不尽然伤心，久而未忘记者也。

张公曰：“嗟乎！划一之章定於曹相，泣碑之政广於杜君<sup>⑥</sup>。鄖政之始建也，原公纲之，而吴公纪之，有开拓於前而弥缝於后，繄其可忘诸<sup>⑦</sup>？因访其孙为府经历者，得遗像，遂肖而配诸原公<sup>⑧</sup>。於是太守黎君尧勋率诸文、武、父老、生徒进曰：“诸司守章程以奉天子，俾兹土之民免歼馘之痛者七十余年<sup>⑨</sup>，夫孰不知二大夫之功也？而祀典之阙，卒定於公。闻之，惟仁人能不忘人之功而处人以礼，殆公之谓矣。”顷之张公去为大理，而江西刘公代焉，谓“宜载诸石以谂来者”<sup>⑩</sup>。而黎君以委於予也。

尝浮汉江横鄖而东者屡矣，其地地枕秦、跨楚，包络深阻，幅员数千里，元季弃之为荒，国初歼之为墟，间置数县以领其遗民，而在三省之徼，司燎击柝弃不守者殆数十年<sup>⑪</sup>。故草木盛而变为矛戟，猿鹿多而化为䝙兕矣<sup>⑫</sup>。成化初，盜屡起，蔓不可制。常州白公圭、三原王公恕、嘉兴项公忠继率大师往，克之又复啸聚<sup>⑬</sup>。而原公实承之。当是时，吴公巡按河南，佐原公有为於始，继原公抚治成能于终，卒称“原吴”云。盛矣！二公之始经略也，谓大兵之后，威已振，不可复言杀，遂下令抚绥之<sup>⑭</sup>。得流亡民四十余万，授田以养之，置县以统之，浚池高城以固之，设卫所、屯重兵、谨关隘以制之，割三省之地得一府，而今为都会，开抚治府以联属之<sup>⑮</sup>。矛戟之墟长禾黍矣；䝙兕之陵牧鸡豚矣；山无不伐之櫛，涧无不汲之泉矣<sup>⑯</sup>。夫定近难而壮远猷，炳炳焉，二公之功，固百世不可忘<sup>⑰</sup>，祀亦百世不可废也。由今言之，原公固才矣、忠矣，然建事之功，唱始实难，孤立易夺，非吴公何以裨之？

功立之后，梁笱易撤，棖栋易移<sup>⑩</sup>，非吴公孰与定之？则吴公之并祀固一日不可缓也。张公、刘公皆弥伦之器，憐才稽往，深致意如此，宜矣<sup>⑪</sup>。

予与黎君、吴公乡人，而每好共谈万世之务也，安得不窃以为快事而重有感哉！

### 注释：

①明清时各府、州、县均建有名宦祠，内中供奉各朝在本地有卓著政绩的官员。明朝中后期的原杰已供奉入商州名宦祠，且另建有祠，但和原杰同时、政迹卓著的抚治道吴道宏却没有入祠。后来的州官呈请批准把他追祀入祠。此文就记的是这一过程。本文作者赵贞吉，明朝内江人，嘉靖进士，授编修、国子司业、监察御史。因忤严嵩被罢官，受杖刑。起复后又仕至礼部尚书。后休致。

②南：指南京。明成祖迁都北京之后，留在南京的朝官一律加南或南京二字于官名上。大理卿：当时掌管刑狱的机构为大理寺，设卿、少卿主管。金都御史：明代监察机关的副职。在外的总督、提督、巡抚、抚治等官员常加都御史或正副金都御史衔。

③《易》的这段话的意思是：治理混乱，应在混乱发生之初。蛊，《易经》卦名。混乱的意思。

④尸祝之所：这里指祭祀他的地方。未尝与祀：没有入祠享受祭祀。

⑤鄖阳：明朝成化间，成立了商南县，升商县为州，同时也在临近的湖北鄖阳成立州，以治理动乱中的百姓，原杰就是建立商州、鄖阳州的当事人。

⑥划一之章：国家的法制应统一、一致。曹相：指汉朝的相国曹参。他循守前任萧何之法，使国家法令前后一致。泣碑之政：晋

羊祜镇守襄阳，深得民心，他死后百姓为他立碑，见此碑者为之堕泪。晋杜预张扬此事，称此碑为“堕泪碑”。泣碑之政即指要纪念那些有恩惠于当地百姓的官员。

⑦纲、纪：拉网的总绳叫纲，丝缕的头绪叫纪，这里用来说原、吴二人都是招抚百姓的主人。繄 (yí)：语气词，无意。 诸：之乎二字的连音。下一句中的诸字当“之于”讲。

⑧府经历：知府的属官，掌出纳、文移。 遂肖而配诸原公：就描绘了他的像，和原公放在一块祭祀。

⑨免歼馘 (guó) 之痛：免于遭受残杀的苦难。馘：把百姓当成“贼”残杀后割去左耳以计功。

⑩这句话是说：应该刻石立碑，把此事告诉给后人。谂 (shēn)：告知。

⑪歼：尽、灭。 墟：废址。 司燎、击柝：掌管烧畲、打梆子（报时和巡逻）的人。

⑫矛戟：茅草和野刺。 鬪 (chū)：传说是比老虎还厉害的一种野兽。 兕 (sì)：传说是犀牛一类的野兽。

⑬盗屡起，蔓不可制：这是指成化元年刘通领导的荆襄（湖北、河南、陕西三交界处）流民起义。这次起义虽被镇压下去，刘通牺牲，但不久流民又复“哨聚”，难以平定。

⑭抚绥：安定、抚育。

⑮抚治府，指在三省交界处成立了抚治府，原杰任抚治。

⑯这两句话的意思是：凡可以居住的地方，只要有林有泉，都住上了百姓。 槩 (zī)：枯而未倒的树。

⑰定近难：安定眼前的危难局面。 壮远猷：壮，使动词，加强的意思。远猷：长远计划。炳炳：显著、卓著。

⑱唱始实难：首先提倡一件事很困难。唱，通倡。 孤立易夺：

孤立没有辅助的人，他的事业很容易被半途改变（这里指对流民的招抚政策）。裨：辅助。

⑯梁笱易撤，棟笱易移：梁，栋梁；笱（gǒu），捕鱼用的笼；棟（cuī）栋：建筑用的木料，这里比喻原杰所执行的招抚政策。易撤：容易被人撤销掉。

⑰弥纶之器：能全面、通盘考虑治国策略的人才。弥纶：包罗，统括。怜才稽往：爱惜人才，考稽以往的史实。宜矣：做得对。

## 改大云上寺为启秀阁记<sup>①</sup>

本朝 许宸

余以辛卯夏之五月奉简书莅商<sup>②</sup>，时山寇张甚。前当事者习为养痈，剿抚两失，以致流毒十年，祸且未已。予受事后，用间谍法缚其渠并散其党，伏莽顿清<sup>③</sup>。诸士前予请曰：商士当燹焰之后，研田墨垅实缺藨蓑<sup>④</sup>。愿以人贊天，圣王不废<sup>⑤</sup>。惟兹商山，按舆图由遜龙来，以金凤山为祖，旧建大云寺基其胎息处也<sup>⑥</sup>。缁流杂处<sup>⑦</sup>，以虚无幻灭之异端，占断一州发脉之正龙。前抚治诸君改造文昌祠，以厌其胜，会有所格未遂<sup>⑧</sup>。二十年来兵氛相仍，寺鞠茂草<sup>⑨</sup>，奈佞佛者惑于福利，仍复梵宇。一时，绅士窃用腐心<sup>⑩</sup>，若乘此屋未寺，制佛未成像之时，易为文昌祠，诚崇文辟謬之快举也。予受而韪之<sup>⑪</sup>。即捐俸鸠工，诸绅士亦各跃然输趋，国学生王炳翰更破橐不遗余力<sup>⑫</sup>。俄顷，帝貌庄严，螭瓴嶙峋，棹楔肖丽，轮奂一新<sup>⑬</sup>。祝釐有常主，伏腊有专田<sup>⑭</sup>，且松桧花竹，葱青森郁，诚一方

胜概。

诸士曰：是役也，正人心，培风气，不可以无记。予不敢辞，题言曰<sup>⑯</sup>：

政之所事，在乎发人心之聚而已；政之所先，在乎发士心之聚而已。天下事亦惟人所为耳，所见不确，则所赴不力，故萎荼巽转<sup>⑰</sup>，饰为非常之惧，即一转移间，利益之事亦视如传舍，矧关于国计民生之大故也耶<sup>⑱</sup>？遗大投艰，每难其人，可胜悼哉！商於古名区也。羲象兴九畴于洛水，龙文肇六体于玄山，敷教开万世之人伦，茹芝振百代之风尚<sup>⑲</sup>。赫赫著绩，夐然今古<sup>⑳</sup>。嗣是非德贯时宗则道高物表<sup>㉑</sup>；非学辨文鼠则词握灵蛇<sup>㉒</sup>，固又代有传人，星云挺秀矣。迨<sup>㉓</sup>明中叶以及改玉何合，飨寥寥也，果鹿苑鹫峰为风气之蠹耶<sup>㉔</sup>！

形胜之言不具论。但考郡乘，洪治丁酉，侍御张公廷仪以韩文公与浮屠并峙<sup>㉕</sup>，遂撤佛像，改迁祠宇。杨一清公碑文内有“数十年愤懣不平之人心，一旦大快”之语可据。而三原马公理撰《文庙碑记》中又云：“异端刹占山巅，斯文未振”，愿学者“避邪以心而明经正之学”。二公皆海内巨公，持论自伟，而马公之意则谦谦若有所待也<sup>㉖</sup>。予何人，敢谬为称举以附声施？但本朝右文崇儒，弓招伊始，而秉正维风亦予职也<sup>㉗</sup>。且士心所聚莫大于此者，故毅然行之，虽犯宵小之所不乐而不恤矣<sup>㉘</sup>。又可快者，文笔山为苏紫溪建以助化工也，乃阴为竺乾用而不知<sup>㉙</sup>，今中塔屹与之对，登帝座平视，巧若天成。时诸士竞奋攻苦，文风丕变，江郎笔花与山水相映<sup>㉚</sup>，发名世事业，翩翩九万里而南不俟著蔡矣。若夫天官家言文

昌第四星曰少司命；而说者又云，即诗所咏张仲，孝友，其人是商之君子<sup>⑩</sup>。若事神而求诸孝友之旨，其昭为神休宁有既乎<sup>⑪</sup>？

予躬逢盛事，爰次之赑屭<sup>⑫</sup>，以纪其巔末云<sup>⑬</sup>。

### 注释：

①大云上寺原为佛寺，许宸将其改建为文昌阁，成为文人书会的处所，本文即记此事。许宸：顺治八至十一年任抚治商洛道。河南内乡人，字菊溪。

②辛卯：即顺治八年（1651）。

③渠：领头人物。伏莽：指草寇。

④燹（xiǎn）焰：这里指社会动乱，纵火焚烧。研田墨垅：指兴学和培育文士的事业。研：通砚。藨蓑（biāo gǔn）：为藨蓑培土。这里引申为扶持和培养文士。

⑤这两句是说：用人力帮扶天力，不要把圣人之道丢弃了。圣王：指孔子。

⑥逴（yáng）龙：游动着的龙。这是指山脉。祖：始。胎息：这里指起根发脉之处。

⑦缁（zī）流：指佛教徒。异端：古代把不同见解的学说或宗教称为异端。

⑧以厌其胜：用来抑制佛寺的旺盛。厌：通压。格：阻。

⑨鞠：在这里是生长的意思。

⑩腐心：下狠心。文昌祠：据说文昌帝君是掌握人们功名和禄位的神。

⑪韪之：认为说得对。韪（wěi）：是，对。

⑫橐（tuó）：袋子。这里指大量钱财。

⑬螭（chī）领：做成龙形的房脊檩。棹楔：大门两傍的柱子高大而壮美。岿丽：高而通直。丽，疑为丽的误刊。丽，古圣字。轮奂：高大华美。

⑭祝釐（xí）：祈福、祭祀。伏腊：每年夏季和冬季的定时祭祀。

⑮扬言：大声而说。这里指著文论事。

⑯萎苶（nié）：办事优柔不力。苶，通荼。巽转：敷衍应付的意思。

⑰传舍：行人休息和住宿地方。矧：何况。

⑱这四句说了商洛古文化的四个典故：八卦中的《洛书》据说是由于洛河中出现的，此为伏羲八卦的卦象，故称为羲象。洛南的玄扈山上有字迹，据说这是仓颉在此造字的遗迹，这些字为六书之祖。禹时司徒契封于商，《史记》卷三·殷本纪第三“集解”说商即商州。契在这里敬敷五教以正人伦。秦末汉初的四皓即隐居于商山，不留恋爵位，采芝而食，情操高尚。

⑲夐（xiòng）：久远。

⑳这两句是说：不是他们的品德高出当代，就是他们的学识高出同行。

㉑学辨文鼠：宋杜镐博学强记，后直秘阁，有懿行。他在参加殿试之前见一只鼠衔《孝经正义》一书，他由此悟出殿试题目即在此书中。第二天殿试果然是这样。因此学辨文鼠即才思敏锐的意思。词握灵蛇：曹植在《与杨德祖书》中罗列了当时的六个文士，说这些人“人人自谓握灵蛇之珠。”灵蛇之珠即隋侯珠，很宝贵，意思是说他们有很高的文才。这里用此典指商州文人多而高尚。

㉒迨：到了。以及：以来。改玉：是成语“改步改玉”的省略，意思是指情况有所变化。详见《左传》定公五年。合飨：指乡

试放榜后举行的鹿鸣宴。这里指考中举人的士子。寥寥：稀少。

㉓这句是说：这难道是佛教的风脉把文风压住了吗？按：鹿野苑和灵鹫峰均为佛教的圣地，这里代指佛教。

㉔郡乘：春秋战国时期各国历史的名称不一，有的称乘。郡乘是指地方志书。洪治：即弘治，因避乾隆讳改。丁酉：弘治时无丁酉年，查修《韩昌黎祠碑》当为丁巳。即弘治十年（1497）。浮屠：佛的梵文音译。这里指佛寺。

㉕《文庙碑记》即《重修文庙记》。引文中“刹占山巅”应为“刹居山端”。刹：梵语刹多罗的省称，指佛寺。经正之学：指儒学。慊慊（qiān）：心意没有得到满足。

㉖右文崇儒：看重文人和尊崇儒学。弓招：古代聘士以弓为信物，所以意思是聘请士人。秉正：坚持正道，维持文风。

㉗这句是说：即使那些小人不高兴我也不在乎。

㉘苏浚，字紫溪，明万历时任抚治商洛道，他在文笔山上有所修建。文笔山，在州城正南。化工：指大自然的创造力。阴为：暗地里做。竺乾：原为印度的别名，这里指佛教。

㉙江郎笔花：南朝文学家江淹，少时梦见有人赐给他五彩笔，因而文思大进。老来又梦见一人叫郭璞的又把笔要了回去，他的文思便衰退了。梦笔生花据记载是大诗人李白的事，这里作者可能有笔误。

㉚翩翩句：这里用庄子《逍遥游》鲲鹏展翅，一飞南下九万里的典故，希望商洛的士子们大有作为。不俟蓍蔡：不需要占卦。蓍是古代占卦用的蓍草；蔡地出产的占卦用的大龟很有名，所以用蔡指大龟。但据查，这里的蔡字原文为卜字。二者均可通。

㉛天官家：这里指星象家。少司命：文昌座的第四个星。迷信认为它是掌管儿童命运的神。下文中“说者又云”的话，经查找张伸是周朝的孝子。

㉙神休：神的荫佑。休，原意是树荫。既：结束完结。

㉚赑屃 (bì xì)：传说中的龟，猛壮有力，故刻碑者将碑座雕为此形。这里用来指代石碑。

㉛据王廷伊《续商州志》，此文下边还有一段文字：“并系以诗。诗曰：鬼舆鹑首，秦咽楚喉。金凤遥耸，丹津中流。面势审形，胎元所息。淫祠久峙，为风气贼。我来易建，以慊众思。日月重朗，牲牷载蠹。浮嵒拥翠，知神所安。当胸文笔，振彩毫端。舟楫琮璜，祥发奕世。祀事千秋，虔诚勿替。”

## 遇商山周角裔偕游记<sup>①</sup>

本朝 高标 (户县)

辛卯之秋<sup>②</sup>，梧叶初坠，鄙人葛巾野服，访友於宜君燕公碧荷园内<sup>③</sup>。门左书云：“非是花中偏爱菊，此花开尽更无花。”行过莲花池、梧桐亭，至宜君洞，见菊蕊争妍，红、白、紫、赤相间，竹木栏杆围绕，而宜君名花六十四种，咸称“陇西金谷<sup>④</sup>”，非诬也。行见壁上诗题，丽句墨妙入神。读至“挥染云烟三辅渺，徜徉花月五陵小<sup>⑤</sup>”之句，墨色津艳。正怪异间，宜君出面迎之曰：“此角裔公羽仙笔也。来自商山，云游过此”。余邀而款之，乃入见。一望仙风道骨，迥非凡品。及坐谈，议论恢豁，忠孝节廉之语，沁人齿颊，鄙人亦与谈数学命宗，而宜君则言修炼圭旨精气神<sup>⑥</sup>。已耳，余亦不禁色飞而咏之，云：“角裔山前一柱亭，青苔鼓浪漫成声。橘中自觉乾坤隘，踏破红尘问至卿”。因而漉酒寻乐，

相游於渭水新丰之浒，如国器孙公骊珠园<sup>⑦</sup>。王公日则遨游，夜则同榻，而挥翰吟咏皆饮中乐事也。无怪乎关西一带诸友朋敬礼仙踪，随处歌扬，以志不朽也。

九月之季，角公欲旋里归商，余等遮留再四，不忍别，遂同宜君公散步。随行至长安，约百余里，访守心禅僧不遇，而角裔角巾大袖，高视阔步，傍若无人。或问来由，笑而不答。常题壁，则云：“甲子六旬学少年，云踪荡荡水云边。相逢为问家何处，身世冰壶别有天<sup>⑧</sup>。”或相邀斋馔，问饮茹戒不？则云：“革素一般用，只不戒酒浆，瑶池曾赴宴，醉倒九霞觞。”余与宜君相视而笑曰“轲氏云<sup>⑨</sup>：‘贫贱不能移，威武不能屈，’其角裔公之谓乎！”自是留连浪饮者十日。

角公闻商山途梗，复相与归还旧堡，宛转访户邑古迹。则见姜公钓台，程子前川、五老洞、周公庙暨文、武、成、康诸塚丘，凄其吊古者久之。复抵碧荷园，后访楼观台诸境，则见遇仙桥之葫芦湾，始知重阳王祖师證倒酒瓶也。游成道宫，则见石卧仙之汗流玉面，始知士真人葬活仙人墓也。游还真宫，则见瓜皮字透影碑，始知脱履超凡种种仙迹奇异也<sup>⑩</sup>。三人惊喜交集，沽酒大醉，方悟前后身之故，了了分明；而我等株守尘务，独角公脱然物外也。宜君愤然鼓掌<sup>⑪</sup>曰：“吾留心入道者二十年於兹，岂可与草木同朽乎？”遂相与订出世之约，的在来春脱尘同游矣<sup>⑫</sup>。余亦云：“如角公笔底云烟，宜君公鼎内真修，建芳子先天理数，携此以往，何不可以履天涯而遨游蓬岛也哉！”是为记。

## 注释：

①这篇文章写了几个超世出俗的游方之士，重点是商州的周角裔。周角裔即周志德，字钟伯，本州人，约生于万历十五年（1587）。恩贡。崇祯末任登州府经历。因丧事回家守制，不久李自成攻破商州，他扮作道人隐居成仙沟（今野人沟），自号角裔道人，征聘不出。卒于顺治十五年（1658）。

②辛卯：大约是康熙五十年（1711）。虽然乾隆三十六年也是辛卯，但此志截稿于乾隆二十一年前后。

③鄙人：作者对自己的谦称。葛巾野服：戴着用葛布做的头巾（这种头巾贵贱人均可戴），穿着平民百姓的服装。

④陇西金谷：金谷园是晋石崇所修的私家花园，在洛阳，很阔气。陇西金谷的意思是此园可以和金谷园媲美。

⑤三辅、五陵：在这里均指长安附近地区。汉朝将京城附近的地方分为三区，即左、右内史和都尉。五陵具体是指汉朝五个皇帝的陵墓，即长陵、安陵、阳陵、茂陵、平陵。

⑥数学、命宗：推断人的命运和归向的学问。

⑦如：去。

⑧这里用唐朝王昌龄《芙蓉楼送辛渐》“一片冰心在玉壶”一句说明自己情操高尚，冰清玉洁。

⑨轲氏云：以下引的是孟子的话。孟子名轲，故云。这里是用孟子的话赞扬周角裔。

⑩楼观台：在今周至县境，为道教圣地。这里从游楼观台开始，用“游……则见……始知……”句式，三次分别写了道教楼观台、成道宫、还真宫的景观和神仙事迹。

⑪鼓掌：表示激烈的感情（不是欢迎）。

⑫出世、脱尘：都是摆脱世俗事务、离开现实社会的意思。他们共同约定明年游山访道。

### 静泉山补山阁记<sup>①</sup>

本朝 王学潜（郡人）

静泉山中峰特起，左右环抱如翼，山腹有泉，曰静泉。泉之东有洞、有阁，泉之西有楼，缥缈白云绿树之表，宛然一仙岛也。由下而上凿石为磴，不数十级，两阜相向<sup>②</sup>，一水中流，堪舆家所谓山口也<sup>③</sup>。山口关键，宜严，而兹则缺如。予心以为病，恒自念，他日必建楼阁以补之。顾年来风尘奔走，虽一命甫膺，有志焉，而未逮也<sup>④</sup>。

乾隆二十年秋，郡刺史罗公勉夫莅任之二年，政简刑清，百姓翕然欢乐之<sup>⑤</sup>，诸废坠俱举兴矣。予言于公；公遽往观，慨然曰：“缺者当补，是予责也夫！”爰捐俸百金建补山阁。凿山为基，架木为楼，凡三楹，可容百人，更上一层则祀关帝神像。于悬崖空谷中，忽睹画栋朱楼巍焉，焕焉<sup>⑥</sup>，上与七星菩萨洞阁相辉映，登斯阁者罔不流连赞叹，谓公有补山手也。且夫补之时义大矣哉。天倾西北则补天，地陷东南则补地<sup>⑦</sup>，人生天地之间，缺养则补以井田，缺教则补以学校，公之牧商其将以补天地斯人者补吾商，固无之而或缺矣，岂区区补山云尔乎！

由补山阁而上，约十寻<sup>⑧</sup>，有平地可丈余，旧无亭，公以

祷雨之灵也建甘雨亭；西岩形势颇凹，因其势凿为百子洞；泉上故有龙神阁，遗迹宛然，仍修复焉。凡此数处大抵亦皆补其所缺云。公固以是尽己之责也，而予之志亦因之而遂矣。

公于是敷政之暇，率商人士咸陟斯阁，近瞰村落，遥瞻江渚，把酒赋诗，信可乐也。不知乐其乐者乐民之乐者也。范文正公曰：“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”，公可当之矣<sup>⑨</sup>！

### 注释：

①这是作者为修造补山阁所写的碑记。王学潜，字戒浮，商州东郊人，乾隆六年（1741）举人，十三年进士，曾任甘肃甘州教授。

②两阜相向：两个小山头相对而立。阜：山头，高地。

③堪舆家：看地形、观风水的人。

④这句的意思是：我刚有这个打算，但还没有来得及去办。膺：承当。逮：及。

⑤翕（xī）：相聚。

⑥巍焉、焕然：高耸而光华。

⑦古代神话：往古之时，天倾于西北，地陷于东南。女娲神便炼石补天，为地立四极。此处用这个神话，赞颂知州罗文思有补天立地、为商州百姓造福的志向。下面的实行井田制和创立学校，是周朝初年所行的制度，使百姓有所养，也有所教。

⑧寻：古代的长度单位。8尺为寻。

⑨这里用欧阳修《醉翁亭记》的笔法，直说太守所快乐的是因为百姓们快乐。然后又用范仲淹《岳阳楼记》中“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”（天下人所忧愁的事自己首先考虑去解决；等到天下的

百姓都快乐了，自己跟着也快乐）”赞扬知州罗文思。

## 修静泉山记

本朝 杨振祚（蒲城）

静泉山者，商郡东南一幽胜也。於志乘无考，惟郡贡士王君敏中《澹远轩集》中纪：姚君子顺以山上有泉不涸不溢，泠然而静<sup>①</sup>，因名。其上洞阁粗具，未尽致，且历年久，为风伯雨师摧漂而渐颓圮<sup>②</sup>。乾隆十八年癸酉秋，余师西蜀罗合江夫子自敝邑蒲城来刺商，延余西席，从之至<sup>③</sup>。睹山水明秀，兴寻陟意。缘次年公车匆匆而去<sup>④</sup>，师亦以甫莅郡事而未及於游。越乙亥，复延予入其境，田无不辟，废堤无不修，道塗坎壈无不治<sup>⑤</sup>，狱讼衰，盗贼息，风俗淳矣。入其郡，商山书院之建，弦诵之声洋洋盈耳<sup>⑥</sup>，文教兴矣。而师亦双旌五马<sup>⑦</sup>，时寓情於山水间也。

是岁之夏，得追陪於静泉山之上，宾僚毕集，酌酒赋诗为快。师乃凭栏而望，俯见丹江之滨耕者、行者、渔者、樵者，无不各适其业，怡然而悦，嘻然而笑。维时乐甚。既又顾谓众曰：“此非文人游息之地乎？攻苦劳顿之余，登据其巅，高瞻遐瞩，恍五岳四渎之在目<sup>⑧</sup>，其心胸有不开拓者乎？何令荒秽不治乃尔。爰捐俸筮日鸠工<sup>⑨</sup>。山根凿为阶，使步有从升也；山口创为楼，使气有收揖也<sup>⑩</sup>；沿径植以花卉，使历者忘疲也；洞阁亭补葺而崇饬之，使旧制不湮，而登峰造极

者神与古会也。泉则任其渟泓浑涵<sup>①</sup>，使机趣蕴蓄自如也。工起於乙亥之夏，阅一岁而告毕。

嗟乎，山川者，天地之文，其修废关乎人物；培人物必兼培山川。而司土者，或以钱谷簿书羁缚而不能及此；即能及此而或仅以畅一己之游观，岂有为人物计谆谆若是者歟？师之治蒲也，民歌慈母，奖拔士类，既建尧山书院聚而教之矣，又以邑北金粟山蜿蜒接禹门，为邑来龙<sup>②</sup>，大修补，禁伐采；暨诸名胜可博赏心者无不搜剔□□□□□之士气一振。今之治商也复然，其人才有蒸蒸日胜者乎<sup>③</sup>！此余记所由作也。至於山势之崇隆，景之杳蔼，四时朝昏之变幻不一<sup>④</sup>，则郡中乡先生之诗歌文赋能言之，而王君敏中之序已尽之矣，余不更赘云。

### 注释：

①不涸 (hé)：水不枯竭。 不溢：不向外流。 冷 (líng)：清凉。

②风伯、雨师：迷信说是掌管刮风下雨的神。这里指风雨。

③西蜀罗合江：罗文思是四川（西蜀）合江县人，这里用地名代指他的老师，表示恭敬。 延余西席：让我担任幕宾。

④公车：公车征召的略称。指对他的职务有新的升迁。

⑤塗：与“途”通。 坎壈 (lín)：地土高低不平。

⑥弦诵：泛指读书声。古代把琴瑟伴唱诗歌称为弦，把朗读称为诵。

⑦双旌、五马：州官的仪仗有双旌。双旌、双节为辞朝之时朝廷所赐。 汉乐府《日出东南隅》中有“使君从南来，五马立踟蹰”之

句，后来便用“使君”、“五马”指太守，用为对州郡长官的代称。

⑧四渎：《尔雅》称长江、淮河、黄河、济水为四渎，代指当时所知的中国的大江大河。

⑨筮日鸠工：占卦选择好日子招集工匠动工。

⑩揖：原读dié，打的意思，但世俗有时误借用为摄字。这里即借用为摄。

⑪渟泓：流水聚集。浑涵：广大而深蓄。

⑫金粟山接禹门，为邑来龙：指蒲城县北的山接连韩城的龙门。这条山是这一县的来龙。来龙，旧社会风水师称某一地的主山为来龙，即龙脉的来源。

⑬这一句是说：这里的人才也能不断地胜出吧！

⑭崇巒（lóng）：山高。杳蔼：繁盛茂密的样子。

## 静泉山工毕记

本朝 商州刺史 罗文思（合江）

静泉山之修也，余以天生奇观未可不成以人工。前既为引以倡其事，而诸荐绅先生诗、赋、记、序，灿然极一时之盛。今工且毕，而郡人士相率而请，谓余更不可少一记。

夫余之得游是山而修之也，岂偶然哉？忆自髫年下帷<sup>①</sup>於斗室，吟哦之余尝持天下舆图作宗少文卧游<sup>②</sup>。及长，漫汗海内名山川几历其半。每所到，辄低徊不能去<sup>③</sup>。岂曰性宜邱壑，其癖有如是尔。乾隆乙丑，奉简命以县用发关中<sup>④</sup>。余方谓尘劳鞅掌自此而始，将簿书期会之是亟<sup>⑤</sup>，而能逍遥游如往

日乎。任商南、蒲城八载，揽辔来此邦<sup>⑥</sup>。士大夫美秀而文，民质朴有古风，时和年丰，牒牍无多。阅两寒暑，余遂得適琴鹤，搜古迹以及於是<sup>⑦</sup>。於戏！设使数年来民少知分，士有城阙佻达之习，若者啼饥而号寒，若者蔑礼而伤化，余方痛心疾首，扶持揅治之不得，遑而能及於是哉<sup>⑧</sup>？间尝披史籍，见古今紓青紫、膺民社，得委蛇伴奂者固多，而因地方之冲疲，间阖之流离，忧危劳悴而不可释者，亦正不少。岂才之弗长，亦遇之无如何也<sup>⑨</sup>。商为山水名区，耕苍敷教之地，汉、唐、宋以来，如四皓、太素、李、杜、白、贾、王、裴、康节辈高人奇士流寓接迹<sup>⑩</sup>，逸韵垂千古，而求当事者得以洒然、脱然、畅然而满志，则又甚难。然则余今日之得游是山而修之也，非皆吾郡人士有以与之哉！余之游是山，修是山，不足为山重，而郡人与余以得游是山，修是山，则真不可没矣。

余更有望於商者，从来地方之由殷富而凋残，风俗之由盛隆而衰败，并犹楼阁亭榭之由跂翼而崩折<sup>⑪</sup>，余愿郡人士，当兹盛明之世，沐五风十雨之休<sup>⑫</sup>，愈勤尔业，愈励尔修，使后之凡膺斯土者，称尔朴者为葛天、无怀，称尔秀者为三代之英<sup>⑬</sup>，问尔室家则千仓万箱，妇子盈宁，彼亦将携壶着屐，凭眺流连，以乐尔之乐。即楼阁亭榭有时敝，而亦无不增饬而修理之。余非为山计，而为尔郡人士计：亦非为后之司土者修阁亭榭计，而为尔郡人士民与司土者以得修楼阁亭榭计也。郡人士其勿忘焉！至山景之幽丽，工之起讫，勒之诸公之石者，已详且尽，不更述记。

**注释：**

①髫年：垂髫之年的略语，指童年。 下帷：放下室内的帘子，指静心读书或教书。

②宗炳，字少文，南朝画家。不愿为官，好游山水。年老时回到江陵，把所见到的景物绘于墙上供自己观看，以“澄怀观道，卧以游之”。

③漫汗：广大的意思。 辄低徊：总是徘徊留连。

④这句是说：乾隆十年（1745），奉朝廷书简任命为县级官员在关中任职。

⑤尘劳鞅掌：在风尘中奔波、受劳累。鞅掌原指马身上的皮带和马蹄，这里指骑马奔走。 薄书期会：办理公文及定期聚会。 亟：急迫。

⑥攬轡：骑马的意思。这里指职务调动。

⑦适琴鹤：快意于弹琴和玩鹤。指工作有余暇。 以及于是：而能做到这件事（指修静泉山）。

⑧於戏：同呜呼。叹词。 少知分：很少安于本份工作。 城阙佻达之习，《诗经·子衿》中有“佻兮达兮，在城阙兮”之句，传统解释这是“淫奔之诗”。这里用来指轻薄放荡的恶习。 若者：有人，有的人。 蔑礼伤化：轻视礼教和风化，为非作歹。 痛心疾首：伤心痛恨至极。 揣：同救。 不遑：来不及。

⑨这个长句的意思是：间或间我读史书，见古今当大官的，有闲暇去逍遣的人本来很多，但因为地方困苦、百姓流离失所而忙得不可开交的官员也很多。这岂是官员们的才能有差别？也是机遇不同所致，是没有法子的。 纏青紫：青紫代表高官的服色和印绶，这里指高官。 纏：佩，系的意思。 膳民社：负有治理百姓和国家的重任。

委蛇：同逶迤，这里指应酬和往来。 伴奂：《诗经·卷阿》中有“伴奂余游矣”句，伴奂是纵驰、闲暇的意思。 冲疲：清朝把州、县划分为冲、繁、疲、难四类以便按情况任命官吏。冲疲是政务繁多，民生凋敝的地方。 闾阎：原意是里、巷的门道，这里借指平民百姓。

⑩耕仓敷教之地：耕苍指苍颉，传说他曾在洛南阳虚山造字。敷教：指禹司徒契，他曾在商敷行五教，商即指商州。 太素、李、杜、白、贾、王、裴、康节：分别指高太素、李白、杜牧、白居易、贾岛、王禹偁、裴度、邵雍。这些人在《直隶商州志》中均有记载，他们都到过商洛。

⑪跂翼：这里形容楼阁巍巍屹立。

⑫沐五风十雨之休：沐：沾光享受。五风十雨：五天一刮风，十天一下雨。这是指风调雨顺的太平盛世。 休：美好、喜庆。这里作名词，指美好的社会。

⑬称尔朴：赞扬这里民风淳朴。 葛天无怀：是葛天氏之民和无怀氏之民的省略。据说上古葛天氏和无怀氏治世，民风极为淳朴。见陶渊明《五柳先生传》。 三代之英：夏朝、商朝、周朝三个朝代的英俊人物。孔子认为三代之英是他学习的榜样。 以乐尔之尔：因为你们快乐，他也就感到快乐。

### 甘雨亭记

本朝 杨俊烈<sup>①</sup> (郡人)

亭何以作志？甘雨也。甘雨何以作亭？刺史祷雨於兹而

得甘雨，故作亭以志之也。刺史於乾隆十九年来莅商，商人依慈父母焉。今岁春三月，商旱，刺史忧甚，斋宿，去徒从步祷於兹山之上<sup>②</sup>，方归而雨降，玉散珠联，经两日夜。既优既渥，既霑既足<sup>③</sup>，盖甘雨也。商人於是庆噍类之复生<sup>④</sup>，戴刺史德维切。刺史来祷时，其形神惶悚，其步履急迫，踉跄而前，不啻身逼烈焰者。迹不可没也，亭遂作。

余思刺史之治商也，三载於兹矣，为商垂利赖者无算。即兹之一祷而辄应，是天不即以生商者，而刺史回天以生之，刺史回吾天也<sup>⑤</sup>。刺史以天复吾商，而吾商仅以亭志刺史之迹，是岂有当於天之大乎？顾又思之，古今来名公巨儒足迹所到之区，经岁时推迁，常流传而不朽，矧刺史为民请命，其格天如余佛，响应有捷於许邓州之祈雪而得梦者<sup>⑥</sup>，则此亭一立，传当不朽；亭不朽，而数十百世登此亭者，想见刺史之心，即想见刺史之政。而刺史之心与政亦为不朽，此吾商人意也。

亭落成，请刺史晏於其上<sup>⑦</sup>。刺史见民之庆丰年也亦乐甚。刺史者，西蜀罗公文思，字睿，号勉夫。

### 注释：

①甘雨亭在静泉山，因知州罗文思祈雨灵应而建，后毁圮。本文作者杨俊烈，商州人，乾隆十三年（1748）进士，时任甘肃高台县教谕。

②斋宿：前一天即斋戒。包括沐浴、更衣、素食、独居等，以表示虔诚。去徒从：不要侍从人员跟随。步祷：不坐轿而步行。

兹山：这个山。

③既优既渥 (wò)：既适时又丰足，渥，滋润。这是《诗经·信南山》中的句子。

④噍 (jiào) 类：这里指人群。

⑤这句的意思是：就如这次祈雨一祈即下，就是苍天愿不愿商州人好好活，而州官却扭转了苍天的意志。则州官就是我们的苍天啊！

⑥为民请命：代替百姓祈求保全生命。格天：人的所作所为能和天相感应。余佛：百姓们的神佛。响应：回声相应，表示赞同。捷：快速。

⑦晏：安逸地休息。

## 梦登补山阁记

本朝 王学淳<sup>①</sup> (郡人)

人之精神，吾不知其为何物也。其团结者，直至於不可解；而鼓舞者，直至於不可御也<sup>②</sup>。其应念而发，而饮食寤寐之间，其如亲历其境者之一一不爽也。

治东南五里许，有山名菩萨洞者，余知之，余游之矣。雍正间，家兄芝山讲课於其下，间或怡情山水，即其地得八景焉。而又以山上之石泉澄渟有常也，名其山曰静泉。余知之，余游之矣。嗣是以后，芝山家兄为仕途奔走，不获家居，而余亦日寄食他乡，其山景之幽胜，吾不知其犹如是否也<sup>③</sup>；其佛洞仙楼之兴废，吾不知其犹如是否也。癸酉秋，我合江公擢商，废者修之，缺者补之，州治焕然一新。至若创书院

以育人材，开碥道以便行旅，尤其较然众著者，吾闻之，吾见之矣。乙亥岁<sup>④</sup>，又於静泉山创建补山阁，集一时贤士诗赋而刻石於其上，吾闻之、知之，而惜乎吾之未获一亲历之也。夫士俯首穷檐，载籍既披<sup>⑤</sup>，凡古今山水胜区，经名公巨卿之所棲息而题咏者，靡不神游而志往焉<sup>⑥</sup>。即至地阻势穷而籍古人之成迹，写我心之幽赏，或为诗文，或为歌赋者有之矣。而余何独生商之士，为商之人，商之胜地名区咫尺千里而无一词以相及也<sup>⑦</sup>？则余之俗鄙不可名言者为何如哉！戊寅，公延我入西席<sup>⑧</sup>，屡以补山阁诗文索予。予敬谢不敏者再三而尔。昔世先生雅好余，亦以补山阁诗文索予者屡屡。嗟乎，予何能文？予之文何足以及补山阁也？而要之，余之精神，志愿则固於亲涉其境，而乐观其楼阁之耸丽，文章之华美者已有日矣。

八月二十五日夜，有友人邀之，共饮至三更许。月明如画，银汉横天，醉而至家，掩门伏枕，若醒若寐，旭旭然似三月天<sup>⑨</sup>静泉山清明旧会也。偕友人出东郊，涉丹江，桃柳夹岸，新莺婉啭，延村鞶千，男女嬉戏者如蚁。寻及山下，歌台暖响<sup>⑩</sup>，酒肆纷嚣，与友人共徘徊者久之。举头望，山上杏锦绚然，晴岚缥缈，紫阁仙阙，耸接云霄。因携之俱上，步石梯，憩柏林。此身怯怯然，似不能举步者。既而凭槛四望，长烟一空，神像肃穆，恍惚皆动。忽遇一人笑而言曰：“此即补山阁也”。余曰：“否，此则七星楼也。楼东则静泉，对面则龙山。此则七星楼也。”其人坚与余辩，而吾友乃缄默不语。寻从山下，几至底，回首，西崖边有阁，翼然特出，金

碧辉耀<sup>①</sup>，与七星楼通。余乃拍手大笑曰：“此正所谓补山阁者乎？”约再上以观所刻诗文词赋，及半而醒。

呜乎，余之景怀於补山阁而思览其胜、玩其文者久矣，不图余之梦寐及之也。斯亦余之精神所团结鼓舞而成焉者乎？吾不得而知也。是为记。

### 附：补山阁对联

想世界五岳四滨，那外眼前光景，泉也奇，石也奇；  
看民间青塍绿晦，都合心上意思，吾亦乐，人亦乐<sup>②</sup>。

### 注释：

①作者王学淳，商州东郊人。乾隆十年（1745）壬申科陕西举人。

②这句是说：人的精神有时能够凝结在一起，教人难以理解。团结，凝结。

③犹如是否也：还像原来的样子呢。

④乙亥：指乾隆二十年（1755）。

⑤俯首穷檐：埋头读书于陋室之内。载籍既披：阅读了古籍中所记载的史实。既披，已经阅读。

⑥神游而志往：从想像中驰骋、游赏。

⑦这一句的意思是说：我生长于商州，却对眼前的风景名胜未曾去看过，也没有提说过它。可见我已庸俗到什么程度了。

⑧戊寅：乾隆二十三年（1758）。延：聘请。西席：古代以西为尊。宾主相见，主在东宾在西。所以西席指宾客，这里指幕宾。后来引申为家塾或教师的代称。

⑨旭旭然：日初出的样子。

⑩歌台暖响：歌舞台的歌声融和。此句出自杜牧《阿房宫赋》。

⑪翼然：像鸟张开翅膀。 辉 (hūn)：辉煌。

⑫四溟：即四海。 那外：那能超过。 垢：田畔。 眢：亩的本字。

## 半芥园记

本朝 王学淳 (郡人)

半芥园，我太守曰翁罗老父台之公余而游棲者也<sup>①</sup>。园在署之西北隅，前并峰王公时所为<sup>②</sup>，芝亭、南轩、莲沼者皆於是乎在，而荒芜者久矣。癸酉秋八月，公由蒲擢商，事事以兴利除弊为念，忧勤略无暇刻。越明年，政和民洽，讼庭草萋萋也，乃於茲删繁就简，筑崇墙，复茅檐，培花、竹、石、果，取笠翁“芥子园”之号而倍小之<sup>③</sup>，曰“半芥园”，固自以渺乎小也。

抑吾闻之，芥子之为物也，不过一粟，而或者谓可藏龙，或者且以作舟<sup>④</sup>。於戲，岂不大哉！物惟大则能容，惟大而不自形其大则愈能容物之所不能容。然则此芥也乎哉，芥则何妨半也？此半芥也乎哉，半芥正可园也。公之客来是园者，名人硕士类有之，吾不知其以为半芥而芥子耶，其不以为半芥而不芥之耶？

戊寅春，余忝承乏西席<sup>⑤</sup>，因并寓此。入其中，花木阴翳，奇石林立，藓碧接牖，鱼鸟亲人。观其外，山城环拱，烟火万家。西望熊耳，则黄帝之所登临也；南眺高车、龟山，

恍然接四皓之高风，睹康节之逸致焉<sup>⑥</sup>。游其宇，有书一架，有琴一尾，竹胎穿壁<sup>⑦</sup>，落花飞几。当夫日霁风和，政简务闲，或开古帙，或理焦桐<sup>⑧</sup>，或偕幕友谈诗文及古治绩数则，率党别有会心<sup>⑨</sup>，浑忘身在宦途。较之华林、金谷徒侈游观之乐者不更愈乎<sup>⑩</sup>？嘻，大矣哉！公得半而足焉，余仅居半之半而亦已。天地为庐，风云作卫也，而何芥也耶？时乾隆戊在寅之荷月廿八日识<sup>⑪</sup>。

### 注释：

①半芥园：旧址在商州城关小学东南方。曰翁：老先生。曰为助词。老父台：对既是老年长辈，又是上级的敬称。

②并峰王公：即王如玖。曾任抚治商洛道，后任知州。

③笠翁：指康熙时的李渔，他的别墅名芥子园。

④佛家认为大、小可以互相容纳。菩萨神通广大，一粒菜籽可以盛下须弥山。《庄子·逍遙游》有“芥为之舟”的说法。

⑤戊寅：乾隆二十三年（1758）。忝、承乏：都是任职的谦词，承乏是没有适当的人选，自己只好充数的意思。

⑥西望熊耳句：《史记·黄帝本记》中有黄帝“南至于江，登熊湘”之句，有注释者认为熊即商州熊耳山。南眺高车句：高车即高车岭，和龟山相连。据记载说为吕后派人迎接四皓时停车之处，故云龟山接四皓之高风。康节即宋朝的邵雍，据记载曾在商州城南隐居。

⑦竹胎：即竹笋。

⑧焦桐：对中国古琴的另一称呼。据说蔡邕用被烧焦了的半截桐木做琴，声特别美，尾部还有烧焦之痕。故名。

⑨会心：情投意合。

⑩华林、金谷：名园，均在洛阳。华林园是三国曹芳据汉朝芳林园所建，金谷是晋石崇的私家花园。

⑪古时社会上常用花草树木代指农历月份。它们依次一般是青阳、杏月、桃月、槐月、榴月、荷月、桐月、桂月、菊月、梅月、葭月、腊月。

## 序

### 静泉山序

本朝 王学逊<sup>①</sup> (郡人)

静泉山，土人所谓菩萨洞也。山上出泉，渊然而静，故以名。山有洞，有阁，石栏磴道，盘盘曲曲，茂林古柏，蔚蔚森森。夫亦极山中之胜概矣。然而志乘不载，落落漠漠，无有过而问者。呜乎！一草之异，一花之奇，往往遇名人高士留连赏玩，遂传美於无尽。如兹山者，抑何所遇之穷也。雍正庚戌<sup>②</sup>，予以读书故游息其上，备阅四时之景，昏旦之趣。心乐之，多有所詠歌，愧人微而莫之能名也。迨今二十年来，风尘奔走若牛马然，每一旋里，未尝不乘暇登历，四顾徘徊而慨焉三叹也。

郡刺史西蜀罗公，念菴裔也<sup>③</sup>，乾隆十有八年癸酉，循擢来守是邦。岁丰人和，政简刑清。越乙亥夏，避暑於静泉山洞，宴宾饮酒於其上，凡三日三往焉。且谓左右：商有胜地若此，何知之不豫，迟我半载请欢耶？呜乎：自有此山此泉以来，不知凡几千年；及有此洞此阁以来，又不知凡几百年，至於

今而甫获邀名贤之一顧也哉！虽山苍泉碧，终古自若耳，一时之尝识岂有加焉？然而有美克彰，未尝不为兹山庆知遇之隆也<sup>④</sup>。昔柳柳州於马退山作茅亭，欧阳永叔知滁州於瑯琊山作醉翁亭，皆自为文以记，至今传之。顷者，刺史谓余曰：“静泉山洞阁已具，然山口缺，宜楼以补之；半山有坪可丈余，宜筑小亭以为休憩之所；山下立坊，大书颜其额<sup>⑤</sup>；东西峰广布花木松竹之属以资幽韻。从来山水之美，天生之，人成之。是以美者益美而美可千古。”信如刺史言。今之静泉山即可作马退、瑯琊观，而商人士且将於山楼水榭中遇柳州，欧阳其人也。今刺史已倡为八景诗若干首，亭榭告成，又摅思奋藻以志胜概<sup>⑥</sup>，不与茅亭、醉翁并垂不朽哉？洵是山之幸也夫。是为序。

### 注释：

①序是古代文体的一种，它和书序不同。序，叙的意思。王学逊：商州拔贡。详见卷六。

②雍正庚戌即雍正八年（1730）。

③念菴：明朝罗洪先字达夫，号念庵，江西吉水人。嘉靖八年（1529）进士第一，曾任翰林修撰。这句是说罗文思是罗洪先的后代。

④这句是说：有美景就应该张扬出去，我为静泉山遇到罗知州、且为其赞赏而庆贺。

⑤颜其额：颜和额都是指坊的上部正中间。这里颜字作动词，书写的意思。

⑥这句是说：又想用美辞华章把胜况记载下来。摅（shū）：抒发。

赠任氏四世同居序<sup>①</sup>

本朝 商州刺史 许惟权 (海宁)

九世同居张公艺至今称美<sup>②</sup>，继起者罕闻。岂古今风俗不若欤？抑司牧者有未宣欤？

余壬戌入秦<sup>③</sup>，其风俗古处远胜东南。心识之，意必有同居数世之大族继美前休者<sup>④</sup>。嗣以所历之地考之，若兴平符氏，咸阳刘氏，乾州宁氏，俱三世四世同居，无不为之表扬其闾里。丁卯春任商州，复有任家塬任族同居四辈，亦经申闻上游<sup>⑤</sup>。此我国家休养涵濡百年於兹，仁义渐摩有自来也<sup>⑥</sup>。壬申，任生理因公事至。询其齐家之法，大概曰：无争。无争之道惟公、敬、宽、恕。盖公可服人，人不能争；敬可感人，人不敢争；宽可容人，人不忍争；恕可化人，人不得争。此可谓举网得纲，振衣得领者也。昔张公以忍字为诀；闻任子论，更尽其源流矣。

念余家祖辈，昆季共爨<sup>⑦</sup>，父叔辈又同居四十年。山西魏大司寇讳象枢<sup>⑧</sup>曾赠家宗伯有“孝友江南第一家”之句。今任子自曾祖广生暨祖飞廷辈，兄弟二人；伯叔彩庵辈，兄弟三人；任子辈兄弟七人，已四世无间言。余甚重焉。即以魏司寇句转为诵之语曰：根深者枝茂，源远者流长，子若孙振振绳绳，英才鹊起，光前裕后之业正未有艾，岂仅一科一甲之秀竟其厚泽哉！

注释：

①商州李叔昌先生收藏的《续商州志》原本中载有此文，有些版本则无此篇。考其原因，当是此志书的木版已全部雕成印刷之后，又增刻加进这篇文章。此页的木版与全书其它版面不一致，低一公分。本页排次序为“二十三”页，此页后边的一页仍为“二十三”页。但纸质、印刷、装订全书均完全一致。可见是此志书印刷、装订了若干册以后，又认为有必要，才又补刻了此页再予印刷，装订了若干册。四世同居：在封建社会，按儒家学说，家齐而后国治。所以把治理好全家（“齐家”）看做治国的基础。任理一家四世同居，知州即呈请上级和亲自写文章予以表彰。

②唐朝的张公艺九世在一块居住，不曾分家。唐高宗封泰山时亲临其家，问为什么能做到这一点，他写了一百多个忍字呈唐高宗。

③壬戌：康熙七年（1742）。

④识：这里读zhì，和“志”通。记住。 休：美好的事。

⑤申闻上游：向上级报告。 上游：上级。 大概：主要意思。

⑥涵濡：原意是浸润。这里引申为逐渐教化。 摩：接近。

⑦共爨（cuàn）：共同生活，没有分家。爨：烧火做饭。

⑧魏象枢是康熙时有名的直臣。大司寇是周朝掌刑部门的首脑。这里指当时的刑部尚书。

## 论

### 汉留侯招四皓论

本朝 商州刺史罗文思（合江）

史称高帝嬖戚姬欲易太子，立如意。吕雉恐，劫留侯画

策招四皓，盈得无废<sup>①</sup>。余谓，立如意非汉高本意也。高帝以布衣提三尺剑入咸阳，馘项灭嬴<sup>②</sup>，号令天下，其智计规画必有大过人者；乃以一女子之故拨本实，乱名分，危宗社，生民心。此不过后世庸主以下之所为，谁谓豁达大度，能颠倒一世之豪杰者而顾出此哉？且高帝之所以得天下，以扶苏死耳<sup>③</sup>。高帝亲见秦以杀嫡亡，不旋踵而躬自效之，秦之祸犹出於宦官，汉之祸乃生於衽席，是又智出祖龙下矣<sup>④</sup>。观其指四皓以示戚氏曰“彼羽翼已成，难动也”。夫四皓不过秦时老人耳。当日信可缚，越可醢，布可诛<sup>⑤</sup>，令高帝果欲易太子，四皓何人，帝则立诛之已耳；否则遣之已耳。且四皓隐君子也，焉有君子而教子弄父兵哉？故知“羽翼既成”一语，特假此以塞戚之心，未可以为信然也。夫戚氏之嬖，情也；如意之弗立，义也。千古英雄未有无儿女情者，特能以义忍耳<sup>⑥</sup>。帝忍於秦，忍於项，独不能忍於一戚氏哉？昔留侯以策干帝，帝辄称善；或为“他人言即不省”。今四老人者果商山乎？良以此欺帝，帝即以此欺戚，两人相喻於心<sup>⑦</sup>，而商山之真伪其亦有不必辨者矣。是策也，吕雉深得良是，并以欺吕，且以欺惠、欺大臣、欺天下<sup>⑧</sup>；后世所谓“为他人言即不省”，此又其一验也。

### 注释：

①汉留侯：张良被汉高祖封为留侯。留侯招四皓，见《史记》有关各篇。张良为吕后所迫而招四皓出山辅佐刘盈，后世有各种看法。这里持此种观点，即辅佐太子的不一定是真四皓。 媢 (bi)：宠幸。

②馘项灭嬴：杀了项羽，灭了秦朝。馘（guó），原意是杀了敌人割下左耳朵去计功。这里当杀灭讲。嬴：秦为嬴氏。

③以扶苏死耳：因为扶苏被害死了。按：秦始皇一死，宦官赵高专权，矫诏杀了太子扶苏，另立胡亥为二世，从此秦廷大乱，刘邦乘机夺得天下。

④旋踵：转个脚步。形容时间很短。祚席：代指家庭内部妻妾之间的纠纷。祖龙：代指秦始皇。

⑤“信可縛”句：韩信曾为刘邦打江山，立下大功，立国后刘邦忌韩信，西汉六年（前201）刘邦假说游云梦、诱擒了韩信，夺权降级，并于汉十一年杀了他。彭越也是秦末一雄，曾帮助刘邦灭楚。后来有人告发彭越谋反，被刘邦剁为肉酱。布即黥布，他见功臣被杀，便起兵反，于汉十二年败死。

⑥句中的“义”，是应该的意思。这句是说，英雄人物能够用“义”去克制感情和爱情。句子中的“子”字为“之”字误刊。

⑦这句话是说：张良用假四皓骗高祖，高祖明知是假，却又用假四皓骗戚姬，让她死心。张良、高祖都知是假，但彼此却心照不宣。

⑧这句话的意思是：吕太后也领悟了张良的用心，也就用假四皓骗她的几个吕家的亲信，骗惠帝刘盈，也骗了众大臣和天下人。吕雉：吕太后的姓名。

## 书

上潼商道李公书

乾隆十三年 王学潜（郡人）

盖闻荒歉者，天道之变；补救者，人事之经。酌其地，

审其时，通其穷，合其变，迴天之力，宁人之务，於是乎在焉矣<sup>①</sup>。商州山，诸侯之国也。无平原、广野、沃土、良田，凡所种植，非其山麓，则水之湄，以幅员则甚广而畎亩甚狭，以户口则甚俭，而菽麦不给。大有之年犹鲜盖藏<sup>②</sup>，丰裕之家仍乏积贮，固其地势然也。是故小歉而民有莩者<sup>③</sup>。加以秦楚通衢，荆豫便道，西安、同州苟当饥馑，流播之民踵接道路，日食於商者以千百计。是故康熙六十年间，合境秋收可云中岁，而冬春之际米价腾涌，斗值制钱五百五十文，民以大困。由是言之，商即不饥，而秦饥即商饥也；又况本土旱荒，先无可依以为命者乎？方今陕西省、西安、同州以及商洛，自五六月间，雨泽愆期，秋禾罕育。传闻各宪焦心蒿目，深计预防<sup>④</sup>。又闻奉有明示禁遏盜叛；又令各属核实灾伤分数，若者当赈<sup>⑤</sup>，若者当借，若者当缓征，并造册籍以便筹划。重以方面亲行巡历，务尽周防。耆老感泣，以为饥而不害端赖维持矣。

而伏审商州<sup>⑥</sup>，据耳目所闻见，阖州水田其视旱田不过十之一二。昨某自龙驹寨归家，沿途旱田禾苗可见者，惟张村之池荷湾，自此以外率为赤土。前七月初，北山野烧，烟焰烛天，以初秋而草木可焚，则诸山原或可类推。至於水田，窃稔：龙驹寨老君店以及州西诸渠堰，沟洫仅存，禾役不著，而插秧诸渠，大抵亦不能遍植。某在老君峪，亲见诸堰其所植仅十七八，而加之栽种已晚，灌溉不继，则其秋成又当半减。夫以全商之田，而水田仅十之一二，其克植者不过水田之六七，其收也又不过每田之四五。有水田者尚有薄获，无

水田者已绝后望。当此之时，心摇摇如悬旌矣<sup>⑦</sup>。加之米不入市，价无定估，仰市之民已叹艰食，而道途流民，或曰临潼，或称周至，踉跄过者已十余辈。更及冬春，流徙倍多，地方倍剧，其为颠连何可言喻？夫以各宪之绸缪，如彼地方之情形如此；而当其际者漠不关心，自同寒蝉不置一喙，非所以承甘棠之荫，而笃桑梓之情者也<sup>⑧</sup>。间尝稽之往古之遗，按之当今之务，揆以地理，酌以时宜，先后措置，庶可为益地方者，其道有七，或亦劳心抚之者之所乐为择也。

一曰平市价。古者常平之设<sup>⑨</sup>，谷贱病农，则增价以籴，而市价平；谷贵病民，则减价以粜，而市价亦平，予备之设亦以筹凶岁也。方今商米价腾涌，粳米每升值制钱三十文，粟米二十八文，麦仁二十二文，朝增夕易，迄无定估，以入市者寡也<sup>⑩</sup>。向使详明各宪发仓粟数百石入市平粜，使市无绝米之时，则富人之积必当渐出而市价自平。况即今酌减之价，异日丰熟籴以还仓，计其为数必有赢余。是无害於官而有利於民也。

一曰严盗贩。顷者奉有明示，严禁盗贩出境。民庶遵守，应无犯者。顾奸民射利垂涎不已<sup>⑪</sup>；而乡曲愚鲁之夫，罔知上意，乡保地方又文具视之，则禁犹不禁也。向使於盗贩出境之要途，如老君峪，如会峪，如石门沟，如岔口铺，如泉村之辋峪，西荆川之乾树洼，及金陵川，专役巡逻。又於地方则责惩邻保，於道路则责惩店肆，申之以乡练，重之以塘兵<sup>⑫</sup>，一有缉获务加重罚，以粟入市减价粜卖。粟不洩於境外，价自平於国中。非曰遏籴，缓急宜尔也。

一曰发囤积。商地瘠薄，素无囤户，而乡野之民以粟为市，其往貰於铺家也。货价率昂；其责负於农民也，谷价必减。每夏秋收获之时，铺家捆载多入廛市。其货巨者，不过百十石，次者五、七十石，是无囤户而有囤户也。向使劝以出粜，其利虽少薄矣，犹当三倍於常贾。即搜括出之，足以靖民，而亦不至於病商，是平粜之又一助矣。

一曰劝输贷。商务农积谷之家，百石者率鲜；然勤俭之族，少有赢余。一值饥岁，间里小人集众强贷，辄生事端。向使导以任恤，官籍其数<sup>⑯</sup>，均行借支，使此乡之粟量给此乡之人。至於丰年，按籍责负，或酌行薄息。是於富家有省事之实，而又获周急之名也。其有尚义急公情愿输助者，量其多少官给旌赏，亦必应有之者矣。

一曰筹兴作。比秋成时，商民当大困。古人荒政<sup>⑰</sup>，或筑城垣，或修学庙，益使壮者得食其力而不至殒於沟壑，逃之四方。今商州城垣、学庙当修者不少，如能详谳<sup>⑱</sup>，兴工在役者有朝夕之食。而薄给佣价，尤可以瞻其家人。是不必存赈之名而有赈之实，事亦集而民已苏也。

一曰酌赈赉。鳏、寡、孤、独、废、疾、老、弱，其无力，食於官者，茕茕辑屡<sup>⑲</sup>，尤可念。古人荒政或煮粥於公所，或按行墟里，以时分给。合商州城市村镇，户口人丁，已蒙本州造册清理。至冬春时，或量给仓粟，或设法济助。举士民公平干练者董之，使无混淆凌夺，亦无滥与，则老弱各遂天年，其感恩载德，虽死之日犹生之年也。

一曰策转运<sup>⑳</sup>。西、同并饥，缺食者众。谨按往昔康熙三

十二年、五十九年暨六十年，陕西旱饥并，自商州出龙驹寨，发运楚米动辄十万。水陆脚价，按商州志书悉可查核。夫运米於楚，实为全秦。而商洛沿途转输负荷，民有职事得食其力，则是本为西安之荒而已济商州之困，是又不赈之赈也。

### 注释：

①“通其穷”句是说：探讨问题的原因，采取适当的措施，纠正社会弊端，使百姓生活安宁，这是一个重要任务。按：本文是对上级建议当歉收三年临时在商州应采取的一些措施。潼商道是省上临时所设立的派出机构。

②畎（quǎn）亩：这里指可耕地。大有：丰收之年。盖藏：这里指粮食储备。

③莩：这里读（piǎo），和“殍”通，指饿死者。

④雨泽愆期：指天旱久不下雨。愆期：误期。各宪：各级官员。

⑤禁遏盗贩：禁止私人偷贩粮食出境。灾伤分数：指灾荒的程度和等级。若者：这些，那些。赈（zhèn）：救济。

⑥伏：对自己的谦称。审：考察。其视：相比较的意思。

⑦心摇摇如悬旌：形容心中惶惶不安。

⑧绸缪：未雨绸缪的省略。事先预防的意思。自同寒蝉不置一喙：这里指有的官员对百姓的饥荒就像将死的秋蝉，一声不响。甘棠之荫：周朝的召公南巡，常在一株甘棠树下休息。因为他关心百姓，后人不忍伐掉这棵甘棠。所以后来就把“甘棠之荫”作为官员对百姓关心的典故。篠桑梓：指加深和百姓的情感。

⑨常平：即常平仓。是官府掌管的粮食仓库。

⑩这句是说：至今没有稳定的价格，因为进入市场的粮食太少。

汔：疑为迄字的讹写。

⑪射利：追逐利润。垂：“垂”的古文。

⑫乡练：在百姓中组织的地方兵勇。塘兵：负责递送邸报的兵士。

⑬牷（rán）：原意是犬肉，这里借作“然”字。

⑭导以任恤：这里指劝导他们自由借贷，官府登记造册作为公证。

⑮荒政：指灾荒之年官府所采取的挽救措施。

⑯谳（yàn）：公评议论，议罪。这里指议论后决定。

⑰辑屡（jù）：拮据的借用字。经济生活困难的意思。

⑱策：动词，谋划的意思。转运：指从湖北买回粮食。

## 赋

### 拟《金在镕赋》<sup>①</sup>

明 任庆云（郡人）

维商有冶，厥名红崖<sup>②</sup>。《禹贡》三错，登于天府；唐制万缗，周于世需<sup>③</sup>。又或讥其通神，嫌其铜臭。致用则我，择术在人；于诸子之始进也，乃拟《金在镕》为赋。其辞曰：

有物流行，不朽不盈。贵称三品，名冠五行<sup>④</sup>。地四化生，天九变成<sup>⑤</sup>。秉兑之秀，孕坎之精。德乾之刚，体艮之明<sup>⑥</sup>。混井泥而不污，藏坤土以幽贞，苟不偶于世用，抱坚确以

自荣。

维彼公辅<sup>⑦</sup>，购我西土，披砂见寻，出矿是抚，曰利生民，以贡天府。大匠兼收，红炉快睹。委素质於陶镕，尽赤心以倾吐。消渣滓於铢锱，具火德於文武。忽踊跃於腾欢，仰恩波而鼓舞。易刚执为柔随，岂恒德之失所。盖从革之用既彰，而变化之机斯鼓。矧万亿之蕴，厥爱惟深；亦百炼之功，其成不苦。苟一器之可成，庶双南之不负<sup>⑧</sup>。

若夫火力既昌，范我於匡<sup>⑨</sup>，可巨可细，可园可方。瑚琏宗庙，鼎鼐岩廊。干戈武库，刀尺文房。试衅钟鏞，通礼乐於一窍；如规镜鉴，别妍媸于寸长。剖印分符，忠信可托，制磁剗耜，慈惠称良。脱或同美外泻，残液中藏。行修弗显，貌短弗扬。贅为不觚，磨为孔方<sup>⑩</sup>。见奴世俗，负我本刚。是亦命之所值，又何求而皇皇？效吾才於既竭，惟哲匠之所量。挥大手於旋干，妙巨眼於端相。苟斯美之不晦，亦造物者之容光。

嗟夫，吾闻明君好贤，用以铸相。贤相论材，取以观象<sup>⑪</sup>，惟君相之於命，代天地而再创。范围大化而不过，曲成万物而各当。光辉洁白，尚求励於他山<sup>⑫</sup>；耳目聪明，肯弃才於既访。感予时之不犹，类镕金之久益。忘言语以贡人，聊作赋以自鬯<sup>⑬</sup>。敢曰噫气之相乘，吹嘘天地於炉锤之上。

### 注释：

①北宋范仲淹写有《金在镕赋》。任庆云借用此题目写商洛冶铜铸器物之事，也托物咏志。擬：仿照。镕：有冶炼和铸造双重意思。

任庆云：明商州人，正德癸酉举人，曾任陕州知州，著有《商略》。

②红崖：《直隶商州志》有“宋庆历间，知商州范促容议采洛南红岩铜”的记载，则知红崖在洛南。

③这四句的意思是说：《书经·禹贡》中称商洛的土地和赋税杂有七、八、九三个等级，相互交错，那里的贡品中有铁、银及供雕刻的硬金属，也献于国王。唐代在这里曾铸钱币，作为社会流通的需要。缗（mín）原为穿钱的绳子，这里指钱币。唐制，一千文钱为一缗。

④这两句的意思是说：金、银、铜为五金中的贵三品，铜居第三，在金木水火土五行之中，金居首位。

⑤四化、九变：诸说不一。意思是经过天地复杂的变与化，才产生了铜。

⑥这里用《易经》的话赞美铜矿的品质：它有兑卦所说的秀气，它有坎卦所说的精灵，它有乾卦所说的刚健，它有艮（gèn）卦所说的光明。按：兑卦有“君子以朋友讲习”语，说明有秀气，坎卦有“君子以常德行，习教事”说明精灵；乾卦中的有“重刚而不中”的话，说明刚健；艮卦中有“动静不失其时，其道光明”。

⑦这一节文字写朝中决策，省上寻矿到冶炼成材，铸成器物的过程。公辅：原指三公和辅相，这里指朝中决策的大臣。抚：指巡抚，省级最高行政官员。

⑧这句的意思是说：铜可以制成钟镈之类的高级乐器，没有辜负它的才华。双南：即《诗经》中的二南《周南、召南》，意思是钟、镈之类的乐器，后来才演变为曲的名称。

⑨这一节文字，写把铜用强火融解后，倾于模子里，铸成各种各样的器物；宗庙里的瑚琏，岩廊的鼎鼐，武库里的干戈，文房里的刀尺，经兽血涂抹后的镛钟，可以作为礼乐的用器，也可制成铜镜，照

见人的美丑，还可制作锄犁等农具。

⑩这四句的意思是说，那些质量较低的铜，用来铸为钱。貌短弗扬：形象不好，让人看不上。杨字是扬字的误刊。不觚（gū）：原意为不如原物之美，这里指质量较差。孔方：钱币的代称。因为中间有方孔。贅：这里指剩余的东西。

⑪这一段托物抒情，以铜的冶铸比喻人才。

⑫他山：《诗经·鹤鸣》中有“他山之石，可以为错”之句，意思是借用周围的条件，可以磨练和提高自己。

⑬鬯（chàng）：和畅字通。

## 静泉山赋

本朝 陈慕楷（郡人）

终南迤逦而东下，太华迢递而南徙<sup>①</sup>。通一脉於商於，结山川之秀美。嗟静泉之奇挺，循东南之五里。诧山上之出泉，美石塘之清泚，不涸於七年之旱，弗溢於九年之水<sup>②</sup>。山有泉而泽润，泉在山而静止。匪潜龙其在渊<sup>③</sup>，亦游泳乎金鲤。辟石室於高峰，既邃幽而窈窕<sup>④</sup>。飞紫阁於悬崖，亦凭虚而缥缈。实红尘之断隔，惟白云其缭绕。苟静境之可攀，夫何羨乎蓬岛<sup>⑤</sup>？

故其始至也，拾级而进，层累而升，披蒙茸之草木，踰崎岖之邱陵<sup>⑥</sup>。跨盘曲之层蹬，临千仞之绝冥。揽虬龙而踞虎豹<sup>⑦</sup>，践滑石而抟翠屏。固结成而造极，自履险而逾平。及其既登也，志气从容，心目寥朗。拜斗垣之宿曜，瞻白衣之幻

象<sup>⑧</sup>。漱灵泉而脾沁，倚石栏而志广。俯则小龙山於足下，运千村於一掌；仰则扫浮障於日边，捧红云於天上。

至若红杏满山，春风绵绵，午桥无色<sup>⑨</sup>，日边醉饮，是其春也。深洞幽凉，人间无暑，藤枕一方，白云封户，是其夏也。新月初悬，一痕斜照，素影入怀，划然长啸，是其秋也。劲柏擎寒，六花凝积，雪破日出，虬枝洗翠，是其冬也。景无时而不佳，任所求而自足。纵游览於无穷，复寤寐而思服<sup>⑩</sup>。疏五盖之游蒙，荡六尘之追逐<sup>⑪</sup>。惟有道其可乐，浑万象於幽独。

伊刺史之莅止，实巴蜀之名贤。傍桂松而读书，遇山水而留连。探兹山之幽奇，独旷怀而高攀<sup>⑫</sup>。既人和而政暇，将终日而盘旋。谓曰缺者之宜补，思结构於云烟。或为亭而休休，或为台而超然。可坐以问桑麻，可步以视畲田。涵民物而在宥，假大块而成篇<sup>⑬</sup>。实古人之未远，庶静泉之永传。因起而叹，为之重曰：山岑岑兮，泉沉沉兮。终沕沕兮，人愦愦兮<sup>⑭</sup>！

### 注释：

①迤逦：通迤逦。曲折连绵的意思。迢递：通迢递。山高而遥远。太华：即华山。

②泚：疑为滋字的讹写。这一句中的七年之旱，九年之水是引用旧典，尧时有九年的水灾，商汤时有七年的旱灾。

③匪潜龙之在渊：这里反用《易经》乾卦中“潜龙，勿用”“或跃在渊”的句子，意思是说静泉之水并没有龙在潜伏。匪：通非。

④窈窕 (yǎo tiǎo): 这里是秀美的意思。

⑤蓬岛: 即蓬莱岛。传说是神仙居住的地方。

⑥邱陵: 通丘陵。

⑦这句的意思是说: 山径盘如虬龙, 山石像是虎豹在蹲着。虬 (qiú) 龙: 传说中的无角龙。

⑧拜斗垣: 拜见北斗星宿。传说北斗垣是天的最高处, 这里形容山高像是拜见北斗。瞻白衣之幻象: 指变幻不定的白云。

⑨午桥: 即午桥庄。原址在洛阳南, 是唐裴度的私家园林, 至宋为张齐贤所有, 是有名的园林。

⑩寤寐思服: 这是《诗经·关雎》中的句子, 意思是在睡梦中也思念它。服: 思念。

⑪五盖、六尘: 均为佛教术语。佛教称贪欲、嗔恚 (chēn huì)、睡眠、调戏、疑悔为五盖, 因为它能覆盖人的真性。六尘指色、声、香、味、触、法六种灰尘, 它和眼、耳、鼻、舌、身、意相连着。

⑫这句是说: 唯有他心怀广阔, 撩衣而登上此山。

⑬这两句的意思是说: 注视着各个方面, 任其自在发展; 凭借对自然现象的观察, 做出各个方面的诗篇。涵: 及。民物: 这里指社会上各种事物。在宥 (yòu): 听其自然。这是《庄子》中的篇名。大块: 大自然。

⑭岑岑 (cén): 小而高的山。沉沉: 静止的意思。渺渺: 读 mí, 深藏。愦愦 (kuì): 这里指游人无思无虑。

## 歌

鸿鹄歌<sup>①</sup>

汉高祖

鸿鹄高飞<sup>②</sup>，一举千里。羽翼已成，横绝四海。横绝四海<sup>③</sup>，  
又可奈何，虽有矰缴<sup>④</sup>，尚安所施？

## 注释：

①此诗原载于《史记·留侯世家》，文字有出入。刘邦欲废太子刘盈，另立戚姬所生刘如意为太子。但因商山四皓出山辅佐刘盈，刘邦、戚姬才打消了废刘盈的念头。戚姬哭泣，刘邦说：你跳楚舞吧，我为咱们唱楚歌。就唱出了此歌，表现了无可奈何的心情。

②鸿鹄（hú）：大雁和天鹅。它们都飞得高而快。

③此四字句可能是原志书刊印时漏刻。据现有版本所加。

④矰（zēng）缴：原意是绢丝做成的弓弦和箭上所系的丝绳。这里指引箭。

出关歌<sup>①</sup>

唐 魏征

中原还逐鹿，投笔事戎轩<sup>②</sup>。纵横计不就，慷慨志犹存。  
仗策谒天子，驱马出关门。请缨羁南越，凭轼下东藩<sup>③</sup>。  
郁纡陟高岫，出没望平原。古木吟寒鸟，空山啼夜猿。

既伤千里目，还惊九折魂。岂不惮艰险，深怀国士恩<sup>④</sup>。  
季布无二诺，侯羸重一言<sup>⑤</sup>。人生感意气，功名谁复论。

### 注释：

①此诗也题作《抒怀》。魏征（580—643）：曲城人，曾当道士以避乱。隋末从李密起兵，辗转归太宗。敢于犯颜直谏，深得太宗嘉许。他是否出的是武关？历来有不同看法。

②逐鹿中原：指隋末群雄起兵争夺江山，战争主要在中原地区进行。戎轩：原意为战车，这里指参与军事活动。

③魏征先在李密手下做事，“李密不能用其说”，才转而投唐。武德元年（618），唐即派他到黎阳招降了徐世勣；唐出兵河东，他随军参赞。以上六句诗就写的是这些事。请缨：请求领兵出征。典出自汉朝的终军，他请求武帝给他一条绳子（“缨”），他能把南越王拴来。凭轼：这里是坐上车，下东藩。使东方的割据者降服。《汉书》记载邴食其（yī jī）说降齐王田广，“凭轼下齐七十余城”。

④以上八句写路途的艰险情况，并说明自己不畏艰苦是为了报答唐王把他当国士看待的恩情。

⑤季布：楚汉相争时他初在项羽手下为将，他一心忠于项羽，多次围困刘邦。后在刘邦手下做事，他一心忠于刘邦。因此，当时即有季布一诺百金的说法。侯羸是战国时魏信陵君的门客，忠于信陵君。他建议信陵君窃兵符救赵国。但这是一件极险的事。信陵君临行时，他说：“我老了，不能跟随你，但我估计你夺兵权的时候我在这里自尽，为你送行”。侯羸后来按这句话做了。魏征引用这两个典，表明他对太宗的忠贞。

## 四皓歌

时代无考 王英<sup>①</sup>

吾闻商山四老人，乃是秦世之逸民。一朝遁入山中去，何事终身甘隐沦<sup>②</sup>？是时秦皇御寰宇，法令烦苛暴如虎。儒生既坑六籍焚，黔首悲愁盈道路<sup>③</sup>。渭川东绕咸阳城，流水犹如带哭声。伟哉四老乃何似？有如鸿鹄凌青冥。长松落落瑶草绿<sup>④</sup>，乱石苍苍满幽谷。采芝一曲兴翛然<sup>⑤</sup>，不管人间荣与辱。汉家书币远相招，忽睹衣冠来入朝。皇储既定山中去，巢许安能事帝尧<sup>⑥</sup>。丈夫全身保名德，四老清风那可得。极目西望意无穷，商山云外千峰碧。

## 注释：

①明朝有王英，字时彦，金溪人，永乐二年（1040）进士，选庶吉士。历仕四帝，朝廷的大制作多出其手，官至南京礼部尚书。《明史》有传。此歌歌颂了四皓清高的情操。

②隐沦：隐居之人，隐居。

③黔首：平民百姓，庶民。因为用黑巾裹头，故名。

④瑶草：对草的美称。

⑤翛（xiāo）然：自在超脱的样子。

⑥这句的意思是说：巢父、许由之类的人，怎能担任帝尧所担任的事。按：巢父和许由都是尧时的隐士。尧要把帝位让给巢父，巢父拒绝了；又要让给许由，许由也拒绝了。许由甚至认为尧的话污染了他的耳朵，就到河边去洗耳。

## 四皓围棋歌

时代无考 王越<sup>①</sup>

夏黄公是崔少通， 东园公是唐宣明。  
 崔氏谱及陈留志， 二书各载其姓名。  
 甪里先生绮里季， 史传寥寥无姓字<sup>②</sup>。  
 当时同隐入商山， 今日披图相高致<sup>③</sup>。  
 山中事事皆可嬉， 何独爱此松下棋？  
 所以爱棋有深意， 世间俗客安能知？  
 秦吞六国大局面， 摆闔纵横凡几变<sup>④</sup>。  
 误中惊飞博浪沙<sup>⑤</sup>， 弃灰偶语相攻战<sup>⑥</sup>。  
 到头赢得鲍鱼腥， 三百六十奇正兵。<sup>⑦</sup>  
 十九路迷空指鹿<sup>⑧</sup>， 沐猴安及隆准清<sup>⑨</sup>。  
 白为汉兮黑为楚， 两世英雄气如虎。  
 别墅区区奚足睹， 争光要夺关西土<sup>⑩</sup>。  
 垢下重围奈若何； 运筹献作楚人歌。  
 技穷方悔鸿门玦， 泣号虞姬已烂柯。  
 阴陵只在东南角， 仅与乌江同一握。  
 敌手原非吕马通， 艇舟亭长收残著。  
 末路休嫌落子迟， 从容还解汉储危。  
 眼前几许消闲地， 看尽兴亡千古悲。  
 太息从来真隐少， 终南佳气虚名好。

商岩回首白云深，春雨秋风芝紫老。

**注释：**

①明朝有王越，字世昌，景泰二年（1451）进士，浚县人，曾在陕西从政，官至兵部尚书。此诗用下围棋比喻秦汉之间的政局，歌颂四皓是真隐士。

②以上六句的意思是说：在历史著作中（按：指《史记》、《汉书》）没有记载四皓的姓名。只有唐司马贞根据崔氏家谱及《陈留志》在《史记索隐》中记载了他们的姓名。

③这句是说：我今日看到四皓下围棋的图画，才仔细观察他们的高尚兴致。相：仔细察看。按：朝鲜保存有《商山四皓》图，画的是四皓下围棋。据发表此图的编者说，这是“朝鲜时代”即1392年以后的作品，（见《四皓墓碑书法精品集》）。这一时代和本文作者王越所处的时代相吻合，这岂是偶然？我们认为，王越当时所见到的，就是现今从朝鲜介绍回来的这幅画。

④捭阖纵横：指秦汉之际各个势力集团为争夺天下时合、时分、时斗、时和的变化无常的局面。

⑤这句指张良和大力士谋杀秦始皇，在博浪沙误中副车（即属车）。张良更改姓名而逃亡。

⑥这句是说：秦用严刑峻法压制，而各地方势力却相互攻打。弃灰：指统治者以严刑峻法以威慑。古代有“弃灰于道断其手”的严刑，后来就用弃灰指严酷压制。

⑦鲍鱼腥：指秦始皇在巡视途中病死，宦官赵高想乘机篡权，便秘不发丧，赶路回京。始皇尸首在车中腐臭了，赵高便叫人另拉一车鲍鱼随在后边，以混杂其臭气。三百六十奇正兵：泛指天下大乱，有众多的武装集团，也用来指围棋有361个下子的位置。

⑧十九路迷：也是双关语。既写秦末群雄“路迷”而失败，也写围棋纵横各19条线使人难以捉摸。空指鹿：说的是赵高为了测试自己对朝臣的威慑程度，指鹿为马，看有没有人敢反对。但最后也被杀掉。

⑨沐猴：指项羽。因为他在建国都于何处这个问题上，坚持回乡，建都彭城。当时就有人批评他是“沐猴而冠”（猕猴戴了个帽子）。隆准：指刘邦。因《史记》写他的面貌“隆准”（高鼻梁）。

⑩这两句也是双关：既写楚、汉争夺国土，也写围棋争位（围棋的胜负，是看谁最后占的棋位多）。

⑪这两句是写楚项羽被困于垓下，想不出办法，只好和他的美人虞姬最后唱歌分别，单身突围。围棋也有被围而突围的着法。献：可能是犹字的手写误刻。

⑫鸿门玦：以前项羽的谋士范增在鸿门宴会上，三次举起所佩带的玉玦，向项羽暗地示意，让他下决心杀掉刘邦。项羽终于没有下决心。这里所说的即系此事。烂柯：形容大局已定；世事已经变迁。传说晋时王质入山伐木，见几个儿童在下围棋、唱歌，他就丢下斧头观看。一时，童子促他回去，他寻取斧头时，斧柄（“柯”）已腐烂。到家时，才知数十年已经过去了。

⑬这四句写的是项羽败亡时的情况：他从阴陵突围，只剩下百余人。他原打算从这里渡过乌江，乌江亭长也在这里准备用船渡他，让他江东再起。但他认为这是“天亡我”而决心一死。于是就把自己所骑的马送给了亭长。汉军追来，他步行接战时，见对方的司马吕马童，原是他的部下，便说：我把我的头颅送给你，让你升官发财吧！说罢自刎而死。吕马通：应为吕马童。舣：应作楫。

⑭这两句是说：我叹息的是从古到今当真隐士的人太少了，只是一些“走终南捷径”的假隐士。按：唐代卢藏用居于终南山，到了中

宗时以“高士”的名义取得了官职。后人便把以当隐士谋取高名，进而谋高官的做法称“终南捷径”。

⑯商岩：应为商颜。原是大荔县的山名，后因唐人误用，遂成为商州或商山的代称。紫芝：野生蕨类植物。四皓在商山隐居时曾采紫芝而食。现在称商芝，是商洛的特产。

## 四皓祠擬古乐府

明 李梦阳<sup>①</sup>

汝为若楚舞，吾为若楚歌。黄鹄翼成将奈何？黄鹄一举横四海，君王岂有四海罗<sup>②</sup>？君无四海之罗<sup>③</sup>，安用此殃君美人，毒君子<sup>④</sup>。

### 注释：

①李梦阳（1472—1527）：明庆阳人，字献吉，弘治时进士，任户部主事，为明代诗文的“前七子”中的皎皎者，且敢于和刘瑾等腐朽势力进行斗争，曾两次被免职下狱。这首诗仿古乐府诗写四皓辅佐太子刘盈，使刘邦废太子的打算落了空。

②这首诗的前五句化用了刘邦和戚姬的对话及所唱的歌辞。见前《鸿鹄歌》及注释。

③四海罗：极大的罗网。这里指能控制住太子刘盈和四皓的力量。

④这句指戚姬和赵王刘如意最后被残害致死。

## 五言古

东岩秋夜独坐<sup>①</sup>

唐 李白

小隐慕安石，远游学屈平<sup>②</sup>。天书访江海，云卧起咸京。  
 入侍瑶池晏<sup>③</sup>，出陪玉辇行。謗胡新赋作，諫猎短书成。  
 但奉紫霄顾，非邀青史名。庄周空说剑，墨翟恥论兵<sup>④</sup>。  
 拙薄远疏绝，归闲事耦耕。顾无苍生望，空爱紫芝荣。  
 寥落暝霞色，微茫旧壑情。秋山绿萝月，今夕为谁明？

## 注释：

①这首诗在《全唐诗》卷182中，但题目是《秋夜独坐怀故山》，不曾有《东岩秋夜独坐》这一题目。

②慕安石：羡慕谢安石。东晋政治家谢安、字安石，他赋闲会稽时皇帝累召不就，寄情于山水。学屈平：有版本作“学子平”。屈平即屈原。子平是东汉向长的字，他隐居不仕，恣游名山大川。此处应以“子平”为是。

③晏：应作宴。

④庄子有《说剑》篇，主张“天子之剑”是无为而治。墨子名翟，主张兼爱，反对各国互相攻战。

四皓墓<sup>①</sup>

唐 李白

白发四老人，昂藏南山侧<sup>②</sup>。偃蹇松云间，冥翳不可识<sup>③</sup>。  
 云窗拂青靄，石壁横翠色。龙虎方战争，於焉自休息<sup>④</sup>。  
 秦人失金镜，汉祖升紫极<sup>⑤</sup>。阴虹浊太阳，前星遂沦匿<sup>⑥</sup>。  
 一行佐明圣，歛起生羽翼<sup>⑦</sup>。功成身不居，舒卷在胸臆<sup>⑧</sup>。  
 翱冥合元化，茫昧信难测<sup>⑨</sup>。飞声塞天衢，万古仰遗迹<sup>⑩</sup>。

### 注释：

①李白（701—762），字太白，甘肃陇西成纪人，幼随父由中亚迁居四川绵州昌隆青莲乡（今江油县）。他25岁出川漫游，曾于天宝元年（742）由湖北赴京任供奉翰林，744年和权贵决裂，出京东下漫游。两次都途经商州，有所停留，写有吟咏商州的诗。此诗见《全唐诗》卷181，题目是《商山四皓》（过《四皓墓》为另一首诗的题目）。此诗写四皓出山辅佐太子的功绩，赞扬他们功成而退的做法。这种一言而千卿士，功成而飘然去的用世态度，也是李白进京前的政治抱负。可推定此诗当写于742年赴京过商州途中。

②昂藏：情操高尚，气宇不凡。

③偃蹇：高卧。此句《全唐诗》作“偃卧松雪间”。冥翳：山中深处。

④於（wú）焉：感叹赞美声。

⑤金镜：比喻清明的政治。紫极：星宿紫微垣的最高处。比喻皇帝所在的宫殿或皇位。

⑥这两句比喻戚夫人要刘邦废掉太子刘盈，另立赵王刘如意的事。阴虹出现于太阳旁边，古星象家认为是后妃暗中威胁皇帝。星象家还认为心宿三个星象征皇子，前星象征太子。前星暗，则太子有危

难。浊：污染。沦匿（nì）：消失。

⑦明圣：指太子刘盈。歟（xū）起：忽然出山。这句是说：他们忽然出山使太子象生了翅膀一样。

⑧这两句是说：他们并不以有功自居，其行、止、所为，自有自己的主张，不受物外的影响。

⑨窅（yǎo）冥：同窈冥。深奥难以测知。合：符合。元化：即玄化，奥妙的变化。清朝避讳，将玄写为元。茫昧：奥秘。信：加重语气的词语。

⑩飞声：美好的声誉。天衢：天空。遗迹：《全唐诗》作遗则。指他们遗留下来的处世准则。

### 商山道中<sup>①</sup>

明 姜士昌 督学

再为商山行，始觉商山好。解缆遵归途，策骑忘远道<sup>②</sup>。  
朱明日夜移，商风度清昊<sup>③</sup>。丹荑既映蔚<sup>④</sup>，青林亦窈窕。  
远岫生夕阴，层岩激秋潦<sup>⑤</sup>。临岐友生别，一为萦怀抱<sup>⑥</sup>。  
空山自荒途，飞流何浩浩。高咏黄鹄歌，怀哉汉庭皓<sup>⑦</sup>。  
题诗谢明主，归将拾瑶草<sup>⑧</sup>。

#### 注释：

①姜士昌：字仲文，丹阳人，万历八年（1580）进士，任户部主事、员外郎等职，曾任陕西提学副使。万历三十四年（1606），因反对沈一贯、李廷机等腐朽势力被贬为兴安（今安康）典史，此诗当写于赴兴安途中。他写了商山的秋景和对四皓的景仰，表现了他的硬骨

头精神。

②这句是说：丢了官职，向归山的途走去，忘记了道路遥远。缓：系在印上的丝绳，常用来代指官位和官印。遵归涂：沿着回乡的道路走去。涂，通途。策骑：赶马。

③朱明：对夏季的又一种称呼。商风：五音（宫商角徵羽）中商属秋，商风即秋风。情昊：当指夏秋之交的天气。

④这句的意思是说：红色和葱绿色相映，十分美好。丹荑：草名。既：已经。

⑤岫：峰峦。秋潦：指秋雨增多，山间溪流旺盛。

⑥临岐：原意为到了岔路口，这里指和老朋友分手之时。生：加重语气的词语。萦怀抱：缠绕于心胸，难以忘怀。原志书将怀抱误排为抱怀，今改。

⑦这两句是说：高唱《黄鹄歌》，不由得怀念起辅佐太子的四皓。《黄鹄歌》即《鸿鹄歌》。见前。

⑧这句是说：归去之后我将像四皓那样过着采芝而食的隐居生活。瑶草：美好的草。这里指紫芝。

## 之官商洛宿吉公峪寨

本朝 许宸<sup>①</sup>

伊余性迂拙，位置合丘壑<sup>②</sup>。何来绾半纶<sup>③</sup>，十载一官缚。  
兰省愧追陪，敢云执事恪<sup>④</sup>。尸旷方饮冰，俄畀秦关钥<sup>⑤</sup>。  
绠短汲更深，中心更如灼<sup>⑥</sup>。黾勉就征途，冲炎色屡熇<sup>⑦</sup>。  
惟兹商南城，其大可斗若。熙时偶经过<sup>⑧</sup>，弥望一萧索。

丧乱胡大频，举目益堪愕<sup>⑨</sup>。日落不逢人，茂草肥狐貉。  
凭轼为咨询，泪逐残黎落。誓首靖萑符，先使安耕亩<sup>⑩</sup>。  
予予数疮痍，讵忍蠚螟嚼<sup>⑪</sup>?害马洵当除，树兰更宜廓<sup>⑫</sup>。  
圣明急何事，而不念民瘼<sup>⑬</sup>?一榻悬危巅，饮啄增颜怍<sup>⑭</sup>。  
揽衣起彷徨，山灵共要约<sup>⑮</sup>。

### 注释：

①许宸：河南内乡人，明崇祯庚辰进士，在清顺治八年（1651）任抚治商洛道。这是他赴商洛任职途中宿吉公峪寨（寨在商南城西六里）时所写。表达了他要安定社会秩序，使百姓能正常生活的决心。

②这两句是说：我的生性呆板且笨拙，只适合在山野过光景。伊：助词，无意。迂拙：《乙志》作枣昏。《后汉书》作者评论羊玄保是“枣膏昏钝”，意思是昏庸迟钝，才能低下。丘壑：指山野地区和大自然风光。

③半纶：纶是系在印纽上的丝带，这里代指官印和官职。半纶和半印的意思相同，指担任下级官职，古代下级官员的印只有高官的一半大小。绾（wǎn）：旋绕、打结。

④兰省：兰台是唐朝对秘书省的称呼，后世因称秘书省为兰省。恪：这里指办事严谨。

⑤这两句的意思是说：我在兰省兢兢业业任职之时，上级命我到陕西商洛任职。尸旷：尸位素餐，占据空位。这是对自己任职的谦称。饮冰：担忧的意思。秦关钥：开启秦关的钥匙，指到商州任职。畀：给予。

⑥这两句的意思是说：在商洛生活、工作环境艰巨，自己的才能有限，内心感到很焦急。前句用绳子短、水井深比喻自己才能不及。

叟：古更字。灼：火烤。

⑦后一句的意思是说：为了想方设法打开这里的严峻形势，使自己的形色都憔悴了。黾勉：尽力，努力。熇（huò）：烤。这里形容容颜憔悴。

⑧熙时：和乐之时。弥：遍地。萧索：荒凉衰败的样子。

⑨大频：很频繁。愕：吃惊的样子。

⑩靖萑苻：清除聚哨于山林中的武装力量。萑（huān）苻：原为郑国葭草丛生的一个地名，强盗多聚于此地。后世即用萑苻代指强盗或农民起义的武装力量。耕凿：耕种、凿井。典出自尧时百姓所唱的《击壤歌》，“耕田而食，凿井而饮”，这里代指百姓的安宁生活。

⑪孑孑：指孤单无依靠的百姓。疮痍：这里指社会的破败和弊病。蟊螟嚼：蟊螟都是危害和嚼食庄稼的害虫，这里指山林中的武装力量。

⑫害马：害群之马的缩语。洵：加重语气的助词。树兰：种植兰花。廓：地面广阔而干净。

⑬这两句是说：皇上要急办的难道不是这些事？我岂能不顾百姓的疾苦？

⑭悬榻：典出自《后汉书》卷53，陈蕃为南昌郡太守，不接待宾客，只有徐稚来了才将特设的坐榻让他坐。徐稚走了之后他又把坐榻悬挂起来。后人用此典是尊重贤士的意思。这里许宸用为寝食不安的意思。怍（zuò）：惭愧。

⑮这一句是向山中的神灵表达自己的决心。要约：意志、决心。

商於寇平之后，地僻而闲，叠石种花，渐添幽致。顾移植  
询索荒区，用力甚艰。爰书莞句于壁间，愿后我者勿以为迂

也而易之、且摧之也①

本朝 许宸

少陵棲息地<sup>②</sup>，必种数竿竹。此与道何关？畏以俗相目<sup>③</sup>。自我至商山，寇氛正惨黩<sup>④</sup>。枯血效密筹，指顾鲸鲵戮<sup>⑤</sup>。田里安桑麻，两载称大熟。署虽荒却闲，朝昏罕吏牍<sup>⑥</sup>。支颐看青山<sup>⑦</sup>，领略在幽独。因之动所思，取适借花木。种松三五株，已觉龙鳞矗<sup>⑧</sup>。阁后手植梅，人疑逋仙屋<sup>⑨</sup>。乱石偶然堆，骨态各能淑。茗不求阳羨，酒不须醕醕<sup>⑩</sup>。得趣在随时，忘言欲倦读<sup>⑪</sup>。兴至事手谈，粲局已嫩覆<sup>⑫</sup>。意足诸累空，神安万境穆。人所攢眉区，我偏爱清福。翻恐遂量移，甚眷此林麓。搦管告后贤，护惜鉴兹嘱。

注释：

①此诗写于顺治十年（1653），许宸将要调离商洛之时，他怕后来的继任官员将署中他所经营的花圃毁掉，就写了这首诗在墙壁上。诗中对他在商洛的政绩，流露出欣喜之情。这里所指的“寇”，即本诗所称的“鲸鲵”，是指闯王的余部王友和“杆子”何士升的合营。许宸用离间计挑起王友擒捉了何士升，王友投降了官府。

②少陵：唐诗人杜甫的号，因其曾在长安少陵原居住。

③这两句的意思是说：这件事和推行治世之道没有什么关系，我只是怕别人把我当庸俗者看待而已。

④惨黩：这里应是虐害的意思。“黩”字似为“毒”字。

⑤枯血效密筹：绞尽脑汁设想出秘密计策。戮：这里指被斩杀。

⑥罕吏牍：差事、公文很少。旧社会的官府把狱讼少、公文少、社会安定看作是官员政绩良好的表现。

⑦支颐：用手肘撑着面颊。表示悠闲的意思。

⑧龙鱗蠹 (zhù)：(就像是) 有鱗甲的龙，直立在那里。

⑨逋 (bǔ)：原意是逃，这里引申为隐避。

⑩这两句的意思是说：喝茶、喝酒都不追求阳羨，醕醕之类的高级茶酒。 阳羨：今江苏宜兴，以产茶有名。醕醕：产于湖南临水的名酒。

⑪忘言：形容潇洒怡情，不知应该怎样表达。陶渊明在《饮酒》诗中写他欣赏自然景色之美时说“此中有真味，欲辩已忘言”。

⑫手谈：指下围棋。 粹局：出色的棋局。 嫩覆：下围棋时不老练的一方认输、覆盘。

⑬攒眉区：人们不喜欢的地方。 攒眉：皱眉。

⑭翻恐：反而恐怕。 量移：这里指经过政绩考察而被调往别的地方。

⑮搦 (nuò)：拿起笔。

商州，古名区也。志称：“自玄王肇封，而后代为重地”。余驱车至止，见其山川之雄壮，道路之险阻，为之追胜迹于既往，期全胜于将来。率赋三章<sup>①</sup>

本朝 狄敬 江南

神州古重地，至此生感慨<sup>②</sup>。 胜迹虽已疏，览图识梗概。  
仓帝渺难溯，玄王有遗爱<sup>③</sup>。 九商不可问，七於名仍在<sup>④</sup>。

莫以卫鞅鄙，名都雄畿内<sup>⑤</sup>。蔚然山川奇，灵气当百倍。  
丹乳千流绕，万峰拥肩背<sup>⑥</sup>。右揖种药岭，左顾仰地肺<sup>⑦</sup>。  
中有采芝人<sup>⑧</sup>，高风兴千载。

### 注释：

①这首诗作者的履历不详，约在顺治十三年（1656）以后至商州。这一组诗的主题是“追胜迹于既往，期全胜于将来”。第一首诗是他初到商州对“古名区”的认识。

②神州：中国的古称。至止：来到和停留在这里。

③仓帝：对仓颉的尊称。传说仓颉曾在今洛南阳虚山造字。他说此事难以详细追寻。玄王：指虞司徒契。《诗经·商颂》中称他为玄王。《史记》说他随禹治水有功，封于商，他的十四世后代汤灭夏，建立了商朝。汉唐以来的一些古史学家认为商即商州。遗爱：遗留有对于后世的爱。

④九商：据唐《括地志》载：“或云舜封子均于商，故号商君也。”据此，古传说、商均的季厘等九个儿子也封于商，所以称“九商”。狄敬认为这些事难以追根问底。七於：春秋战国时商洛被称为商於之地，清朝时还有这个名称。《乙志》记载：“今内乡有七於铺，又有於村镇”。

⑤卫鞅：名公孙鞅，卫国人，也称卫鞅。他辅佐秦孝公，变法使秦强盛，奠定了统一六国的经济基础，封于商，故称商鞅。因为他变法时得罪了抵触新法的太子驷，太子驷继位后下令捕捉卫鞅，后将其车裂。后世一些史学家出于门户之见而贬低商鞅，但作者在此却给以肯定。

⑥丹乳：指丹江和乳水（今俗称南秦河）。肩背：指商州的北部。

⑦药岭即药子岭，在州西偏北。地肺即地肺山，商山的又一名称，在商州东偏南，今丹凤境内。

⑧采芝人：指四皓。他们隐居于商山，采紫芝而食。

## 其二

商於足富强<sup>①</sup>，形势居上游。星分井柳次，地界雍梁州<sup>②</sup>。  
武关扼楚咽，峣筭当秦喉<sup>③</sup>。河洛阻北渡，襄汉限南浮。  
况复多宝地，金银为山丘。下者亦铅铁，可资冶铸谋。  
奈何衰季代，上夺而下偷<sup>④</sup>。遂令自然利，翻作此邦忧。  
大哉仁主治，不贪遂不求。至今光华气，夜发连斗牛<sup>⑤</sup>。

### 注释：

①这首诗开门见山说明商州有富强起来的地势和物质基础，只要有好的政治和社会环境，便可以富强起来。

②古代把中国各地的州、县和天上的星宿分别对应起来以星代指地方，叫星次或星野。但各说法并不完全一致。本诗认为商州和东井，柳宿相对应，所以称井、柳次。按上古《禹贡》划分，商州处于雍州和梁州之交。

③武关在战国时是秦楚的分界，在今丹凤境内。峣筭：指峣关和筭山。秦汉时的峣关在今商州牧护关附近。

④商州的宝藏详见《直隶商州志》卷八。上夺下偷的情况，本志书卷四有记载。兹不赘。

⑤光华气：迷信望气学说认为，地下若有宝藏，则天空会出现光华之气。斗牛：北斗星和河鼓牛郎星。这里代指天空的最高处。

## 其三

吁嗟前代季，大厄值阳九<sup>①</sup>。赤眉数十万<sup>②</sup>，险阻失其守。  
 腥血如泉涌，骨肉恣马蹂。虽复杀运终，所悲丧乱后。  
 空山啼饿猿，中夜泣鬼妇。谁将贻之安？曰余有慈母<sup>③</sup>。  
 亡者予以家<sup>④</sup>，壮者授以亩。生聚实维艰，教训乃可久<sup>⑤</sup>。  
 安得一人心<sup>⑥</sup>，此意常不负。（时州守关左王君靖字，  
 悉心抚字，民多乐业，故篇终及之<sup>⑦</sup>）。

## 注释：

①这首诗在一定程度上反映了明末清初的社会现实，但他把希望寄托于当时的官吏。吁嗟：叹息词。前代季：前一朝代的末期，指明末。季：末。大厄：大灾祸。阳九：是百六阳的省略。迷信认为，4617年为一元，每一元开始的106年中有九个旱灾年，称为“阳九”。这里泛指灾祸频频发生的年代。

②赤眉：是西汉末年一支农民起义军的名称，这里借指明末的农民大起义。

③贻之安：使他们过上安宁的生活。贻：赠，给。曰：语首助词，无意。慈母：这里用慈母比喻州县官。

④亡者：指没有住处的逃亡者。

⑤生聚：繁殖人口，积蓄物资。教训：对百姓教育和训导。

⑥一人心：杜牧的《阿房宫赋》中有“一人之心，千万人之心也”句。这里引用的意思是当州官的应反映千万百姓的要求，不要辜负百姓的期望。

⑦王靖宇：大约是顺治十三年（1656）任商州知州的王思治，辽宁人。

### 谒四皓墓

本朝 王学逊<sup>①</sup>（郡人）

秦氏今已亡，汉业同腐草。壘壘数荒邱，依然说四皓。  
森森柏与松，往还多野鸟。怀古钦高风，我来一拜扫。  
商山无尽时，茹芝人未老<sup>②</sup>。

#### 注释：

①王学逊，雍正十三年（1735）选贡，任咸安宫教习，以州同补睢州州判，绵州州判。这首诗表达了对四皓高风亮节的景仰之情。

②这两句的意思是：商山永远常存，四皓的高风也永远常存。  
茹芝人：代指四皓。

### 秋日同孟敏三兄登新成启秀阁<sup>①</sup>

本朝 王学淳 郡人

踏秋西城外，逶迤北山麓。北山烟白草疏疏，梓潼大帝祠其腹<sup>②</sup>。中有古碑卧苔苍，文字突兀谁能读<sup>③</sup>，又有古柏大数围。鹤巢鹳棲不厌秃。高檐大栋何巍峩，风风雨雨支持独。胡为屈指未百年，黄土堆中夜半哭？<sup>④</sup>夜半哭，不须告。携手

此地瞻重葺，但见金碧闪人目。

**注释：**

①王学淳，乾隆十七年（1752 [壬申科]）举人。启秀阁原为大云上寺，许宸主持改建办书院，详见本卷《改大云上寺为启秀阁记》。本诗写了新阁的景色，赞赏了许宸辟佛兴学的精神。

②这句是说：梓潼帝君的祠庙在山的中腰。梓潼帝君：迷信认为是掌管人间功名和禄位的神。

③突兀：这里是模糊不清的意思。

④古代神话传说仓颉造字而鬼哭，成语也认为文事兴则惊神泣鬼。因为文事兴能压百邪。这里改大云寺为书院，培育英才，文事兴旺，故云鬼哭。

**韩娘行<sup>①</sup>**

本朝 王学逊（郡人）

韩娘者里人，申氏女也。愧夫之行，自颈以死。诗以吊之。

奇哉申氏女，出身微贱家。自从飘荡子，终夜泣如麻。  
几谏置不闻，正言逢彼怒。郎心化为石，妾作薤上露<sup>②</sup>。吁嗟彼丈夫，当狗丧四维<sup>③</sup>。正气扶名节，巾帼有蛾眉<sup>④</sup>。明月堕濁水，水濁明自存。直松附曲山，山曲直仍伸<sup>⑤</sup>。凛凛冰霜操，侠烈堪垂史。人金悼尔亡，我信尔不死。

## 注释：

①此诗赞美了韩娘对丈夫恨铁不成钢，愤而自颈的行为。韩娘：韩家的媳妇。行（xíng）：古诗的一种体裁。愧夫之行：对丈夫的行为感到羞耻。

②前一句是说：丈夫死心塌地，拒绝悔改。薤上露：乐府《相和曲》的歌名，它是用来送葬时所唱的歌曲。这里指韩娘自颈而死。《薤上露》是说：人生短促，就像薤叶上的露水，倾刻就干了。

③刍狗：典出自《道德经》“天地不仁，以万物为刍狗”。后人用来比喻无足轻重的人和物。丧：丢掉、抛弃。四维：典出自《管子》，他把礼、义、廉、耻称国家的四维（四根柱子）。

④巾帼是古代妇女的服饰，蛾眉是比喻妇女眉毛之美，这里都用作妇女的代称。

⑤以上四句用明月映照于污水之中，挺直的松树生长于弯曲的山上这两个例子，比喻韩娘如月影依然清明，如松树依然挺直高大。

⑥这两句是说：人们都悼念你亡故了，但我相信你的精神是永存的。金（qiān）：都。

## 七言古

吊东海黄公<sup>①</sup>（乙志载名宦部）

本朝 钱受祺（钱塘）

欃枪氛霁辰在癸，海水沸兮山岳毁<sup>②</sup>。蛇豕百万绕长安，

商山巍峩浮孤垒<sup>③</sup>。尔时仗节有黄公，肝胆铁石睢阳似<sup>④</sup>。丑徒跳跃城之北，城北城南乱如蚁。公挥戈戟意自闲，慷慨誓众勿怖死。雷礧霆击战弥酣，怒气欲吞妖躉李<sup>⑤</sup>。援绝城摧死报国，丹心上薄星辰圮。头行万里面犹生，血洒野草馨於芷。东海男子古来传，岂肯衣冠同绕指<sup>⑥</sup>。迄今易代二十秋，故老犹能言所以<sup>⑦</sup>。凤凰抔土埋白骨<sup>⑧</sup>，华表嶙峋石碣峙。我来种松马鬣傍，铜柯石根映青史<sup>⑨</sup>。五载临商茂芾棠<sup>⑩</sup>，士民拥戴同慈母。登陴拒战阅三朝，万姓输心坚死守。矢尽炮穷堞已摧，哭声震地风雷吼。从公员役叩公逃<sup>⑪</sup>，公似断山千仞陡。贼众执公欲授官，挺身辱骂不停口。穿龈透爪发冲冠<sup>⑫</sup>，报国丹衷甘丧首。四万七千共礮刀，狂磷腾耀霾星斗<sup>⑬</sup>。公躯虽陨面如生，残子收埋金凤阜。冢对文屏映笔峰<sup>⑭</sup>，晴岚夕照摇烟柳。此都人士永歌思，岁岁清明群醉酒。公去宾天孰与俦？张巡许远为良友。堪追宋相老文山<sup>⑮</sup>，卖国伊谁应自丑。莫莫商山丹水清，忆公眉宇如琼玖<sup>⑯</sup>。刚肠烈节表贞珉，地老天荒名不朽<sup>⑰</sup>。

### 注释：

①钱受祺：浙江钱塘人。顺治十八年（1661）以参议任抚治商洛道。他在这里歌颂的“东海黄公”，名道周，字澄海，山东滕县人，进士出身，明崇祯十二年以参议任抚治商洛道。崇祯十六年，闯王由襄阳经河南进军陕西潼关，另派右营袁宗第、刘体纯等由商南进军，意在攻占陕西。黄世清拒不投降，袁宗第等在10月15日攻破商州。黄

被俘仍拒降，被杀。

②櫬枪：俗称扫帚星，即慧星。古代迷信认为慧星出现当有刀兵之灾。 氛雾 (méng)：天时不正。 辰在癸：时间在癸亥年（崇祯十六年）。这两句意思是说：癸亥年慧星出现，天时不正，天下大乱，简直是海水沸腾，山岳动荡。

③蛇豕：对闯王军队的蔑称。 绕长安：指闯王夺取长安（按：此前本月11日，长安已被闯王攻占）。 巍巍：高峻的样子，这里形容商州成了孤立的据点。

④睢阳似：和张巡相似。唐代在安禄山叛乱时，张巡和许远坚守孤城睢阳，城破被害。这个比喻看来很不恰当。

⑤訇 (hōng)：响声。 妖靡 (mó) 李：对李自成及其部队的污蔑称呼。 妖靡：微不足道。

⑥绕指：绕指柔的省略，比喻随波逐流的意思。绕指：柔软得可以缠在指头上。 衣冠：这里指朝廷的官员。

⑦易代：改朝换代。指明朝灭亡，清朝建立。 言所以：说出详细情况。

⑧凤凰：指金凤山。 一杯 (póu) 土：用双手捧物，商洛叫一掬。后来成了建坟墓埋葬的代称。原刻本作坏，今改。

⑨马鬣 (liè)：这里指坟墓。旧时将坟墓上的封土纵向堆成一条脊梁，形如马的颈鬃，故称。 铜柯石根：指松树的根、枝结实，长久，如铜如石。

⑩茂蒂棠：棠指甘棠。据说周朝初年召公巡视南方各地时曾休息于一株甘棠树下，人们怀念他的德行，作了《甘棠》一诗。后来就把甘棠作为称颂官员的词语。茂蒂：这里作使动词，使之茂盛的意思。

⑪这句是说：跟随他的人员请求他逃走。叩：请求。

⑫穿龈 (yín) 透爪：咬碎牙齿，指爪抓入肉内。比喻十分恨怒。

⑬这两句是对闯王军的诬蔑之词。旧志记载说闯王军打开商州后杀人四万七千。蠭 (miè) 刀：血染污了刀。

⑭残子：遭受灾难之后的百姓。金凤阜：指金凤山。阜，山丘。文屏映笔峰：指丹江南岸的文笔山，旧名文屏山。

⑮南宋末年的文天祥字文山。他坚决抵抗元兵，兵败被擒，坚决不屈，被害。

⑯莫莫：同漠漠，寂静的意思。琼玖：美玉。

⑰贞珉：对石碑的美称。地老天荒：形容时间长久。

### 灵瓜诗 (有序) ①

本朝 许宸

启秀阁落成后，即有玫瑰串土重蕊之异。越孟秋，瑞瓜复生，同蒂双实，珠联璧合，无以喻其胜也。考明洪武五年，西瓜骈实於句容张观之家，当事匪献於朝，因荐之太庙<sup>②</sup>。史臣宋濂著有《嘉瓜颂》。今事全同此，而此更产於文明之地，其为休征无疑<sup>③</sup>。但愧谫劣不能扬厉万一<sup>④</sup>。聊缀芜句，以为左券<sup>⑤</sup>。

万山翠扑新祠里，坚易招提良有以<sup>⑥</sup>。仓帝玄王古奥区，青磷白骨今兵垒<sup>⑦</sup>。诗书狼籍拥茅茨，珮璲鱼喁差痕瘞<sup>⑧</sup>。鲁国诸生甘蝱藏，商颜弟子谁皋比<sup>⑨</sup>。悠悠十载辞鸡窗，黯黯千家抱罍耻<sup>⑩</sup>。匝地烽烟驱我车，摧心缝掖失君砥<sup>⑪</sup>。竭来共道鹄翔稀，历代总因梵刹累<sup>⑫</sup>。舆论屏除既已同<sup>⑬</sup>，释官寂灭何妨毁。经营不惮呕其心，轩户俄然符所指。

一水横抱带玉虹，群峦插汉铺青几。文峰屹立可中庭，  
 松翠阴森被两陀<sup>⑨</sup>。闲客到兹不忍旋，神明坐对宁无熹<sup>⑩</sup>。  
 自然和气聚嘉祥，况复形象筹胜址<sup>⑪</sup>。长夏玫瑰表异颜，  
 满城童叟惊重蕊。秋分又报瑞瓜生，嘉事纷纷昭帝祉。  
 同蒂单藤双实悬，联珪合璧一棚绮。读书虽每多闻奇，  
 畜眼何曾见有此<sup>⑫</sup>！天宝国祯入望隆，唐编汉检按图纪<sup>⑬</sup>。  
 载观明史嘉瓜篇，应券骈元叶巽庳<sup>⑭</sup>。九万鹏云何足言，  
 公孤鼎轴庆方始<sup>⑮</sup>。漫耽厌胜属人谋，须竟焚膏验物理<sup>⑯</sup>。  
 才尽江淹申贊难，濡毫徒尔跃无已<sup>⑰</sup>。

### 注释：

①启秀阁落成后，院子里即有玫瑰串根生长出了一蒂双蕊的花，秋季又出现了一蒂长二瓜。许宸认为这是抑佛倡文的结果，是祥瑞之气，便引古证今地写了这首诗。

②句容：地名，在今江苏。当事：指地方官员。匦（guǐ）：用匣子装起来献给朝廷。荐之于太庙：把它供享于太庙之中。

③休征：喜庆事情的征兆。

④谫劣：知识浅薄低下。扬厉：发扬蹈厉的省略。这里是宣扬光大的意思。

⑤前一句是谦称自己的诗是芜杂之句。左券：这里指题诗以记其事。

⑥这一句的意思是：我坚决把寺院改建为仓帝祠是很有意义的事。招提：梵语拓斗提舍的简略，是四方的意思。简写为拓提，衍误为招提，后逐渐就把招提作为四方僧人所住的房屋的代称。

⑦仓帝：对仓颉的尊称。据说仓颉在今洛南阳虚山造字。玄

王：指虞司徒契。他是商朝的远祖，因佐禹治水有功，封于商。据汉、唐的一些学者认为，商即商州。 奥区：重要腹地。 兵垒：用兵打仗的地方。

⑧这句话的意思是说：儒士受困窘而不得任用。 琐璲（suí）：原是文人的佩饰物，这里以物代指文人儒生。 鱼渴：《韩诗外传》有“水浊鱼渴”句，意思是说水污浊了鱼就会将嘴露出水面，这里比喻儒者受困。 差：比较。引申为如的意思。 疼痛（zhǐ wěi）：被殴打皮肤破而流血。

⑨这两句是说：儒生们像刺蝟一样缩了起来，商州的读书子弟谁敢读书讲学。 皋比：原指学师的座席，这里使动用，意思是说设置座席进行讲学。

⑩辞鸡窗：不再夜半苦读，不再守候雄鸡叫天明。 抱罍耻：《诗经·蓼莪》中有“瓶之罄矣，维罍之耻。鲜民之生，不如死之久矣。”是说千家万户粮罐空空，无法奉养父母，活着还不如死去。

⑪这句是说：使人伤心的是儒生失去了君王对他们的激励。 缝掖：原是古代儒生的宽袖单衣，这里代指儒生。 砥：磨刀石，这里引申为激励。

⑫这两句的意思是：为什么商州儒生能考中的这么少，就是因为历来佛寺压断了文脉。 碣来：与“何来”通。 鹤翔：鹤飞得很高，以此比喻儒士科举高中。 梵刹：佛寺。

⑬屏：通摒，清除。

⑭文峰：指丹江南岸的文笔山。 阁（shì）：台阶旁所斜砌的石头路面，这里指旁边。

⑮熹：光明。但《乙志》作“喜”，当是。

⑯形家筹胜祉：指书院的设计师精心设计营造。

⑰畜（xu）眼：长着眼睛。

⑯这两句的意思是说：天生的奇宝和国家的祥瑞之物在典籍中有很多记载，有图画也有文字描述。

⑰这两句是说：应该记载下来和《明史》中所记载的嘉瓜比一比高低。券：写文章以作证。骈元：和原来的并存、相比。元：通原。叶（xié）：和。巽庳：较差。巽：通逊。庳：低下。

⑲九万鹏程：比喻商洛的儒生将会展翅高飞。公孤：独有。鼎轴：比喻隆重而盛大。

⑳这两句的意思是说：不要说这些现象是人们用了厌胜之法而取得的，应该精心研讨事物的常规和常理。厌胜：迷信认为用咒语可取得奇胜，这种方法叫厌胜。焚膏：点灯熬油，精心下苦功研究。

㉑这两句的意思是说：我的水平就这么高，表达不出我的心意，就只好蘸墨写了这一点，但我却很是高兴。才尽江淹：南朝的江淹，少年即有文名，世称“江郎”，但到晚年却无佳句，人们说他“江郎才尽”。

### 静泉山<sup>①</sup> 本朝 薛宁廷 洛南

静泉山色螺髻青，隔江阑入刺史厅<sup>②</sup>。刺史政和人既宁，携琴放鹤来郊垌<sup>③</sup>。宾佐各醉公独醒，目营手画胸纬经<sup>④</sup>。补天一石山五丁，峙以飞阁翼以亭<sup>⑤</sup>。鸡冠熊耳左右凿，万家蔀屋前呈形<sup>⑥</sup>。我公危坐依云屏，指点八景众环听：盘纡曲磴无留停（曲磴云横）<sup>⑦</sup>，紫阁高览庶民星（紫阁凌空）。石门深洞窗疏棂（洞锁朝岚），新月一崖露华零（西崖新月）。行春杏锦散芳馨（春山杏锦），雪晴柏翠干青冥（柏林晴雪）。

龙峰对面鱼戏萍（龙峰拱翠），人才变化随风霆（石泉鱗跃）。  
 公之懋绩扬天庭，暂为山水发精灵<sup>⑧</sup>。濡染大笔垂千龄，  
 矫如淮阴军井陉<sup>⑨</sup>。群贤才藻何娉婷，序记赋诗歌箴铭<sup>⑩</sup>。  
 我欲从之无修翎，言短情长载輶輶，敢辞金钟撞以莛<sup>⑪</sup>。

### 注释：

①这首诗记叙了罗文思口叙的静泉山八景，歌颂了他的政绩和倡修静泉山的功劳。薛宁廷，乾隆十八年（1753）举人，二十三年进士，同年为翰林院庶吉士。

②螺髻青：青黑色的螺壳形发髻。阑入：映入。

③郊垌（jiōng）：郊野。

④胸纬经：在胸中筹划。

⑤这两句的意思是：筹划修建的有州守一人，而动工修建就要靠众人之力。神话传说：女娲氏曾炼石补天；又传说秦惠王时有五个大力士，他们曾开辟蜀道。这里用女娲补天比喻州守，用五丁壮士比喻众人之力。翼以亭：用亭子作为翅膀。

⑥鸡冠指今丹凤县的凤冠山，在商州东，熊耳山在州西，故云左右岳。岳（yíng）：山深。蔀（bù）屋：指农舍。

⑦从这一句开始，共八句，写了静泉山的八景，句子后边括号内是原注的八景名称。本志后边还有这八个景点的详记，这里不赘述。

⑧懋绩：重大显著的成绩。天庭：指朝廷。发精灵：开发（这座山的）神妙之处。

⑨这一句引用了汉初淮阳侯韩信在井陉易帜破赵的故事：赵地井陉的交通困难，韩信采用了轻骑奔袭，速战速决的办法取得了胜利。作者用此典故称颂罗文思办事快速、精干。

⑩娉婷：这里指文才美好。后一句罗列了群贤所写的各种体裁的七种文章来表现他们的才藻：序文、记事、辞赋、诗歌、箴言、铭。

⑪这三句是自谦之语。从：追随众人。无修翎：没有长翅膀。比喻才华不足。载辎骈：部队中载运物资和粮食的大车，常跟随在部队之后。敢辞：岂敢推辞。金钟撞以莲：意思是用小草茎去撞钟，难以撞响。典出自东方朔《答客难》。

## 五言律

### 石壤林亭

唐 张九龄

穿竹非求丽，幽闲欲寄情。偶怀因壤石，真意在蓬瀛。  
塔益山文古，池添竹气清。芝翁果潇洒，无事亦无营。

#### 注释：

张九龄（673—740）字子寿，又名博物，韶州曲江人。中进士后累升至中书侍郎同中书门下平章事。他敢于直谏，是玄宗时名相，但被李林甫排挤，贬为荆州长史。他确曾来过商洛，也留有诗作。但查这首诗，在《全唐诗》卷48中题为《林亭咏》。诗中的“穿竹”为“穿筑”，“塔益山文古”和“芝翁果潇洒”两句分别为“苔益山文古”、“从兹果潇洒”，说明此诗和商洛无关。

商山道中<sup>①</sup>

唐 崔涂

一日又将尽，一年看即残。病知新事少，老别故人难。  
山尽路犹险，雨余春却寒<sup>②</sup>。那堪更回首，烽火是长安<sup>③</sup>。

## 注释：

①崔涂字礼山，今浙江桐庐、建德一带人。光启四年（888）进士，此诗据《全唐诗》也题作《南山旅舍与故人别》。描写立春之后山途的感受，也反映了唐末长安附近的混乱情况。

②写景抒情是崔涂诗的特色之一。这首诗烘托了岁晚、病后别旧友的气氛，再写“山尽”、“雨余”的感受，深幽而能动人心弦。

③烽火是长安：公元883年唐兵从黄巢起义军手中夺回长安，肆意抢掠焚烧；接着又是诸多军阀混战，唐僖宗曾两次逃出京城。崔涂此诗大约就是写于这个时候。

过秦岭<sup>①</sup>

唐 李嘉祐

南登秦岭头，四望始堪愁<sup>②</sup>。汉阙青门远，高山蓝水流<sup>③</sup>。  
三湘迁客去，九陌故人游<sup>④</sup>。从此辞乡泪，双垂不覆收。

## 注释：

①此诗在《全唐诗》中题为《登秦岭》。但在李嘉祐、司空曙的名下均收有此诗，文字略有出入（二人同时皆为“大历十才子”中

人，且有交往）。李嘉祐，赵州人，字从一，天宝时擢第，授秘书正字，坐事谪鄱江令。大历中任袁州刺史。此诗当写于谪贬南下途中，抒发了对京城和故乡的依恋之情。

②“四望”在《全唐诗》中为“回望”。

③汉阙：汉代的宫阙；青门：汉代长安的城门之一。这里均指当时的唐朝。 蓝水：其上源在今商州的牧护关镇，流至蓝田注入灞河。

④三湘：泛指今湖南湘江流域。 迁客：被谪贬的人（作者自指）。 九陌：大路。

### 韩昌黎祠

唐 龙<sup>①</sup>

缥缈云为径，嶙峋石结祠<sup>②</sup>。丹心悬日月，吾道把旌麾<sup>③</sup>。  
风雪蓝关阻，波涛瘴海迷。山深秋梦爽，先已揖光仪<sup>④</sup>。

#### 注释：

①唐龙，字虞佐，兰溪人，明正德三年（1508）进士，任郯城知县，屡升为三边总制，召任刑部、吏部尚书。他曾在陕西赈过灾。此诗写牧护关特有的景色，称颂了韩愈的正直操守和文学成就。 昌黎：韩氏的郡望。后世以郡望称韩愈为韩昌黎。明清时牧护关修有韩愈祠。

②云横秦岭，垒石为墙，这是牧护关的景色特点。韩愈在此写有《左迁至蓝关示侄孙湘》一诗。

③这句是说：他是我们儒道的擎旗者。

④揖光仪：拜见你的光采仪容。

四弟守商，自矢一钱，诗以坚之  
薛所蕴<sup>①</sup>

闻说山城内，秋风但飒然。廨空容鹤舞，庭寂鲜鱼悬<sup>②</sup>。  
白月青松入，绿萝碧涧穿。云霞看足饱，况有古芝田<sup>③</sup>。

注释：

①薛所蕴，明末清初河南孟县人，字子展，崇祯时进士，任国子司业，至清代官至礼部左侍郎，为官清廉自律。他的四弟薛所习于顺治五年（1648）到商州任知州，自誓（矢）为官清廉。他以此诗赠勉。一钱：东汉会稽太守刘宠将要调离，山阳县有几位老人各赠百钱为他送行。他只收了每人一文钱，留下了“一钱太守”的典故，比喻为官清廉。

②前句是说：无人来打官司和请说，以致官府清静无扰，仙鹤也悠游自在而舞。廨：官舍。后一句用了“鲜鱼悬”的典故：后汉时羊续当官时敝衣薄食，清廉自守。他任南阳太守时，府丞给他送来鲜鱼，他接受后挂在庭堂。不久府丞又送来了鲜鱼，他把原来挂的鱼取出让府丞看，从而予以谢绝。

③古芝田：指生长紫芝的地土。这里隐喻汉初四皓在商州采芝而疗饥。

送许菊溪备兵商洛<sup>①</sup>

薛所蕴

目送双旌去，临岐倍怆颜<sup>②</sup>。长安无密友，落日下商山。  
公廨遥连虎，城门坏不关。黜怜稀吏事<sup>③</sup>，高咏紫芝闲。

## 其二

知子抱幽意，之官不厌贫<sup>④</sup>。幕帘高瀑入，行部众山春<sup>⑤</sup>。  
旷土遗黎耨<sup>⑥</sup>，遥林虎豹驯。翻嫌绮季辈，徒隐未关民<sup>⑦</sup>。

## 注释：

①许宸（字菊溪）要到商洛领常备兵，作者写这两首诗送行。第一首诗叙述了友情，也从一个侧面反映了商洛战乱之后的荒凉景象。第二首诗立意比较积极，赞扬了许宸不辞商洛贫苦，为民着想的心意，批评了四皓不关心百姓的态度。

②双旌：唐朝的节度使初授外任时，朝廷赐给双旌双节，后世就用双旌专指州守的仪仗或代指州官。 临岐：到了要分别的路口。怆（chuàng）颜：悲伤。

③这句是说：这地方很少有吏员要办的公事。 黜怜：只这一点令人喜爱。 黜：“独”的异体。

④幽意：内心深处的计划和决心。 不厌贫：不怕到贫穷的地方去做官。

⑤行部：到下属单位视察。

⑥遗黎：灾祸之后所剩余的黎民百姓。 耒（nòu）：锄草，这里

泛指农事活动。

⑦这两句批评四皓一心隐居，不关心百姓疾苦。 綺季：四皓之一的綺里季的省略，这里代指四皓。

乱后壁间（虽不知名，存之可当残苦实录）<sup>①</sup>  
无名氏

谁道经兵火，儒贫不可当？书残簾作柜<sup>②</sup>，衣敝笼为箱。  
砌石几偏古<sup>③</sup>，蒸花饭有香。夜来拂地卧，明月送灯光。

注释：

①这首诗虽为题壁之作，也失去姓名，但反映了兵燹之后商州百姓残破凋敝生活的一个侧面。但作者受儒家“安贫乐道”思想的影响，颇能从精神上自我安慰。

②簾（kuì）：盛土用的竹制筐具。

③这句是说：用石头砌成的几案，带有古雅之趣。

过湘子祠

明 王维祯<sup>①</sup>

山深行不极，涧水镇相随<sup>②</sup>。已倦游人意，忽逢湘子祠。  
花惊十月艳，鹤动九天思。仙驾倘相借，翩翩遂所期<sup>③</sup>。

## 注释：

①王维祯，华州人，字允宁，嘉靖时进士，他大约在商州做过属官，累官至南京国子祭酒。家居时死于震灾。他的诗文中常有不平之气。这首诗写他经过湘子祠的感受，抒发了“翩翩遂所期”的愿望。湘子祠：韩愈的侄孙韩湘在韩愈贬潮州时，曾在蓝关迎候并护送韩愈至潮州。后来道家把韩湘神化为八仙之一，关于韩湘的传说很多，湘子祠在商州亦有多处。这里指在今牧护关镇的湘子祠。

②行不极：走不完。 镇：镇日，整日的意思。

③这四句的意思是：令人吃惊的是，这里的山花到了十月还很艳丽，那些白鹤也使人产生了飞上高空的遐想。如果您的坐骑肯借给我，我就会翩翩高飞，达到我的愿望。

## 秦岭过文公祠

明 王维祯

万里南迁客，千峰昔此停<sup>①</sup>。雪碧不可度，猿夜若为听<sup>②</sup>。  
道在翻能重，名高故有亭<sup>③</sup>。松门吾下写，瞻伫涕双泠<sup>④</sup>。

## 注释：

①唐元和14年（819），韩愈因谏迎佛骨被贬为潮州刺史。正月间行经蓝关，留有诗篇，中有“夕贬潮阳路八千”句。王维祯这两句写的即是韩愈。蓝关唐时旧址在今商州牧护关。

②雪碧：积雪的山岩。碧与崿同，今作岩。

③这两句是说：因为他坚持正道，所以虽被贬谪，反而受到后人的尊敬；因为他的名望很高，所以后人修建祠庙亭台来纪念他。亭：

这里泛指祠庙建筑。

④泠 (líng): 原意为清凉, 这里借用作零。零: 落。

## 度秦岭

明 王维祯

未晓登崇巘<sup>①</sup>, 已窥海日明。云从车下起, 人在斗边行<sup>②</sup>。  
天险分秦塞, 神谋度汉兵。却思千载事, 感慨不胜情。

### 注释:

①崇: 高。巘 (yàn): 山峰。

②前一句化用了韩愈“云横秦岭”一词, 如实地描绘了这里的云海。后一句说“斗边行”是形容秦岭之高, 人们如同在北斗星的旁边行走。

③秦塞: 指以今西安为中心的陕西腹地。《史记·项羽本纪》有“关中阻山河四塞”句。四塞的一种说法是指东有函谷关, 西有散关, 南有峣关, 北有萧关。峣关即唐时的蓝田关, 在今牧护关左边。分: 读 fēn, 名分。“神谋度汉兵”指张良设奇谋先麻痹守关的秦将, 然后分兵绕道至峣关之北, 前后夹击而攻克峣关。详见《史记·留侯世家》。

## 商州别舍侄吉兆北归<sup>①</sup>

明 王维祯

乡念吾方切<sup>②</sup>, 商山汝又归。相看愁对酒, 临别更沾衣。

望极白云迥，岩空紫蕨肥<sup>③</sup>。他时遂初服，此地更须依。

## 其二

汗血渥洼种<sup>⑤</sup>，苞毛丹穴纪<sup>⑥</sup>。一鸣诚有待，万里固须期<sup>⑦</sup>。  
歧路情难尽，人离老易悲。向来游宴地，竹树独离离<sup>⑧</sup>。

### 注释：

①王维桢在商州有别舍（说明他还有官舍），其侄子随读，诗中提到他将来辞职，说明他当时在商州担任属员一类的官职。其侄要回原籍（可能是参加科考），特写此二诗赠别。第一首表达了相依难舍，但又无可奈何的心情。第二首希望侄子进取成才，在科考中一鸣惊人。

②乡念：思乡的念头。切：殷切。

③紫蕨：即紫芝、商芝。它属蕨类。迥 (jiǒng)：远。

④遂初服：遂了我辞去官职的心愿。初服：指穿上原来穿的老百姓的衣服，是退职的意思。典出自《离骚》：“退将复修吾初服”。

⑤这句是说：汗血马产自渥洼，本质就是骏马种。按：汗血马是汉代产于大宛渥洼的骏马，因“汗从前肩髀出，如血。一日千里”而得名。作者在此以汗血马比喻其侄吉兆。

⑥苞毛：古代祭祀时用以滤酒的菁茅草，也作包茅，它是登祭坛、宗庙的高级品。齐国的管仲曾借口楚国不向周天子进贡包茅草而讨伐楚国。丹穴纪：《山海经·南山经》中记有丹穴山：“丹穴之山，其上多金玉。丹水出焉”。这句诗把侄子比做廊庙之器和金玉之质。纪：指古代典籍中有记载。

⑦这两句引用了一鸣惊人和鹏程万里两个成语期望和勉励其侄吉兆。

⑧离离：这里用诗中的词语“离离”代指《诗经·黍离》一诗的凄凉的气氛；“彼黍离离，彼稷之苗。行迈靡靡，中心摇摇。知我者谓我心忧，不知我者谓我何求？……”

### 游静泉山诗并引<sup>①</sup>

本朝 商州刺史 罗文思 (合江)

州城东南五里许，群峰历落中一峰秀起，洞阁隐然<sup>②</sup>。余每於驰道往来间，隔江远望，意其非凡境。乙亥夏，年丰时和，案牍简少，登览其上，果得胜概<sup>③</sup>。归而考诸志，未载也。因询诸士大夫，得静泉名。嗟乎！名山佳水，学士钟情，孙兴公遥赋天台，韩退之遥记滕王。古人豪兴抑何若此<sup>④</sup>？矧余承乏斯土，亲披其胜，而使其不传，即山灵不笑人寂寂乎<sup>⑤</sup>？爰即八景，漫成八律。非以云诗，聊志地云尔<sup>⑥</sup>。

### 曲磴云横

峭壁疑无路，遥空一望迷。攀藤逢九转，寻石得层蹊<sup>⑦</sup>。色挂蓬莱近，影悬宝鼎齐<sup>⑧</sup>。谁为阁中史，早上步云梯<sup>⑨</sup>？

## 石泉鳞跃

绝巘汎泉冽，悠然见细鳞<sup>⑩</sup>。不惊波浪险，时鬯游泳神<sup>⑪</sup>。  
静里头能出，空中尾自珍。应知风雨夜，变化跃云津<sup>⑫</sup>。

紫阁凌虚<sup>⑬</sup>

碧空盘紫气，双阁压层涛。未许乾坤迥，欲连日月高。  
煎茶汲汉水，吟句入云璈<sup>⑭</sup>。几载宣城意，凭临此日豪<sup>⑮</sup>。

龙峰拱翠<sup>⑯</sup>

奇峰通帝座<sup>⑰</sup>，对岭起蜿蜒。塔影朝飞阁，龙头仰静泉。  
高低浓树接，远近碧云联。极目一凭眺，氤氲别有天<sup>⑱</sup>。

洞锁朝岚<sup>⑲</sup>

半壁开仙洞，凌晨泛绮烟。银河留夜气，碧落护崖巅。  
梵唱深深里，丰钟隐隐边<sup>⑳</sup>。素书十数字，曾许几人传<sup>㉑</sup>。

## 西崖新月

娟娟崖上月，细细影初含。斜映入东阁，高悬侵北龛<sup>㉒</sup>。  
水光旋泛白，树色自成蓝。堪怪嵩山士，早将七宝谈<sup>㉓</sup>。

### 春山杏锦

谁种日边树，荒山亚午桥<sup>㉔</sup>。经春翻活色，着雨腻妍标<sup>㉕</sup>。  
艳夺文章帜，晴开云汉绡<sup>㉖</sup>。东皇如许意，未觉上林遥<sup>㉗</sup>。

### 柏林晴雪

到处山成玉，隔林柏有花。瑶光连晓气<sup>㉘</sup>，苍影带明霞。  
谁作闲中卧，须知雕后嘉<sup>㉙</sup>。登峰试一览，映照满天涯。

#### 注释：

①罗文思倡修静泉山景观，旋即凑成八景，写诗八首以记之。为了与后边的步韵诗相对应，校注时将这组诗最后的两首诗即《龙峰拱翠》和《石泉鱗跃》移至此处。各首诗的中心思想，在原诗标题中得以全面概括，这里不再赘述。

②历落：排列很清晰。 隐然：隐隐约约，不甚清楚。

③乙亥：指乾隆二十年（1755）。 案牍简少：公文书札等行政事务不多。

④学士钟情：文人学者喜爱。 孙兴公：东晋孙绰字兴公，太原中都人，官至廷尉卿，他曾写有《游天台山赋》。韩愈的字为退之。滕王阁在江西南昌市，系唐高祖的儿子滕王李元婴所建。建成之时韩愈在袁州，写成《新修滕王阁记》以记此事。 抑：连词，表示递进，简直的意思。

⑤矧（shěn）：何况的意思。 承乏斯土：在这块地方任职。承乏是任职的谦称，意思是没有合适的人选。 亲披：亲自游览。 胜：

胜地、美景。 山灵：山上的神灵。 寂寂：寂寞，没有声响。

⑥爰：助词，用在句首，乃、就的意思。 云尔：语末助词。

⑦九转：形容转弯很多。 踩：小路。

⑧这两句是说：高处的景色，使人简直是像临近了蓬莱仙境和神佛的鼎座。蓬莱：传说是神仙居住的地方。

⑨这两句的意思是说：是谁早早地登石磴上了山阁，像萧史那样在里边吹箫。按：萧史，传说是春秋时人，善吹箫。秦穆公把女儿弄玉许配他。有一天，他吹箫引来了凤凰，二人便跨上凤凰升天而去。此联也化用杜甫《石龛》“伐竹者谁子？悲歌上云梯”一联。

⑩绝巘 (yǎn)：山的最高处。汎 (huán) 泉：缓缓漫出来的泉水。汎：泪水流集的样子。 细鱗：小鱼。

⑪鬯 (cháng)：同畅。

⑫这一联是说：应该知道，他们会在风雨交加之夜跃过龙门，升入云空，变化成龙。按：旧说鲤鱼跃过龙门就会变化成龙。龙门：在陕西韩城，因大禹治水曾辟龙门，故也称禹门。

⑬紫阁：这里指山上神仙所住的殿宇。紫气：指祥瑞之气。 双阁：指山高处的台阁。 层涛：指云气。

⑭云璈：原指古代的一种铜乐器。神话传说上元夫人曾在天宫弹奏，所以后世把响彻云霄称入云璈。云璈是高空的意思。后边的几首和诗中提到璈、仙璈，是指音响乐声。

⑮宣城意：指登临高楼赋诗畅饮，发抒豪放之气。典出自李白在宣城写的《登宣州（即宣城）谢朓楼饯别校书叔云》“长风万里送秋雁，对此可以酣高楼”。

⑯正对静泉山的北岸是龙山，苍翠葱郁，山上有双塔。拱：献出。

⑰帝座：天神的座位。指高空。

⑯氤氲 (yīn yūn): 云烟弥漫的样子。

⑰洞锁朝岚: 指静泉山上的洞阁被早上的云雾所笼罩, 时隐时现。诗中的绮烟是对朝岚的美称。

⑲梵唱: 指寺僧颂经声。 丰钟: 响亮的钟磬声。深深、隐隐: 都是指烟雾笼罩的深处, 模模糊糊。

⑳这两句引用了汉乐府诗《饮马长城窟行》: “客从远方来, 遗我双鲤鱼。呼儿烹鲤鱼, 中有尺素书……上言加餐食, 下言长相忆。”这里勉励同仁努力加餐和永不相忘。

㉑龛 (kān): 顺着山壁凿的供奉神佛的洞子。

㉒这两句是说: 惊奇的是高山上早有庶民百姓在讲佛祈福。嵩: 山高, 山的高处。 七宝: 原指佛家七件宝物, 这里代指佛教的义理。

㉓日边树: 指杏树。唐高蟾《下第后上永崇高侍郎》有“天上碧桃和露种, 日边红杏倚云栽”句, 故后人以日边树代指杏树。 午桥: 指唐裴度在洛阳午桥所建的私家园林, 修得很阔气。

㉔翻: 通反。 腻颜: 润泽的色彩。 标: 风致。

㉕文章帜: (花的颜色) 在彩色中居首位。文章: 指彩色。汉云绡: 高空中飘荡着的薄绸。汉: 天河, 这里指天空的高处。

㉖这一联的意思是: 如果太阳神有意渲染它, 它简直就是眼前的上林苑。 东皇: 太阳神。 上林即上林苑。秦时所修皇宫中的园林。

㉗瑶光: 如美玉发出的亮光。 晓气: 早上的雾气。

㉘雕后嘉: 其它树的叶子凋落之后, 才显得出柏树的美好。 雕: 与凋通。

静泉山八景步韵<sup>①</sup>

本朝 王学逊 郡人

## 曲磴云横

一磴盘空起，横云落影迷。仰山疑绝径，缘石自成蹊<sup>②</sup>。  
幂罗三峰渺，崎岖九折齐<sup>③</sup>。莫言蓬路迥<sup>④</sup>，就此认仙梯。

## 石泉鳞跃

石破惊泉涌<sup>⑤</sup>，高山跃锦鳞。斗池忘浅隘，匀水适精神<sup>⑥</sup>。  
不饵是为宝，能潜故可珍。直同濠上乐，安问北湖津<sup>⑦</sup>。

## 紫阁凌虚

凌空飞绀阁<sup>⑧</sup>，接槛涌云涛。近俯东山小，平临北斗高。  
老僧卧石室，幽磬叶仙璈<sup>⑨</sup>。廿载读书处，倚天意兴豪<sup>⑩</sup>。

## 龙峰拱翠

龙峰当槛出，南向势蜿蜒。高塔如擎角，低头似饮泉。  
林中伏复起，云外断仍联。岂为图澄降，作霖润普天<sup>⑪</sup>。

## 洞锁朝岚

晓山涵一气<sup>⑫</sup>，非雾亦非烟。恍失蓬莱岛，难寻太华巅<sup>⑬</sup>。

洪濛那有际<sup>⑯</sup>，纷郁自无边。忽讶晨钟响，数声天外传。

### 西崖新月

初夜西崖上，一弯月影含。娟娟侵洞阁<sup>⑯</sup>，迟迟映山龛。破壁抛霄汉<sup>⑯</sup>。新眉画蔚蓝。石栏坐看处，独与老僧谈。

### 春山杏锦

红杏南山满，春风胜午桥。后先舒艳色，高下逞芳标。未许探花宴，欲争织女绡<sup>⑰</sup>。倚云无别种，谁道日边遥<sup>⑰</sup>？

### 柏林晴雪

傲骨由来久<sup>⑯</sup>，北风忽着花。琼林明霁色，玉树映朝霞。凝素寒偏甚，历艰节弥嘉<sup>⑯</sup>。日高浑似洗，青翠正无涯。

#### 注释：

①作者王学逊，前已有注。这首诗是他步罗文思前边的一组诗的韵脚（用原诗的音韵，并依次用原来的韵字）写的诗，这种和诗的方法叫步韵，它是和别人诗的一种形式。

②这一句是说：顺着石磴而上，自自然然就是登山的道路。

③幂苈（mì lì）：覆盖。渺：看不清的意思。九折齐：和九折坂一样高峻，九折坂在四川邛崃山。据说汉朝的王阳往益州任刺史路过这里，看见山路险峻，以至于害怕得辞官回家不干了。

④这一联是说：不要说去蓬莱仙境的路很远，从这个上天梯登上去了就可以了（上天梯指石磴）。按：这句诗化用了唐李商隐《无题》诗中“蓬山此去无多路”一句。

⑤这里化用了唐李贺《李凭箜篌引》中“石破天惊”一词。

⑥斗池、勺水：都是形容池子小、水又少。这里化用了《庄子·外物》的寓言典故：庄子见到路上车辙中一条小鱼向他求救说：我快要干死了，“得升斗之水然活耳”。这里形容静泉小鱼的生命力很强。

⑦濠上乐：典出自《庄子·秋水》庄子和惠子的辩论。他二人在濠上观鱼。庄子说：“鱼从容而游，多么快乐？”惠子问：“你不是鱼，怎知鱼快乐？”庄子说：“你不是我，怎知我不知道鱼的快乐？”庄子的话说明个人独有领会之心，自得其乐。

⑧绀阁：黑中透红色的阁楼。

⑨这一句是说：悠扬协调的击磬声和锣声。

⑩倚天：这里指站在高处。

⑪这一联是针对龙山发出的联想：这岂不是佛尊降临凡间，要降甘雨滋润庄稼。图澄：是佛图澄的省略，他是晋时出身于印度的一个王子，信佛传教并来到中国，大兴佛寺，被佛教奉为尊者。

⑫涵：字书中未找见此字，疑为涵字的衍误。涵，包容、沉浸的意思。

⑬太华：即华山。因傍有少华山，以示区别，故亦称太华。这一联中的太华，蓬莱岛都是指静泉山巅。

⑭洪濛：即鸿濛。古人认为天地未开辟之前是一团混沌元气，称作鸿濛。

⑮娟娟：秀美。

⑯这一联是说：新月像劈开的璧玉抛在高空，又像是蓝天上画了一道新眉。璧：应是璧字的误刊。

⑯从唐朝开始，科举考试的部试、殿试都在春季举行。考中者皇帝赐宴，宴中指定少年俊秀者二、三人为探花使（南宋时改第三名为探花），遍游京城名园，折取名花。这一联诗反其意说杏花虽未参与探花宴，却美色逗人，可以和织女巧手织出的薄绢媲美。

⑰见上一组诗注⑯。

⑲傲骨：傲世的风骨，不向恶势力低头。傲：不屈服，这里指柏树不畏霜雪的精神。当时人称李白有傲骨，故云“由来久”。

⑳这两句的意思是说：越寒冷它越显得洁白，在艰苦中他的节操更加高尚。

### 静泉山八景步韵

本朝 任 玑<sup>①</sup> 郡人

#### 曲磴云横

喜接蓬莱近，盘空磴道迷。穿云频著屐，蹑石已成蹊<sup>②</sup>。  
叠转跻无上<sup>③</sup>，群山望莫齐。只缘平地去，自有步天梯。

#### 石泉鳞跃

山上泉能出，清寒孕锦鳞。泳游惟任意，潜见自怡神。  
许作临渊羡，难为溉釜珍<sup>④</sup>。化龙天汉近，即是禹门津。

### 紫阁凌虚

碧天悬紫阁，空际拥云涛。俯视东山小，平瞻北斗高。  
清钟鸣上界，逸响听仙璈<sup>⑤</sup>。夙昔频登览<sup>⑥</sup>，凭栏意兴豪。

### 龙峰拱翠

龙峰迤北峙<sup>⑦</sup>，南下势蜿蜒。欲渡前江水，来吞此石泉。  
山光晴后照，云气雨中联。常有好容色，千秋拱洞天。

### 洞锁朝岚

晓看迷洞口，非雾亦非烟。佳气生高岫，曙光汎远巅<sup>⑧</sup>。  
客来青汉外<sup>⑨</sup>，僧卧白云边。渐渐归空际，钟声万壑传。

### 西崖新月

纤细弦初上，清光亦自含<sup>⑩</sup>。一钩悬岭岫，斜影照云龛。  
淡淡山容碧，沉沉夜色蓝。窗开西阁侧，经为老僧谈。

### 春山杏锦

忽睹山铺锦，寻春度野桥。倚云辉涧壑，旁日映林标。  
自是裴公种，浑成织女绡。恍疑临上苑，何惜马蹄遥<sup>⑪</sup>。

## 柏林晴雪

翠柏逢冬霁，分明雪作花。叶间疑产玉，林末似棲霞。  
借润枝尤劲，凌寒色更嘉。相看两不厌，高士意无涯<sup>⑫</sup>。

## 注释：

①任珩（héng）：商州任家塬人。乾隆十二年（1747）武举，十七年为武进士。历任外省的府县武职。

②频着屐：几次收拾鞋子。著：着的本字。后一句是说：由于人们的踩踏，石山已出现一条小路。

③跻无上：登山到达最高的地方。

④这一联反用了汉朝董仲舒的“临渊羡鱼，不如退而结网”（与其站在池边想吃鱼，不如回去织鱼网来打鱼）。任珩的意思是：静泉山上的鱼只能观赏，不许打捞烹食。溉釜珍：汤锅中的美味。

⑤逸响：传向远方的璈锣声。

⑥夙昔：往日，以前。作者家在静泉山近边。

⑦迤北峙：绵蜒而来直立于静泉山的北面。

⑧高岫：高处的山头。下一首诗中的岫字泛指山沟、山巅。

⑨青汉：蓝天、天河。形容山高距天河很近。

⑩弦：这里指每月月初的弦月。自含：指清光从弦月中放出。

⑪这首诗中的“倚云”、“旁日”均引用高蟾的“日边红杏依云栽”句。“裴公种”是说这里的杏花像是午桥裴度园中经营出来的名花。“织女绡”是说这里的杏花色泽之美如天上织女织出的薄绢。上苑指秦汉时皇家的上林苑。前已有注。

⑫高士：指高尚文雅的人。

## 静泉山八景步韵

本朝 牛德润<sup>①</sup> 郡人

## 曲磴云横

蓬路何高迥<sup>②</sup>，凌空云影迷，纡回缘曲磴，缥渺踏前蹊。  
渐觉高头近，终能绝顶齐。豁然天地迥，扶我有层梯。

## 石泉鳞跃

一池天半水<sup>③</sup>，清泠有潜鳞。不涸堪舒尾，非深亦爽神。  
养成头角显，能作雨霖珍。暂向灵池寄，渔人莫问津<sup>④</sup>。

## 紫阁凌虚

幂罗云中阁，影摇丹水涛。窗窥碧落远<sup>⑤</sup>，栏拂斗牛高。  
僧响天边磬，人听空外璈。壮年从好友，逸兴至今豪。

## 龙峰拱翠

龙山如有意，相对故蜿蜒。双塔角凌汉，前峰首吸泉。  
吐珠江月沸，嘘气岸云联<sup>⑥</sup>。时有南来雨，飞甘洒洞天。

### 洞锁朝岚

晓失蓬瀛岛，依稀笼瑞烟。岩阿迷洞口<sup>⑦</sup>，高处露峰巅。  
望去氤氲际，寻来缥缈边。老僧初睡起，清磬冷然传。

### 西崖新月

日落山岑寂<sup>⑧</sup>，西崖月影含。即能稀斗宿<sup>⑨</sup>，初见照林龛。  
眉画闺中黛<sup>⑩</sup>，玉生巅上蓝。忆过吾友夜，相对共清淡。

### 春山杏锦

二月开山杏，南过三两桥。竞舒梅后艳，堪夺日边标<sup>⑪</sup>。  
仿佛裁红锦，依稀染绛绡。看花不十里，上苑未为遥。

### 柏林晴雪

岁寒岩下柏，晴日树生花。劲质依琼玉，清标抹素霞<sup>⑫</sup>。  
经冬相慰藉，历困自亨嘉。雪尽添苍翠，坚贞未有涯<sup>⑬</sup>。

### 注释：

①牛德润：商州人，乾隆时贡生。

②蓬路：去蓬莱仙境之路，这里指上静泉山之路。迥：远。

③天半：指半空中。

④灵地寄：暂时寄住在这神灵之地，将要化成灵龙。后一句转意

引用了《桃花源记》的末句，意思是说人们莫要去扰害它。问津：原意是探问渡口或地址。

⑤窥：从里往外看。碧落：天空。

⑥这一联把激起的浪花比作龙在吐珠，水中月影散碎他用“沸”字形容，把云雾说成龙的嘘气所造成，这是将静泉动写。

⑦岩阿：山的凹曲处。

⑧岑寂：清静。

⑨这句意思说，由于月光照亮，星光显得稀少了。斗宿：这里泛指星宿。

⑩这两句的意思是说：像闺阁中的黛色画成的弯眉，似山巅上的蓝天生出玉钩。

⑪梅后艳：山桃、山杏在商洛早春即开，所以说它是继腊梅之后艳丽的花。下联是说：它可以和日边的红杏相媲美。标：树梢的枝。“日边”前已有注。

⑫这一联的意思是说：它在晴雪覆盖之下，越显得苍劲有力，在霞光的映照中，更显得品格清高。

⑬相慰藉：互相鼓励、安慰。藉：应为藉字。藉，安慰的意思。亨嘉：长远美好。

### 静泉山八景步韵

本朝 牛亢<sup>①</sup> 郡人

#### 曲磴云横

壁立真成削，跻攀几欲迷。层层排石级，曲曲得盘蹊。

缥缈蜃楼是，苍茫海岳齐<sup>②</sup>。莫云云路迥，幸此有阶梯。

### 石泉鳞跃

山腰泉似斗，亦自跃鱼鳞。离地疑无偶，近天必有神<sup>③</sup>。  
石函鄙阔海<sup>④</sup>，仙鲤足奇珍。定向银河去，渔舟敢问津？

### 紫阁凌虚

凌空郁紫气<sup>⑤</sup>，高阁俯江涛。烟入千村阔，雾连万丈高。  
挥杯成雨露<sup>⑥</sup>，长啸奏云璈。帝座真非远，登临最是豪。

### 龙峰拱翠

龙山从北折，相对势蜿蜒。趋至如承命<sup>⑦</sup>，飞来欲饮泉。  
阁高连汉斗，塔耸作班联<sup>⑧</sup>。优劣难分别，一同世外天。

### 洞锁朝岚

古洞倚天启，及朝锁紫烟。隆隆酿夜月<sup>⑨</sup>，霭霭出峰巅。  
禅静无形里，色空在汉边<sup>⑩</sup>。此间人有旧，曾否妙能传<sup>⑪</sup>？

### 西崖新月

一钩新月出，崖顶最先含<sup>⑫</sup>。皎皎偏宜阁，娟娟甚喜龛。

山光全是玉，天色总非蓝。宛若梧桐上，得人愿与谈。

### 春山杏锦

野杏山间好，何须让午桥。天边扬秀色，尘外观丰标<sup>⑬</sup>。  
烂漫明霞彩，陆离美女绡<sup>⑭</sup>。遐迩欣瞻玩，十里未云遥<sup>⑮</sup>。

### 柏林晴雪

惟柏耐寒岁，何嫌六出花<sup>⑯</sup>。况兼逢雪霁，最喜映云霞。  
旭日瑶光丽。玉枝彩色嘉。后雕曾著节，含意渺无涯<sup>⑰</sup>。

#### 注释：

①牛亢：乾隆时人，郡学生员。

②蜃楼：即海市蜃楼，大气中由于光线的折射作用而形成的一种自然现象。古代人们认为那是神仙所居住的地方。这里用来形容静泉山。海岳：海中的仙山。

③这一联是说：因为鱼在山上的池中，所以它可能是世上独有的；因为它靠近天庭，一定会有神奇之处。

④这一句的意思是：石池虽然小，但看不起大海，因为它比大海灵秀得多。涵：函字的讹写。包涵、容纳的意思。鄙：鄙视。

⑤郁紫气：聚积有祥瑞之气。

⑥挥杯句：栾巴是东汉时人。他在朝任尚书时，据说元旦这天皇帝宴会群臣，他匆匆举杯含了一口酒向东南喷去，他说这是因为他的故乡成都现在发生火灾，他以此灭火。果然后来成都的报告证实了上

述事实，并说从东北来了一阵雨，雨中带有酒味，将火浇灭。这里引用此典，说明静泉山的雨露神灵，能普济万物。

⑦趋至：弓身小步疾速而前行，表示尊敬。承命：接受命令。

⑧班联：一个连一个。班：排次序。

⑨酿：这里引申为沉浸的意思。

⑩禅：这里指山上的佛洞。色空：这里是苏轼《饮湖上初晴后雨中》“山色空濛”一词的缩写引用。空濛：迷茫的意思。这一联中“无形”、“色空”都是迷茫不清的意思。

⑪有旧：有老交情。末句是说：能否将山嵒的美妙给我们细讲一下？

⑫最先含：最先受到笼罩和照射。含：怀藏。

⑬这一联仍是化用了“天上碧桃和露种，日边红杏依云栽”句。尘外：尘世之外。

⑭烂熳：同烂漫，焕发。陆离：光彩绚丽。

⑮十里：这里指商州城到静泉山的距离。

⑯这一句的意思是：它不厌恶和嫌弃雪花。六出：指雪花。因它是六边形的。

⑰后雕：在最后凋谢。雕，通凋。著节：有显著的忍耐酷寒的节操。渺：远。

### 四皓祠二首<sup>①</sup>

本朝 牛亢 郡人

宁食紫芝草，不为逐鹿雄<sup>②</sup>。偶来从帝子，旋见立奇功<sup>③</sup>。  
寂冷千山岫，萧条四老翁。世间兴废事，一一付冥鸿<sup>④</sup>。

## 二

泉石堪娱老，庙廊亦可游。鲜能留辅相，非不事王侯<sup>⑤</sup>。  
芝草芳菲在，丹江日夜流。彭韩贪虎啸，远害苦无由<sup>⑥</sup>。

## 注释：

①四皓祠也叫四皓庙，在商州西郊。这两首诗，前一首歌颂了四皓时乱而隐，待机而出，建立功勋，功成后又飘然归隐的高尚情操。后一首诗写四皓祠景色宜人和在祠中的清逸感受。

②这两句是说：宁愿隐居避祸，也不愿参与秦末汉初群雄争夺江山的战争。紫芝草：这里指四皓隐居时采食紫芝的简陋生活。逐鹿雄：汉初的蒯通把秦末天下大乱、群雄争夺王位的局面称为“秦失其鹿，天下共逐之”（《史记·淮阴侯列传》）。

③帝子：指汉高祖刘邦的太子刘盈。旋：形容时间很短。

④冥鸿：高空飞去的大雁，意思是已成为过去，和自己无关。

⑤这两句的意思是说：朝里很难留得住这四位辅相，但也不是他们不愿意任职。鲜能：难得。辅相：这里指辅助太子的人物。

⑥这一联是说：汉初的彭越、韩信，贪图建立功勋，但终究没有躲得过杀身之祸。按：彭越、韩信都为刘邦打江山立下了大功，后来均被刘邦一一诛戮。虎啸：这里比喻逞雄，建功。远害：躲避灾害。无由：没有因由。

## 七言律

题四皓庙<sup>①</sup>

唐 许浑

桂香松暖庙门开，独泻椒浆奠一杯<sup>②</sup>。  
 秦法未兴鸿已去，汉储将废凤还来<sup>③</sup>。  
 紫芝翳翳多青草，白石苍苍半绿苔。  
 山下驿尘南窜路，不知冠盖几人回<sup>④</sup>。

## 注释：

①许浑字用晦，润州丹阳（今江苏丹阳）人，太和六年（832）进士，曾任监察御史及睦、郢二州刺史等职。他也是一位诗人，擅长近体诗。这首诗赞扬了四皓世乱而隐、待机而出、功成不恋利禄的政治眼光和情操，同时也慨叹官场的无常和险恶。

②泻：倾注。 椒浆：用花椒做成的酒。

③秦法：指焚书坑儒等暴政。 鸿、凤：都比喻四皓。 汉储将废：指刘邦欲废掉太子刘盈。是四皓出山，保住了刘盈的正常继位。

④唐时经商州南下是一条设有驿站的大路，被贬官的人多由此出京往南方，但能够保住官位平安回京的却甚少。作者用这两句慨叹这一现实。 冠、盖：冠指官帽，盖指车篷，都是做官者的排场，这里代指做官。

自商山宿陶令隐居<sup>①</sup>

唐 苏广文

闻道花源堪避秦，寻幽数日不逢人<sup>②</sup>。  
烟霞洞里无鸡犬，风雨林中有鬼神。  
黄公石上三芝秀<sup>③</sup>，陶令门前五柳春<sup>④</sup>。  
醉卧白云闲入梦，不知何物是吾身。

## 注释：

①查《全唐诗》，此诗在卷783，但题目中没有“陶令”二字。作者苏广文生平不详。另说此诗为灵一所作。灵一俗姓吴，广陵人，居余杭宜丰寺为僧。此诗歌颂了隐居者的安逸，闲适生活。

②这一联用陶潜《桃花源记》的典故比喻隐士的所在之处。“花源”《全唐诗》作“桃源”。

③黄公石：指秦末隐士黄石公。原来张良谋刺秦始皇不中，避居下邳，遇一老人传他以《太公兵法》，教他为“王者师”，不留姓名而去，只说十三年后你到谷城山下见到的一块黄石就是我。三芝：诸说不一，《抱朴子》认为是参成芝、木渠芝、建实芝。这里用三芝泛指祥瑞之草。

④陶令：晋末陶潜曾任过彭泽令，后来隐居于柴桑，曾写有《五柳先生传》，因宅傍有五株柳树，遂号五柳先生。五柳先生安贫乐隐不慕荣利，实际上写的是他自己。三芝秀，五柳春都是赞赏隐士的超逸生活。

文公祠<sup>①</sup> 明

杨一清 督学

骨肉相逢兴不孤<sup>②</sup>， 朔风吹雪满头颅。  
 一封正气青天在<sup>③</sup>， 八代衰文赤手扶<sup>④</sup>。  
 犹有篇章传道路， 岂应香火托浮屠<sup>⑤</sup>？  
 庙门下马瞻依地， 却愧经行是坦途。

## 注释：

①文公祠：即韩愈祠，因他的谥号为文，故称。旧址在今牧护关的东牧护，弘治时重修，今已圮。杨一清，字熙宁，原籍安宁，徙巴陵。成化进士，曾以按察副使督学陕西，历八年。这首诗通过对韩愈经行此地的回想，赞颂了他的反佛精神和对古文发展的贡献。

②骨肉相逢：韩愈被贬潮州，行至蓝关（今牧护关）附近，遇见其侄孙韩湘前来送他，故云骨肉相逢。兴：兴致。

③一封正气：指韩愈在唐元和十四年（819）所上给唐宪宗的《佛骨表》，他力辟佛教，谏阻迎奉佛骨。宪宗大怒，欲杀之，得宰相裴度营救，始得贬往潮州。这里指韩愈的看法是正确的，故云“正气”。

④文起八代：宋苏轼在《韩文公庙碑》中，说韩愈“文起八代之衰”。他认为，从汉末开始的魏、晋、宋、齐、梁、陈、隋这八个朝代文章的风格日渐低下、衰退，是韩愈的文章开始扭转了这一倾向。

⑤上联指韩愈曾在此写有《左迁至蓝关示侄孙湘》一诗。下联指当时的韩愈祠靠山且低小，瓦木脱落，雨雪不蔽；祠的北面的佛寺却华敞靓深，而且寺中的和尚兼管文公祠。作者对此愤愤不平，不以为然，故有这句诗。浮图：梵语佛的音译。

试士商州赠知州罗牧<sup>①</sup>

本朝 陕西学使张映辰 (杭州)

丹江泸水本同封，系马輿情久属公<sup>②</sup>。  
 四塞关山天府峻，平流荆楚地图雄<sup>③</sup>。  
 才华西蜀空群彦，理学南州仰旧风<sup>④</sup>。  
 闻道御屏留姓字，莎厅伫见紫泥融<sup>⑤</sup>。

## 二

輶轩到处采风谣，商邑真看气象饶<sup>⑥</sup>。  
 雅有虚怀扶后进，独将古迹表前朝<sup>⑦</sup>。  
 子衿音嗣移佻达，宾馆情多慰寂寥。  
 他日甘棠餘蔽芾，贤侯地望迥云霄。

## 注释：

①张映辰：雍正时进士，曾在陕西任学使，官至兵部左侍郎。这两首诗是应酬之作，前一首主要从才华和政绩方面，后一首主要从培育士子方面赞扬罗文思。

②这两句的意思是说：泸州合江的罗姓和丹江上的商州都是五帝时所封，我一来到这里就听到社会上对你很赞许。据《姓氏考略》：罗原为熊姓，黄帝之后，又云罗为颛顼之后。尧的儿子丹朱封于丹水，都是五帝时的封地，故云“同封”。系马：下马，指来到了商州。輿情：社会评论。这里指美誉。属：集中、聚集。公：指

罗文思。

③这两句，上联写罗文思的故乡四川，下联写丹水平流的商州。荆楚：战国时，由商州南下即荆楚之地。地图雄：这个地方是当时争雄的基地。

④空群彦：高居于众多文士之上。理学：兴学，治学。南州：指商州。仰旧风：景仰古代的文教遗址和旧风尚。据说，禹时的司徒契曾在商州敬敷五教。

⑤这一联是说：听说皇宫里的屏风上留有你的名字，相信不久皇帝就会对你降有恩诏。按：皇宫的屏风上留名是引起皇帝注意的人，准备提升的臣下。莎厅：指商州的官厅。官厅生长出莎草说明政简民和，百姓乐业。紫泥融，即紫泥封。古代把竹简公文卷起来，两端用泥封住，盖上印以递送。皇帝诏书用紫色的泥，因此，紫泥封便成为诏书的代名词。伫：立而可待，时间不久的意思。

⑥这一联是说：罗知州乘上轻车，到处采集民谣，了解商州民情；商州的文雅之风很是浓厚。輶(yóu)轩：轻车。气象：这里指文雅的景况。饶：多，浓厚。

⑦雅有虚怀：文雅的风度和广阔的胸怀。后进：指当时读书求上进的士人。下联是说罗文思搜集商州的古迹，予以记载和宣扬。

⑧上联是说：对士子学人首先纠正了轻薄放恣的风气。子矜：代指在学的士人。首嗣：首要之事。佻达：轻薄、放恣的习气。这句诗化用了《诗经·子矜》一诗的诗意。下联是说：对自己情谊深厚，常来宾馆探望，使自己不感到孤寂。

⑨甘棠句：《诗经·甘棠》的头一首是：“蔽芾甘棠，勿剪勿伐，召伯所茇(bá)”。据说周召(shào)公出外料民，休息在一株甘棠树下。人们思念他，认为甘棠是他的草舍而不忍伐掉。所以来便把甘棠作为官员得到百姓厚爱的典故。这里用此典赞美罗文思。蔽芾：茂

盛的意思。贤侯：指罗文思。地望：在当地的声望。

### 游静泉山<sup>①</sup>

本朝 商州吏目 何士英 (大兴)

幼舆邱壑性偏真，结伴寻幽领略新<sup>②</sup>。  
洞邃云深迷古碣，泉高风定戏游鳞<sup>③</sup>。  
看花引步追随胜，选树开觞唱和频。  
此日林峦真动色，冥搜原自属吾人<sup>④</sup>。

#### 注释：

①何士英，直隶大兴人。乾隆十一年（1746）始任商州吏目（州一级掌缉捕，守狱及文书等事的官员）。此诗叙写静泉的幽胜景色及他们的游乐活动。

②幼舆：指年轻的朋辈。舆：众。邱壑：指山水等大自然景色。邱，同丘。真：这里指热爱自然风光的本性。领略：欣赏。

③上联是说：山洞幽深，云雾弥漫，连石碣上的字也看不清楚。下联写山上石泉中的游鱼。

④唱和频：多次相和而吟诗。动色：为美好的景色所触动。冥搜：苦思深索美妙的词语以写诗。属吾人：这是我们这些士人的事情。

### 夏日登补山阁

本朝洛南令 钟麟书 (海宁)

币路清阴入静泉<sup>①</sup>，半空楼阁倚青天。

凉生五月有秋意，翠逼一窗横湿烟。  
蚁队数行人隔岸，棋枰几格稻连阡<sup>②</sup>。  
此山不负兼能补<sup>③</sup>，刺史文臣始是仙<sup>④</sup>。

(原作者附注：“宋王禹偁《登商州南城楼望山》有“二千石尽非吾道，一百年来负此山”之句，自注云：“自唐末至今百馀年无文臣为刺史”，盖伤之也。今牧伯於兹山作补山阁，裁成辅相，道斯寄焉。嗟乎，岂特不负而已哉？）

### 注释：

①币路：绕山的路。币：匝的本字。

②蚁队数行：指遥看对岸龙山道上的行人如蚂蚁逐随而行。棋枰：棋盘。

③《静泉山补山阁记》说：山的山口是关键，宜严；而静泉山的山口则缺。后来罗文思修建静泉山时说：“缺者当补，是予之责也夫！”即捐俸百金倡建补山阁。这里即写此事。

④这句的意思是说：由文官担任知州简直如同神仙，能补山之缺。这里发挥了王禹偁原诗的意思。王禹偁原诗的题目应为《登郡南楼望山，感而有作》。

## 半芥园八景<sup>①</sup> 本朝 王学淳 郡人

### 杏林春晓

东阁才闻何逊泳，西园早接午桥春<sup>②</sup>。  
倚云锦艳逢阳丽，近日霞姿带雨新<sup>③</sup>。

未许千山花尽好，从兹十里酒宜人<sup>④</sup>。  
到来两袖香风满，不羨董仙作比邻<sup>⑤</sup>。

### 草堂书声

子美何曾共世忙，诛茅结就读书堂<sup>⑥</sup>。  
晓逢红友论心后，夜有青藜入照长<sup>⑦</sup>。  
任许莺花侵笔砚，不教雀鼠近门墙。  
清吟密咏随吾兴，风雨庐中万卷香。

### 奇石云卧

虎踞龙盘迥不群，卧来当砌尽如云<sup>⑧</sup>。  
脚垂惊布河汾雨，头直疑吞泰岱曛<sup>⑨</sup>。  
米芾多情呼且拜，陶潜得酒梦不分<sup>⑩</sup>。  
移根更有补天手，错落同看五采文。

### 古槐盘虬

翠阴拂拂几经秋，枯干屈盘似玉虬<sup>⑪</sup>。  
雨后枝垂惊露爪，风前影动可乘游。  
有客摩挲频甲子，无人梦寐不清幽<sup>⑫</sup>。  
云屯剩有从龙相，会见三台位遍周<sup>⑬</sup>。

### 城岚拥座

名园恰好接山城，雨后岚光当座横<sup>⑯</sup>。  
 仙雉靄连芳树色，女墙翠映好花明<sup>⑯</sup>。  
 每忘郭外村光好，稔见阶前晓气清。  
 到此才知廉吏趣，一天幽意迥难并<sup>⑯</sup>。

### 月院鸣琴

蟾魄光摇拂晚阴<sup>⑰</sup>，登台宓子正鸣琴。  
 南风曲里千家静，流水声中一镜侵<sup>⑰</sup>。  
 有鹤同来松飒飒<sup>⑰</sup>，无人并坐竹森森。  
 按徽且自酬清夜，不尽当年单父心<sup>⑰</sup>。

### 龟山雪霁

彤云散去雪消时<sup>⑱</sup>，朗朗南山入望奇。  
 未觉轻寒连野树，已欣佳气入疏篱。  
 梅花自解争先后，春意何曾辨早迟。  
 无事山阴问邵老<sup>⑱</sup>，暖风习习任人披。

### 熊耳晚霞

西山霁晚望中赊，映到西园一片霞<sup>⑲</sup>。  
 天半赤云通石气，岭头紫雾湿林花<sup>⑲</sup>。

依稀帝驾千年在<sup>⑤</sup>，彷彿仙人咫尺遮。  
此地由来多瑞象，蔚蒸还许自今夸。

注释：

①半芥园旧址在今商州区城关小学内，原为罗文思在署中所建立的游棲小园。因其小，故名。本卷中收有王学淳的《半芥园记》，供参阅。

②这两句的意思是说：在东阁，才像何逊那样吟咏了梅花，而小园中像午桥庄的杏花接着也盛开了。何逊：南朝梁人，居住扬州，酷爱梅。后来居洛阳，思梅不得，竟又回到扬州，与朋笑傲吟咏于梅林。午桥：唐裴度的私家园林，在洛阳南。

③倚云、近日：都是写杏花，引用的是唐高蟾“日边红杏倚云栽”一句。

④未许：并不赞同。十里酒宜人：唐杜牧《赠别》中有“春风十里扬州路，捲上珠帘总不如”句，这里化用此句赞美杏花的娇艳。

⑤董仙：明朝陕西人，不知其名，据说在正德年间跨鹤成仙而去。这句是说，不羡慕和董仙为邻，只愿和杏花相伴。

⑥子美：唐代大诗人杜甫的字。他流落到成都，曾在浣花溪畔修有草堂。共世忙：在社会上碌碌奔波。诛茅：割取茅草。

⑦红友：即工友、红通工。指一同读书论文的士人。藜：草名。长成后其枝、茎用以照明，这里的意思是指燃藜读书。

⑧龙盘虎踞：指各种形状的奇石。迥不群：截然不同于平凡的石头。砌：指堆砌成假山。

⑨河汾雨：隋末王通在河汾设教，从师者以后多成为名人。这里用河汾雨形容教化、润泽。

⑩米芾：字元章，吴人。祖籍山西太原，后徙湖北襄阳，晚居江苏镇江。号襄阳漫士，宋代书画大家。酷爱且多蓄奇石，当时流传说他见有好石即下拜。晋时陶潜辞官农耕度日，他在《饮酒》诗序言中说：“偶有名酒，无夕不饮，顾影独尽，忽焉复醉。既醉之后，辄题数句自娱”。这里以陶潜的名士生活映衬半芥园的乐趣。

⑪这首诗写了古槐似玉雕苍龙，遥对城南三台山的清景。

⑫频甲子：甲子代表用天干、地支纪年月的名称，共60个一轮回。古槐被人摩挲频甲子说它已近60年，让人在梦中也感到它清幽古雅。

⑬这一联是双关语：既写遥见对面三台山的清景，也预祝州守高升至三台之位。云屯、从龙：虬龙有云拥则高升。三台：这里泛指中央政府的要职。

⑭商州衙署正南面对三台、龟山等山，早晚常有横雾如带缭绕于半山之腰。拥座：拥向州官的座位边。

⑮仙雉句：指遥望仙雉山，郁郁葱葱。仙雉山在今州西南管家坪，今俗称鸡山，为州西南的高山。女墙：城墙高处的凸凹部分，俗称城垛。郭：原意是外城，这里指城外。

⑯难并：难以和它比美。

⑰蟾魄：蟾宫、皓魄都是月亮的代称。

⑱以上三句，连用了弹琴的三个典故：宓子，指孔子的学生宓不齐，他担任单父宰时，鸣琴不下堂而治理，孔子称他是君子。南风指《南风歌》，舜把社会治理得好，他弹起琴唱《南风歌》：“南风之熏兮，可以解吾民之愠兮。南风之时兮，可以阜吾民之财兮！”流水即高山流水。《列子·汤问》中记有伯牙善弹琴，钟子期善听琴的事：伯牙所弹的内容，钟子期一听就知道是“志在高山”或“志在流水”。这里用此典写雅士的怡情生活。一镜侵：形容月光遍布（句

中的侵字疑为浸字)。

⑯鹤同来：指鹤飞来鸣于园中。《易经·中孚》有“鹤鸣在阴”之句，后人断取其义，称那些修身洁行而有时誉的人为鹤鸣之士。

⑰按徽：按动琴弦，指弹琴。徽：原意为系弦的绳。酬：答谢。单父心：见注⑯中宓子。宓不齐以音乐和人，治理单父，这里比喻地方官教化百姓。

⑱彤云：淡红色的云，一般指下雪的云。

⑲山阴邵老：指邵长蘅。江苏武进人，在当时有文名，善诗，精通古文辞及音韵学，以布衣终身。这里以邵老代指清客文士。

⑳望中赊：看得很远。这首诗写从半芥园中远眺熊耳山的乐趣。西园：指州西的大片园林。

㉑这一联是说：晚霞和紫色的山岚连成一片笼润着大地。

㉒《尚书·禹贡》记载：大禹治水时曾“导洛自熊耳”。这里的“帝驾”即指夏禹。

## 五言排律

### 饯商山苏公<sup>①</sup>

唐 张说

都邑群芳首，商泉旧俗讹<sup>②</sup>。  
变风须岂弟，成化伫弦歌<sup>③</sup>。  
畴昔珪璋友，雍容文雅多<sup>④</sup>。  
振缨游省闼，锵玉宰京河。  
别曲鸾初下，行轩雉尚过<sup>⑤</sup>。

百壶非饯意，留咏在人和。

注释：

①此诗在《全唐诗》卷125，题目为《送苏合宫颋》。苏颋，京兆武功人，有文才，和其父同在宫管，知制诰，张说(shui)与之善，故雅称其为“合宫”（明堂的意思）。查新、旧唐书其本传，不曾在商洛为官。此诗是张说在京为他饯行的诗。张说，字说之，一字道济，洛阳人。他和苏颋同为当时大手笔。

②都邑：指都城长安。群芳首：是各个地方的首府。据《全唐诗》，群芳应为群方。旧俗讹：以往的旧习俗有些不甚合理。商泉指何处，不详。

③这一联是说：要改变那些旧俗，需要有平和近人的长官用礼乐去教化。岂弟：同恺悌。《诗经·泂酌》中有“凯悌君子，民之父母”一句，后人就把恺悌君子解释成地方官。成化：进行教化。

④畴昔：以往。珪璋友：德行高尚的朋友。雍容：仪容文雅。振缨：出仕为官。省闼：指宫廷各省、台。锵玉：佩饰有玉器（指官员服饰）。

⑤别曲：分别时的心情。鸾：车马所系的铃。雉：指城墙。

送商州李中丞<sup>①</sup>

唐 韩翃 中书

五马渭桥东<sup>②</sup>，连嘶背晓风。  
当年紫髯将，他日黑头公<sup>③</sup>。

不异金吾宠，兼济玉帐雄<sup>④</sup>。  
 闭营春雪下，吹角暮山空。  
 香麝松荫里，寒猿黛色中<sup>⑤</sup>。  
 郡斋多赏事，好与故人同<sup>⑥</sup>。

### 注释：

①此诗见《全唐诗》卷245，是韩翃送李叔明（亦称鲜于晋）由洛阳调往商州任刺史的诗。中丞：即御史中丞，中唐以后州一级地方长官多加御史中丞衔（属监察官性质）。韩翃字君平，南阳（今河南泌阳）人，天宝十二年（753）进士，曾任中书舍人，知制诰，为大历十才子之一。

②五马渭桥东：在渭桥之东送州郡公赴任。五马：对州郡长官的别称。

③李叔明在唐代宗时曾破吐蕃，德宗时曾出资助军，加太子太傅，封蓟国公，所以这里说他是紫髯将，黑头公（青壮年须发未白时即为大将和登上公侯高位）。原文黑头公作黑头翁。现据《全唐诗》改。

④这两句是说：得到皇帝像执金吾那样的宠信和领有重兵，救助天下百姓。执金吾：京城、皇宫的近卫官。玉帐：对将军办公地方的美称。

⑤以上四句，是对李中丞到商州后的生活的拟想。句中的“闭营”二字原为“开宫”，（据《全唐诗》）。

⑥郡斋：郡守的衙署。 赏事：值得玩赏的事情。

蓝关道雪中谒文公庙<sup>①</sup>

本朝 王学淳 郡人

驱我蓝关去，不堪雪里程。  
 积桥防旧险，拥路讶新平<sup>②</sup>。  
 虎迹看残续<sup>③</sup>，马蹄唤重轻。  
 冻来依骨入，风过向人鸣。  
 雪是当年白，云仍此地横<sup>④</sup>。  
 拜瞻钦道范，延伫肃神明<sup>⑤</sup>。  
 诵表松多韵，吟诗鸟助声<sup>⑥</sup>。  
 百年千载后，寒气问谁迎<sup>⑦</sup>？

## 注释：

①文公庙即韩愈祠，旧址在今牧护关的东牧护。牧护关是唐蓝关的所在地，韩愈被贬从这里经过。前已有注。

②积桥、拥路：都是指大雪覆盖山路和桥梁。

③残续：这里指老虎走过的脚印时隐时现。

④韩愈所写的《左迁至蓝关示侄孙湘》中有“云横秦岭家何在，雪拥蓝关马不前”句，这里即化用此典。

⑤道范：指儒家的道德规范。 延伫：长时间直立，表示景仰。 肃：恭敬。

⑥诵表：指朗颂韩愈的《论佛骨表》。吟诗指吟读韩愈的《左迁至蓝关示侄孙湘》。

⑦这两句是说：千百年来，有谁敢像他那样顶风迎雪？

## 七言绝

咏史<sup>①</sup>

唐 李涉

楚国君臣草莽间，吴王戈甲未东还。  
包胥不动咸阳哭，争得秦兵出武关<sup>②</sup>？

## 注释：

①据《全唐诗》，此诗为胡曾的作品，题目为《秦庭》。写公元前506年，吴王用伍员率兵伐楚，攻入楚国郢都。楚昭王逃入云梦泽，又奔随。楚国大夫申包胥无奈奔秦都咸阳求救，在秦庭哭求了7天，秦哀公才答应并派兵南出武关救楚。胡曾，邵阳人，唐咸通时曾在四川节度使府任书记。他的咏史诗通俗易懂。

②争得：怎能够。争：怎。

畲田词并序<sup>①</sup>

宋 王禹偁 (元之)

上洛郡南六百里，属邑有丰阳、上津，皆深山穷谷，不通辙迹<sup>②</sup>。其民刀耕火种，大抵先斫山田，虽悬崖绝岭，树木尽仆，俟其干且燥，乃行火焉<sup>③</sup>。火尚炽，即以种播之。然后酿黍稷，烹鸡豚。先约曰：“某家某日有事於畲田”。虽数百

里，如期而集，鋤斧隨焉。至則行酒啖炙，鼓噪而作，蓋斫而掩其土也。斫畢則生，不復耘矣<sup>④</sup>。援桴者有勉勵督課之語<sup>⑤</sup>，若歌曲然。且其俗更互力田，人人自勉<sup>⑥</sup>。仆愛其有義，作《畚田詞》五首，以侑其氣；亦欲采詩官聞之，傳於執政者<sup>⑦</sup>。苟擇良二千石暨賢百里，使化天下之民如斯民之義，庶乎污萊盡辟矣<sup>⑧</sup>。其詞則取乎俚，蓋欲山民之易曉也<sup>⑨</sup>。

大家齊力斫孱顏<sup>⑩</sup>，耳聽田歌手莫閒。  
各願種成千百索<sup>⑪</sup>，豆萁禾穗滿青山。

殺盡雞豚喚斂畚，由來递互作生涯<sup>⑫</sup>。  
英言火種無多利，林樹明年似亂麻<sup>⑬</sup>。

鼓聲獵獵酒醺醺，斫上高山入亂雲。  
自種自收還自足，不知堯舜是吾君<sup>⑭</sup>。

北山種了種南山，相助力耕豈有偏。  
願得人間皆是我，也應四海少荒田。

畚田鼓笛樂熙熙，空有歌聲未有詞。  
从此商於為故事，滿山皆唱舍人詩<sup>⑮</sup>。

### 注釋：

①王禹偁字元之，宋代濟州鉅野（今山東巨野）人，太平興國八年

(983) 进士。原在朝任左司谏，知制诰。因敢于直谏，于淳化三年(992)被贬为商州团练副使。是年冬入丰阳、上津(今属湖北)，察看乡间“刀耕火种”，写了这一组诗及序言，详细记载了当地的农俗，是不可多得的记载山区农民劳动耕作的资料。 畜(shē)田：刀耕火种之田，或刀耕火种。

②属邑：上洛郡(即商州)所属的县。 撤迹：车轮所辗的痕迹。这里指不通车辆，交通阻塞。

③刀耕火种：用刀砍树木，焚烧后种地。 行火：点火。

④酿黍稷，烹鸡豚：用黍(酒小米)、稷(小米)酿酒，宰鸡杀猪。豚原指小猪，这里泛指猪。 锄斧随焉：各自携带锄斧等农具。 行酒啖炙：喝酒、吃肉。 (zhú)：用大锄挖地。

⑤援桴者：敲鼓的人。 督课：督促查看。

⑥更互力田：相互换工，努力耕田。

⑦仆：作者谦称自己。 侑其气：增添他们的劳动气氛。 采诗官：古代设有在民间采诗的官吏，采诗的目的之一是供当政者观民风而施教育。在这里，王禹偁希望执政者推广丰阳百姓互力耕田的作法和义气。

⑧这两句是说：如果选择贤良的州官、县官，让他们教化天下的农民都这样做，也许那些水洼地和荒山就能得到全部开垦。 二千石：汉代以粮食计算俸禄，郡守属于二千石级，所以常用二千石代指郡守，即知州。 百里：古代一个县的辖地约一百里，后来就用百里或百里宰代指知县。 暨：同及。 汚菜：指湿洼地和山上的荒地。这里泛指荒地。

⑨俚：通俗。 山民：古坊本《小畜集》作“山氓”，意同。

⑩斲(zhú)：《小畜集》作斫，砍削的意思。 扈颜：同巉岩，高峻的山。

⑪索：此诗后边抄录了《小畜集》作者的原注：“山田不知畎亩，俱以百尺绳量之，曰：‘某家今年种得若干索’以为亩数”。但末尾四字王的原注中无。

⑫斲：用大锄挖地。由来：从来。递互：互相轮换。

⑬此句后抄录了作者的原注：“种谷之明年自然生木，山民获济”。

⑭末两句作者化用了据说是尧舜时农民唱的《击壤歌》：“日出而作，日入而息，凿井而饮，耕田而食，帝力于我何有哉？”意思是：我自己打井自己喝，自己种地自己吃，皇帝和我有什么关系？这首诗中的“鼓声”原作“谷声”据《小畜集》改。

⑮故事：旧事，指畲田。舍人诗：指《畲田词》。舍人：这里指中书舍人，即知制诰。

### 静泉山八景<sup>①</sup>

本朝 商州学正 姜坤 (榆林)

#### 曲磴云横

万仞峰高北斗齐<sup>②</sup>，盘空玉叶乱危梯。  
扶筇迭转层层上，身近蓬莱五色迷<sup>③</sup>。

#### 紫阁凌虚

双阁高悬日月边<sup>④</sup>，雕栏画栋压云烟。

回旋漫道临无地，恰在玉皇宝案前<sup>⑤</sup>。

### 洞锁朝岚

名山自古伴烟霞，石室氤氲瑞霭加<sup>⑥</sup>。  
夜半银河垂瀣气<sup>⑦</sup>，凌晨不散锁天花。

### 西崖新月

娟娟新月影西升，峭壁生辉素彩凝<sup>⑧</sup>。  
如许金波谁载酒<sup>⑨</sup>，石栏斜坐问山僧。

### 春山杏锦

红杏花开映翠微，融霞晕雪展芳菲<sup>⑩</sup>。  
游人未解春光丽，误认将军乍着衣<sup>⑪</sup>。

### 柏林晴雪

苍枝久耐岁寒侵，雪后清辉挂一林。  
天上琼瑶成玉佩，晴光照动影森森<sup>⑫</sup>。

### 龙峰拱翠

龙峰隔岸起蜿蜒，树色峦光翠接天。

几度清风兼朗月，双将遥影到山泉<sup>⑬</sup>。

### 石泉鳞跃

石泉清冽半峰间，忘水游鱼意自闲。  
静里潜藏鳞甲老，几年喷浪润商山<sup>⑭</sup>？

#### 注释：

①这一组诗和下一组诗，仍是按罗文思所订的静泉山的八个景点，吟咏了清奇幽雅的景色。姜坤，榆林举人，乾隆十八年（1753）始任商州学正。

②仞：古代八尺为仞。北斗：古代认为北斗星在天空的最高处。

③筇（qióng）：竹名，可作杖，所以也称拐杖为筇。蓬莱：古代神话认为这里是神仙居住的地方。五色迷：这里形容眼花缭乱。

④日月边：指远方或高处。

⑤临无地：到了再也走不过去的地方。玉皇宝案前：指紫阁。玉皇是道教设想的治理普天的大帝。

⑥氤氲：云雾弥漫的样子。瑞霭：祥瑞的气氛。

⑦银河重溢（xiè）：指岚气雾气好象天河之水流出。

⑧娟娟：秀丽。素彩凝：像乳白色凝结于山上。

⑨载酒：谓饮酒赏月。

⑩翠微：轻淡青葱的山色。融霞晕雪：像霞光、雪色使人眼花缭乱。

⑪将军乍着衣：盔甲鲜明，戎装待发的意思。

⑫天上琼瑶：指柏树上的积雪。玉佩：仕宦者衣著上的玉质佩饰。森森：繁密。

⑬将：送。

⑭末一句的意思是说：到什么时候，鱼化为龙，兴云布雨滋润商州呢？

### 静泉山八景

本朝 洛南令 钟麟书 (海宁)

#### 曲磴云横

盘纡一线入高空，缭绕云随澹宕风<sup>①</sup>。  
拄杖但登九折坂<sup>②</sup>，不知身在碧霄中。

#### 紫阁凌虚

飞空杰阁倚山颜，独凭危栏数髻鬟<sup>③</sup>。  
缥缈楼台夸海外，原来三岛在人间<sup>④</sup>。

#### 洞锁朝岚

历井扪参古洞幽<sup>⑤</sup>，丹梯通处晓岚浮。  
红尘已隔青山外，更遣云封最上头。

#### 西崖新月

西岩绝顶一痕弯，人影今霄倚笛闲<sup>⑥</sup>。

屈指东山相待久，敲门重喜有僧还。

### 春山杏锦

东风吹得锦成窠<sup>⑦</sup>，杏满春山点缀多。  
不倩天孙红可剪<sup>⑧</sup>，探花尽办绣肠过<sup>⑨</sup>。

### 柏林晴雪

铜柯映日雪初残<sup>⑩</sup>，黛色还兼素影寒。  
仿佛林梢巢鹤子，不输梅岭跨驴鞍<sup>⑪</sup>。

### 龙峰拱翠

蜿蜒东去曲如龙，倚槛遥看积翠浓。  
为是才名题咏处，隔江昂首拱前峰<sup>⑫</sup>。

### 石泉鳞跃

动静乘除理亦微，鱼因泉静动天机<sup>⑬</sup>。  
严陵滩上磻溪侧，试看何人坐钓矶<sup>⑭</sup>。

### 注释：

①盘行：盘旋迂回而行。澹荡：流动无定。宕：通荡。

②九折坂：原为四川邛崃山的地名，山路险阻曲回。坂：斜

坡。

③杰阁：高大的楼阁。物之特异出众者称杰。山颜：山的正中的高处。髻鬟：这里比喻青苍的树和小山头。

④三岛：神话传说，东海有蓬莱、方丈、瀛洲三个岛，是神仙居住的美境，虚无缥缈，凡人很难到达。

⑤历井扪参：井、参（shēn）都是天上的星宿名。可以摸着参星而且从井宿旁边经过，是形容山高。李白《蜀道难》曾用此四字形容青泥岭。

⑥依笛闲：闲暇时吹笛自娱。

⑦窠：这里是丛聚一团的意思。

⑧天孙：即织女星，传说她的手很巧，能织各种花纹锦缎。

⑨末一句是说，文人学士尽量让杏花花瓣印入内心。在古代，会试多在春天，殿试后考中者照例参加琼林宴，游赏名苑。将第三名进士称探花。这里用探花代指文士。本句中的办字应为瓣字。

⑩铜柯：指柏树的枝、干，强劲如铜质。

⑪这一句是说：不亚于骑驴过梅岭欣赏梅花。梅岭在江西和广东边境。在古代，骑驴赏景吟诗是文人的高雅韵事。巢鹤子：巢中之鹤。

⑫这两句说：因为这里是才子、名士赏景吟诗的地方，所以龙山就昂着龙首面对着静泉山。

⑬这两句是说：事物发展变化的道理十分玄妙。这里因为泉水平静，反而依据大自然的安排，生出了鱼。动静：运动和静止。乘除指事物的消长和盛衰。

⑭严陵滩：即子陵滩，是东汉初隐士严光垂钓之处。在浙江桐庐。磻溪：指商代末姜子牙垂钓之处，在陕西宝鸡市。钓矶：钓鱼台。

过秦岭<sup>①</sup>

本朝 陕西学使 官献瑶 (清溪)

昔人步此望云天，今我来思倍黯然<sup>②</sup>。  
 商颜才堪窥楚岫<sup>③</sup>，灞源只解向秦川。  
 花开明日仍重九，家近潮州亦八千<sup>④</sup>。  
 莫怪双旌摇客绪，雁书不到已经年<sup>⑤</sup>。

## 注释：

①官献瑶字瑜卿，福建安溪（唐时称清溪）人，乾隆十四年（1749）前后任陕甘督学道。此诗为途经秦岭所作，他在怀念韩愈的同时也思念自己的故乡。

②前一句指韩愈曾由此南去潮州，写下了“云横秦岭家何在”之句。黯然：心情沉重。

③商颜：指秦岭之巅。此句末原有注：“《汉书》‘商颜’注：‘颜，额也。’”楚岫：楚地的山山水水。岫：原意为峰峦。商颜原误刊为额，今改。

④此联末原有注：“泉，潮相迩”（泉州和潮州相近）。

⑤双旌：据唐制、观察使初任，朝廷赐双旌双节，是观察使出行前头的仪仗旗帜。雁书：旧有鸿雁传书之说，所以雁书即指书信。经年：超过一年。

赠任氏四世同居<sup>①</sup>

本朝 商州刺史 罗文思 (合江)

六百商於重德门<sup>②</sup>，同居四世古风存。  
 自教春满楼前萼，岂有霜欺砌底荪<sup>③</sup>。  
 手泽渊源怀祖父，书田稼穡授儿孙<sup>④</sup>。  
 遥瞻屋后青山旧，丹凤从今翙羽骞<sup>⑤</sup>。

## 二

百忍张公自足师，惇宗重喜得芳规<sup>⑥</sup>。  
 祠堂碑字微侵藓，家塾书声欲彻帷<sup>⑦</sup>。  
 吉水吾常繙旧谱，商山今且睹名楣<sup>⑧</sup>。  
 官於此土良生色，道有淳风雅管吹<sup>⑨</sup>。

## 注释：

①中国古代社会注重“齐家”（治理好家庭），认为这是治国之本。也认为几辈人不分家是德行高尚的表现。这首诗就是赠给四世同居的任理家族的。可参看本卷许惟权的《赠任氏四世同居序》。原版将两首诗合为一首，现分开排版。

②六百商於：战国之时商於之地约为六百里，详见本志卷十《记事》之三，故常称“六百商於”。重德门：崇尚有德行的家庭。

③这一联的意思是爱护、关怀后代子孙。楼前萼、砌底荪都是比喻后辈子孙。荪（sūn）：香草名，也称荃。

④手泽渊源：先辈所遗留的家产是世世代代积累的。祖、父：泛

指先祖。 书田稼穑：指读书和做庄稼。旧社会认为耕读传家才是发家的正途。

⑤青山旧：比喻传世长久。 下联的字面是说：从此丹凤会在这里飞翔。丹凤：古代常把德行高尚的人比做凤凰，它在这里飞翔意味着将来会出人才。 翱（huì）翥（qiān）：飞翔、高举的意思。此句后边原有注：“余改是地山名凤起。”

⑥张公：指唐朝寿张人张公艺。他家九代人同居，没分过家。唐高宗问他治家之法，张公艺当即请求赐纸，写了一百多个“忍”字。现今任氏四世聚居的家长任理说他自己治家的经验是“无争”，二者意思相通。 懤（dūn）宗：有敦厚之风的家族。 芳规：指任氏治家之法。

⑦侵薜：指碑上已生了苔薜，指年代久远。 彻帷：旧把请师授徒叫设帐、设帷，所以称学生读书声为响彻帐帷。

⑧吉水：在今江西吉安市。 旧谱：读旧有的典籍。 翻：翻的借用。此句后原有注：“余家蜀南，派自吉水。” 名楣：有名的家庭。

⑨淳风：敦厚的风俗。 雅管吹：指高雅的音乐。多用于祭祀、宴享。

# 续修州志卷十

# 卷十 杂录

## 祥异

乾隆十七年秋，禾被旱成灾，六、七、八分不等。内别极贫、次贫。赈恤极贫，加赈两月，次贫加赈一月，共用银一千三百两四钱四分六厘，米二千一百三十二石八斗零。共极贫一千五百八十七户，大口五千四口，小口一千七百八十六口；次贫二千四百九十四户，大口八千五十二口，小口三千六十五口。

乾隆十九年三月十六日，岔口铺北二里许，大石碍渠。文思命匠欲凿，夜忽破为两，水由中行。人曰：此天开堰也。因记之。

乾隆二十三年，粟穗双岐，郡学生牛亢作《瑞粟记》。又是年九月，桃花开，椿叶发，核桃、苹果实。

## 纪 事

阏伯，高辛氏之子。弟曰实沈，不能容。帝乃迁阏伯於商，主商；迁实沈於大夏，主参<sup>①</sup>（乙志编入古迹，甲志无）

楚、魏战于陉山<sup>②</sup>，魏许秦以上洛，以绝秦于楚。魏战胜，楚败于南阳。秦责赂于魏<sup>③</sup>，魏不与。管浅谓秦王曰：“王何不谓楚王曰：‘魏许寡人以地。今战胜，魏王背寡人也，王何不与寡人遇<sup>④</sup>？魏畏秦、楚之合，必与秦地矣，是魏胜楚而亡地于秦也。是王以魏地德寡人<sup>⑤</sup>，秦之楚者多资矣<sup>⑥</sup>。魏弱，若不出地，则王攻其南，寡人攻其西，魏必危。’”秦王曰：“善”。以是告。楚王扬言与秦遇，魏王闻之恐，效上洛于秦<sup>⑦</sup>。（考：魏西丧地于秦者，疑即此。）

秦欲伐齐。齐楚之交善。惠王谓张仪曰：“吾欲伐齐，齐楚方欢，子为寡人虑之，奈何？”张仪曰：“王其为臣约车并币<sup>⑧</sup>，臣请试之。”张仪南见楚王曰：“敝邑之王说甚者，无大夫王；唯仪之所甚愿为臣者，亦无大夫王<sup>⑨</sup>。敝邑之王所甚憎者，无大齐王；唯仪之所甚憎者，亦无大齐王。今齐王之罪，其于敝邑之王甚厚。敝邑欲伐之，而大国与之欢，是以敝邑之王不得事令<sup>⑩</sup>、而仪不得为臣也。大王苟能闭关绝齐，臣请使秦王献商於之地六百里，则是北弱齐、西德于秦，而私商於之地以为利也。”楚王大说，宣言于朝，群臣毕贺。

陈轸后见<sup>⑩</sup>，独不贺。对楚王曰：“臣见商於之地不可得，而患必至也。夫秦所以重王者，以王有齐也。今地未可得而齐先绝，是楚孤也，秦又何重孤国？且先出地绝齐，秦计必弗为也<sup>⑪</sup>。先绝齐后责秦，且必受欺于张仪，王必惋之<sup>⑫</sup>。是西生秦患，北绝齐交，则两国兵必至矣。”楚王不听，使人绝齐。使者东来，又重绝之。张仪反秦，使人入齐，齐、秦之交阴合。楚因使一将军受地于秦。张仪至，称病不朝。楚王曰：“张子以寡人不绝齐乎？”乃使勇士往詈齐王。张仪知楚绝齐也，乃出见使者，曰：“从某至某，广纵六里”。使者曰：“臣闻六百里，不闻六里”。仪曰：“仪固以小人，安得六百里？”使者反报，楚王大怒，欲兴师伐秦。陈轸曰：“臣可以言乎？”王曰：“可矣”。轸曰：“伐秦非计也。王不如赂之一名都<sup>⑬</sup>，与之伐齐，是我亡于秦而取偿于齐也。王今已绝齐而责欺于秦，是吾合齐、秦之交也，必大伤。”楚王不听，遂举兵伐秦。秦与齐合，韩氏从之，楚兵大败<sup>⑭</sup>。

楚绝齐，齐举兵伐楚<sup>⑮</sup>。陈轸谓楚王曰：“王不如以地东解於齐，西讲於秦<sup>⑯</sup>。”王使陈轸之秦。秦王谓陈轸曰：“子，秦人也。寡人与子，故也。寡人不佞，不能新国事也<sup>⑰</sup>，故子弃寡人事楚王。今齐、楚相伐，或谓救之便，或谓救之不便，子独不可以忠为子主计，以其余为寡人乎？”陈轸曰：“独不闻吴人之游楚者乎？楚王甚爱之。病，故使人问之曰：‘诚病乎？意亦思乎<sup>⑱</sup>？’左右曰：‘臣不知其思与不思。诚思，则将吴吟。’今轸将为王‘吴吟’<sup>⑲</sup>。王不闻夫管与之说乎？有两虎争人而斗，管庄子将刺之，管与止之曰：‘虎者

戾虫，人者甘饵。今两虎争斗，小者必死，大者必伤。子待伤虎而刺之，则是一举而兼两虎也。”齐、楚今战，战必败。败，王起兵救之，有救齐之利，而无伐楚之害。计听知覆逆者，唯王可也<sup>②</sup>。计者事之本也，听者存亡之机。计失而听过，能有国者寡也。”

楚怀王拘张仪<sup>②</sup>，将欲杀之。靳尚为仪谓楚王曰：“拘张仪，秦王必怒。天下见楚之无秦也，楚必轻矣<sup>②</sup>！”又谓王之幸夫人郑袖曰：“子亦自知且贱于王乎<sup>②</sup>？”郑袖曰：“何也？”尚曰：“张仪者，秦王之忠信有功臣也。今楚拘之，秦王欲出之。秦王有爱女而美，又简择宫中佳丽好玩习音者，以欢从之。资之金玉宝器，奉以上庸六县为汤沐邑，欲因张仪内之楚王<sup>②</sup>，楚王必爱。秦女资强秦以为重，挟宝地以为资<sup>②</sup>，势必为王妻以临于楚。王惑于虞乐，必厚尊敬亲爱之而忘子，子益贱而日疏矣！”郑袖曰：“愿委之于公，为之奈何？”曰：“子何不急言王出张子。张子得出，德子无已时，秦女必不来，而秦必重子。子内擅楚之贵，外结秦之交，畜张子以为用，子之子孙必为楚太子矣。”郑袖遽说楚出张子<sup>②</sup>。

晋建元二年，桓宣及赵兵战于丹水，败绩<sup>②</sup>。

### 注释：

①阏伯是高辛氏的大儿子，他与他的弟弟实沈不和，帝喾就让他们分别主管商星和参(shēn)星。这个神话故事早在《左传》昭公元年(公元前541)就有记载：“伯曰阏伯，季曰实沈……日寻干戈，以相征

讨。后帝迁阙伯于商丘，主辰，……迁实沈于大夏，主参。”但这件事和商洛是否有关，历来有不同看法。

②楚、魏陉山之战发生在公元前329年，次年魏即割上洛给秦。本志书所录的这四段文字，和姚宏本《战国策》小有出入，这里不一一细校，据志书录。陉山之战见《战国策·秦第四》。陉（xìng）山：在今河南。

③责赂：索取贿赂。此指向魏国索取上洛。

④遇：此指结为盟好。

⑤德：作动词，恩赐。

⑥秦之楚者多资矣：秦对于楚一定会送上很多的财物。

⑦效：贡献。这里指把上洛送给秦国。按：这段文字摘自《战国策·秦策》。它说明上洛在春秋后期原属魏国，因为魏要和楚交战，并要争取秦国中立，就答应把上洛割归秦。这段就写了秦国向魏国索讨上洛的经过。

⑧这句是说：请王允许为我准备好车辆和各种礼品。约车：准备好出行的车。币：礼物。

⑨这两句的意思是说：我的国王所最喜欢的是你，我愿意为之当臣下的也是你。说：通悦。高兴，喜欢。

⑩事令：这里是听从的意思。

⑪陈轸：夏人，游说之士，曾仕于秦，此时事楚王。所以他既忠于楚，同时又向秦王出主意。

⑫这句是说，如果让秦国先割出商於之地，则秦国的计谋就一定不能实现。

⑬惋：后悔。

⑭赂之一名都：赠送给他一个大点的都邑。

⑮张仪欺楚这段记载见《战国策·秦策二》，文字略有出入。秦惠

王派张仪到楚国，以赠送商於之地为诱饵，拆散楚和齐国的合纵关系，以便各个击破。缺乏政治远见的楚王果然上了当，陈轸劝阻不听。秦张仪又食其前言，不割商於之地，引发楚国攻秦。秦却联齐战楚，楚国大败。

⑯这段记载接连上段，中间略有删节。它记载了楚和齐绝交后，齐国要讨伐楚国的情况。陈轸替楚王出谋，让楚割地与齐和解，与秦交好，不要打仗。但陈轸却又被秦王拉拢，出谋让齐、楚相争，让秦坐山观虎斗，收两败俱伤之利。

⑰东解于齐：向东边与齐国和解。 西讲于秦：向西边与秦国媾和。讲字是媾字的通假。

⑱不佞（ning）：没有才能（自谦之词）。 新国事：使国事之一新。

⑲这句话的意思是说：是真的有病，还是思念故土呢？

⑳“吴吟”：这里借用上述故事，以吴吟代指思念故主之情，替秦王出谋划策。吴吟：字面意思是用吴地的口音发出呻吟之声。

㉑覆逆：反复思考、预料。覆：同复。

㉒这段文字选自《战国策·楚二》。楚攻秦战败后，又要攻秦，秦愿割汉中媾和，但楚怀王不愿要汉中，只要求将张仪交出来，欲杀之。张仪来到楚国，买通怀王身边的幸臣靳尚，又打动了怀王的宠姬郑袖。他们劝说怀王，让昏庸的怀王把张仪又放回去了。这段文字即写此事。

㉓楚必轻矣：楚国一定被别国看不起。

㉔且贱于王：而且被楚王贱视。

㉕以从之：选用习于音声的美女作陪从。 奉以上庸六县为汤沐邑：把上庸六县作为给她的陪嫁地。上庸即今湖北竹山县。汤沐邑是供贵族或大臣征收财物的专用封地。 欲因张仪内之楚王：想借张仪

的关系送给楚王。内：纳的本字。

㉖这两句是说：对外可依靠强大的秦国而抬高身价，对内可凭借财宝多而为资本。

㉗出张子：把张仪释放掉。此段后边志书原有注：“以上四段，乙志编入艺文，甲志不载。”

㉘此事发生于公元344年东晋十六国时期。赵兵指石勒所始建的后赵的军队。当时石虎称帝，占有今西安、洛阳一带。

## 陵 墓

### 尧女墓<sup>①</sup>

州东五里有尧女墓，相传为舜妃女英。非也。《述异记》：“舜南巡狩，葬于苍梧之野。娥皇女英追之不及，泪下竹枯”<sup>②</sup>。《列女传》：舜陟方死苍梧。二妃死湘江间，俗谓之湘君。屈平《九歌》有《湘君》、《湘夫人》二章。王逸注：舜征有苗，二女从而不反，道死於沅湘之中，因为湘夫人<sup>③</sup>。苏轼《潮州韩文公庙碑》有曰：“要观南海窥衡湘，历舜九嶷吊英皇<sup>④</sup>”。《文献通考》谓，二妃墓在湘阴。是舜之妃死于湘而不死於商也明甚。夫女者，未嫁之称焉，有生为帝妃而死称尧女者哉？文思勒石於墓侧，以志其疑。其略曰：

州志载尧女，虞舜妃女英也。女英生均，均封商。舜崩后随商均于封地，卒葬焉。阅《文献通考》，虞舜娶尧之二女，娥皇为后，女英为妃。娥皇无子，女英生均，后妃二墓

在湖南湘阴黄陵山。《竹书纪年》：尧五十八载，放子朱於丹水，故名丹朱。今竹林关古丹水邑也。是或尧别有女随丹朱卒葬於此欤？祀典不载，非舜妃可知。乾隆二十年乙亥仲春立。

### 注释：

①作者在对尧女墓的记载中持否定态度，他征引古籍所记，认为商州之尧女墓不可信。据2002年考古挖掘鉴定，尧女墓系东汉贵族墓，据专家推测可能是东汉“商洛侯”之墓地。

②“泪下竹枯”句：关于尧女追舜、泪滴于竹的记载，多认为是“二妃啼，以涕挥竹，竹尽斑”。（张华《博物志》）。

③从而不反：跟随着他没有回来。反，通返。道死：在路途亡故。

④苏轼这两句诗的意思是：察看南海、衡山、湘水，经过九嶷山去凭吊娥皇、女英。九嶷山，在湖南宁远县南，舜葬于此。

### 四皓墓

一在州西三里金鸡原，一在州东八十里商洛镇。俗传在州东者真，但止三冢。或疑角里先生隐商南之角山，其墓当在商南。然今州中周氏乃角里先生之裔。据云先生墓在商洛镇，其缺一者，故老相传绮里季别在南里，亦未知南里为何地云。

### 注释：

在商洛四皓墓有两处，如州志所记载孰真孰假，至今犹有争论。

## 黄公墓

公讳世清，明季骂贼而死，葬于金凤山。年来每逢清明日，郡人士多挈椒浆致奠。公固一代之忠烈，商俗之古亦可见矣。

郡人王学逊《寒食节约同人祭忠烈黄公墓启》<sup>①</sup>：

为国杀身，黄公洵百炼君子；因时感念，吾党即孤忠主人<sup>②</sup>。胡为乎熙攘寒食之辰，可怜哉寂寞烈臣之墓？百年骨冷，讵曾馨没世之裸将<sup>③</sup>；千载名香，自足深有心之仰止<sup>④</sup>。用传知己，互邀同人，黄卷暂抛，金赴静羌门外；青鞋莫惜，还登金凤山头。悄尔三杯，醉英灵於地下；慨然一拜，奋节气於人寰。敢云乘佳节以领清欢，惟是萃群贤而修盛举<sup>⑤</sup>。丹桃弄色，依稀血溅当年；翠柳含烟，仿佛魂招此日。阖州幸甚，我众勉旃<sup>⑥</sup>。

又：祭文

惟公东鲁名儒，矢念忠贞<sup>⑦</sup>。为国方面<sup>⑧</sup>，抚我商民。天厌明祚，中原沸腾。蛇豕十万，来寇孤城<sup>⑨</sup>。其城可破，其志难撄。从容慷慨，挺然一身。孟云取义，孔曰成仁<sup>⑩</sup>。嗟公能兼，贤圣中人。金凤之阿，老树含青。抔土嵯峨<sup>⑪</sup>，百岁如新。凡我绅士，激感情深。节届寒食，拜扫荒莹。好花未残，细雨初晴。忠魂未远，绿酒一倾<sup>⑫</sup>。尚享！

## 郡人牛亢拜黄公墓诗

吁嗟乎<sup>⑬</sup>忠臣义士心，吁嗟乎忠臣义士墓！生也不敢爱其身，死也亦在北邙路<sup>⑭</sup>，我欲招魂两茫茫，惟有潇潇白杨树。一杯清酒滴荒野，□□牧竖樵夫不敢寻常常顾<sup>⑮</sup>。

### 注释：

①寒食：清明节前一或二日为冬至后的105天，旧称寒食或一百五，原为纪念春秋时焚于绵山的介子推，后渐衍为祭扫坟墓的日子。启：即启事，陈述事情的书函。

②吾党：我们这一层人。孤忠主人：忠心耿耿却得不到支持为孤忠。作者以西宾身份称州守为主人。

③前一句的意思是说：百余年来，他的坟墓冷冷清清，有谁知道他是当年留有芳名的官员。后一句中的仰止是景仰的意思，引自《诗经·车辖》中的“高山仰止”一句。

⑤“敢云”一句是说：岂敢说我们是在佳节中进行雅会，只不过这样做才能聚会贤人文士，共同办好这件盛事。

⑥勉旃 (zhān)：努力，尽力。旃字用于语尾相当“之”字。

⑦黄世清是山东滕县进士，故云“东鲁名儒”。矢志：志向坚定正直。

⑧方面：一个方面的官员。这里指州守。

⑨蛇豕：这是对李自成起义军的蔑称。明崇祯十六年 (1643)，李自成遣袁宗第、白鸠鹤、刘体纯、蓝应诚等于10月中旬率众攻商州，15日城破。黄世清拒不投降被杀，葬金凤山麓，本节即叙写此

事。

⑩《孟子·告子》中有“舍生取义”之句，孔子在《论语·卫灵公》中有“无求生以害仁，有杀身以成仁”之句。后来仁义成了儒家的道德规范。

⑪抔土：原意为一掬土，汉朝张释之把它用作坟上的土，后来抔土遂代指坟墓。 峤：原意是形容山高，这里形容坟上的封土清整高立。

⑫绿酒：即绿蚁酒。绿蚁是酒上泛起的泡沫，后来遂用为酒的代称。

⑬吁嗟乎：叹词。

⑭北邙：在今洛阳市东北，这一带原为汉朝王侯的墓地。这里用作墓地的代称，指金凤山墓地。

⑮这一句前两字看不清，也怀疑原版的这一句有脱漏。

## 拾 遗

明万历18年甲午春，抚治苏浚衡斋种莲，祝曰：秋闱几人捷，当开花几朵<sup>①</sup>。及夏，花开四，又一花斜穿栏外。比放榜，果中四人。未及报，由山西训导中一人。（乙志）

邵可立母李氏，梦从孔庙抱一子。归后生可立，登进士，官至方伯。产之夕，里人有梦鼓吹自孔庙迎先贤冉子主人氏家者。及公致政，晚年右面生癞，竟以此终，益信为伯牛所转<sup>②</sup>。（乙志）

邵公震，方伯邵可立季子。崇祯癸未，贼将袁宗第破商

城，邵氏殉难者十八人。震幼，避匿。乱定后手捡一门残骨合葬之，与母避居乡之西荆川。吴逆之变，贼兵满山，人心惶惑，震独以大义喻乡人尽人臣节<sup>③</sup>。

### 注释：

①秋闱：在明、清，省上举行乡试考取举人，多在子、午、卯、酉年的秋季，叫秋闱。考中者为举人。次年春进京参加会试，即部试和殿试，叫春闱。考中后，有人专门送喜报、讨赏赐，叫捷报。本文中的捷、报都是考中或报喜的意思。

②方伯：邵可立是明万历时进士，官至左布政使司，相当于古代公侯伯的伯。晚年他得了癞疾而死。孔子的学生冉子也是得癞疾而死的，所以产生了这个迷信附会。冉子：孔子的弟子，十哲之一。名冉耕，字伯牛。他得了不治之疾（传统解释是生了癞）。

③吴逆之变：指清康熙十四年（1675）吴三桂起兵反清，第二年进入商洛境，攻破山阳城，掠害镇安、商州等地，至康熙十八年商洛始平定。

陝西商漢星分與鬼東井圖

積水。積薪。北河。天樽。

戶积

鬼

天紀外厨

水位

南河

四渎

井

水房

鉢

閼丘

狼星

老人星

子

軍市近人

東漢郡國志商當鶴首之次圖

長星

太尊

內平

酒旗

柳

張

天廟

天相

天稷

星

少微

州境总图

地門

菟和山

朝阳山

鸿冠山

金龟山

老君岭

龍驹寨

張村鋪

鋪花棟

鋪洛鎮

四皓墓

華原

商山

鹿嶺

韓女墓

青塔寨

鐵嶺鋪

寺底鋪

司巡

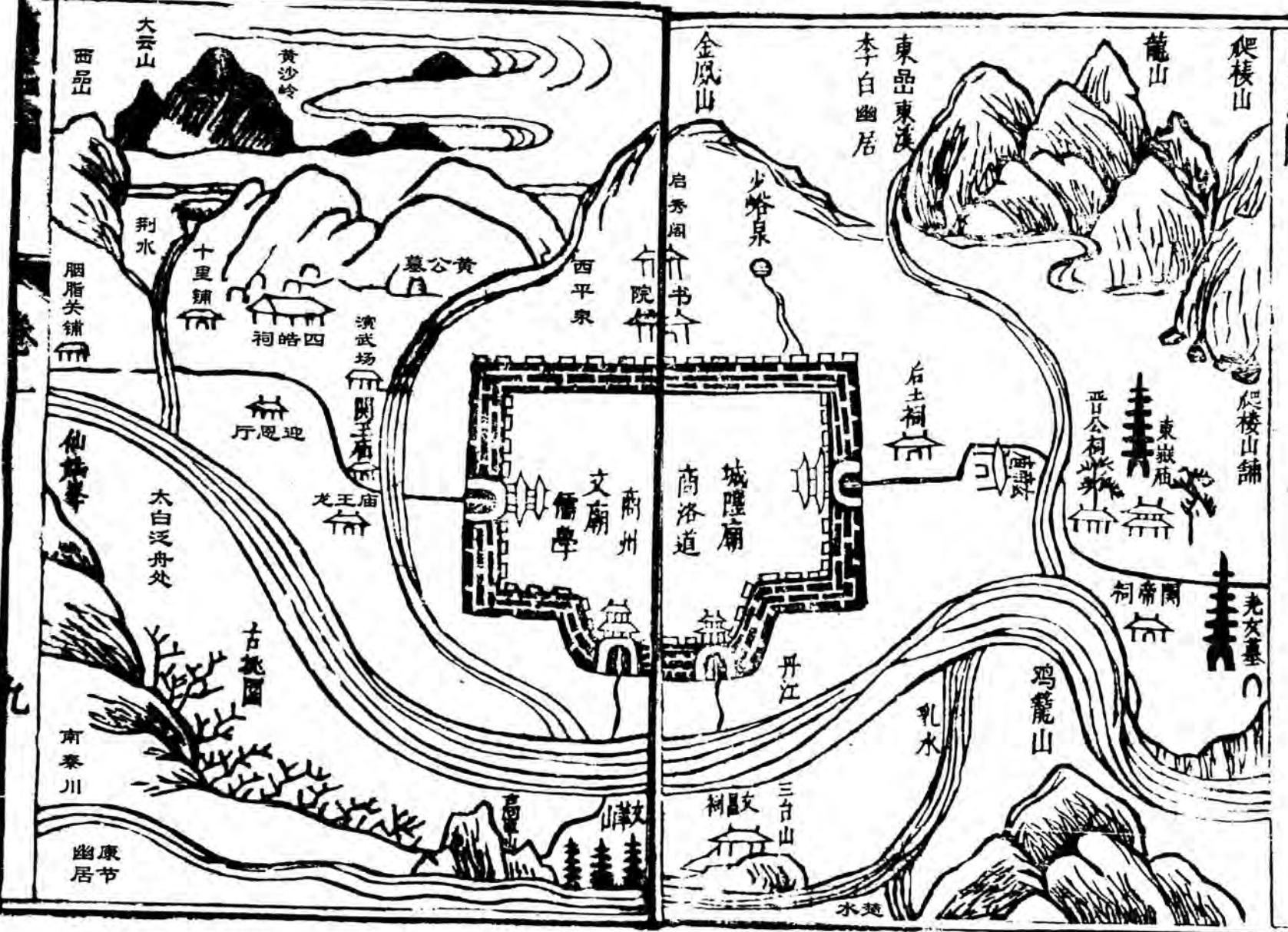
寺

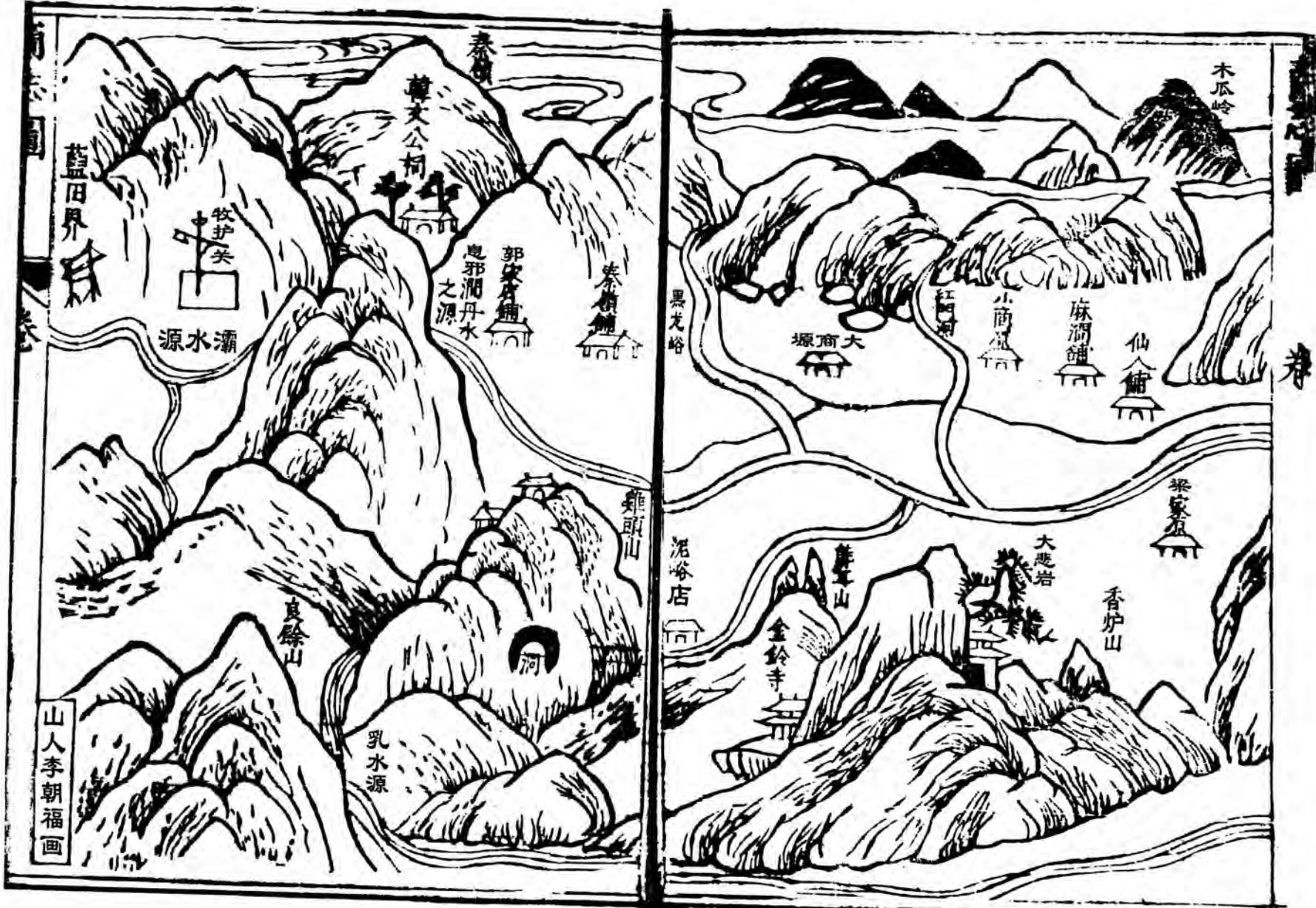
關

卷

必

南漢圖



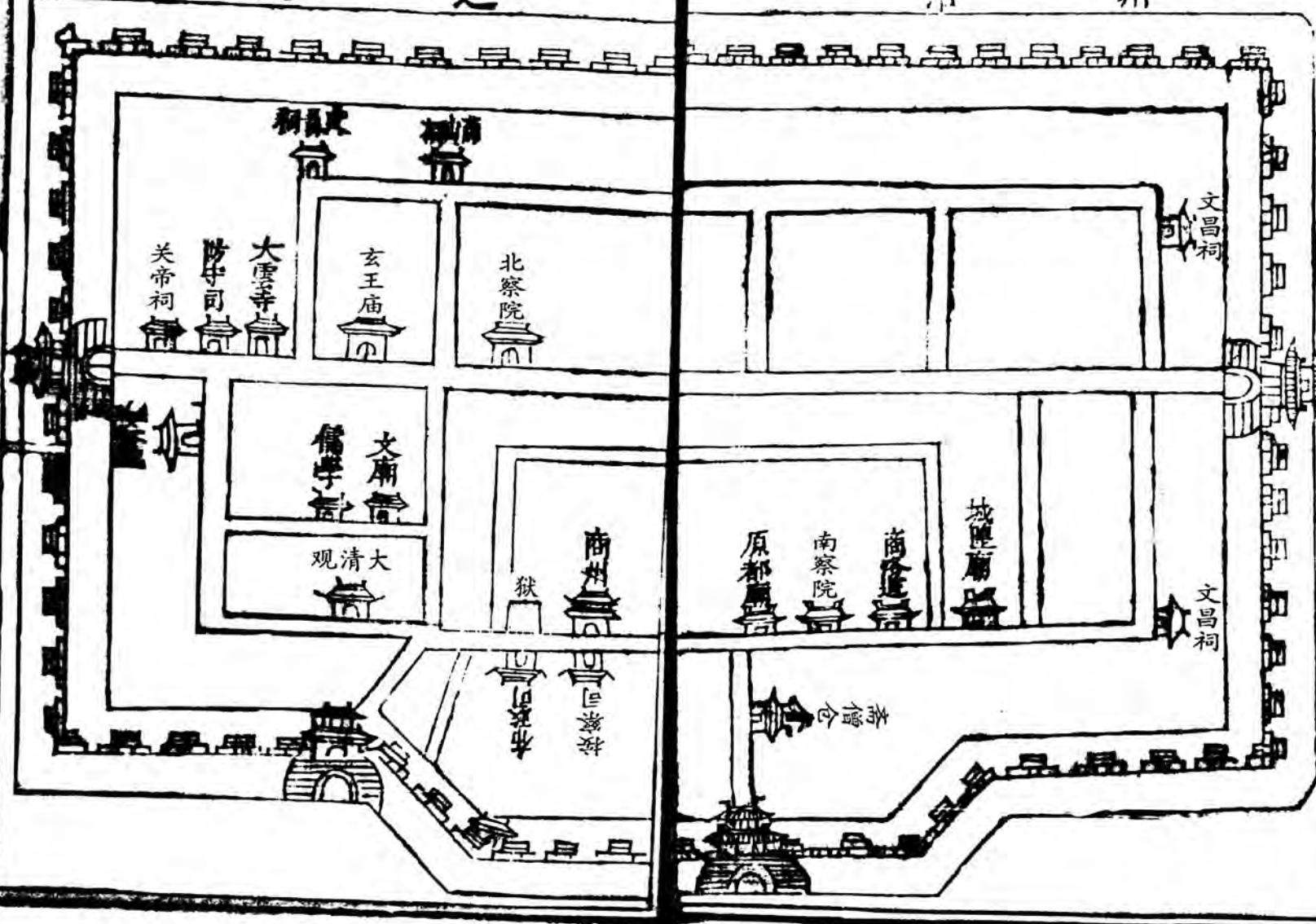


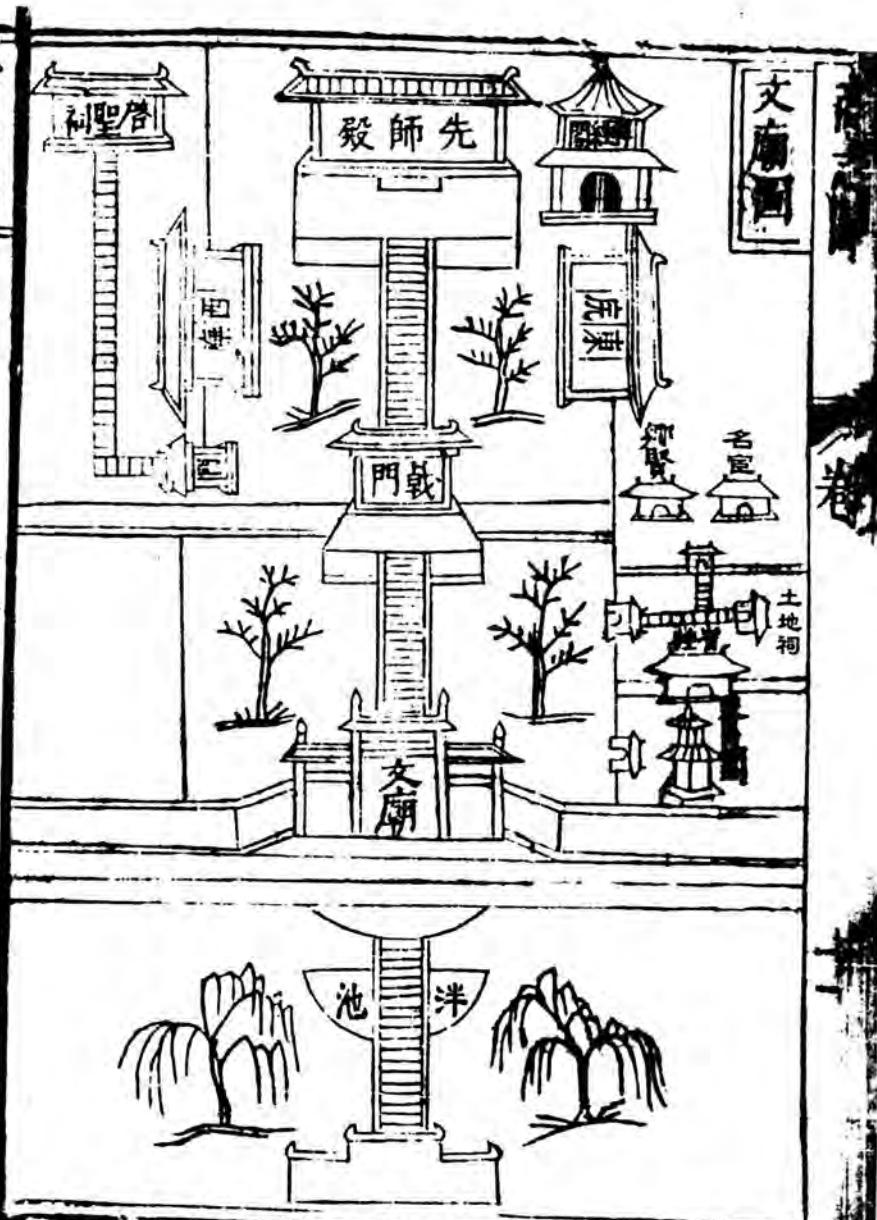
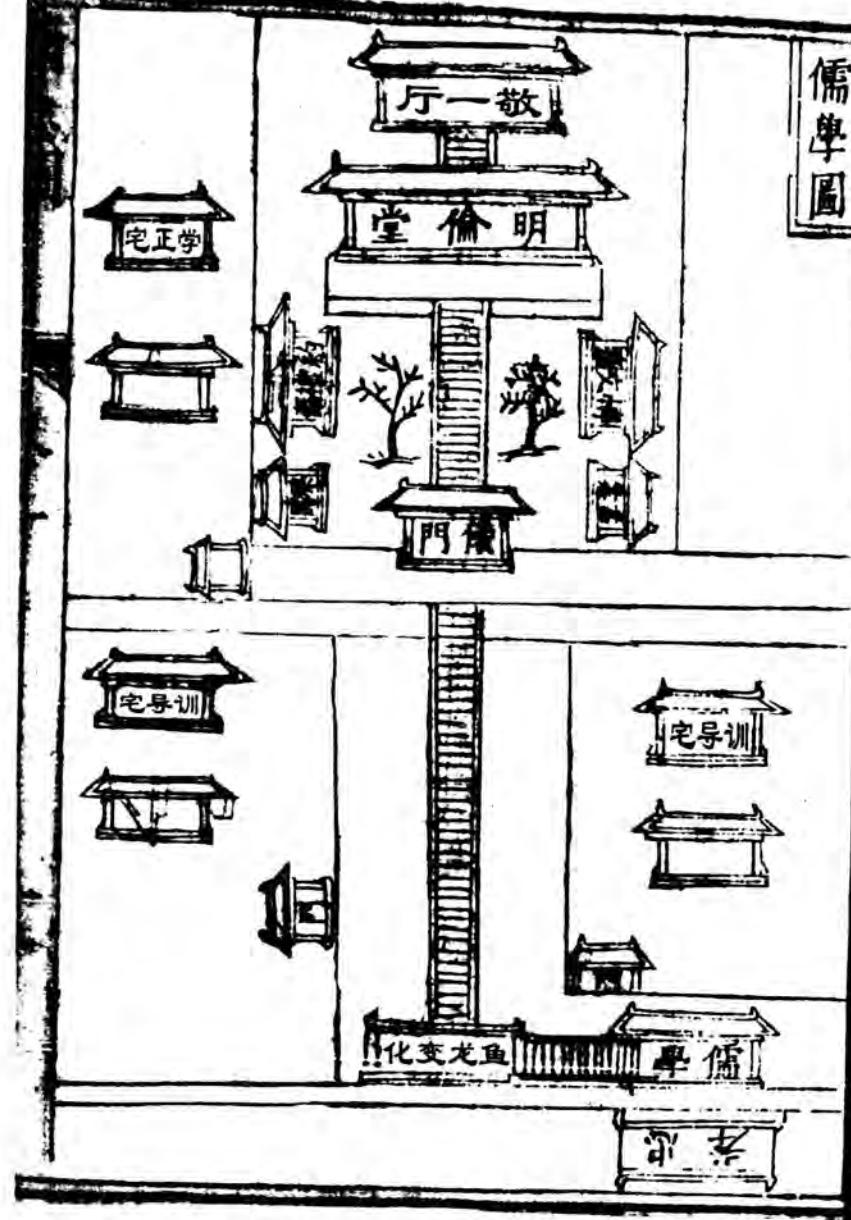
圖

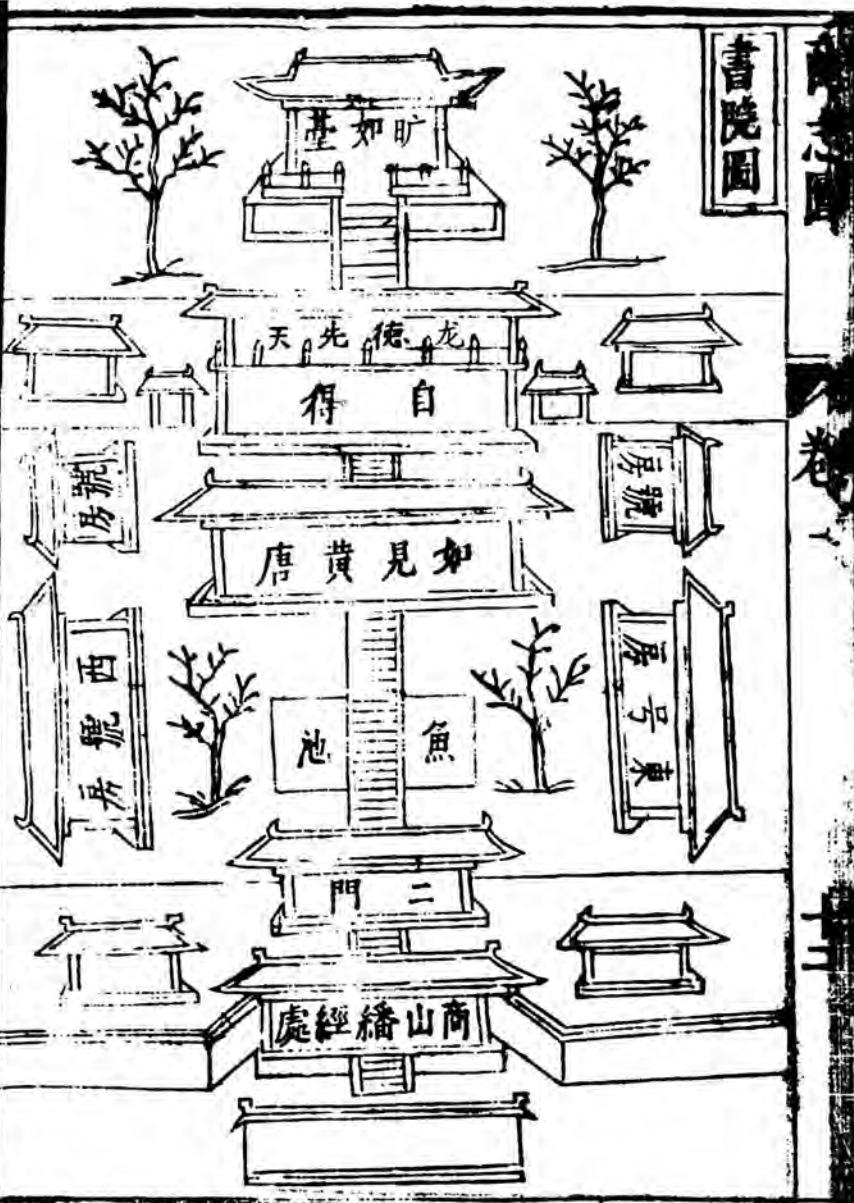
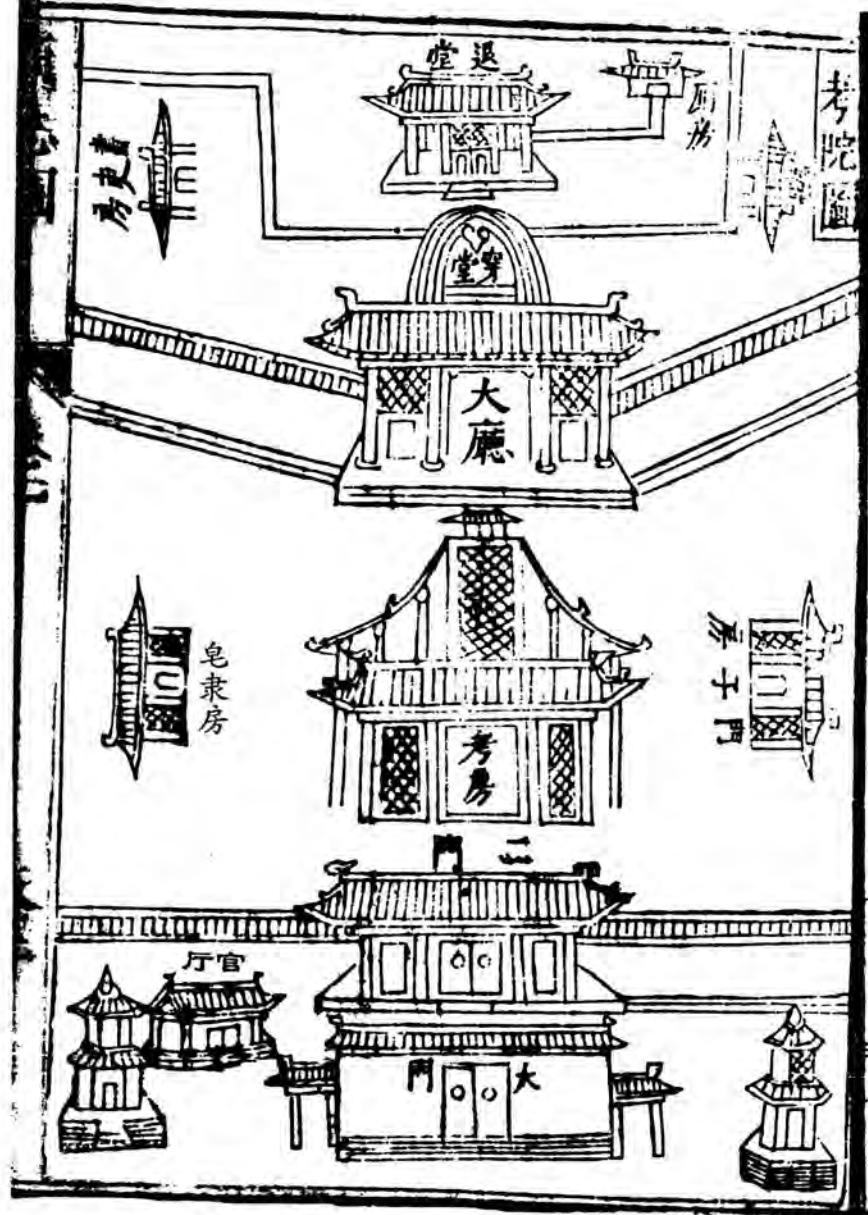
之

治

州









陕内资图批字(2007)HS·37号

工本费: 68.00元